



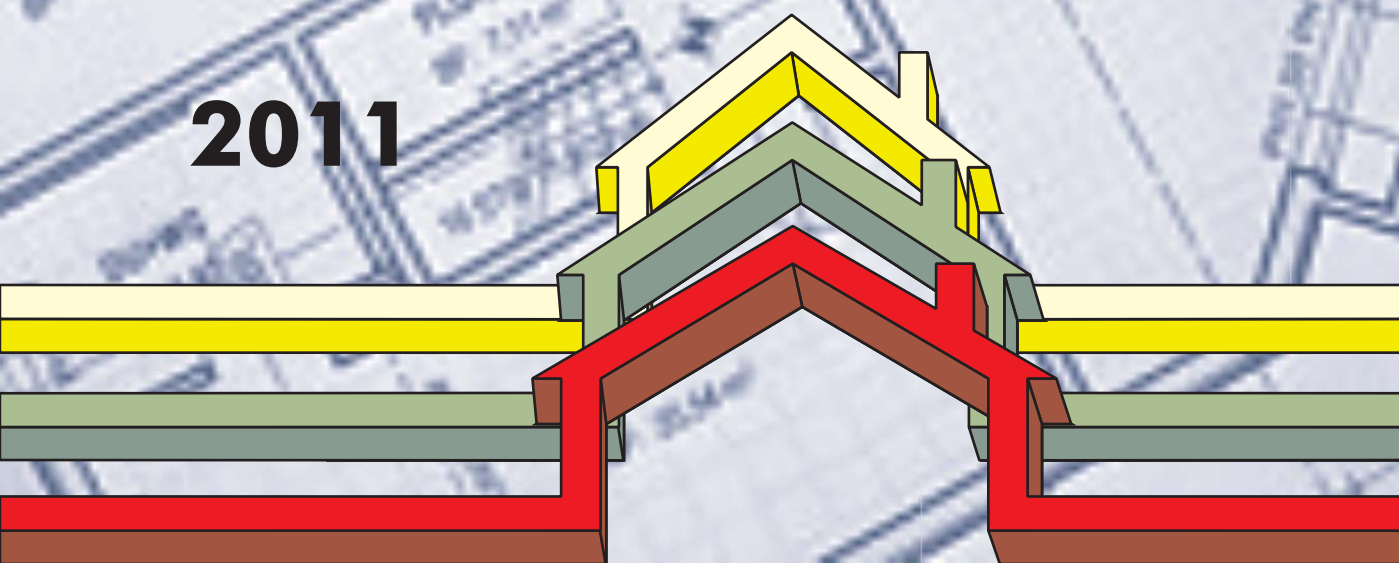
astat Schriftenreihe
collana

185

Bautätigkeit und Immobilienmarkt in Südtirol

Attività edilizia e mercato immobiliare in provincia di Bolzano

2011



Allgemeine Vorbemerkungen

Zeichenerklärung

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benützt:

- | | |
|---------------------|--|
| Linie (-): | a) das Merkmal existiert nicht; |
| | b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor. |
| Vier Punkte (....): | das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt. |
| Zwei Punkte (..): | anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann. |

Abkürzungen

In dieser Veröffentlichung werden folgende Abkürzungen verwendet:

ASTAT: Landesinstitut für Statistik, Bozen;
ISTAT: Nationalinstitut für Statistik, Rom.

Zuordnung und Schlüssel der einzelnen Gemeinden

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung sind die Gemeinden nach dem Schlüssel des ISTAT angeordnet, weshalb die Reihenfolge weder in Deutsch noch in Italienisch alphabetisch ist. Um die Lesbarkeit der Tabellen zu erleichtern, wurde ein alphabetisches Verzeichnis der Gemeinden in deutscher und italienischer Sprache abgedruckt, in dem jede Gemeinde zusammen mit ihrem ISTAT-Schlüssel aufscheint. Auf Grund der Zusammenlegung von jeweils zwei Gemeinden gibt es die Kodenummern 78 und 90 nicht mehr.

Auf- und Abrundungen

Im Allgemeinen ist ohne Rücksicht auf die Endsumme gerundet worden. Deshalb können sich bei der Summierung von Einzelangaben geringfügige Abweichungen in der Endsumme ergeben.

Awertenze

Segni convenzionali

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adoperati i seguenti segni convenzionali:

- | | |
|-------------------------|--|
| Linea (-): | a) quando il fenomeno non esiste; |
| | b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati. |
| Quattro puntini (....): | quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione. |
| Due puntini (..): | per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato. |

Sigle

Nella presente pubblicazione:

la sigla ASTAT indica l'Istituto provinciale di statistica, Bolzano;
la sigla ISTAT indica l'Istituto nazionale di statistica, Roma.

Codici e classificazioni dei comuni

Nelle tavole della presente pubblicazione i Comuni sono ordinati secondo il codice ISTAT; quindi non seguono nè l'ordine alfabetico tedesco nè quello italiano. Per facilitare la ricerca dei comuni è stata comunque aggiunta una tavola in cui è riportato l'elenco dei comuni rispettivamente in ordine alfabetico tedesco e italiano, con il corrispondente codice ISTAT. Causa l'aggregazione di due comuni, ai codici numero 78 e 90 non corrisponde nessun comune.

Arrotondamenti

Generalmente sono stati apportati degli arrotondamenti senza tener conto del totale. Perciò nel sommare i singoli dati si possono riscontrare delle piccole differenze rispetto al totale.

© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2012

Bestellungen bei:

ASTAT

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1
I-39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 03

Fax 0471 41 84 19

Für weitere Auskünfte:

Statistische Informationsstelle

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provinz.bz.it/astat

E-mail: astat@provinz.bz.it

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise
- nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und
Titel) gestattet.

Autoren:

Autori:

Übersetzung:

Traduzione:

Redaktion:

Redazione:

Layout und Grafik:

Layout e grafica:

Druck: PRINTEAM, Bozen
Gedruckt auf Recyclingpapier

© **Edito dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2012

Copie disponibili presso:

ASTAT

Via Canonico Michael Gamper 1
I-39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 03

Fax 0471 41 84 19

Per ulteriori informazioni:

Centro d'informazione statistica

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provincia.bz.it/astat

E-mail: astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale del contenuto,
diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni,
delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la
citazione della fonte (titolo ed edizione).

Mattia Altieri

Brigitte Thurner

Ludwig Castlunger
Milena Dalsass
Gregorio Gobbi

Raimund Lantschner
Renata Stauder

Stampa: PRINTEAM, Bolzano
Stampato su carta riciclata



Vorwort

Premessa

Das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) verfolgt seit einigen Jahren die Entwicklung des Südtiroler Bausektors, der als eines der Zugpferde der heimischen Wirtschaft gilt. Diese Publikation geht noch einen Schritt weiter und betrachtet die Konjunktur der letzten beiden Jahre aus verschiedenen Blickwinkeln.

Die Studie richtet sich mit den Daten zur Bautätigkeit und zu den im Land tätigen Bauunternehmen an die Zuständigen im Bausektor und auch an die einfachen Bürgerinnen und Bürger, die sich sicher für die Wohnungs- und Mietkosten interessieren. Die Entwicklung der Förderungen der Erstwohnung zeichnen die Merkmale des Grundwohnbedarfs nach und geben auch die Antworten der öffentlichen Verwaltung darauf wieder. Das Thema der Energieeinsparung, das immer wichtiger wird, wird in einem eigenen Abschnitt behandelt.

Die Entwicklungen der untersuchten Phänomene hängen eng mit der wirtschaftlichen und sozialen Situation des Landes sowie mit den Problemen, die im letzten Jahrzehnt aufgetreten sind, zusammen. Sie stellen den Gesetzgeber vor neue Herausforderungen.

Für die Entstehung der Publikation war eine intensive Datensammlung notwendig. Bei dieser Gelegenheit möchte ich allen danken, die zur Verwirklichung dieser Studie beigetragen haben, insbesondere der Landesabteilung Wohnungsbau, dem Landesschätz-

L'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) monitora da diversi anni la situazione del comparto edilizio in provincia di Bolzano, ritenuto uno dei settori trainanti dell'economia altoatesina. Con la presente pubblicazione si effettua un ulteriore passo avanti, tracciando un quadro complessivo della congiuntura dell'ultimo biennio vista da più angolazioni.

Lo studio intende rivolgersi sia a un pubblico di addetti ai lavori, con i dati riguardanti l'attività edilizia e le imprese edili operanti sul territorio, che al comune cittadino, sicuramente interessato ai costi delle abitazioni e degli affitti. Le dinamiche presentate dalle agevolazioni per la prima casa consentono poi una lettura delle caratteristiche del fabbisogno abitativo primario e delle risposte date dalla Pubblica amministrazione, mentre la tematica del risparmio energetico, di sempre maggiore attualità, è trattata in una apposita sezione.

Gli sviluppi e gli andamenti dei fenomeni osservati sono strettamente connessi con la situazione economica e sociale della provincia e con le problematiche insorte nel decennio passato, determinando nuove sfide da affrontare per il legislatore.

Per la predisposizione del volume è stato compiuto un importante lavoro di raccolta ed elaborazione delle informazioni. Colgo qui l'occasione per ringraziare tutti i soggetti che hanno reso possibile la realizzazione dello studio, in particolare la Ripartizione Edilizia

amt, dem Institut für den sozialen Wohnbau, den Südtiroler Bauarbeiterkassen, der Agenzia del Territorio und der KlimaHaus Agentur.

Bozen, im August 2012

Alfred Aberer
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

abitativa della Provincia autonoma di Bolzano, l'Ufficio Estimo della Provincia autonoma di Bolzano, l'Istituto per l'edilizia sociale, le Casse Edili della provincia di Bolzano, l'Agenzia del Territorio e l'Agenzia CasaClima.

Bolzano, agosto 2012

Alfred Aberer
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica



Inhaltsverzeichnis

Indice

Seite / Pagina

EINLEITUNG

TEIL 1

ERGEBNISSE

1 BAUTÄTIGKEIT

1.1 Abgeholte Baugenehmigungen und Bauabschlüsse

Geplante und abgeschlossene Kubatur

Die Situation in den Gemeinden

Bauzonen

Bauabschlüsse nach Gebiet

Wohnungen

Nicht-Wohngebäude

1.2 Wiedergewinnung

1.3 Bauarbeiterkassen

Eingeschriebene Unternehmen

Aktive Arbeiter

Geleistete Arbeitsstunden

Die Situation in den Bezirksgemeinschaften

1.4 KlimaHaus

2 WOHNBAU

2.1 Förderung der Erstwohnung

Finanzmittel

Beitragsarten

Programm für den Mittelstand

Beitragsgesuche

Konventionierte Sanierung

2.2 Baukostenpreise im Wohnbau

2.3 Öffentlicher Wohnbau

Wohnungsbestand des WOBI

Ansuchen um Wohnungen des WOBI

Zugewiesene Wohnungen

Ausgaben und Bauprogramme

Wohngeld

2.4 Zwangsräumungen

INTRODUZIONE

11

1 PARTE

RISULTATI

13

ATTIVITÀ EDILIZIA

15

Permessi di costruire ritirati e opere ultimate

15

Cubatura prevista e ultimata

17

La situazione nei comuni

19

Zone edilizie

23

Opere ultimate sul territorio

25

Abitazioni

25

Fabbricati non residenziali

31

Recuperi edilizi

33

Casse Edili

37

Imprese iscritte

39

Lavoratori attivi

45

Ore lavorate

50

La situazione nelle comunità comprensoriali

53

CasaClima

56

EDILIZIA ABITATIVA

63

Agevolazioni per la prima casa

63

Risorse finanziarie

64

Tipologie di contributo

66

Programma per il ceto medio

73

Domande di contributo

74

Risanamento convenzionato

80

Costo di costruzione per l'edilizia abitativa

81

Edilizia residenziale pubblica

83

Patrimonio abitativo dell'IPES

85

Domande di alloggi IPES

89

Abitazioni consegnate

91

Spese e programmi edilizi

93

Sussidio casa

96

Sfratti

98

3	IMMOBILIENMARKT	MERCATO IMMOBILIARE	101
3.1	Kaufverträge und aufgenommene Darlehen	Contratti di compravendita e mutui stipulati	101
3.2	Immobilienwert und Mietzins	Valori immobiliari e canoni di locazione	103
3.3	Grundstückspreise	Prezzi dei terreni	112
4	ZUSAMMENFASSUNG UND SCHLUSSFOLGERUNGEN	RIEPILOGO E CONCLUSIONI	117
	Glossar (in deutscher Sprache)	Glossario (in lingua tedesca)	125
	Glossar (in italienischer Sprache)	Glossario (in lingua italiana)	131
	Bibliographie	Bibliografia	137

TEIL 2**TABELLEN**

1	Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde - 2011
2	Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde - 2011
3	Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde - 2011
4	Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde - 2011
5	Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und nach Gemeinde - 2011
6	Wiedergewinnungsarbeiten nach Art der durchgeführten Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten und Gemeinde - 2011
7	Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011
8	Wohnungen im Eigentum des WOBI und von Dritten, die vom WOBI verwaltet werden, nach Grad der Besetzung und Gemeinde - 2011
9	Besetzte Wohnungen des WOBI nach Merkmalen des Mieters und Gemeinde - 2011
10	In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI nach Art des Ansuchens, Sprachgruppe und Gemeinde - 2010
11	In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI, die zum Grundwohnbedarf zählen nach Punkten, Sonderkategorien und Gemeinde - 2010
12	Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2011 nach Gemeinde
13a	Ausbezahlte Beträge für gültige Ansuchen um Wohngeld des WOBI nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Empfängers - 2010
13b	Ausbezahlte Beträge für gültige Ansuchen um Wohngeld des WOBI nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Empfängers - 2011
14	Markt- und Mietwerte der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand nach Art der Lage und Gemeinde - 2011
15	Wert des Baugrundes nach Gemeinde - 2011

2 PARTE**TABELLE**

Fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2011	140
Fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2011	142
Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2011	144
Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2011	146
Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comune - 2011	148
Recupero edilizi per tipo d'interventi eseguiti sulle unità immobiliari e comune - 2011	152
Interventi sulle unità immobiliari per recupero edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011	156
Abitazioni di proprietà dell'IPES e di terzi gestite dall'IPES per grado di occupazione e comune - 2011	172
Abitazioni IPES occupate per caratteristiche dell'inquinato e comune - 2011	174
Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria per tipologia di domanda, gruppo linguistico e comune - 2010	178
Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria e costituenti fabbisogno abitativo per punteggio, categorie speciali e comune - 2010	182
Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2011 per comune	186
Importi erogati per domande di sussidio casa ammesse dall'IPES per gruppo linguistico o cittadinanza del beneficiario - 2010	190
Importi erogati per domande di sussidio casa ammesse dall'IPES per gruppo linguistico o cittadinanza del beneficiario - 2011	190
Valori di mercato e valori delle locazioni delle abitazioni in stato ottimo per tipo di fascia e comune - 2011	194
Valori dei terreni edificabili per comune - 2011	196

VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN**1 Bautätigkeit**

1.1	Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 2010 und 2011
1.2	Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzone - 2006-2011
1.3	Bauabschlüsse nach Art des Bauwerks und Bezirks-gemeinschaft - 2011
1.4	Abgeholte Baugenehmigungen für Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche - 2006-2011
1.5	Wohnungen in Wohngebäuden nach Anzahl der Zimmer - 2006-2011
1.6	Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirk - 2011
1.7	Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 2006-2011
1.8	Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung und Bezirksgemeinschaft - 2011
1.9	Wiedergewinnungsarbeiten nach Art der durchge-führten Arbeiten an den Liegenseinheits-einheiten und Bezirksgemeinschaft - 2006-2011
1.10	Wiedergewinnungsarbeiten nach Finanzierungsart und Bezirksgemeinschaft - 2011
1.11	Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Nettowohnfläche vor und nach den Bauarbeiten und nach Zweckbestimmung des Gebäudes - 2011
1.12	In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unterneh-men, aktive Arbeiter und geleistete Arbeitsstunden nach angewandtem Tarifvertrag und Monat - 2011
1.13	In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unterneh-men nach angewandtem Tarifvertrag und Tätigkeits-sektor - 2011
1.14	In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Rechtsnatur - 2011
1.15	In die Südtiroler Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen nach Anzahl der aktiven Arbeiter, ange-wandtem Tarifvertrag und Tätigkeitssektor - 2011
1.16	Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen einge-schriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag und Altersklasse - 2011
1.17	Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen einge-schriebenen Unternehmen nach angewandtem Tarif-vertrag und Tätigkeitssektor des Unternehmens - 2011
1.18	Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen einge-schriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag und beruflicher Ein-stufung - 2011
1.19	Im Ausland geborene aktive Arbeiter der in die Bau-arbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach beruflicher Einstufung und Geburtsland - 2011
1.20	Geleistete Arbeitsstunden der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Tätigkeitssektor des Unternehmens - 2011
1.21	Geleistete Arbeitsstunden der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Rechtsnatur des Unternehmens - 2011

INDICE DEI PROSPETTI**Attività edilizia**

Fabbricati residenziali e non residenziali - 2010 e 2011	18
Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 2006-2011	24
Opere ultimate per natura dell'opera e comunità comprensoriale - 2011	25
Permessi di costruire ritirati per abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile - 2006-2011	26
Abitazioni in fabbricati residenziali per numero di stanze - 2006-2011	27
Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso e comprensorio - 2011	28
Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 2006-2011	30
Fabbricati non residenziali per destinazione d'uso e comunità comprensoriale - 2011	32
Recuperi edilizi per tipo d'interventi eseguiti sulle unità immobiliari e comunità comprensoriale - 2006-2011	34
Recuperi edilizi per tipo di finanziamento e comunità comprensoriale - 2011	35
Recuperi edilizi con permesso di costruire per super-ficie utile abitabile prima e dopo l'intervento e per destinazione d'uso del fabbricato - 2011	37
Imprese iscritte alle Casse Edili, lavoratori attivi e ore lavorate per contratto applicato e per mese - 2011	39
Imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e settore operativo - 2011	41
Imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e natura giuridica - 2011	42
Imprese iscritte alle Casse Edili per numero di lavora-tori attivi, contratto applicato e settore operativo - 2011	44
Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa e classe di età - 2011	46
Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e settore operativo dell'impresa - 2011	47
Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa e categoria di mansione - 2011	48
Lavoratori nati all'estero attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per categoria di mansione e nazione di nascita - 2011	49
Ore lavorate dalle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e settore operativo dell'impresa - 2011	52
Ore lavorate dalle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e natura giuridica dell'impresa - 2011	53

1.22	In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen, aktive Arbeiter und geleistete Arbeitsstunden nach angewandtem Tarifvertrag und Bezirksgemeinschaft des Unternehmenssitzes - 2011	Imprese iscritte alle Casse Edili, lavoratori attivi e ore lavorate per contratto applicato e comunità comprensoriale sede dell'impresa - 2011	55
1.23	Von der KlimaHaus Agentur vergebene Energieausweise nach Art des Ausweises - 2002-2011	Certificazioni energetiche rilasciate dall'Agenzia CasaClima per classe energetica certificata - 2002-2011	58
1.24	Von der KlimaHaus Agentur vergebene Energieausweise nach zertifizierter Energieklasse und Bezirksgemeinschaft - 2011	Certificazioni energetiche rilasciate dall'Agenzia CasaClima per classe energetica certificata e comunità comprensoriale - 2011	58
1.25	Von der KlimaHaus Agentur vergebene Energieausweise nach zertifizierter Energieklasse und Zweckbestimmung des Gebäudes - 2011	Certificazioni energetiche rilasciate dall'Agenzia CasaClima per classe energetica certificata e destinazione d'uso del fabbricato - 2011	60

2	Wohnbau	Edilizia abitativa	
2.1	Ausbezahlte Beträge der Autonomen Provinz Bozen nach Beitragsart - 2002-2011	Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per tipologia di contributo - 2002-2011	66
2.2	Ausbezahlte Beträge der Autonomen Provinz Bozen für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung für den Grundwohnungsbedarf nach Beitragsart - 2002-2011	Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per nuova costruzione, acquisto e recupero del fabbisogno abitativo primario per tipologia di contributo - 2002-2011	70
2.3	Von der Autonomen Provinz Bozen bewertete und genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Art der Gemeinde - 2010 und 2011	Domande di contributo edilizio esaminate e approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per tipologia di comune - 2010 e 2011	75
2.4	Von der Autonomen Provinz Bozen genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Art der Gemeinde und Einsatzart - 2010 und 2011	Domande di contributo edilizio approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per tipologia di comune e per categoria di intervento - 2010 e 2011	77
2.5	Von der Autonomen Provinz Bozen genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Sprachgruppe des Gesuchstellers, Art der Gemeinde und Einsatzart - 2011	Domande di contributo edilizio approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per gruppo linguistico del richiedente, tipologia di comune e categoria di intervento - 2011	79
2.6	Von der Autonomen Provinz Bozen bewertete und genehmigte Gesuche für die konventionierte Wohnungssanierung - 2001-2011	Domande di contributo esaminate ed approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per risanamento convenzionato di abitazioni - 2001-2011	81
2.7	Baukostenpreise im Wohnbau nach Semester - 2001-2011	Costo di costruzione per l'edilizia abitativa per semestre - 2001-2011	82
2.8	Ständig bewohnte Wohnungen nach Rechtstitel und Rechtsform des Eigentümers in Südtirol, dem Trentino sowie in Italien - Volkszählung 2001	Abitazioni abitualmente occupate per titolo di godimento e figura giuridica del proprietario nelle province di Bolzano e Trento e in Italia - Censimento popolazione 2001	84
2.9	Öffentliche Wohnungen nach Sprachgruppe des Mieters und Gemeinde - 2008-2011	Abitazioni di edilizia pubblica per gruppo linguistico dell'assegnatario e comune - 2008-2011	86
2.10	Vom WOBI eingehobene Mieten nach Vertragsart - 2010 und 2011	Affitti percepiti dall'IPES per tipo di contratto - 2010 e 2011	88
2.11	Ansuchen um Zuweisung einer Wohnung des WOBI - 1985-2011	Domande per l'assegnazione di abitazioni IPES - 1985-2011	89
2.12	Neue vom WOBI zugewiesene Wohnungen nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Mieters - 1985-2011	Abitazioni nuove consegnate dall'IPES per gruppo linguistico o cittadinanza dell'assegnatario - 1985-2011	91
2.13	Bereits vorhandene vom WOBI zugewiesene Wohnungen an neue Mieter nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Mieters - 1985-2011	Abitazioni vecchie assegnate dall'IPES a nuovi inquilini per gruppo linguistico o cittadinanza dell'assegnatario - 1985-2011	92
2.14	Ausgaben des WOBI für den Bau, Kauf und die außerordentliche Instandhaltung - 1985-2010	Spese dell'IPES per nuove costruzioni, acquisti e manutenzione straordinaria - 1985-2010	93
2.15	Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2011 nach Gemeinde	Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2011 per comune	94
2.16	Zwangsräumungsmaßnahmen, Anträge um Durchführung und durchgeführte Zwangsräumungen - 1983-2010	Provvedimenti di sfratto, richieste di esecuzione e sfratti eseguiti - 1983-2010	99

2.17	Ausgestellte Zwangsräumungsmaßnahmen in Südtirol und in der Landeshauptstadt nach Grund der Zwangsräumung - 2000-2010	Provvedimenti di sfratto emessi in provincia e nel capoluogo per motivo dello sfratto - 2000-2010	100
------	---	---	-----

3 Immobilienmarkt

3.1	Kauf von Liegenschaftseinheiten nach Art der Nutzung - 2005-2010	Compravendite di unità immobiliari per tipologia di utilizzo - 2005-2010	102
3.2	Abgeschlossene Darlehen nach Art - 2007-2010	Mutui stipulati per tipologia - 2007-2010	103
3.3	Marktwerte und Mieten der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in zentraler und halbzentraler Lage nach Semester - 2003-2011	Valori di mercato e valori delle locazioni delle abitazioni in ottimo stato situate in fascia centrale e semicentrale per semestre - 2003-2011	106
3.4	Marktwerte und Mieten der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in peripheren, suburbanen und ländlichen Lagen nach Semester - 2003-2011	Valori di mercato e valori delle locazioni delle abitazioni in ottimo stato situate in fascia periferica, suburbana e rurale per semestre - 2003-2011	111

VERZEICHNIS DER GRAFIKEN

1 Bautätigkeit

1.1	Gesamtkubatur der abgeholten Baugenehmigungen (Neu- und Erweiterungsbauten) nach Bezirksge- meinschaft - 2011	Volume totale dei permessi di costruire ritirati (nuove costruzioni ed ampliamenti) per comunità comprensoriale - 2011	17
1.2	Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 2002-2011	Fabbricati residenziali e non residenziali - 2002-2011	19
1.3	Index der Wohnbautätigkeit - 2009-2011	Indice dell'attività edilizia residenziale - 2009-2011	22
1.4	Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzone - 2011	Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 2011	23
1.5	Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 2011	Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso - 2011	29
1.6	Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 2002-2011	Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 2002-2011	31
1.7	Wiedergewinnungsarbeiten nach Bauzone - 2011	Recuperi edilizi per zona edilizia - 2011	36
1.8	In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unter- nehmen nach angewandtem Tarifvertrag - 2002-2011	Imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato - 2002-2011	40
1.9	Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen einge- schriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag - 2002-2011	Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa - 2002-2011	45
1.10	Im Ausland geborene aktive Arbeiter der in die Bau- arbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen - 2002- 2011	Lavoratori nati all'estero attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili - 2002-2011	49
1.11	Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen einge- schriebenen Unternehmen nach Geburtsland - 2002-2011	Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per nazione di nascita - 2002-2011	50
1.12	Geleistete Arbeitsstunden der in die Bauarbeiter- kassen eingeschriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag - 2002-2011	Ore lavorate dalle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa - 2002-2011	51
1.13	Von der KlimaHaus Agentur vergebene Energieaus- weise nach zertifizierter Energieklasse und Art des Gebäudes - 2011	Certificazioni energetiche rilasciate dall'Agenzia CasaClima per classe energetica certificata e natura del fabbricato - 2011	59
1.14	Von der KlimaHaus Agentur vergebene Energieaus- weise nach zertifizierter Energieklasse und beheiztem Bruttovolumen des Gebäudes - 2011	Certificazioni energetiche rilasciate dall'Agenzia CasaClima per classe energetica certificata e volume lordo riscaldato del fabbricato - 2011	61

INDICE DEI GRAFICI

Attività edilizia

2	Wohnbau	Edilizia abitativa	
2.1	Ausgaben der Autonomen Provinz Bozen für die Wohnbauförderung - 2001-2010	Spese della Provincia Autonoma di Bolzano per l'edilizia abitativa agevolata - 2001-2010	65
2.2	Zweckgebundene Beträge der Autonomen Provinz Bozen für die Wohnbauförderung - 2001-2011	Importi stanziati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per l'edilizia abitativa agevolata - 2001-2011	65
2.3	Ausbezahlte Beträge der Autonomen Provinz Bozen für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung für den Grundwohnungsbedarf nach Beitragsart - 2002-2011	Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per nuova costruzione, acquisto e recupero del fabbisogno abitativo primario per tipologia di contributo - 2002-2011	71
2.4	Von der Autonomen Provinz Bozen genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Einsatzart - 2002-2011	Domande di contributo edilizio approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per categoria di intervento - 2002-2011	78
2.5	Index der Baukostenpreise im Wohnbau und Inflationsrate - 1980-2011	Indice del costo di costruzione per l'edilizia abitativa e tasso di inflazione - 1980-2011	82
2.6	Wohnungen im Eigentum des WOBI und von Dritten, die vom WOBI verwaltet werden, nach Grad der Besetzung - 2011	Abitazioni di proprietà dell'IPES e di terzi gestite dall'IPES per grado di occupazione - 2011	85
2.7	Vom WOBI zugelassene Ansuchen um Wohngeld und ausbezahlte Beträge nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Gesuchstellers - 2010	Domande per il sussidio casa ammesse dall'IPES e importi erogati per gruppo linguistico o cittadinanza del richiedente - 2010	97
3	Immobilienmarkt	Mercato immobiliare	
3.1	Markthöchstwerte der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in zentraler und halbzentraler Lage nach Gemeinde - 2011	Valori massimi di mercato delle abitazioni in stato ottimo situate in fascia centrale e semicentrale per comune - 2011	109
3.2	Höchstwerte der Mieten der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in zentraler und halbzentraler Lage nach Gemeinde - 2011	Valori massimi dei canoni di locazione delle abitazioni in stato ottimo situate in fascia centrale e semicentrale per comune - 2011	110
3.3	Mindest- und Höchstwerte für Baugrund - 2011	Valori minimi e massimi dei terreni edificabili - 2011	114
3.4	Landwirtschaftliche Mindest- und Höchstwerte - 2011	Valori minimi e massimi dei terreni agricoli - 2011	116



Einleitung

Introduzione

Die vorliegende Publikation bietet einen Überblick über die Situation im Südtiroler Bauwesen. Dabei werden besonders die letzten beiden Jahre, 2010 und 2011, berücksichtigt, um die aktuelle Konjunkturlage sowohl auf der Angebots- als auch auf der Nachfrageseite zu betrachten.

Die Veröffentlichung ist in zwei Abschnitte unterteilt, einen Text- und einen Tabellenteil. Der Textteil enthält eine Analyse der Hauptergebnisse und gliedert sich in vier Kapitel. Das erste Kapitel untersucht die Bautätigkeit: Dabei geht es zuerst um die geplanten und gebauten Gebäude, ausgedrückt in der Anzahl der abgeholten Baugenehmigungen und Bauabschlüsse, und dann, dank der Daten, die von den Südtiroler Bauarbeiterkassen bereitgestellt wurden, um die Struktur der Unternehmen, die diese Bauten umgesetzt haben. Angesichts der Bedeutung, die die Energieeinsparung vor allem in Zukunft haben wird, enthält der erste Teil auch einen Schwerpunkt über die Klima-Haus-Zertifizierung.

Das zweite Kapitel beschäftigt sich mit der Wohnungsnachfrage vonseiten der Bürger und den Antworten der öffentlichen Verwaltung darauf. Zu diesem Zweck werden die vom Land gewährten Förderungen und der Wohnungsbestand des Instituts für den sozialen Wohnbau (WOBI) genau untersucht. Das Hauptaugenmerk liegt auf den Beitragsansuchen, dem Grundwohnbedarf, den Bauprogrammen und dem Wohngeld. Ein Abschnitt zu den Baukosten und den Zwangsrumräumungen rundet diesen Teil ab.

Im dritten Kapitel geht es um den Immobilienmarkt. Aufgrund einer methodologischen Revision der aktuellen Daten und der Zeitreihen stehen wirklichkeitsgetreue Werte

Nella presente pubblicazione si effettua una panoramica sulla situazione del comparto edilizio in provincia di Bolzano. Sono considerati soprattutto gli ultimi due anni, 2010 e 2011, nell'intento di scattare una fotografia sulla congiuntura attuale sia dal lato della domanda che dal lato dell'offerta.

Il volume si struttura in due parti, la prima descrittiva, la seconda tabellare. La parte descrittiva propone un'analisi dei principali risultati, suddivisi in quattro capitoli. Nel primo capitolo si analizza l'attività edilizia, dapprima dal punto di vista dei fabbricati previsti e realizzati, con i valori riguardanti i permessi di costruire ritirati e le opere ultimate, per poi, grazie ai dati delle Casse Edili altoatesine, monitorare la struttura delle imprese che hanno permesso la realizzazione di tali opere. Data l'importanza, soprattutto in prospettiva futura, del risparmio energetico, è inserito anche un focus sulla certificazione CasaClima.

Il secondo capitolo esamina la domanda di abitazioni da parte dei cittadini e le risposte date dalla Pubblica amministrazione. A tal scopo si effettua una disamina delle agevolazioni concesse dalla Provincia autonoma di Bolzano e del patrimonio abitativo dell'Istituto per l'edilizia sociale (IPES), con particolare attenzione a tematiche quali le richieste di contributo, il fabbisogno abitativo primario, i programmi edilizi e il sussidio casa. A completamento vi è una sezione dedicata ai costi di costruzione e una agli sfratti.

Il mercato immobiliare è invece l'oggetto del terzo capitolo. Una revisione metodologica, attuale e della serie storica, consente difatti di proporre un quadro realistico dei valori del-

zum Wohnungskauf und -verkauf und zu den Mietpreisen zur Verfügung. Weiters enthält dieser Teil Vertiefungen zu verwandten Themen wie den abgeschlossenen Verträgen und den Kosten für den Grund.

Das vierte Kapitel fasst die wichtigsten Daten der vorhergehenden Analysen kurz zusammen.

Weiters finden sich am Ende das Glossar, die Bibliographie und ein Tabellenteil mit den Daten auf Gemeindeebene.

Einige Themen werden hier erstmals behandelt (Bauarbeiterkassen, KlimaHaus, abgeschlossene Verträge), andere greifen auf bestehende Erhebungen zurück (Bautätigkeit, Baukosten) oder aktualisieren bereits in anderen Werken⁽¹⁾ veröffentlichte Zeitreihen (Förderung der Erstwohnung, öffentlicher Wohnbau, Zwangsräumungen, Kosten für den Grund). Der Teil über den Immobilienmarkt ist hingegen das Ergebnis einer überarbeiteten Methodologie.

Diese zweite Auflage der Publikation enthält einige Neuerungen. So wurde beispielsweise der Abschnitt zu den KlimaHaus-Zertifizierungen mit den Daten nach Bezirksgemeinschaft, Verwendungszweck des Gebäudes und beheiztem Bruttovolumen erweitert. Im dritten Kapitel wurde der Teil zu den Darlehen mit und ohne Hypothek mithilfe einiger Quellen des Istat eingeführt. Weiters sind die Werte der landwirtschaftlichen Fläche verfügbar, um einen Vergleich mit den entsprechenden Werten des Baugrundes zu ermöglichen.

Die Daten stammen aus vielen Quellen: Neben den Erhebungen des Landesinstituts für Statistik (ASTAT) wurden auch Erhebungen der Bauarbeiterkasse der Autonomen Provinz Bozen, der Südtiroler Landesbauarbeiterkasse, der KlimaHaus Agentur, der Landesabteilung 25 Wohnungsbau, des Instituts für den sozialen Wohnbau (WOBI), des Nationalinstituts für Statistik (Istat), der Agenzia del Territorio, des Innenministeriums und des Landesschatzamtes verwendet.

le compravendite e dei canoni delle locazioni. Sono inoltre inseriti approfondimenti a materie strettamente correlate, ovvero i contratti stipulati e il costo dei terreni.

Il quarto e ultimo capitolo è dedicato a un breve riassunto dei principali dati emersi durante le precedenti analisi.

Si può infine trovare il glossario, la bibliografia e la parte tabellare distinta a livello comunale.

Alcuni argomenti sono di nuova pubblicazione (Casse Edili, CasaClima, contratti stipulati), altri ricalcano rilevazioni preesistenti (attività edilizia, costo di costruzione) oppure aggiornano serie storiche già presentate in altre opere⁽¹⁾ (agevolazioni prima casa, edilizia residenziale pubblica, sfratti, costo dei terreni). La parte sul mercato immobiliare, come già esposto, è invece frutto di una rinnovata metodologia.

In questa seconda edizione del volume si segnalano alcune novità. È stata infatti ampliata la sezione relativa alle certificazioni CasaClima, mediante la presentazione dei dati suddivisi per comunità comprensoriale, per destinazione d'uso dell'edificio e per volumetria lorda riscaldata. Nel terzo capitolo è stato introdotto, grazie a fonti Istat, l'argomento dei mutui stipulati con o senza ipoteca immobiliare. Si possono inoltre consultare i valori dei terreni agricoli, per permettere un raffronto con i corrispettivi valori dei terreni edificabili.

Le fonti dei dati sono numerose: oltre alle indagini dell'Istituto Provinciale di Statistica (ASTAT), i dati sono desunti da rilevazioni condotte dalla Cassa Edile della Provincia autonoma di Bolzano, dalla Cassa Edile provinciale dell'Alto Adige, dall'Agenzia CasaClima, dalla Ripartizione 25 Edilizia abitativa della Provincia autonoma di Bolzano, dall'Istituto per l'edilizia sociale (IPES), dall'Istituto Nazionale di Statistica (Istat), dall'Agenzia del Territorio, dal Ministero dell'Interno e dall'Ufficio Estimo della Provincia autonoma di Bolzano.

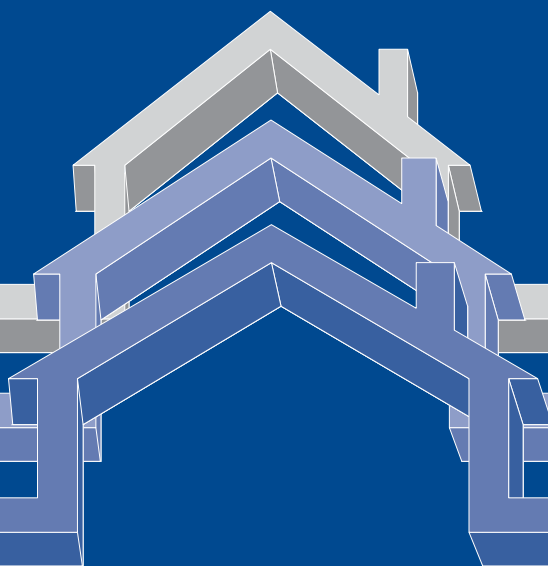
(1) ASTAT, *Wohnungspolitik in Südtirol 1919-2008*, ASTAT Schriftenreihe 163, Bozen 2010
ASTAT, *Politiche abitative in provincia di Bolzano 1919-2008*, Collana ASTAT 163, Bolzano 2010

TEIL 1

Ergebnisse

1 PARTE

Risultati





1 Bautätigkeit

Attività edilizia

1.1 Abgeholte Baugenehmigungen und Bauabschlüsse

Die Erhebung der **Bautätigkeit** ist eine Erhebung auf gesamtstaatlicher Ebene, die vom Nationalinstitut für Statistik (Istat) mit dem Ziel durchgeführt wird, Informationen zur Konjunktur und Struktur des Bausektors zu erfassen. In Südtirol sammelt und verarbeitet das ASTAT (Landesinstitut für Statistik) die Daten anhand von entsprechenden Formblättern, die von allen, die um eine Baugenehmigung (ehemals Baukonzession) ansuchen, ausgefüllt und bei den zuständigen Gemeinden abgegeben werden.

Die Erhebung erfasst die Planung, den Beginn und den Abschluss aller Gebäude oder Gebäudeteile, in diesem Fall von Neubauten oder vollständig wiedererrichteten Gebäuden, und der horizontalen und vertikalen Erweiterungen von bestehenden Bauten mit Erhöhung der Gebäudekubatur. Umgestaltungen, Restaurierungen und Sanierungen ohne Kubaturerhöhung sowie ordentliche und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten fallen nicht in den Erhebungsbereich.

Die Daten, die in dieser Studie präsentiert werden, beziehen sich auf den Stand des Archivs zum **30. April 2012**. Die nach diesem Zeitpunkt abgeholten Baugenehmigungen oder Bauabschlüsse sind somit nicht enthalten. **Aus diesem Grund könnten die verwendeten Werte für 2011 etwas zu niedrig geschätzt sein.**

Bevor die Daten von 2011 betrachtet werden, scheint es sinnvoll, die Entwicklung der Bautätigkeit in den letzten zwanzig Jahren zusammenzufassen.

1.1 Permessi di costruire ritirati e opere ultimate

L'indagine sull'**attività edilizia** è una rilevazione a carattere nazionale condotta dall'Istituto Nazionale di Statistica (Istat) allo scopo di ottenere informazioni congiunturali e strutturali sul settore delle costruzioni. Per la provincia di Bolzano i dati sono raccolti ed elaborati dall'ASTAT (Istituto Provinciale di Statistica), mediante appositi modelli compilati da tutti i soggetti richiedenti il permesso di costruire (ex concessione edilizia) e poi depositati presso i Comuni territorialmente competenti.

Durante l'indagine vengono rilevate la progettazione, l'inizio e l'ultimazione di qualsiasi fabbricato o parte di esso, nella fattispecie fabbricati nuovi o interamente ricostruiti, e ampliamenti in senso orizzontale o verticale di fabbricati preesistenti con incremento di volume dell'edificio. Non sono invece considerate ristrutturazioni, restauri e risanamenti che non comportino aumento di cubatura, nonché manutenzioni ordinarie e straordinarie.

I dati esposti nel presente studio fanno riferimento alla situazione dell'archivio in data **30 aprile 2012**. Non sono quindi compresi gli eventuali permessi di costruire ritirati o le opere ultimate pervenuti dopo tale data. **Per questo motivo i valori 2011 possono risultare leggermente sottostimati.**

Giova in questa sede ricordare brevemente, prima di esporre i dati 2011, l'andamento dell'attività edilizia nel corso degli ultimi venti anni.

In den **90er Jahren** wurde vor dem Hintergrund der europäischen Integration und des Bedarfs an neuen Infrastrukturen sehr viel gebaut. In dieser Zeit gab es für die Genossenschaften zahlreiche Möglichkeiten, Eigentumswohnungen zu bauen. Das neue Viertel der „ex semirurali“ in Bozen wurde fertiggestellt und in den anderen Gemeinden nahm der Bau von Wohn- und Nicht-Wohngebäuden infolge von steigenden Investitionen in die Wirtschaft außerhalb der Landeshauptstadt zu. In den **ersten fünf Jahren des neuen Jahrtausends** legte der Bau-sektor weiter zu. Zwischen 2001 und 2005 wurden 22,4 Millionen m³ gebaut - das sind durchschnittlich 4,5 Millionen m³ und fast 15 Tausend Wohnungen pro Jahr. Die Nachfrage wurde von einer steigenden Anzahl von immer kleineren Haushalten und zum Teil von der Einwanderung getragen. In der Landeshauptstadt entstanden neue Viertel in den ländlichen Gebieten jenseits der Reschenstraße und auch in den anderen Gemeinden wurden weitere Wohngebäude gebaut. In den Jahren 2003 und 2004 erreichte die Bautätigkeit ihren Höhepunkt, danach kam es zu einem Rückgang. Dieser war in der ersten Zeit die logische Folge des „Booms“ der fünfzehn vorhergehenden Jahre.

Zwischen **2006 und 2010** wurden 18,7 Millionen m³ fertiggestellt; das entspricht einem Jahresdurchschnitt von 3,8 Millionen m³. Angesichts des Rückgangs der Nachfrage nach Nicht-Wohngebäuden und der geringeren Verfügbarkeit von Finanzmitteln für die Erstwohnung⁽¹⁾ wurde die Aufwertung von Bestehendem dem Neubau vorgezogen. Die Daten von 2009 und 2010 weisen weiters darauf hin, dass der Bau von Wohnungen ähnlich stark abnimmt wie jener von Gebäuden für andere Zwecke und dass sich diese Abwärtstendenz 2011 fortsetzt.

Dabei ist besonders einer der Gründe, das Fehlen von Flächen für Neubauten, besonders in größeren Gemeinden nicht zu unterschätzen. Die Bautätigkeit in Südtirol zwi-

Gli **anni '90** hanno infatti visto una produzione estremamente elevata, in un contesto di integrazione europea e di necessità di nuove infrastrutture, e in cui il mondo delle cooperative ha trovato ampio spazio per dotare chi ancora non la possedeva di un'abitazione di proprietà. È stato completato il nuovo quartiere delle ex semirurali a Bolzano, e negli altri comuni, a seguito di sempre più ingenti investimenti in attività economiche al di fuori del capoluogo, la costruzione di edifici, a uso abitativo e non, ha subito un notevole aumento. I **primi cinque anni del 2000** sono stati caratterizzati da un ulteriore rafforzamento del comparto edile. Dal 2001 al 2005 sono infatti stati realizzati 22,4 milioni di m³, con una media annua di 4,5 milioni di m³ e quasi 15 mila abitazioni. La domanda era sostenuta da un numero sempre crescente di famiglie, di dimensioni sempre più ridotte, e, in parte, da flussi migratori provenienti dall'esterno. Nel capoluogo venivano eretti nuovi quartieri nelle campagne oltre via Resia, e ulteriori strutture abitative sono apparse anche negli altri comuni. Dopo il picco, raggiunto tra il 2003 e il 2004, si è assistito a una contrazione, dovuta nei primi tempi anche all'effetto rimbalzo dopo il "boom" dei quindici anni precedenti.

Nel quinquennio **2006-2010**, infatti, il totale terminato è stato pari a 18,7 milioni di m³, con una media annua di 3,8 milioni di m³. In una situazione caratterizzata dalla diminuzione della domanda, soprattutto non residenziale, e dalla minore ricchezza disponibile per la prima casa⁽¹⁾, al nuovo si è spesso preferita la valorizzazione dell'esistente. I dati 2009 e 2010 indicano inoltre che le realizzazioni di alloggi hanno iniziato a subire un calo paragonabile a quello segnalato dalle opere destinate ad altri scopi, e nel 2011 tale tendenza alla diminuzione è stata confermata.

Da non sottovalutare, tra le motivazioni, la mancanza in alcuni comuni, soprattutto di grandi dimensioni, di aree a disposizione per le nuove edificazioni. Per un approfondi-

(1) ASTAT, *Einkommen, Vermögen und Lebensbedingungen der Haushalte in Südtirol 2008-2009*, ASTAT Schriftenreihe 164, Bozen 2011
ASTAT, *Reddito, patrimonio e condizioni di vita delle famiglie in Alto Adige 2008-2009*, Collana ASTAT 164, Bolzano 2011

schen 1954 und 2005 wird in einer entsprechenden ASTAT-Publikation⁽²⁾ vertieft.

mento dell'attività edilizia in Alto Adige dal 1954 al 2005 è disponibile il volume dell'ASTAT dedicato a tale tematica⁽²⁾.

Geplante und abgeschlossene Kubatur

Aus der Erhebung geht hervor, dass die Gemeinden im Jahr 2011 **Baugenehmigungen** für insgesamt 3,6 Millionen m³ gewährt

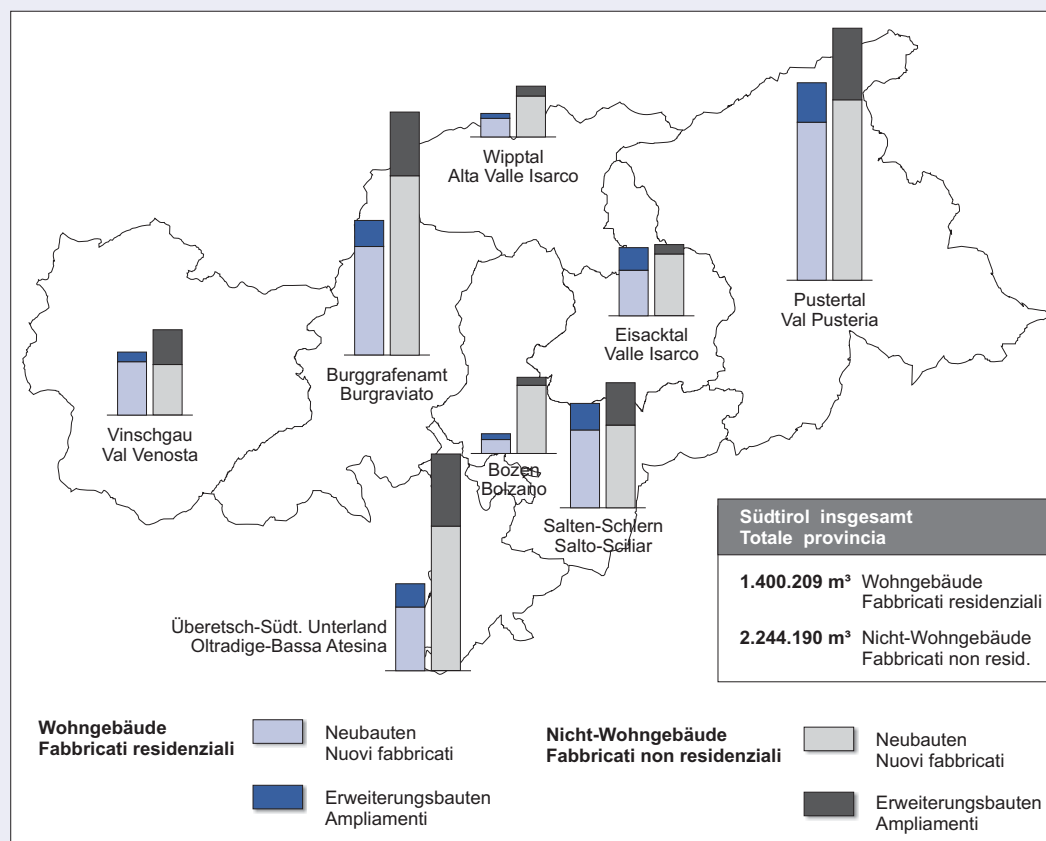
Cubatura prevista e ultimata

Dalla rilevazione emerge come nell'anno 2011 siano stati concessi dai Comuni, e ritirati dai richiedenti, **permessi di costruire** per un

Graf. 1.1

Gesamtkubatur der abgeholten Baugenehmigungen (Neu- und Erweiterungsbauten) nach Bezirksgemeinschaft - 2011

Volume totale dei permessi di costruire ritirati (nuove costruzioni ed ampliamenti) per comunità comprensoriale - 2011



1,7 cm = 250.000 m³

© astat 2012 - sr



(2) ASTAT, 50 Jahre Bautätigkeit in Südtirol 1954-2005, ASTAT Schriftenreihe 138, Bozen 2008
ASTAT, 50 anni di attività edilizia in provincia di Bolzano 1954-2005, Collana ASTAT 138, Bolzano 2008

und die entsprechenden Antragsteller diese abgeholt haben. Fast zwei Drittel dieser Kubatur sind für Neubauten vorgesehen. Interessant ist dabei, dass die meisten Eingriffe außerhalb der städtischen Großzentren erfolgen. Im Pustertal und im Burggrafenamt wird fast die Hälfte der geplanten Kubatur gebaut (24,7% bzw. 20,8%), während in Bozen nur 5,3% fertiggestellt werden.

Während die Landeshauptstadt bis 2010 Zunahmen bei den Nicht-Wohngebäuden verzeichnet hatte, erfasste die Krise des Baugewerbes im Jahr 2011 auch diesen letzten Bereich.

Die mit Baugenehmigungen geplante Kubatur ist im Vergleich zu 2010 um 12,7% gesunken, der Wohnbausektor um 17,4%. 2011 setzte sich nicht der leichte Aufschwung des Vorjahres, sondern der Abwärtstrend, der seit der zweiten Hälfte der 2000er Jahre anhält, fort.

ammontare complessivo di 3,6 milioni di m³, per quasi due terzi destinati a nuovi fabbricati. È interessante notare come la maggior parte degli interventi siano localizzati in aree al di fuori dei maggiori centri urbani. In Val Pusteria e nel Burggraviato verrà infatti edificata quasi la metà della cubatura prevista (rispettivamente il 24,7% e il 20,8%), mentre Bolzano si attesta su una quota del 5,3%.

Se sino al 2010 il capoluogo aveva palesato valori di crescita per quanto concerne i fabbricati non residenziali, il 2011 ha visto estendersi la situazione negativa del comparto edilizio anche a quest'ultimo ambito.

Rispetto all'anno 2010 si è registrato un calo del 12,7% della cubatura prevista dai permessi di costruire. Il settore residenziale diminuisce in particolare del 17,4%. I dati 2011 non hanno quindi sostenuto la leggera ripresa evidenziata l'anno precedente, ma hanno visto acuirsi il trend negativo in atto dalla seconda metà degli anni '2000.

Übersicht 1.1 / Prospetto 1.1

Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 2010 und 2011

Fabbricati residenziali e non residenziali - 2010 e 2011

EIGENSCHAFTEN	Abgeholte Baugenehmigungen Permessi di costruire ritirati			Bauabschlüsse Opere ultimate			CARATTERISTICHE
	2010	2011	% Veränd. Variaz. %	2010	2011	% Veränd. Variaz. %	
Gebäude insgesamt	4.172.339	3.644.399	- 12,7	3.110.390	2.732.219	- 12,2	Totale fabbricati
Neubauten	2.917.764	2.701.656	- 7,4	2.293.894	2.157.426	- 5,9	Nuovi fabbricati
Erweiterungsbauten	1.254.575	942.743	- 24,9	816.496	574.793	- 29,6	Ampliamenti
Wohngebäude	1.695.354	1.400.209	- 17,4	1.333.185	1.120.489	- 16,0	Fabbricati residenziali
Neubauten	1.310.330	1.081.813	- 17,4	1.135.588	953.005	- 16,1	Nuovi fabbricati
Erweiterungsbauten	385.024	318.396	- 17,3	197.597	167.484	- 15,2	Ampliamenti
Nicht-Wohngebäude	2.476.985	2.244.190	- 9,4	1.777.205	1.611.730	- 9,3	Fabbricati non residenziali
Neubauten	1.607.434	1.619.843	+ 0,8	1.158.306	1.204.421	+ 4,0	Nuovi fabbricati
Erweiterungsbauten	869.551	624.347	- 28,2	618.899	407.309	- 34,2	Ampliamenti
Wohnungen (in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden)	3.299	2.619	- 20,6	2.546	2.145	- 15,8	Abitazioni (in fabbricati residenziali e non residenziali)
Nettowohnfläche	288.186	234.595	- 18,6	209.236	181.780	- 13,1	Superficie utile abitabile
Mittlere Nettowohnfläche je Wohnung	87,36	89,57	+ 2,5	82,18	84,75	+ 3,1	Superficie utile abit. media per abitazione

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

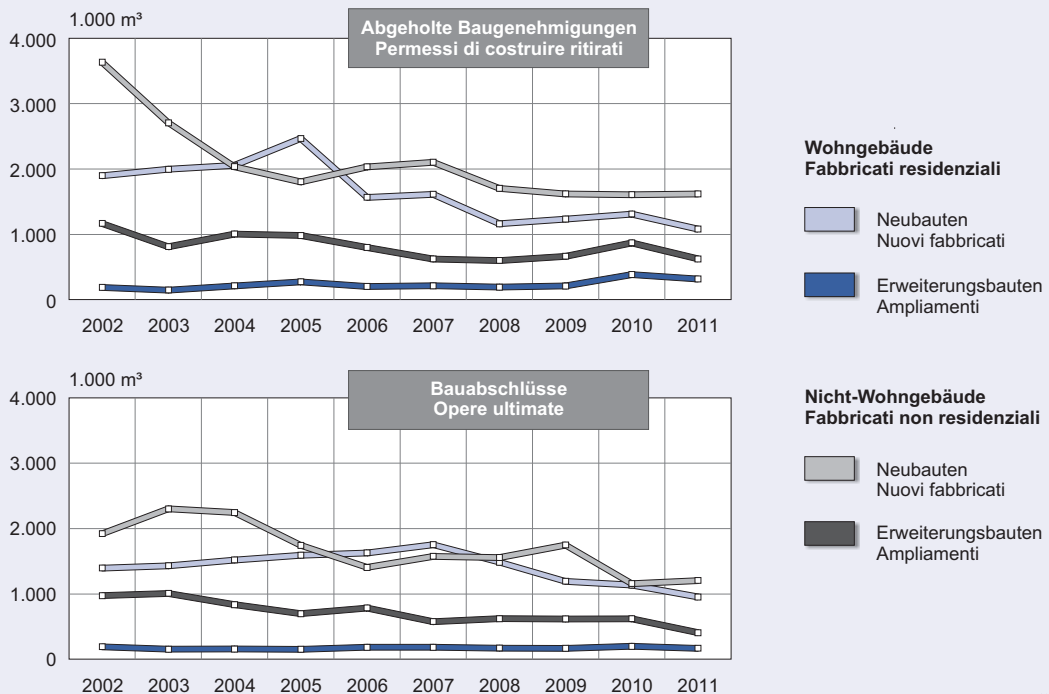
Auch die Zahl der **Bauabschlüsse** ist stark gesunken (-12,2%). Der Rückgang betraf sowohl Wohn- als auch Nicht-Wohngebäude. Das Jahr 2011 gilt somit vor allem in den Großzentren als Krisenjahr für das Südtiroler Baugewerbe.

Le **opere ultimate** hanno anch'esse denotato un forte calo (-12,2%), che ha riguardato sia i fabbricati residenziali che i non residenziali. Il 2011 può quindi definirsi come un anno di crisi per l'edilizia in Alto Adige, soprattutto nei centri maggiori.

Graf. 1.2

Wohn- und Nicht-Wohngebäude - 2002-2011

Fabbricati residenziali e non residenziali - 2002-2011



© astat 2012 - sr



Die Situation in den Gemeinden

Die Untersuchung der absoluten Zahlen der abgeholten Baugenehmigungen in einem Jahr ist auf **Gemeindeebene** schwierig und kann irreführend sein. In den kleinen und mittleren Gemeinden beeinflussen nicht nur die konjunkturelle bzw. strukturelle wirtschaftliche und soziale Situation die Entwicklung, sondern auch bestimmte lokale Einflussgrößen, die häufig vorübergehend sind und zufällig auftreten. Diese Faktoren sind nicht leicht zu interpretieren. Es können jedoch

La situazione nei comuni

La lettura dei dati assoluti di un singolo anno dei permessi di costruire ritirati a **livello comunale** è difficile e può rivelarsi fuorviante, in quanto nei piccoli e medi comuni i dati sono influenzati non solo dalla situazione economica e sociale di congiuntura oppure strutturale, ma anche da particolari fattori locali, spesso temporanei e occasionali, di non semplice interpretazione. È però possibile trarre delle conclusioni di carattere generale ed identificare, per il 2011, alcune classi di

einige allgemeine Schlüsse gezogen und für 2011 einige Gemeindeklassen unterschieden werden:

- in sechs Gemeinden wurden Baugenehmigungen für mehr als 100 Tausend m³ für Wohn- und Nicht-Wohngebäude abgeholt (nach Anzahl: Meran, Bruneck, Bozen, Terlan, Truden und Eppan a.d. Weinstr.). Es handelt sich hierbei um drei Großzentren mit mehr als 15 Tausend Einwohnern und um zwei große urbane Gemeinden in der Umgebung von Bozen. Der Trudener Wert ist hingegen auf eine einzige Baugenehmigung für Nicht-Wohngebäude zurückzuführen. Die große Anziehungskraft der Wirtschaftszentren, in denen sich noch immer die Industrie und öffentlichen Dienste und folglich auch die Zahl der Pendler und die Nachfrage nach Wohnungen in der Nähe des Arbeitsplatzes konzentrieren, bleibt also bestehen;
- in 10 Gemeinden bewegt sich die Kubatur zwischen 50 Tausend und 100 Tausend m³. Es handelt sich dabei um mittlere oder mittelgroße Gemeinden, die ihrerseits „kleine Zentren“ in einzelnen Tälern oder auf Hochplateaus sind wie z.B. Kastelruth, Sand in Taufers, Leifers, Sarntal und Schlanders;
- in der Mehrheit der Gemeinden, 62 an der Zahl, sind Arbeiten für insgesamt 10 Tausend bis 50 Tausend m³ geplant. Diese Gemeinden befinden sich meistens an Taleingängen oder in der Nähe der Großzentren. In diese Klasse fallen auch die wichtigsten Tourismuszentren, in denen es jetzt nach dem Bauboom der 80er und 90er Jahre zu einer Normalisierung der Situation kommt;
- in 38 Gemeinden werden Baugenehmigungen für weniger als 10 Tausend m³ abgeholt. Es handelt sich dabei um Gemeinden in den Randgebieten (z.B. Altrei, Laurein, Moos in Passeier, Prettau und Stils) mit geringer Beschäftigungsattraktivität, in denen die Landwirtschaft noch die wichtigste Wirtschaftstätigkeit darstellt und der Tourismus nicht so stark entwickelt ist, oder um Gemeinden, in denen wegen der orographischen Gegebenheiten keine weitere Bebauung möglich ist (Franzensfeste, Waidbruck).

appartenenza:

- in 6 comuni sono stati ritirati permessi di costruire per oltre 100 mila m³ tra fabbricati residenziali e non residenziali (nell'ordine Merano, Brunico, Bolzano, Terzano, Trodena e Appiano s.s.d. vino). Si tratta di tre centri maggiori aventi oltre 15 mila abitanti e di due agglomerati urbani posti in diretta vicinanza di Bolzano. Il dato di Trodena è invece determinato da un singolo permesso di costruire a scopo non residenziale. Rimane quindi alta l'attrattiva dei centri economici in cui sono polarizzate tutt'ora le attività industriali e i servizi pubblici, con conseguente elevato pendolarismo e richiesta di un'abitazione in prossimità del luogo di lavoro;
- in 10 comuni le cubature oscillano tra 50 mila e 100 mila m³. Sono realtà di dimensione media o medio-grande, e a loro volta "piccoli centri" all'interno di singole valli o zone di altipiano: Castelrotto, Campo Tures, Laives, Sarentino e Silandro tra di essi;
- in 62 comuni, la maggioranza, si hanno opere previste pari a un valore tra 10 mila m³ e 50 mila m³. Questi comuni sono posti in genere all'imboccatura delle valli, oppure nei pressi dei centri maggiori. In questa categoria si trovano anche i più importanti centri turistici, per i quali dopo l'esplosione edilizia degli anni '80 e '90 si assiste a una normalizzazione del fenomeno;
- in 38 comuni si registrano volumetrie inferiori a 10 mila m³. Sono comuni situati in periferia (Anterivo, Lauregno, Moso in Passiria, Predoi e Stelvio tra di essi) e dalla scarsa attrattività occupazionale, in cui l'agricoltura trova ancora ampio spazio quale attività economica prevalente e il turismo non è eccessivamente sviluppato, oppure comuni posti in aree in cui, per motivi orografici è difficile edificare un fabbricato oltre quelli già esistenti (Fortezza, Ponte Gardena).

Im Schlussteil dieser Publikation befindet sich ein umfassender statistischer Anhang mit detaillierten Tabellen zu allen Gemeinden. Diese Tabellen bilden alle Bereiche der Bautätigkeit ab (siehe Tab. 1 bis Tab. 5)⁽³⁾.

Der **Index der Wohnbautätigkeit** ist ein interessanter Indikator, der den Durchschnitt der Wohnkubatur, die von den abgeholten Baugenehmigungen der letzten drei Jahre geplant ist, mit der ansässigen Bevölkerung in Beziehung setzt. Auf diese Weise können die Bausituation in den einzelnen Gemeinden, die getätigten Investitionen und die Entwicklungsprognosen der Gebiete viel genauer abgebildet werden.

Im Einzelnen lassen sich drei Situationen aufgrund der durchschnittlichen jährlichen Kubatur je Einwohner unterscheiden:

- mehr als 6 m³ Kubatur je Einwohner in sieben Gemeinden, die sich fast alle im östlichen Teil Südtirol befinden und stark touristisch geprägt sind (darunter Kastelruth, Corvara, Sexten und Olang). In diesem Fall spielt der Zweitwohnungsmarkt eine Rolle, der auf die Unterbringung der Touristen ausgerichtet ist;
- zwischen 4 m³ und 6 m³ Kubatur je Einwohner in 34 Gemeinden, die sich überwiegend in den Bezirksgemeinschaften Burggrafenamt, Pustertal und Salten-Schlern befinden. Zu den Tourismusgemeinden gesellen sich in diesem Fall die Gemeinden in den Talsohlen und auf den Hochplateaus, die funktional an die Großzentren anschließen. Die geringen verfügbaren Flächen in den Städten und die hohen Preise führen dazu, dass auch in den umliegenden Gemeinden Wohnungen gesucht werden;
- weniger als 4 m³ Kubatur je Einwohner in 75 Gemeinden. In diese Gruppe fallen die wichtigsten urbanen Zentren und Randgemeinden, von denen sich viele im westlichen Teil Südtirols befinden. Der Bozner

Un'esaustiva appendice statistica contenente tabelle dettagliate per ciascun comune è contenuta nella parte conclusiva del volume. In tali tabelle vengono monitorate le situazioni riguardanti tutti gli ambiti dell'attività edilizia (vedi da Tab. 1 a Tab. 5)⁽³⁾.

L'**Indice dell'attività edilizia residenziale** è un interessante indicatore che, rapportando la media della cubatura a scopo abitativo prevista dai permessi di costruire ritirati negli ultimi tre anni con la popolazione residente, consente di delineare in maniera più precisa la situazione delle costruzioni nei singoli comuni, degli investimenti effettuati e delle prospettive di sviluppo delle realtà territoriali.

Nel dettaglio si possono distinguere tre situazioni in base alla cubatura media annua per abitante:

- oltre 6 m³ di cubatura per abitante in 7 comuni, quasi tutti ubicati nella parte orientale della provincia ed aventi un'elevata vocazione turistica (tra di essi Castelrotto, Corvara, Sesto e Valdaora). Incide in questo caso il mercato delle seconde case da adibire alla locazione dei turisti;
- da 4 m³ a 6 m³ di cubatura per abitante in 34 comuni, posti soprattutto nel Burgraviato, in Val Pusteria e nel Salto-Sciliar. Ai comuni turistici si aggiungono in questo caso le zone di fondovalle e di altopiano che servono i centri maggiori. La scarsità di aree disponibili nelle città e i prezzi elevati causano quindi un allargamento della ricerca di alloggi anche ai comuni circostanti;
- meno di 4 m³ di cubatura per abitante in 75 comuni. Troviamo qui i più importanti agglomerati urbani e i comuni periferici, molti dei quali situati nella parte occidentale della provincia. Il dato di Bolzano

(3) Die Gemeindedaten zur Bautätigkeit ab 1995 sind auf der Internetseite des ASTAT <http://www.provinz.bz.it/astat/de/service/daten-online.asp> einsehbar.
Sul sito dell'ASTAT <http://www.provinz.bz.it/astat/it/service/dati-online.asp> sono disponibili e consultabili i dati comunali riguardanti l'attività edilizia a partire dal 1995.

(a) Der Index der Wohnbautätigkeit ist das Verhältnis zwischen dem Durchschnitt der geplanten Wohnkubatur der letzten drei Jahre und der Wohnbevölkerung des letzten Jahres.
L'indice dell'attività edilizia residenziale si calcola mediante il rapporto tra la media della cubatura prevista a scopo abitativo negli ultimi tre anni e la popolazione residente nell'ultimo anno.

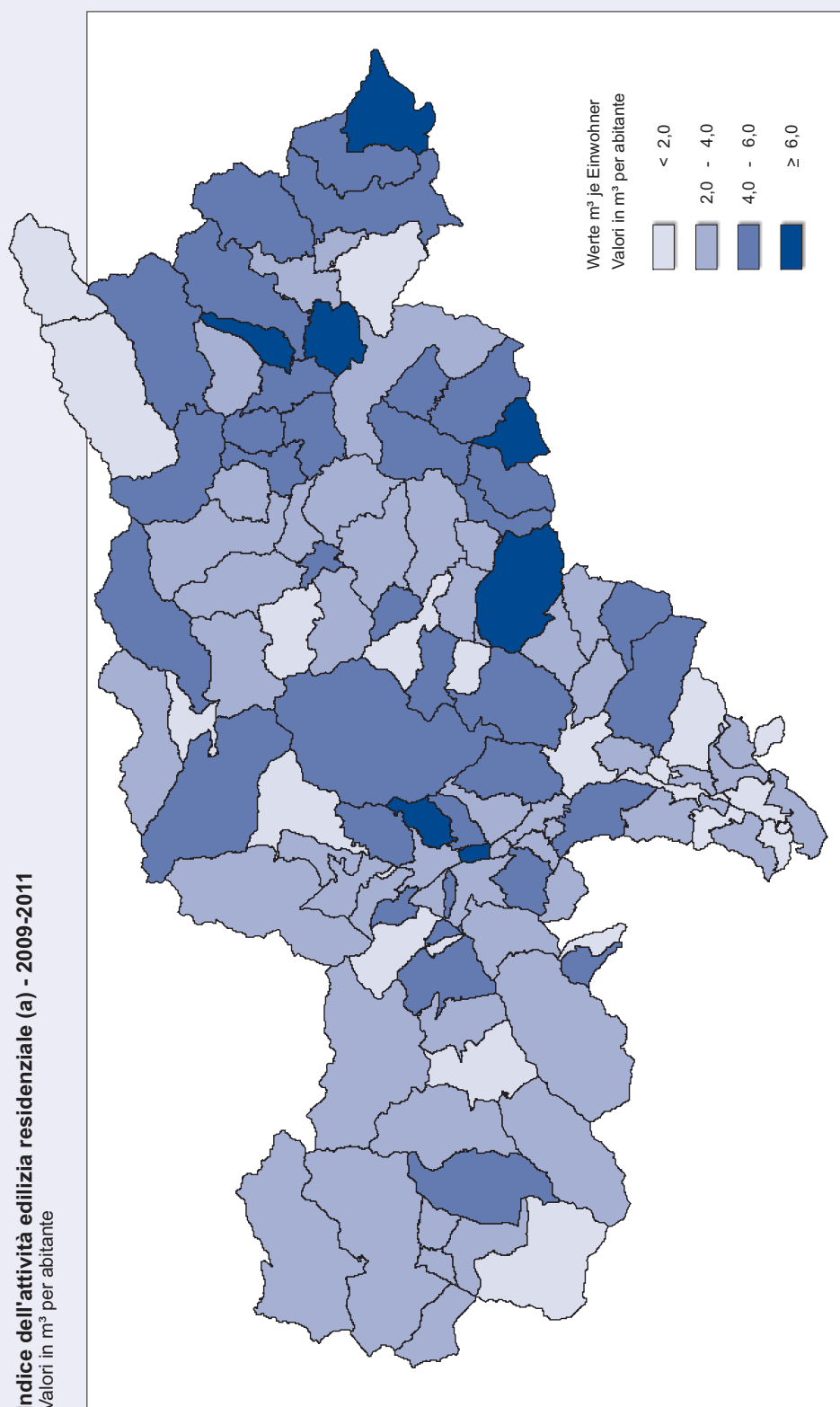
Graf. 1.3

Index der Wohnbautätigkeit (a) - 2009-2011

Werte in m³ je Einwohner

Indice dell'attività edilizia residenziale (a) - 2009-2011

Valori in m³ per abitante



Wert (0,57 m³ je Einwohner) ist eindeutig einer der niedrigsten.

(0,57 m³ per abitante) è in assoluto tra i meno elevati.

Bauzonen

Die laut den Daten von 2011 geplante Kubatur für Wohnzwecke verteilt sich einheitlich auf die **Bauzonen** *Auffüllzone*, *Erweiterungszone* und *natürliche Landschaft*. Die Nicht-Wohngebäude finden sich hingegen vor allem in den *Gewerbebezonen* und in der *natürlichen Landschaft*.

Der Vergleich mit 2010 zeigt den Rückgang der Wohn- und Nicht-Wohngebäude in der Bauzone *natürliche Landschaft* auf. Erstere sind von 543 Tausend m³ auf 403 Tausend m³ und letztere von 946 Tausend m³ auf 777 Tausend m³ gesunken. Somit werden wieder die Werte von 2009 erreicht. Allgemein ergibt sich in fast allen Bauzonen ein Rückgang. Leichte Zunahmen gibt es bei den *Gewerbebezonen* (+5,2%) und den Flächen für *öffentliche Einrichtungen* (+2,5%).

Zone edilizie

La cubatura residenziale prevista dai dati 2011 si distribuisce, per quanto concerne le **zone edilizie**, in maniera omogenea tra *Zona di completamento*, *Zona di espansione* e *Paesaggio naturale*. I fabbricati non residenziali si concentrano invece soprattutto nella *Zona per insediamenti produttivi* e nel *Paesaggio naturale*.

Dal confronto con il 2010 emerge il calo, sia dei fabbricati residenziali che dei fabbricati non residenziali, nelle zone di *Paesaggio naturale*. I primi sono infatti passati da 543 mila m³ a 403 mila m³, e i secondi da 946 mila m³ a 777 mila m³. Si ritorna in tal modo ai valori del 2009. A livello generale è evidente una diminuzione in quasi tutte le zone edilizie, con un leggero aumento nelle *Zone per insediamenti produttivi* (+5,2%) e nelle aree adibite ad *Impianti di interesse collettivo* (+2,5%).

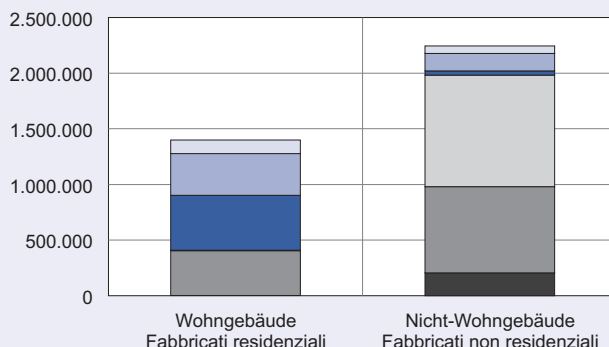
Graf. 1.4

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzone - 2011

Abgeholte Baugenehmigungen (m³)

Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 2011

Permessi di costruire ritirati (m³)



Bauzonen Zona edilizia

- A** Historischer Ortskern
Centro storico
- B** Auffüllzone
Zona di completamento
- C** Erweiterungszone
Zona di espansione
- D** Gewerbezone
Zona per insediamenti produttivi
- E** Natürliche Landschaft
Paesaggio naturale
- F** Öffentliche Einrichtungen
Impianti di interesse collettivo

© astat 2012 - sr



Übersicht 1.2 / Prospetto 1.2

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Bauzone - 2006-2011**Fabbricati residenziali e non residenziali per zona edilizia - 2006-2011**

JAHRE ANNI	Historischer Ortskern Centro storico	Auffüll- zone Zona di completamento	Erweiterungs- zone Zona di espansione	Gewerbezone Zona per insediamenti produttivi	Natürliche Landschaft Paesaggio naturale	Öffentliche Einrichtungen Impianti di interesse collettivo	Insgesamt Totale
	A	B	C	D	E	F	

Abgeholte Baugenehmigungen (m³) / Permessi di costruire ritirati (m³)

Wohngebäude / Fabbricati residenziali

2006	169.156	454.495	545.510	9.098	573.980	16.892	1.769.131
2007	188.822	492.723	596.557	10.656	534.639	2.108	1.825.505
2008	118.747	363.704	456.216	8.589	405.039	1.800	1.354.095
2009	136.790	371.855	494.670	12.334	410.636	19.174	1.445.459
2010	160.097	478.312	509.330	4.846	542.597	172	1.695.354
2011	123.336	376.473	491.992	4.950	403.126	332	1.400.209

Nicht-Wohngebäude / Fabbricati non residenziali

2006	116.687	334.252	87.802	1.371.411	705.155	218.414	2.833.721
2007	81.084	275.094	74.377	1.238.499	846.606	211.150	2.726.810
2008	118.299	228.612	19.739	1.095.061	629.801	211.729	2.303.241
2009	113.109	115.167	65.949	962.203	737.663	287.823	2.281.914
2010	120.564	221.457	37.827	951.911	945.503	199.723	2.476.985
2011	66.563	156.613	38.138	1.001.683	776.684	204.509	2.244.190

Insgesamt / Totale

2006	285.843	788.747	633.312	1.380.509	1.279.135	235.306	4.602.852
2007	269.906	767.817	670.934	1.249.155	1.381.245	213.258	4.552.315
2008	237.046	592.316	475.955	1.103.650	1.034.840	213.529	3.657.336
2009	249.899	487.022	560.619	974.537	1.148.299	306.997	3.727.373
2010	280.661	699.769	547.157	956.757	1.488.100	199.895	4.172.339
2011	189.899	533.086	530.130	1.006.633	1.179.810	204.841	3.644.399

Bauabschlüsse (m³) / Opere ultimate (m³)

Wohngebäude / Fabbricati residenziali

2006	161.854	558.042	644.352	6.031	439.670	3.278	1.813.227
2007	212.749	556.481	690.894	9.504	460.671	7.356	1.937.655
2008	141.704	483.688	622.439	6.460	395.732	4.149	1.654.172
2009	132.344	305.605	501.025	7.654	394.741	19.655	1.361.024
2010	88.557	364.292	454.512	7.604	397.646	20.574	1.333.185
2011	127.661	314.644	359.411	1.892	314.026	2.855	1.120.489

Nicht-Wohngebäude / Fabbricati non residenziali

2006	69.762	156.304	73.688	1.051.514	625.206	216.700	2.193.174
2007	107.665	271.591	89.403	1.008.652	510.399	162.590	2.150.300
2008	120.930	110.365	61.520	1.043.517	554.704	288.334	2.179.370
2009	51.406	148.631	21.393	1.363.961	624.101	156.762	2.366.254
2010	57.747	118.435	28.828	583.366	774.071	214.758	1.777.205
2011	45.525	90.076	28.535	848.567	481.980	117.047	1.611.730

Insgesamt / Totale

2006	231.616	714.346	718.040	1.057.545	1.064.876	219.978	4.006.401
2007	320.414	828.072	780.297	1.018.156	971.070	169.946	4.087.955
2008	262.634	594.053	683.959	1.049.977	950.436	292.483	3.833.542
2009	183.750	454.236	522.418	1.371.615	1.018.842	176.417	3.727.278
2010	146.304	482.727	483.340	590.970	1.171.717	235.332	3.110.390
2011	173.186	404.720	387.946	850.459	796.006	119.902	2.732.219

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Bauabschlüsse nach Gebiet

Die räumliche Zuordnung der **Bauabschlüsse** erlaubt es, die Konjunktur des Baugewerbes, und der Wirtschaft im Allgemeinen, für jede Südtiroler Bezirksgemeinschaft mit noch größeren Detailgrad zu erfassen. Mehr als 40% aller Bauabschlüsse für Wohngebäude entfallen auf das Burggrafenamt oder Pustertal, während Bozen dagegen nur fünf fertiggestellte Neubauten oder Erweiterungen verzeichnet. Die Situation der Nicht-Wohngebäude entspricht jener der Wohngebäude.

Opere ultimate sul territorio

Localizzare territorialmente le **opere ultimate** significa avere un dettaglio ancora maggiore della congiuntura delle costruzioni, e dell'economia in generale, in ciascuna comunità comprensoriale in cui è suddivisa la provincia. Oltre il 40% del totale delle opere ultimate a scopo residenziale è ubicato nel Burgraviato o in Val Pusteria, mentre Bolzano conta appena cinque nuovi edifici o ampliamenti portati a termine. La situazione dei fabbricati non residenziali ricalca quanto palesato dagli edifici aventi finalità abitative.

Übersicht 1.3 / Prospetto 1.3

Bauabschlüsse nach Art des Bauwerks und Bezirksgemeinschaft - 2011

Opere ultimate per natura dell'opera e comunità comprensoriale - 2011

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Wohngebäude / Fabbricati residenziali				Nicht-Wohngebäude / Fabbricati non residenziali				COMUNITÀ COMPRESORIALI
	Neubauten Nuovi fabbricati		Erweiterungsbauten Ampliamenti		Neubauten Nuovi fabbricati		Erweiterungsbauten Ampliamenti		
	Anzahl Numero	Kubatur (m³) Volume (m³)	Anzahl Numero	Kubatur (m³) Volume (m³)	Anzahl Numero	Kubatur (m³) Volume (m³)	Anzahl Numero	Kubatur (m³) Volume (m³)	
Vinschgau	41	52.959	39	11.304	29	60.134	31	102.215	Val Venosta
Burggrafenamt	91	221.818	99	27.676	58	234.119	52	67.245	Burgraviato
Überetsch- Südt. Unterland	57	235.244	67	27.944	25	99.652	21	73.727	Oltradige-
Bozen	3	58.908	2	4.239	5	259.231	5	3.158	Bassa Atesina
Salten-Schlern	39	104.733	63	25.547	29	177.832	32	41.380	Bolzano
Eisacktal	51	100.165	75	31.266	33	113.669	31	68.370	Salto-Sciliar
Wipptal	22	33.394	49	11.480	22	46.673	11	14.113	Valle Isarco
Pustertal	93	145.784	84	28.028	95	213.111	49	37.101	Alta Valle Isarco Val Pusteria
Insgesamt	397	953.005	478	167.484	296	1.204.421	232	407.309	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Wohnungen

2011 wurden insgesamt 2.509 **Wohnungen** in Wohngebäuden fertiggestellt, 2010 waren es 3.159 (-20,6%). Interessante Ergebnisse bringt die Analyse dieser Wohnungen nach ihrer Größe in m². Laut den abgeholten Baugenehmigungen sind 2011 44,4% der Wohnungen kleiner als 76 m². Dieser Wert ist gegenüber 2010 leicht gestiegen (42,9%). Die Zahl der größeren Wohnungen nimmt zu: 2010 waren 18,3% der geplanten Woh-

Abitazioni

Nel 2011 sono state realizzate complessivamente 2.509 **abitazioni** in fabbricati residenziali, contro le 3.159 unità palesate dal 2010 (-20,6%). È interessante effettuare un'analisi riguardante tali alloggi, suddivisi a seconda dell'ampiezza in m². Dai permessi di costruire ritirati emerge come il 44,4% delle abitazioni sia caratterizzato da un'estensione inferiore ai 76 m², dato in lieve crescita (nel 2010 erano il 42,9%). Aumentano gli alloggi

nungen größer als 110 m², 2011 sind es 20,9%. Noch deutlicher zeigt sich die Entwicklung, wenn man die letzten fünf Jahre betrachtet. 2006 betrug das Verhältnis zwischen den beiden Größenklassen (unter 76 m² und über 110 m²) noch 54,9% zu 13,6%.

di maggiori dimensioni: il 18,3% di quanto previsto per il 2010 disponeva di una superficie superiore ai 110 m², mentre nel 2011 si ha un valore corrispettivo pari al 20,9%. Ancora più evidente la panoramica quinquennale: basti pensare che nel 2006 il rapporto tra le due classi di ampiezza sopra considerate (fino a 76 m² e oltre 110 m²) era del 54,9% contro il 13,6%.

Übersicht 1.4 / Prospetto 1.4

Abgeholte Baugenehmigungen für Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche (a) - 2006-2011

Permessi di costruire ritirati per abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile (a) - 2006-2011

JAHRE ANNI	Wohnungen mit einer Nettowohnfläche von ... bis ... Abitazioni con superficie utile abitabile da ... a ...												Nettowohnfläche (m ²) Sup. utile abitabile (m ²)	
	bis 45 m ² fino 45 m ²		46 - 75 m ²		76 - 95 m ²		96 - 110 m ²		über 110 m ² oltre 110 m ²		Insgesamt Totale		Insgesamt Totale	Mittel je Wohnung media per abitazione
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%		
2006	645	19,1	1.214	35,9	448	13,2	617	18,2	460	13,6	3.384	100,0	271.954	80,4
2007	484	14,8	1.189	36,4	507	15,5	648	19,9	436	13,4	3.264	100,0	267.200	81,9
2008	324	13,6	799	33,4	321	13,4	608	25,4	338	14,1	2.390	100,0	204.877	85,7
2009	373	14,4	880	34,0	411	15,9	577	22,3	351	13,5	2.592	100,0	216.056	83,4
2010	344	10,9	1.012	32,0	543	17,2	683	21,6	577	18,3	3.159	100,0	275.679	87,3
2011	255	10,2	857	34,2	423	16,9	449	17,9	525	20,9	2.509	100,0	224.823	89,6

(a) Die Daten wurden einer Überprüfung unterzogen, weshalb sie sich von den Daten in vorhergehenden Publikationen unterscheiden können.
I dati sono stati sottoposti a verifica; pertanto possono risultare delle differenze rispetto a quanto pubblicato in precedenti volumi.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Im Jahr 2011 werden Drei- und Vierzimmerwohnungen am meisten nachgefragt (46,5%), gefolgt von den Unterkünften für Haushalte mit mehreren Kindern bzw. für Haushalte, die mindestens eine Fünfstanzwohnung möchten (30,3%). Nur 2,2% der Wohnungen, die von den abgeholten Baugenehmigungen geplant sind, sind Einzimmerwohnungen.

Le abitazioni più richieste nel 2011 sono quelle aventi tre o quattro stanze (46,5%), seguite dagli alloggi per famiglie con più figli o che comunque desiderano avere almeno 5 stanze (30,3%). I monolocali costituiscono invece solamente il 2,2% delle abitazioni previste dai permessi di costruire ritirati.

Übersicht 1.5 / Prospetto 1.5

Wohnungen in Wohngebäuden nach Anzahl der Zimmer - 2006-2011**Abitazioni in fabbricati residenziali per numero di stanze - 2006-2011**

JAHRE ANNI	1	2	3-4	5 und mehr 5 e oltre	Insgesamt Totale
---------------	---	---	-----	-------------------------	---------------------

Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati

Absolute Werte / Dati assoluti

2006	176	823	1.499	886	3.384
2007	82	723	1.608	851	3.264
2008	73	493	1.097	727	2.390
2009	137	492	1.217	746	2.592
2010	124	647	1.505	883	3.159
2011	56	526	1.167	760	2.509

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

2006	5,2	24,3	44,3	26,2	100,0
2007	2,5	22,2	49,3	26,1	100,0
2008	3,1	20,6	45,9	30,4	100,0
2009	5,3	19,0	47,0	28,8	100,0
2010	3,9	20,5	47,6	28,0	100,0
2011	2,2	21,0	46,5	30,3	100,0

Bauabschlüsse / Opere ultimate

Absolute Werte / Dati assoluti

2006	213	705	1.600	825	3.343
2007	186	753	1.636	901	3.476
2008	100	691	1.343	869	3.003
2009	86	596	1.147	640	2.469
2010	158	521	1.068	694	2.441
2011	56	347	1.069	594	2.066

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

2006	6,4	21,1	47,9	24,7	100,0
2007	5,4	21,7	47,1	25,9	100,0
2008	3,3	23,0	44,7	28,9	100,0
2009	3,5	24,1	46,5	25,9	100,0
2010	6,5	21,3	43,8	28,4	100,0
2011	2,7	16,8	51,7	28,8	100,0

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Bei den Antragstellern der Baugenehmigungen überwiegen die natürlichen Personen und privaten Unternehmen (63,4% bzw. 32,2% aller Wohnungen). Der Rest entfällt auf die Baugenossenschaften (4,4%).

Per quanto concerne il titolare del permesso, si evidenzia una prevalenza dei soggetti privati, siano essi persona fisica o impresa (rispettivamente il 63,4% e il 32,2% del totale delle abitazioni). La restante quota è appannaggio delle cooperative edilizie (4,4%).

Übersicht 1.6 / Prospetto 1.6

Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirk - 2011**Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso e comprensorio - 2011**

	Öffentliche Körperschaft	WOBI (a)	Unter- nehmen	Wohnbau- genossen- schaft	Natürliche Personen und andere	Insgesamt	
	Ente pubblico	IPES (a)	Impresa	Cooperativa edilizia di abitazione	Persona fisica e altri	Totale	
Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati							
Bezirks- gemeinschaften							Comunità comprensoriali
Vinschgau	-	-	85	-	143	228	Val Venosta
Burggrafenamt	-	-	222	31	250	503	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	-	-	85	23	199	307	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	-	-	35	-	20	55	Bolzano
Salten-Schlern	-	-	88	26	226	340	Salto-Sciliar
Eisacktal	-	-	77	-	207	284	Valle Isarco
Wipptal	-	-	10	-	77	87	Alta Valle Isarco
Pustertal	-	-	207	30	468	705	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen							Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke							Comprensori statistici
Mals	-	-	21	-	74	95	Malles
Schlanders	-	-	54	-	51	105	Silandro
Naturns	-	-	19	-	51	70	Naturno
Meran	-	-	163	12	156	331	Merano
Lana	-	-	28	19	46	93	Lana
St.Martin in Passeier	-	-	15	-	15	30	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	-	-	300	31	393	724	Merano-Silandro
Bozen	-	-	159	23	319	501	Bolzano
Auer-Neumarkt	-	-	7	-	42	49	Ora-Egna
St.Ulrich	-	-	54	26	105	185	Ortisei
Bozen	-	-	220	49	466	735	Bolzano
Brixen	-	-	72	-	208	280	Bressanone
Sterzing	-	-	10	-	77	87	Vipiteno
Brixen-Sterzing	-	-	82	-	285	367	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	-	-	185	30	275	490	Brunico
Sand in Taufers	-	-	-	-	72	72	Campo Tures
Innichen	-	-	8	-	42	50	S.Candido
Abtei	-	-	14	-	57	71	Badia
Bruneck	-	-	207	30	446	683	Brunico
Südtirol insgesamt	-	-	809	110	1.590	2.509	Totale provincia

Bauabschlüsse / Opere ultimate

Bezirks- gemeinschaften							Comunità comprensoriali
Vinschgau	-	-	36	-	89	125	Val Venosta
Burggrafenamt	-	-	121	34	262	417	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	-	103	107	106	159	475	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	-	-	90	-	6	96	Bolzano
Salten-Schlern	1	-	102	-	135	238	Salto-Sciliar
Eisacktal	-	7	103	15	163	288	Valle Isarco
Wipptal	-	-	22	-	67	89	Alta Valle Isarco
Pustertal	2	-	78	-	258	338	Val Pusteria
Funktionale Kleinregionen							Piccole aree funzionali
Statistische Bezirke							Comprensori statistici
Mals	-	-	31	-	46	77	Malles
Schlanders	-	-	3	-	36	39	Silandro
Naturns	-	-	2	-	20	22	Naturno
Meran	-	-	92	34	160	286	Merano
Lana	-	-	20	-	70	90	Lana
St.Martin in Passeier	-	-	-	-	16	16	S.Martino in Passiria
Meran-Schlanders	-	-	148	34	348	530	Merano-Silandro

Übersicht 1.6 / Prospetto 1.6 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller und Bezirk - 2011**Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso e comprensorio - 2011**

	Öffentliche Körperschaft	WOBI (a)	Unter- nehmen	Wohnbau- genossen- schaft	Natürliche Personen und andere	Insgesamt	
	Ente pubblico	IPES (a)	Impresa	Cooperativa edilizia di abitazione	Persona fisica e altri	Totale	
Bozen	1	103	274	88	205	671	Bolzano
Auer-Neumarkt	-	-	27	18	53	98	Ora-Egna
St.Ulrich	-	-	7	-	61	68	Ortisei
Bozen	1	103	308	106	319	837	Bolzano
Brixen	-	7	112	15	152	286	Bressanone
Sterzing	-	-	22	-	65	87	Vipiteno
Brixen-Sterzing	-	7	134	15	217	373	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	-	-	29	-	127	156	Brunico
Sand in Taufers	-	-	5	-	39	44	Campo Tures
Innichen	-	-	4	-	43	47	S.Candido
Abtei	2	-	31	-	46	79	Badia
Bruneck	2	-	69	-	255	326	Brunico
Südtirol insgesamt	3	110	659	155	1.139	2.066	Totale provincia

(a) Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

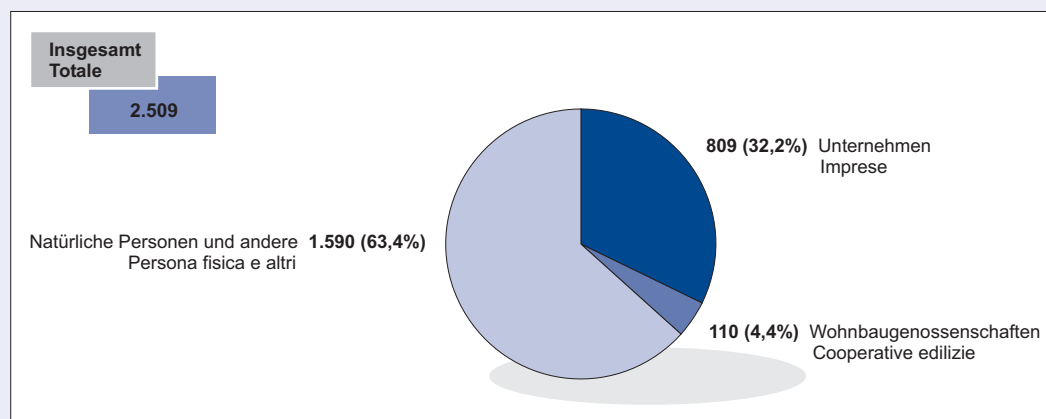
Graf. 1.5

Wohnungen in Wohngebäuden nach Antragsteller - 2011

Abgeholte Baugenehmigungen

Abitazioni in fabbricati residenziali per titolare del permesso - 2011

Permessi di costruire ritirati



© astat 2012 - sr



Übersicht 1.7 / Prospetto 1.7

Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 2006-2011**Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 2006-2011**

JAHRE ANNI	Öffentliche Finanzierung Finanziamento pubblico				Ohne öffentliche Finanzierung Senza finanziamento pubblico		Insgesamt Totale	
	Gänzlich / Totale		Mit Beitrag / A contributo					
	N	%	N	%	N	%	N	%

Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati**Wohnungen in Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati residenziali**

2006	145	4,3	1.314	38,8	1.925	56,9	3.384	100,0
2007	224	6,9	1.238	37,9	1.802	55,2	3.264	100,0
2008	38	1,6	1.141	47,7	1.211	50,7	2.390	100,0
2009	41	1,6	1.130	43,6	1.421	54,8	2.592	100,0
2010	183	5,8	1.374	43,5	1.602	50,7	3.159	100,0
2011	-	-	1.049	41,8	1.460	58,2	2.509	100,0

Wohnungen in Nicht-Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati non residenziali

2006	-	-	197	79,8	50	20,2	247	100,0
2007	1	0,5	148	69,2	65	30,4	214	100,0
2008	1	0,9	69	64,5	37	34,6	107	100,0
2009	4	3,3	72	59,5	45	37,2	121	100,0
2010	-	-	78	55,7	62	44,3	140	100,0
2011	-	-	53	48,2	57	51,8	110	100,0

Insgesamt / Totale

2006	145	4,0	1.511	41,6	1.975	54,4	3.631	100,0
2007	225	6,5	1.386	39,9	1.867	53,7	3.478	100,0
2008	39	1,6	1.210	48,5	1.248	50,0	2.497	100,0
2009	45	1,7	1.202	44,3	1.466	54,0	2.713	100,0
2010	183	5,5	1.452	44,0	1.664	50,4	3.299	100,0
2011	-	-	1.102	42,1	1.517	57,9	2.619	100,0

Bauabschlüsse / Opere ultimate**Wohnungen in Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati residenziali**

2006	107	3,2	1.342	40,1	1.894	56,7	3.343	100,0
2007	116	3,3	1.400	40,3	1.960	56,4	3.476	100,0
2008	158	5,3	1.202	40,0	1.643	54,7	3.003	100,0
2009	57	2,3	1.117	45,2	1.295	52,5	2.469	100,0
2010	-	-	1.057	43,3	1.384	56,7	2.441	100,0
2011	110	5,3	876	42,4	1.080	52,3	2.066	100,0

Wohnungen in Nicht-Wohngebäuden / Abitazioni in fabbricati non residenziali

2006	1	0,5	156	74,6	52	24,9	209	100,0
2007	2	1,1	129	70,5	52	28,4	183	100,0
2008	10	5,6	118	66,7	49	27,7	177	100,0
2009	-	-	102	73,4	37	26,6	139	100,0
2010	1	1,0	71	67,6	33	31,4	105	100,0
2011	6	7,6	46	58,2	27	34,2	79	100,0

Insgesamt / Totale

2006	108	3,0	1.498	42,2	1.946	54,8	3.552	100,0
2007	118	3,2	1.529	41,8	2.012	55,0	3.659	100,0
2008	168	5,3	1.320	41,5	1.692	53,2	3.180	100,0
2009	57	2,2	1.219	46,7	1.332	51,1	2.608	100,0
2010	1	..	1.128	44,3	1.417	55,7	2.546	100,0
2011	116	5,4	922	43,0	1.107	51,6	2.145	100,0

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die öffentliche Hand kann eine Wohnung gänzlich oder teilweise finanzieren. In Südtirol sticht der hohe Anteil an Wohnungen, die eine Teilförderung vonseiten des Landes erhalten haben und somit konventioniert sind, hervor (42,1% aller geplanten Wohnungen in Wohngebäuden). Die Zahl der konventionierten Wohnungen ist im Vergleich zu 2010 um 24,1% gesunken, jene der Wohnungen, die ohne jegliche öffentliche Förderung gebaut werden, etwas weniger stark (-8,8%). Die negative Konjunktur hat somit vor allem den öffentlichen Wohnbau und jene getroffen, die für die Deckung ihres Wohnbedarfs die Unterstützung der öffentlichen Verwaltung benötigen.

Il finanziamento pubblico per un'abitazione può essere totale oppure parziale. In Alto Adige spicca l'elevata quota di alloggi che hanno goduto di un contributo parziale da parte della Provincia di Bolzano e che risultano quindi convenzionati (42,1% del totale previsto in fabbricati residenziali). Rispetto al 2010 si ha una diminuzione del 24,1% delle abitazioni convenzionate, mentre gli alloggi edificati senza alcun intervento pubblico sono calati in misura minore (-8,8%). La congiuntura negativa ha quindi colpito in misura superiore l'edilizia residenziale pubblica, e coloro che per soddisfare il proprio fabbisogno abitativo necessitano dell'aiuto della Pubblica Amministrazione.

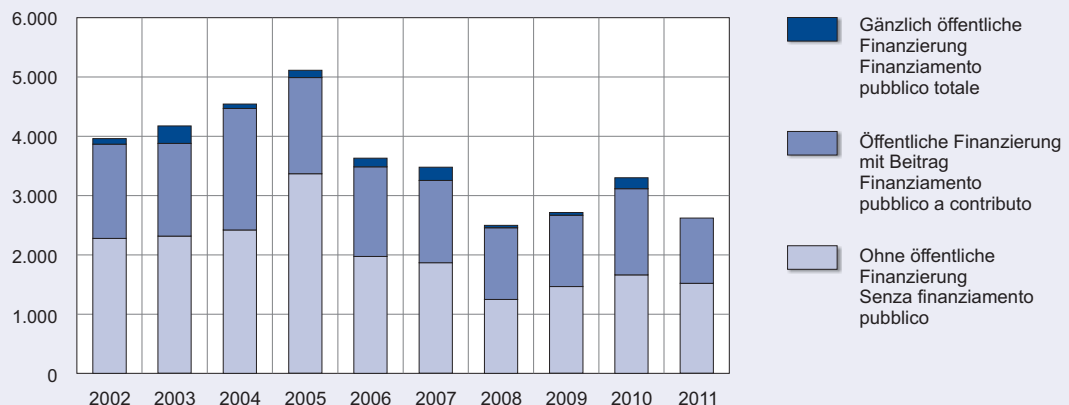
Graf. 1.6

Wohnungen in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Finanzierungsform - 2002-2011

Abgeholte Baugenehmigungen

Abitazioni in fabbricati residenziali e non residenziali per tipo di finanziamento - 2002-2011

Permessi di costruire ritirati



© astat 2012 - sr



Nicht-Wohngebäude

Die **Nicht-Wohngebäude** werden nach ihrer Zweckbestimmung unterteilt. Dabei wird besonders nach den Wirtschaftssektoren, für die sie bestimmt werden können, unterschieden. Die abgeholten Baugenehmigungen

Fabbricati non residenziali

I **fabbricati non residenziali** vengono suddivisi in base alla destinazione d'uso, distinguendo in particolare i settori economici a cui può venire adibito l'edificio. I comparti dell'*Agricoltura* e dell'*Industria e artigianato*

gen sehen für die *Landwirtschaft* und das *Produzierende Gewerbe und Handwerk* die meiste Kubatur vor (jeweils ungefähr 670 Tausend m³). Betrachtet man die Daten nach Bezirksgemeinschaft, so stechen das Überetsch-Südtiroler Unterland und das Pustertal hervor. Hier wird fast die Hälfte der Gebäude für landwirtschaftliche und gewerbliche Zwecke gebaut. In diesen zwei Bezirksgemeinschaften und im Burggrafenamt leidet das Bauwesen am wenigsten unter den allgemeinen Rückgängen.

si caratterizzano come quelli a cui i permessi di costruire ritirati riservano la cubatura più ampia, pari a circa 670 mila m³ ciascuno. Analizzando i dati per comunità comprensoriale spiccano i dati dell'Oltradige-Bassa Atesina e della Val Pusteria, ovvero i territori in cui si concentra quasi la metà dell'edificazione prevista a scopi agricoli o industriali. Esse quindi si confermano, insieme al Burgraviato, come le aree in cui l'edilizia soffre meno la situazione di flessione.

Übersicht 1.8 / Prospetto 1.8

Nicht-Wohngebäude nach Zweckbestimmung und Bezirksgemeinschaft - 2011

Fabbricati non residenziali per destinazione d'uso e comunità comprensoriale - 2011

BEZIRKS- GEMEIN- SCHAFTEN	Landwirtschaft		Produz. Gewerbe und Handwerk		Dienst- leistungen (a)		Andere Zweck- bestimmungen (b)		Insgesamt		COMUNITÀ COMPREN- SORIALI
	Agricoltura		Industria e artigianato		Servizi (a)		Altre destinazioni (b)		Totale		
	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³	
Abgeholte Baugenehmigungen / Permessi di costruire ritirati											
Vinschgau	26	73.940	10	20.770	14	31.994	22	44.081	72	170.785	Val Venosta
Burggrafenamt	69	92.951	27	166.583	65	195.122	11	32.368	172	487.024	Burgraviato
Überetsch-											Oltradige-
Südt. Unterland	33	191.345	13	159.236	13	44.913	16	38.735	75	434.229	Bassa Atesina
Bozen	9	12.042	4	85.234	4	8.968	3	46.521	20	152.765	Bolzano
Salten-Schlern	42	72.116	5	33.330	40	87.711	27	56.957	114	250.114	Salto-Sciliar
Eisacktal	40	76.044	13	29.914	17	32.703	11	3.518	81	142.179	Valle Isarco
Wipptal	23	20.200	5	46.044	10	32.759	5	2.818	43	101.821	Alta Valle Isarco
Pustertal	99	128.100	17	127.885	86	166.706	28	82.582	230	505.273	Val Pusteria
Insgesamt	341	666.738	94	668.996	249	600.876	123	307.580	807	2.244.190	Totale
Bauabschlüsse / Opere ultimate											
Vinschgau	26	86.633	7	22.396	15	42.317	12	11.003	60	162.349	Val Venosta
Burggrafenamt	47	64.482	16	89.420	38	120.003	9	27.459	110	301.364	Burgraviato
Überetsch-											Oltradige-
Südt. Unterland	21	52.031	4	50.773	11	48.393	10	22.182	46	173.379	Bassa Atesina
Bozen	4	2.708	4	245.872	-	-	2	13.809	10	262.389	Bolzano
Salten-Schlern	18	18.352	3	122.920	31	61.757	9	16.183	61	219.212	Salto-Sciliar
Eisacktal	32	52.852	7	62.251	11	12.859	14	54.077	64	182.039	Valle Isarco
Wipptal	16	14.623	3	10.684	9	30.240	5	5.239	33	60.786	Alta Valle Isarco
Pustertal	62	89.220	12	23.419	51	90.432	19	47.141	144	250.212	Val Pusteria
Insgesamt	226	380.901	56	627.735	166	406.001	80	197.093	528	1.611.730	Totale

(a) Beinhalten Handel, Reparatur von Konsumgütern, Gastgewerbe (Hotels und Restaurants), Verkehr und Nachrichtenübermittlung sowie Kreditwesen und Versicherungen.
Comprendono commercio, riparazione di beni di consumo, attività turistiche (alberghi e ristoranti), trasporti e comunicazioni nonché credito ed assicurazioni.

(b) Beinhalten Unterhaltung und Sport, sanitäre Einrichtungen, Bildungseinrichtungen, Einrichtungen der Öffentlichen Verwaltung und andere Tätigkeiten.
Comprendono spettacolo e sport, servizi sanitari, servizi d'istruzione, servizi della Pubblica Amministrazione ed altra attività.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

1.2 Wiedergewinnung

Neben der Erhebung der Bautätigkeit führt das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) eine eigene Erhebung zur Erfassung der **Wiedergewinnungsarbeiten** durch. Damit werden alle Eingriffe an bestehenden Gebäuden erfasst, die keine Kubaturerhöhung bewirken. Diese Arbeiten wurden in der Vergangenheit von keiner Beobachtungsstelle erfasst, aber sie sind aufgrund ihrer Häufigkeit und der wirtschaftlichen Auswirkungen sehr wichtig. Dabei seien nur die kleinen Bauunternehmen und die entsprechenden Zulieferbranchen genannt, welche die Aufwertungsarbeiten durchführen. Weiters belegen der Verbrauch an Produktionsmitteln und die Höhe der Finanzierungen für die Wiedergewinnung, die vom Land ausgezahlt werden, die Bedeutung dieses Bereiches. Die Eingriffe an bestehenden Gebäuden benötigen eine Baugenehmigung im Falle von Umgestaltung, Sanierung, Restaurierung und Änderung der Zweckbestimmung. Für die außerordentliche Instandhaltung reicht hingegen eine Beteuerung. Für ordentliche Instandhaltungsarbeiten ist keine Autorisierung oder Mitteilung notwendig, diese Arbeiten werden nicht erfasst.

Wie bei der Erhebung der abgeholten Baugenehmigungen und der Bauabschlüsse, beziehen sich die in dieser Studie vorgestellten Daten auf den Stand des Archivs zum **30. April 2012**. Die nach diesem Zeitpunkt abgeholten Baugenehmigungen sind somit nicht enthalten. **Aus diesem Grund könnten die verwendeten Werte für 2011 etwas zu niedrig geschätzt sein.**

Im Jahr 2011 werden 2.958 Wiedergewinnungsarbeiten gezählt. Das entspricht einem Rückgang um 14,5% gegenüber dem Vorjahr. Der konjunkturelle Rückgang bei den Neubauten ist also auch bei den Wiedergewinnungsarbeiten ersichtlich. Dies signalisiert eine negative Situation im gesamten Bauwesen, die jedoch, wie nachfolgend aufgezeigt wird, neue Anreize im Bereich der Sanierungen und Umgestaltungen zur Eindämmung des Verbrauchs und zur Energieersparnis finden kann.

1.2 Recupero edilizi

Accanto alla rilevazione dell'attività edilizia, l'Istituto Provinciale di Statistica (ASTAT) svolge una specifica indagine destinata a monitorare i **recupero edilizi**, ovvero tutti quegli interventi sui fabbricati esistenti che non comportano aumenti di cubatura. Era questo un fenomeno che sfuggiva in passato a qualsiasi osservatorio, ma molto importante per la frequenza e le ricadute economiche. Si pensi solo alle piccole ditte edili, con il relativo indotto, che operano negli interventi di riqualificazione. Inoltre il consumo del materiale di produzione e la consistenza dei finanziamenti destinati al recupero erogati dalla Provincia autonoma attestano la valenza di tale ambito. Gli interventi sul patrimonio edilizio esistente necessitano del permesso di costruire per quanto concerne la ristrutturazione, il risanamento, il restauro e il cambiamento di destinazione d'uso, mentre è sufficiente una asseverazione nei casi di manutenzione straordinaria. La manutenzione ordinaria, per la quale non è prevista alcuna autorizzazione né comunicazione, non viene rilevata.

Analogamente a quanto illustrato per la rilevazione sui permessi di costruire ritirati e le opere ultimate, i dati esposti nel presente studio fanno riferimento alla situazione dell'archivio in data **30 aprile 2012**. Non sono quindi compresi gli eventuali recuperi edilizi pervenuti dopo tale data. **Per questo motivo i valori 2011 possono risultare leggermente sottostimati.**

Nel 2011 sono stati censiti 2.958 interventi di recupero, in diminuzione rispetto all'anno precedente (-14,5%). La congiuntura che vede le nuove costruzioni in flessione, si estende quindi anche alla riqualificazione dell'esistente. È questo il segnale di una situazione negativa che coinvolge il comparto edile nel suo complesso, ma che, come verrà evidenziato in seguito nel presente volume, può trovare nuovi stimoli nell'ambito dei risanamenti e delle ristrutturazioni per il contenimento dei consumi e il risparmio energetico.

Die Eingriffe betreffen am häufigsten die *Wandverkleidungen*, die *Aufteilung der internen Flächen* und die *Fenster und Türen*. Die Zahl der *Solar- und Photovoltaikanlagen* ist ebenso bedeutend. Nach dem starken Zuwachs von 2010, der auf die öffentlichen Investitionen in Richtung Sensibilisierung für einen geringeren Verbrauch sowie für Bodenschutz und in Richtung finanzieller Unterstützung derjenigen, die alternative Energiequellen nutzen wollen, zurückgeht, wurde 2011 ein niedrigerer Wert verzeichnet (von 1.182 auf 646 Eingriffe). Der Rückgang muss jedoch innerhalb der Zeitreihe gesehen werden: 2008 und 2009 wurden etwa 283 bzw. 382 Eingriffe gezählt. Der Wert von 2011 liegt also deutlich darüber. Die Zahlen von 2012 werden zeigen, ob das Interesse für erneuerbare Energien auch mittelfristig zunimmt oder ob es dem Abwärtstrend unterliegt, der das Bauwesen derzeit insgesamt kennzeichnet.

Gli interventi riguardano più frequentemente i *Rivestimenti*, la *Ripartizione degli spazi interni* e gli *Infissi e porte*. Significativo il dato degli *Impianti solari e fotovoltaici*: dopo la forte crescita del 2010, dovuta agli investimenti pubblici diretti sia verso una sensibilizzazione in materia di minori consumi e di protezione del territorio, che verso un sostegno economico di quei soggetti che intendono focalizzarsi verso fonti di energia alternativa, nel 2011 è stato registrato un valore inferiore (da 1.182 a 646 interventi). Il calo deve essere tuttavia inquadrato in un contesto di serie storica: solo nel 2008 e nel 2009 si registravano, infatti, rispettivamente 283 e 382 interventi all'anno. Il valore 2011 si pone quindi su livelli nettamente superiori. I dati 2012 diranno se l'attenzione rivolta all'energia rinnovabile può dirsi un fenomeno in crescita anche a medio termine, oppure se essa seguirà il trend recessivo che attualmente caratterizza l'edilizia nel suo complesso.

Übersicht 1.9 / Prospetto 1.9

Wiedergewinnungsarbeiten nach Art der durchgeführten Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten und Bezirksgemeinschaft - 2006-2011

Recuperi edilizi per tipo d'interventi eseguiti sulle unità immobiliari e comunità comprensoriale - 2006-2011

JAHRE BEZIRKS- GEMEIN- SCHAFTEN	Auftei- lung der internen Flächen	Wand- verklei- dungen	Böden	Hygie- nisch- sanitäre Anlagen	Hei- zungs- anlage	Andere Anla- gen	Fenster und Türen	Solar- Photo- voltaik- anlagen	Zimmer- manns- arbeiten	Fassa- den- ände- rungen	Insge- samt	davon Ände- rung Zweck- bestimm. di cui varia- zione d'uso	ANNI COMUNITÀ COMPREN- SORIALI
	Riparti- zione spazi interni	Rivesti- menti	Pavi- menti	Impianti igienico- sanitari	Impian- to di riscalda- mento	Altri impianti	Infissi e porte	Impianti solari foto- voltaici	Lavori di carpen- teria	Varia- zioni di facciata	Totale		
2006	1.302	1.373	1.333	1.208	917	1.207	1.324	-	414	441	1.908	343	2006
2007	1.234	1.291	1.257	1.088	848	1.162	1.229	184	419	437	1.963	253	2007
2008	1.315	1.357	1.307	1.118	854	1.198	1.319	283	432	462	2.160	254	2008
2009	1.392	1.432	1.371	1.197	846	1.203	1.355	382	533	481	2.487	316	2009
2010	1.500	1.526	1.454	1.227	924	1.332	1.509	1.182	622	561	3.460	282	2010
2011	1.484	1.505	1.416	1.201	843	1.271	1.460	646	562	455	2.958	235	2011

Nach Bezirksgemeinschaft - 2011 / Per comunità comprensoriale - 2011

Vinschgau	66	73	72	58	49	57	70	133	37	40	220	18	Val Venosta
Burggrafenamt	299	294	293	246	170	256	279	126	103	83	532	52	Burgraviato
Überetsch- Südt. Unterland	174	187	174	149	113	154	198	83	90	72	396	44	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	611	603	538	470	327	541	545	48	132	79	1.009	32	Bolzano
Salten-Schlern	45	43	43	37	28	37	51	22	35	30	101	10	Salto-Sciliar
Eisacktal	86	93	88	75	51	74	105	91	59	58	209	23	Valle Isarco
Wipptal	47	46	47	33	26	38	47	22	20	18	84	10	Alta Val. Isarco
Pustertal	156	166	161	133	79	114	165	121	86	75	407	46	Val Pusteria
Insgesamt	1.484	1.505	1.416	1.201	843	1.271	1.460	646	562	455	2.958	235	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Daten nach Gemeinde zeigen die absolute Vorrangstellung Bozens auf, wo wenigen Neubauten und Erweiterungen 1.009 Wiedergewinnungsarbeiten gegenüberstehen. Das sind 34,1% der landesweiten Wiedergewinnungsarbeiten. Nur in drei weiteren Gemeinden werden mehr als 100 Eingriffe vorgenommen: Meran (219), Leifers (137) und Sand in Taufers (108). Steht wenig neuer Baugrund zur Verfügung, trägt dies dazu bei, dass die Aufwertungen und Umgestaltungen stärker gefördert werden. Diese zielen auf die Neuanpassung von Eigentumswohnungen und auf den privaten Kaufmarkt ab. Dieser Situation stehen 57 Gemeinden jeden Typs, aber meist dünn besiedelte Randgemeinden, gegenüber, in denen weniger als zehn Eingriffe gezählt werden (siehe Tab. 6 im Tabellenteil).

I dati comunali denotano l'assoluta prevalenza di Bolzano, che a un basso numero di nuove costruzioni e ampliamenti fa corrispondere interventi di recupero per 1.009 unità, ovvero il 34,1% del totale provinciale. Solamente altri tre comuni segnalano oltre cento interventi: Merano (219), Laives (137) e Campo Tures (108). Un quadro caratterizzato dalla scarsa disponibilità di nuove aree per l'edificazione nei maggiori centri urbani contribuisce quindi ad incentivare il settore delle riqualificazioni e ristrutturazioni, dirette verso il riadattamento dei beni già di proprietà e verso il mercato privato delle compravendite. All'estremo opposto si trovano 57 realtà comunali, di ogni tipologia, ma in genere periferiche e scarsamente popolate, in cui si hanno meno di dieci interventi (vedi Tab. 6 nella parte tabellare del volume).

Übersicht 1.10 / Prospetto 1.10

Wiedergewinnungsarbeiten nach Finanzierungsart und Bezirksgemeinschaft - 2011

Recuperi edilizi per tipo di finanziamento e comunità comprensoriale - 2011

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Frei Libero		Konventioniert Convenzionato		Subventioniert Sovvenzionato		Insgesamt Totale	COMUNITÀ COMPRESORIALI
	N	%	N	%	N	%	N	
Vinschgau	173	78,6	44	20,0	3	1,4	220	Val Venosta
Burggrafenamt	379	71,2	129	24,2	24	4,5	532	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	335	84,6	55	13,9	6	1,5	396	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	788	78,1	126	12,5	95	9,4	1.009	Bolzano
Salten-Schlern	81	80,2	14	13,9	6	5,9	101	Salto-Sciliar
Eisacktal	171	81,8	31	14,8	7	3,3	209	Valle Isarco
Wipptal	60	71,4	21	25,0	3	3,6	84	Alta Valle Isarco
Pustertal	333	81,8	56	13,8	18	4,4	407	Val Pusteria
Insgesamt	2.320	78,4	476	16,1	162	5,5	2.958	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Die Wiedergewinnungsarbeiten werden ebenso nach Finanzierungsart analysiert. Daraus ergibt sich, dass 16,1% davon in irgendeiner Form eine teilweise öffentliche Finanzierung erhalten haben. 5,5% sind hingegen zur Gänze subventioniert.

Die meisten Sanierungsarbeiten werden in den *Auffüllzonen* durchgeführt. Dabei handelt es sich um jene Zonen, in denen in der Vergangenheit viel gebaut wurde und in de-

Anche per i recuperi si dispone dell'analisi per tipologia di finanziamento, da cui si evince che il 16,1% di essi è stato aiutato da una qualsiasi forma di parziale contributo pubblico, mentre il 5,5% è risultato invece completamente sovvenzionato.

La zona edilizia in cui si concentra la maggior parte degli interventi di risanamento è la *Zona di completamento*. Si tratta di quelle aree in cui in passato si è più costruito, e in

nen jetzt, einige Jahrzehnte nach dem Bau der Gebäude, die meisten Aufwertungsarbeiten durchgeführt werden. In den *historischen Ortskernen* gibt es am wenigsten Eingriffe. Dies hängt auch damit zusammen, dass es schwieriger ist, Arbeiten an alten oder besonders wertvollen Gebäuden durchzuführen.

Infolge der Wiedergewinnungsarbeiten mit im Jahr 2011 abgeholter Baugenehmigung kommt es, wie so oft, zu einer Zunahme der Nettowohnfläche für Wohnungen. Vor den Bauarbeiten waren 34,4% der Gesamtflächen für Wohnzwecke ausgewiesen, nachher sind es 38,6%. Gleichzeitig verringern sich die Flächen für *Lagerräume und Keller* und, in geringerem Maße, jene für fast alle Wirtschaftssektoren. Im Tabellenteil sind die Daten nach Gemeinde aufgeschlüsselt (siehe Tab. 7).

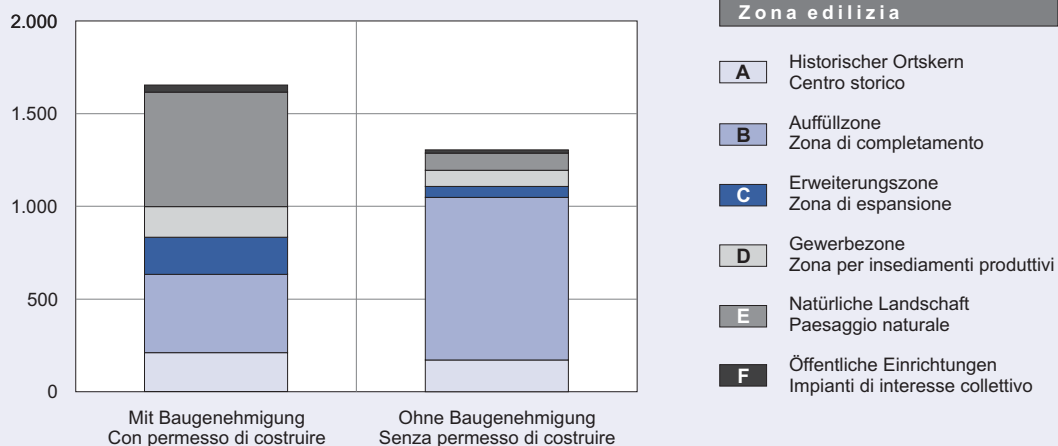
cui adesso, dopo qualche decennio di esistenza del fabbricato, sono più frequenti le opere di valorizzazione. Minori gli interventi in *Centro storico*, anche a seguito della difficoltà di eseguire lavori in edifici di grande vetustà o di particolare pregio.

Le opere di recupero edilizio con permesso di costruire ritirato nel 2011 hanno determinato, come spesso accade, un incremento della superficie utile abitabile destinata ad alloggi. Prima dell'intervento, infatti, l'estensione riservata a fini abitativi ammontava al 34,4% del totale, valore aumentato sino al 38,6% in seguito alle attività di rinnovo. Si riducono nel contempo le estensioni destinate a *Depositi e cantine* e, in misura minore, a quasi tutti i settori economici. Il dettaglio comunale è contenuto nella parte tabellare del volume (vedi Tab. 7).

Graf. 1.7

Wiedergewinnungsarbeiten nach Bauzone - 2011

Recuperi edilizi per zona edilizia - 2011



© astat 2012 - sr



Übersicht 1.11 / Prospetto 1.11

Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Nettowohnfläche vor und nach den Bauarbeiten und nach Zweckbestimmung des Gebäudes - 2011**Recuperi edilizi con permesso di costruire per superficie utile abitabile prima e dopo l'intervento e per destinazione d'uso del fabbricato - 2011**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
Wohngebäude: Wohnungen	584	87.788	34,4	619	101.294	38,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	126	9.308	3,7	119	9.387	3,6	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	257	20.842	8,2	210	14.544	5,5	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	74	22.994	9,0	66	22.347	8,5	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	53	23.996	9,4	46	23.030	8,8	Industria
Baugewerbe	6	761	0,3	4	665	0,3	Costruzioni
Handel	80	30.810	12,1	73	29.453	11,2	Commercio
Gastgewerbe	68	30.764	12,1	71	32.254	12,3	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	2	249	0,1	2	250	0,1	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	7	1.052	0,4	7	1.262	0,5	Credito ed assicurazioni
Sonstige Dienstleistungen	42	10.814	4,2	47	11.397	4,3	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung und Organisationen ohne Erwerbszweck	19	15.464	6,1	23	16.489	6,3	Amministrazione pubblica ed istituzioni senza scopo di lucro
Insgesamt	1.318	254.842	100,0	1.287	262.372	100,0	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

1.3 Bauarbeiterkassen

Anhand der Daten der Südtiroler **Bauarbeiterkassen** kann die Bautätigkeit aus einer anderen Perspektive dargestellt werden, d.h. aus der Sicht der direkt beteiligten Wirtschaftsteilnehmer. Nachdem die deutlichsten Ergebnisse des Bausektors betrachtet wurden, also die Neubauten oder Erweiterungen, sollen nun die Entwicklungen bei denen untersucht werden, die diese Bauten materiell umsetzen. Der Bausektor ist traditionell einer der wichtigsten Sektoren in Südtirol. Laut Arbeitsstättenzählung von 2001 sind rund 5.129 Unternehmen im Bauwesen tätig. Das entspricht fast 13% aller Südtiroler Unternehmen. Die Bauarbeiterkassen sind die Einrichtungen, die den besten Überblick über einige dieser Unternehmen, ihre Größe, die Firmenbezeichnung, die Art der Tätigkeit, die Beschäftigungssituation und die geleisteten Arbeitsstunden haben.

Die *Bauarbeiterkasse der Autonomen Provinz Bozen* wurde 1966 gegründet. Sie hat im Laufe der Jahrzehnte immer mehr an Be-

1.3 Casse Edili

I dati desumibili dalle **Casse Edili** della provincia di Bolzano consentono una visione dell'attività edilizia da un altro punto di vista, ovvero quello degli operatori economici direttamente interessati. Dopo avere monitorato gli impatti più evidenti del settore delle costruzioni, come possono essere i nuovi fabbricati oppure gli ampliamenti, si intende ora osservare anche le dinamiche che riguardano coloro che hanno materialmente consentito la realizzazione di tali opere. Il settore economico delle costruzioni è storicamente tra i più consistenti in Alto Adige, i dati del Censimento industria e servizi 2001 rivelano infatti che ad esso sono ascrivibili ben 5.129 imprese, quasi il 13% del totale provinciale. Gli organismi che meglio consentono una panoramica su alcune tra queste imprese, sulle loro dimensioni, ragione sociale, tipologia di attività, impatto occupazionale e ore lavorate sono le Casse Edili.

La *Cassa Edile della provincia di Bolzano* venne costituita nel 1966, e ha acquisito sempre maggiore importanza nel corso dei

deutung gewonnen und verschiedene wichtige Rechtsinstitute übernommen. 2005 entsteht unter dem Namen *Südtiroler Landesbauarbeiterkasse (SLBK)*⁽⁴⁾ eine weitere Einrichtung mit ähnlichen Aufgaben. Die ASTAT-Erhebung vereint die Daten beider Körperschaften. Bei den veröffentlichten Daten wird nicht nach der Herkunft der Daten unterschieden, sondern es werden nur aggregierte Werte verwendet.

Der Erhebungsbereich umfasst alle Unternehmen mit regulär angestellten unselbstständigen Bauarbeitern. Ausgenommen sind die Kleinstunternehmen, die nur aus dem Unternehmer oder aus Teilhabern bestehen. Die Unternehmen schreiben sich monatlich, genauer gesagt in der zweiten Hälfte des Folgemonats, in eine der beiden Bauarbeiterkassen ein. Anschließend werden sie einer der beiden Kategorien Handwerk oder Industrie zugeteilt, je nach Art des angewandten Tarifvertrages⁽⁵⁾. In Bezug auf die Arbeiter werden nur die aktiven Arbeiter berücksichtigt, d.h. jene, die im Bezugsmonat mindestens eine Stunde oder einen Teil einer Stunde gearbeitet haben.

Ein Unternehmen kann im Laufe eines Jahres von einer Bauarbeiterkasse zur anderen und ein Arbeiter von einem Monat zum nächsten seinen Arbeitgeber wechseln. Bei der Erstellung von Jahresstatistiken besteht deshalb die Gefahr, dass ein Betrieb oder ein Arbeiter zwei Mal oder öfters erfasst wird. Aus diesem Grund müssen sich die Tabellen zu den Unternehmen und aktiven Arbeitern unbedingt auf einen bestimmten Zeitpunkt (Monat) beziehen. Juli und Oktober sind im Allgemeinen die Monate mit der höchsten Beschäftigung. Die Julidaten können jedoch aufgrund der Eile der Unternehmen, eine Arbeit vor den Sommerferien im August fertigzustellen, verfälscht sein. Deshalb wurde der Oktober ausgewählt, um die Jahressituation bestmöglich abzubilden.

decenni, arrivando a gestire diversi importanti istituti contrattuali. Nel 2005 si è poi aggiunto un ulteriore organismo, denominato *Cassa Edile provinciale dell'Alto Adige (CEPA)*⁽⁴⁾, avente funzioni simili. La rilevazione dell'ASTAT unisce i dati provenienti da entrambi gli enti. Nei dati pubblicati non viene effettuata alcuna suddivisione basata sulla provenienza, ma vi sono unicamente valori aggregati.

Il campo di osservazione è costituito da tutte le imprese con lavoratori edili dipendenti regolarmente assunti, escludendo quindi le microimprese al cui interno risulta solo l'attività dell'imprenditore o dei soci. Le imprese effettuano l'iscrizione a una delle due Casse Edili a cadenza mensile, esattamente nella seconda metà del mese successivo. Viene poi effettuata una suddivisione in due categorie: artigiana e industriale in base al tipo di contratto di lavoro applicato⁽⁵⁾. Per quanto concerne i lavoratori, infine, si tiene conto solamente dei cosiddetti lavoratori attivi, che hanno quindi lavorato per almeno un'ora o frazione di ora durante il mese in oggetto.

Siccome un'impresa può nel corso dell'anno passare da una Cassa Edile all'altra, oppure un lavoratore può cambiare datore di lavoro da un mese al successivo, elaborando statistiche annuali si corre il rischio di contare due o più volte una stessa ditta o lo stesso lavoratore. Per questo le tabelle relative alle imprese e ai lavoratori attivi devono necessariamente fotografare un determinato momento (mese). In genere i mesi caratterizzati dalla maggiore attività sono luglio e ottobre; a luglio si rischia però di avere dati alterati dall'urgenza delle imprese di finire un'opera prima delle ferie estive di agosto. Il mese di ottobre è quindi scelto per rappresentare al meglio la situazione dell'anno.

(4) Die Südtiroler Landesbauarbeiterkasse (SLBK) wurde im September 2005 vom Autonomen Südtiroler Gewerkschaftsbund - Fachgewerkschaft Bau und vom Landesverband der Handwerker (LVH) gegründet. La Cassa Edile provinciale dell'Alto Adige (CEPA) è stata costituita nel settembre 2005 dall'Unione Sindacati Autonomi Sudtirolesi - Sezione Edili e dall'Associazione provinciale dell'Artigianato APA.

(5) In Südtirol gibt es keine Personalhöchstzahlen, um dem Vertrag für Handwerker beizutreten. In anderen Regionen kann ein Unternehmen mit mehr als fünfzehn Beschäftigten hingegen nicht diesen Vertrag anwenden. In provincia di Bolzano non esistono limiti di personale per l'adesione al contratto del comparto artigiano, in altre regioni invece una ditta avente oltre quindici dipendenti non può farne parte.

Eingeschriebene Unternehmen

Im Jahr 2011 sind pro Monat zwischen 1.527 und 1.700 Unternehmen in die Bauarbeiterkassen eingetragen. Spitzenwerte verzeichnen der Spätfrühling, der Sommer, ohne August, und der Herbst. Der Winter ist aufgrund der klimatischen Bedingungen in den Bergen und der Weihnachtsfeiertage traditionell die ruhigste Zeit im Jahr. So beträgt beispielsweise die Zahl der registrierten Arbeitsstunden im Jänner weniger als ein Drittel der Arbeitsstunden im Juli, obwohl die Anzahl der Unternehmen nur um 150 sinkt. Die Arbeitsstunden sind der wichtigste Indikator der Bautätigkeit. Im gesamten Jahr werden 16,3 Millionen Stunden geleistet. Die Daten zur Konjunkturentwicklung und zu den letzten zehn Jahren werden später behandelt. Hier sei jedoch vorweggenommen, dass die Zahl der geleisteten Arbeitsstunden pro Jahr sowohl im Vergleich zu 2010 (-2,2%) als auch zu 2009 (-3,1%) gesunken ist.

Imprese iscritte

Nel 2011 sono risultate iscritte alle Casse Edili da 1.527 a 1.700 imprese ogni mese, con picchi durante la tarda primavera, l'estate, agosto escluso, e l'autunno. L'inverno, a causa delle sfavorevoli condizioni climatiche nelle zone montane e delle vacanze natalizie, costituisce tradizionalmente il periodo meno dinamico dell'anno. A gennaio, per esempio, viene registrato meno di un terzo delle ore di lavoro di luglio, mentre le imprese diminuiscono solamente di circa 150 unità. Le ore lavorate, di solito il più significativo indicatore dell'attività edilizia delle imprese, ammontano a 16,3 milioni nell'intero anno. I dati di andamento congiunturale e decennale saranno trattati più avanti, ma già qui è utile sottolineare come le ore lavorate nell'anno siano in calo sia rispetto al 2010 (-2,2%) che al 2009 (-3,1%).

Übersicht 1.12 / Prospetto 1.12

In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen, aktive Arbeiter und geleistete Arbeitsstunden nach angewandtem Tarifvertrag und Monat - 2011

Imprese iscritte alle Casse Edili, lavoratori attivi e ore lavorate per contratto applicato e per mese - 2011

MONATE	Handwerksbereich Comparto artigiano			Industriebereich Comparto industriale			Insgesamt Totale			MESI
	Unter- nehmen Imprese	Aktive Arbeiter Lavoratori attivi	Geleistete Arbeitsstunden Ore lavorate	Unter- nehmen Imprese	Aktive Arbeiter Lavoratori attivi	Geleistete Arbeitsstunden Ore lavorate	Unter- nehmen Imprese	Aktive Arbeiter Lavoratori attivi	Geleistete Arbeitsstunden Ore lavorate	
Jänner	1.037	2.563	221.557	490	3.503	291.394	1.527	6.066	512.950	Gennaio
Februar	1.074	3.787	448.189	504	5.304	599.298	1.578	9.091	1.047.487	Febbraio
März	1.106	4.580	649.653	526	6.066	874.730	1.632	10.646	1.524.383	Marzo
April	1.137	4.851	652.510	538	6.287	859.729	1.675	11.138	1.512.238	Aprile
Mai	1.154	4.971	752.792	546	6.478	994.884	1.700	11.449	1.747.676	Maggio
Juni	1.137	4.923	641.957	544	6.424	837.739	1.681	11.347	1.479.696	Giugno
Juli	1.128	4.898	682.105	545	6.359	914.981	1.673	11.257	1.597.086	Luglio
August	1.111	4.748	527.981	523	6.124	641.687	1.634	10.872	1.169.668	Agosto
September	1.116	4.898	714.934	535	6.220	923.691	1.651	11.118	1.638.624	Settembre
Oktober	1.123	4.930	696.837	530	6.206	875.561	1.653	11.136	1.572.398	Ottobre
November	1.106	4.851	690.933	520	6.200	887.179	1.626	11.051	1.578.112	Novembre
Dezember	1.066	4.322	389.107	500	5.669	484.891	1.566	9.991	873.998	Dicembre

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Der Zehnjahresüberblick der im Monat Oktober (Bezugsmonat für die gesamte Analyse)

La panoramica decennale delle **imprese iscritte** nel mese di ottobre, considerato per

eingeschriebenen Unternehmen bestätigt die vorher angestellten Überlegungen zur Bautätigkeit: Während das gesamte Baugewerbe in der ersten Hälfte des Jahrzehnts kontinuierliche Zuwächse verzeichnet, beginnt 2006-2007 ein Rückgang, der noch immer andauert. Diese Entwicklung lässt sich auch auf die bei den Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen übertragen. 2004 verbuchten sie den Spitzenwert von 1.964 Einschreibungen. Die Werte bleiben bis 2006 stabil und sinken anschließend. Nachdem die Werte 2010 konstant geblieben waren (+0,2% gegenüber 2009), kam es 2011 wieder zu einem Rückgang und zwar um 5,1% gegenüber dem Vorjahr.

l'intera analisi come mese di riferimento, conferma le considerazioni fatte in precedenza per quanto riguarda l'attività edilizia: a una situazione di continuo aumento dell'intero comparto delle costruzioni che ha riguardato la prima metà del decennio, ha fatto da contraltare un decremento iniziato nel 2006-2007 e che dura tuttora. Questo quadro è applicabile anche alle imprese iscritte alle Casse Edili, ove si è registrato un massimo di 1.964 iscrizioni nel 2004, stabilità sino al 2006 e poi un continuo calo. Dopo una sostanziale stabilità nel 2010 (+0,2% rispetto al 2009), il 2011 ha visto una ripresa del trend negativo, con un -5,1% nei confronti dell'anno precedente.

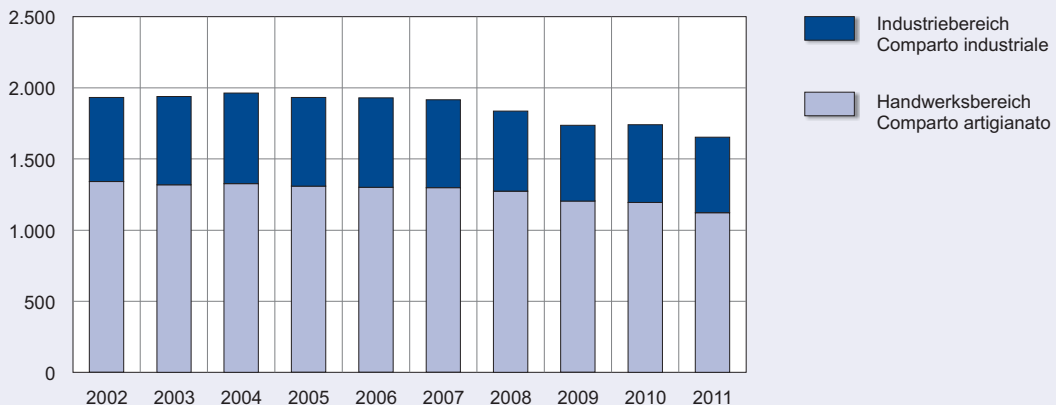
Graf. 1.8

In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag - 2002-2011

Stand im Oktober

Imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato - 2002-2011

Situazione del mese di ottobre



© astat 2012 - sr



Die Struktur der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen ist sehr heterogen. Die meisten Unternehmen können gar nicht einem bestimmten Sektor zugeteilt werden. In der Tat fällt jedes dritte Unternehmen in die Kategorie *Multisektor*, also in die Kategorie der Unternehmen, die gleichzeitig Arbeiten in den verschiedensten Bereichen durchführen (Mauern, Böden, Flie-

La struttura delle imprese iscritte alle Casse Edili è decisamente eterogenea, per la maggioranza di esse non è neppure possibile individuare un preciso settore operativo di appartenenza. Un'impresa su tre è difatti ascrivibile alla categoria delle *Multisettores*, ovvero realtà che eseguono nello stesso tempo lavori in vari ambiti (murature, pavimenti, piastrelle, impianti sanitari, movimenti di ter-

sen, Sanitäranlagen, Erdbewegung, Wasser- und elektrische Anlagen usw.). Dabei handelt es sich vor allem um Industriebetriebe, also größere Unternehmen. Die Handwerksbetriebe sind stärker spezialisiert. Dabei ist zu berücksichtigen, dass viele spezialisierte Kleinunternehmen keine Bauarbeiter beschäftigen und folglich bei der Erhebung nicht erfasst werden.

Alle wichtigen Sektoren sind vom Rückgang der Unternehmensanzahl betroffen. In einem Jahr ist beispielsweise die Zahl der Unternehmen im *Hoch- und Tiefbau*, *Industriebau* um 7,0% gesunken und jene im *Multi-sektor* um 5,1%. Somit befindet sich das gesamte Bauwesen in einer schwierigen Situation.

ra, opere idrauliche e elettriche ecc.). Queste sono soprattutto industriali, quindi tendenzialmente di maggiori dimensioni, mentre tra le aziende artigiane si rileva una specializzazione maggiore. Va detto inoltre che molte micro-imprese specializzate in un singolo ambito spesso non hanno personale edile dipendente e non sono quindi rilevate nell'indagine.

La diminuzione della numerosità delle imprese ha interessato tutti i maggiori settori operativi. In un anno, per esempio, le aziende operanti nell'*Edilizia civile e industriale* sono calate del 7,0%, e quelle *Multisetore* del 5,1%. La situazione di sofferenza investe quindi l'intero comparto edile.

Übersicht 1.13 / Prospetto 1.13

In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Tätigkeitssektor - 2011

Stand im Oktober

Imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e settore operativo - 2011

Situazione del mese di ottobre

TÄTIGKEITSSEKTOR	Handwerksbereich Comparto artigiano	Industriebereich Comparto industriale	Insgesamt Totale	SETTORE OPERATIVO
Hoch- und Tiefbau, Industriebau	247	191	438	Edilizia civile e industriale
Multi-sektor	348	213	561	Multisetore
Straßen- und Eisenbahnbau	15	36	51	Lavori stradali e ferroviari
Fliesen- und Bodenleger	94	13	107	Piastrellisti e pavimentisti
Zimmerer und Bauschlosser	146	13	159	Carpentieri in legno e ferraiooli
Maler	172	13	185	Pittori
Wärmedämmung	21	7	28	Isolazioni termiche
Erdbewegung	38	9	47	Movimento terra
Befestigungsarbeiten von Felswänden und Säuberungsarbeiten	2	5	7	Consolidamenti rocciosi e disgaggi
Aufbau von Baugerüsten	8	4	12	Montaggio ponteggi
Andere Sektoren (a)	32	26	58	Altri settori (a)
Insgesamt	1.123	530	1.653	Totale

(a) Einschließlich Wasserbauten, archäologischer Ausgrabungen, Pfahlwerken und Spezialbauten, Strom- und Telefonleitungen, Abrissarbeiten, Fertigbauten, Produktion und Vertrieb von Beton, Straßenbeschilderung, Industrieböden, Baugruben und Lastwagentransport und atypische Sektoren.
Include opere idrauliche, scavi archeologici, palificazioni e opere speciali, linee elettriche e telefoniche, demolizioni, strutture prefabbricate, produzione e distribuzione di calcestruzzo, segnaletica stradale, pavimenti industriali, scavi e autotrasporti e settori atipici.

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Mehr als 40% der Unternehmen sind Einzelunternehmen. In diesem Bereich gibt es große Unterschiede zwischen dem Handwerksbereich, der kleinere Unternehmen umfasst, und dem Industriebereich. Im ersten Fall bestehen fast 60% aller Unternehmen nur

La maggioranza, pari a oltre il 40%, delle imprese, ha natura giuridica di Impresa individuale. Si osserva in questo campo una forte difformità tra il comparto artigiano, costituito da realtà di più limitate dimensioni, e il comparto industriale. Nel primo caso, infatti,

aus dem Inhaber, im zweiten Fall trifft dies auf weniger als eines von zehn Unternehmen zu und die Gesellschaft mit beschränkter Haftung (GmbH) ist die am stärksten vertretene Rechtsform. Die geringe Anzahl an Aktiengesellschaften (AG) belegt die tendenziell geringe Größe der in Südtirol tätigen Bauunternehmen.

Die Daten von 2011 zeigen eine Besonderheit auf: die Zunahme der Gesellschaften mit beschränkter Haftung (+3,0%) und den starken Rückgang der Einzelbetriebe (-9,7%). Diese Situation spiegelt sich auch bei den aktiven Arbeitern und den geleisteten Arbeitsstunden wider. Sie muss zudem zusammen mit den zunehmenden Schwierigkeiten der kleinen Unternehmen, in einer Rezessionssituation des Sektors wettbewerbsfähig zu bleiben, gesehen werden. Diese Lage bedingt manchmal Zusammenschlüsse von Unternehmen zu größeren Gesellschaften. Die Gesellschaftsform erhöht nicht nur die Wahrscheinlichkeit, auf dem Markt zu bestehen, sondern garantiert den einzelnen Betrieben auch einen effizienteren Schutz im Falle von negativen Entwicklungen wie z.B. Konkurs und Eröffnung von Konkursverfahren.

le ditte costituite da un solo socio rappresentano quasi il 60% del totale, nel secondo esse non sono neanche una su dieci e la natura giuridica più rappresentata è la Società a responsabilità limitata (Srl). Il numero limitato di Società per azioni (Spa) testimonia infine la dimensione generalmente contenuta delle imprese edili che operano in Alto Adige.

I dati 2011 presentano un particolare fenomeno: la crescita delle Società a responsabilità limitata (+3,0%) e il forte calo delle Imprese individuali (-9,7%). Tale situazione si riscontra anche per quanto concerne i lavoratori attivi e le ore lavorate, e deve essere inquadrata nella crescente difficoltà delle piccole realtà a rimanere competitive in uno scenario di recessione del settore, che porta talvolta alla necessità di unirsi in forme societarie di maggiori dimensioni. L'assetto societario, oltre a fornire una maggiore probabilità di rimanere attivi sul mercato, garantisce ai singoli anche una più efficace tutela in caso di sviluppi non positivi, come ad esempio fallimenti e aperture concorsuali.

Übersicht 1.14 / Prospetto 1.14

In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Rechtsnatur - 2011

Stand im Oktober

Imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e natura giuridica - 2011

Situazione del mese di ottobre

RECHTSNATUR	Handwerksbereich Comparto artigiano	Industriebereich Comparto industriale	Insgesamt Totale	NATURA GIURIDICA
Aktiengesellschaft - AG	2	32	34	Società per azioni - Spa
Gesellschaft mit beschränkter Haftung - GmbH	126	359	485	Società a responsabilità limitata - Srl
Kommanditgesellschaft - KG	138	53	191	Società in accomandita semplice - Sas
Offene Handelsgesellschaft - OHG	215	39	254	Società in nome collettivo - Snc
Einzelbetrieb	638	32	670	Impresa individuale
Genossenschaft	1	7	8	Impresa cooperativa
Anderes (a)	3	8	11	Altro (a)
Insgesamt	1.123	530	1.653	Totale

(a) Einschließlich der Genossenschaften mit beschränkter Haftung, der faktischen Gesellschaften, Kartelle, öffentlichen Körperschaften und Leiharbeitsunternehmen.

Include società cooperative a responsabilità limitata, società di fatto, consorzi, enti pubblici e società di lavoro temporaneo.

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Die von Klein- und Mittelunternehmen geprägte Situation spiegelt sich auch in der Beschäftigungsstruktur wider. Acht von zehn Unternehmen beschäftigen jeweils höchstens neun Bauarbeiter. Im Industriebereich sinkt der Anteil dieser Unternehmen auf sechs von zehn. Nur 19 Unternehmen (drei weniger als 2010) beschäftigen mehr als 50 Personen - alle bis auf eines sind dem Industriebereich zuzurechnen. Diese Unternehmen sind vorwiegend im *Hoch- und Tiefbau*, *Industriebau* tätig, einem Sektor, der ausschließlich Mauer- und Errichtungsarbeiten durchführt, oder fallen in den *Multisektor* oder *Straßen- und Eisenbahnbau*.

Der Vergleich mit dem Vorjahr ergibt einen Rückgang bei allen Unternehmenstypologien, insbesondere bei den kleineren mit einem oder zwei aktiven Arbeitern (-7,7%). Dies bestätigt, dass die kleinen Unternehmen als erste unter einer schlechten Konjunkturlage leiden.

La presenza di una situazione caratterizzata da imprese di piccole e medie dimensioni viene rimarcata anche dal punto di vista occupazionale. Otto imprese su dieci offrono lavoro infatti a non più di 9 dipendenti edili, anche se nell'ambito industriale tale indice scende a sei su dieci. Solo 19 imprese hanno oltre 50 addetti (tre in meno rispetto al 2010), tutte tranne una ascrivibili al contratto del comparto industriale. Queste sono operative prevalentemente nell'*Edilizia civile e industriale*, categoria che rappresenta coloro che si occupano unicamente dei lavori di muratura ed edificazione, oppure sono *Multisetto* o si occupano di *Lavori stradali e ferroviari*.

Il confronto con l'anno precedente evidenzia un calo che riguarda tutte le tipologie di imprese, soprattutto quelle di dimensioni più limitate, aventi uno o due lavoratori attivi (-7,7%). Si conferma quindi come le piccole imprese siano le prime a soffrire la congiuntura negativa.

Übersicht 1.15 / Prospetto 1.15

In die Südtiroler Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen nach Anzahl der aktiven Arbeiter, angewandtem Tarifvertrag und Tätigkeitssektor - 2011

Stand im Oktober

Imprese iscritte alle Casse Edili per numero di lavoratori attivi, contratto applicato e settore operativo - 2011

Situazione del mese di ottobre

TÄTIGKEITSSEKTOR	Aktive Arbeiter / Lavoratori attivi						Insgesamt Totale	SETTORE OPERATIVO
	1-2	3-9	10-19	20-49	50-99	100 und mehr 100 e oltre		
Handwerksbereich / Comparto artigiano								
Hoch- und Tiefbau, Industriebau	76	123	37	10	1	-	247	Edilizia civile e industriale
Multisektor	168	154	23	3	-	-	348	Multisetore
Straßen- und Eisenbahnbau	5	10	-	-	-	-	15	Lavori stradali e ferroviari
Fliesen- und Bodenleger	51	37	5	1	-	-	94	Piastrellisti e pavimentisti
Zimmerer und Bauschlosser	48	85	12	1	-	-	146	Carpentieri in legno e ferraioli
Maler	88	73	8	3	-	-	172	Pittori
Wärmedämmung	8	11	2	-	-	-	21	Isolazioni termiche
Erdbewegung	13	22	3	-	-	-	38	Movimento terra
Befestigungsarbeiten von Felswänden und Säuberungsarbeiten	-	1	1	-	-	-	2	Consolidamenti rocciosi e disaggi
Aufbau von Baugerüsten	4	3	1	-	-	-	8	Montaggio ponteggi
Andere Sektoren (a)	13	14	4	1	-	-	32	Altri settori (a)
Insgesamt	474	533	96	19	1	-	1.123	Totale
Industriebereich / Comparto industriale								
Hoch- und Tiefbau, Industriebau	32	88	38	27	4	2	191	Edilizia civile e industriale
Multisektor	42	91	48	27	5	-	213	Multisetore
Straßen- und Eisenbahnbau	5	12	8	6	4	1	36	Lavori stradali e ferroviari
Fliesen- und Bodenleger	6	6	1	-	-	-	13	Piastrellisti e pavimentisti
Zimmerer und Bauschlosser	1	5	5	2	-	-	13	Carpentieri in legno e ferraioli
Maler	3	4	3	3	-	-	13	Pittori
Wärmedämmung	4	1	1	-	1	-	7	Isolazioni termiche
Erdbewegung	2	2	2	3	-	-	9	Movimento terra
Befestigungsarbeiten von Felswänden und Säuberungsarbeiten	2	3	-	-	-	-	5	Consolidamenti rocciosi e disaggi
Aufbau von Baugerüsten	-	2	-	2	-	-	4	Montaggio ponteggi
Andere Sektoren (a)	7	10	4	4	-	1	26	Altri settori (a)
Insgesamt	104	224	110	74	14	4	530	Totale
Insgesamt / Totale								
Hoch- und Tiefbau, Industriebau	108	211	75	37	5	2	438	Edilizia civile e industriale
Multisektor	210	245	71	30	5	-	561	Multisetore
Straßen- und Eisenbahnbau	10	22	8	6	4	1	51	Lavori stradali e ferroviari
Fliesen- und Bodenleger	57	43	6	1	-	-	107	Piastrellisti e pavimentisti
Zimmerer und Bauschlosser	49	90	17	3	-	-	159	Carpentieri in legno e ferraioli
Maler	91	77	11	6	-	-	185	Pittori
Wärmedämmung	12	12	3	-	1	-	28	Isolazioni termiche
Erdbewegung	15	24	5	3	-	-	47	Movimento terra
Befestigungsarbeiten von Felswänden und Säuberungsarbeiten	2	4	1	-	-	-	7	Consolidamenti rocciosi e disaggi
Aufbau von Baugerüsten	4	5	1	2	-	-	12	Montaggio ponteggi
Andere Sektoren (a)	20	24	8	5	-	1	58	Altri settori (a)
Insgesamt	578	757	206	93	15	4	1.653	Totale

(a) Einschließlich Wasserbauten, archäologischer Ausgrabungen, Pfahlwerken und Spezialbauten, Strom- und Telefonleitungen, Abrissarbeiten, Fertigbauten, Produktion und Vertrieb von Beton, Straßenbeschilderung, Industrieböden, Baugruben und Lastwagentransport und atypische Sektoren.
Include opere idrauliche, scavi archeologici, palificazioni e opere speciali, linee elettriche e telefoniche, demolizioni, strutture prefabbricate, produzione e distribuzione di calcestruzzo, segnaletica stradale, pavimenti industriali, scavi e autotransporti e settori atipici.

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Aktive Arbeiter

In die Statistiken der **aktiven Arbeiter**⁽⁶⁾ fallen alle unselbstständig beschäftigten Bauarbeiter der Unternehmen, die in eine der Südtiroler Bauarbeiterkassen eingeschrieben sind. Im Jahr 2011 werden im Bezugsmonat Oktober 11.136 aktive Arbeiter verzeichnet. Die Zahl hat im Vergleich zu 2010 deutlich abgenommen (-6,4%). Die Arbeiterzahlen sinken stärker als die Unternehmensanzahl, vor allem im Industriebereich (-2,9% bei den eingeschriebenen Unternehmen und -7,6% bei den aktiven Arbeitern). Im Handwerksbereich sind die Rückgänge der Unternehmen und der Arbeiter fast gleich hoch (-6,0% bzw. -4,9%).

Lavoratori attivi

Le statistiche dei **lavoratori attivi**⁽⁶⁾ riguardano tutto il personale edile dipendente delle imprese iscritte alle Casse Edili della provincia di Bolzano. Nel 2011, considerando ottobre come mese campione, sono stati registrati 11.136 lavoratori attivi, in deciso calo rispetto al 2010 (-6,4%). I lavoratori diminuiscono quindi più delle imprese, soprattutto per quanto concerne il contratto del comparto industriale (-2,9% per le imprese iscritte e -7,6% per i lavoratori attivi), mentre per il comparto artigiano gli andamenti delle imprese e dei lavoratori sono quasi equivalenti (rispettivamente -6,0% e -4,9%).

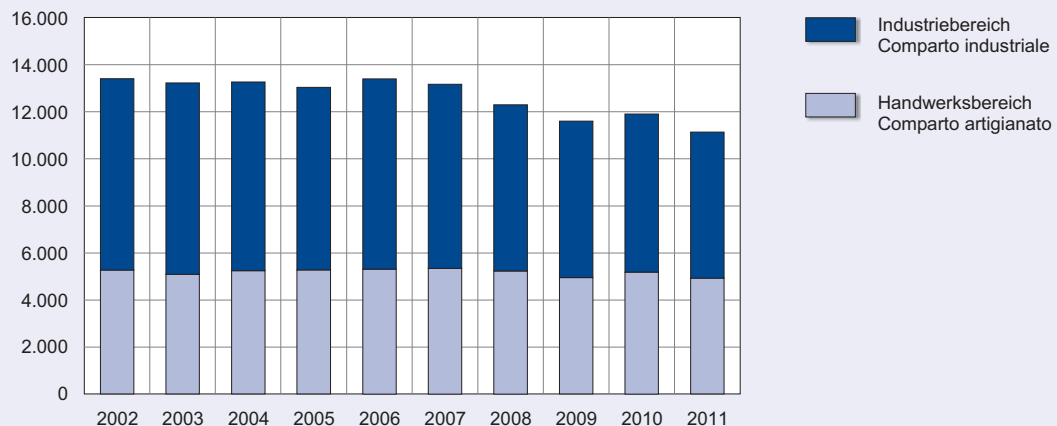
Graf. 1.9

Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag - 2002-2011

Stand im Oktober

Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa - 2002-2011

Situazione del mese di ottobre



© astat 2012 - sr



(6) Ein Arbeiter kann in einem Monat in zwei oder mehrere Unternehmen eingeschrieben sein. In diesem Fall sollte er, der Praxis halber, nur einmal berücksichtigt werden und dem ersten Unternehmen zugerechnet werden, in dem er im betreffenden Monat gearbeitet hat. Da diese Unterscheidung aus technischen Gründen unmöglich ist, werden diese Arbeiter so oft gezählt, wie sie in den Bauarbeiterkassen aufscheinen. Auf diese Weise bleiben die Informationen über den Tätigkeitsbereich des Unternehmens und über die Unterscheidung in Handwerks- oder Industriebereich erhalten. Es handelt sich dabei um Einzelfälle, die schätzungsweise weniger als 1% aller Arbeiter betreffen.

Può capitare che un lavoratore risulti iscritto nello stesso mese in due o più ditte. In tal caso esso dovrebbe, per prassi, venire considerato una sola volta, e appartenere alla prima ditta in cui esso ha lavorato nel mese. Siccome per motivi tecnici non è possibile effettuare tale distinzione, per non perdere comunque il dato relativo al settore operativo dell'impresa o alla distinzione tra artigianato e industria, questi lavoratori vengono conteggiati tante volte quante sono le loro posizioni. Si tratta di casi estremamente limitati, stimabili in meno dell'1% del totale dei lavoratori.

Übersicht 1.16 / Prospetto 1.16

Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag und Altersklasse - 2011

Stand im Oktober

Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa e classe di età - 2011

Situazione del mese di ottobre

ALTERSKLASSE (Jahre)	Handwerksbereich Comparto artigiano	Industriebereich Comparto industriale	Insgesamt Totale	CLASSE DI ETÀ (anni)
15-19	489	239	728	15-19
20-24	769	527	1.296	20-24
25-29	695	616	1.311	25-29
30-39	1.390	1.671	3.061	30-39
40-49	1.037	1.869	2.906	40-49
50-59	495	1.135	1.630	50-59
60-65	49	135	184	60-65
über 65	6	14	20	oltre 65
Insgesamt	4.930	6.206	11.136	Totale

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Früher zeichnete sich das Baugewerbe durch das junge Alter der Arbeiter und der Arbeitnehmer allgemein aus. Damals war das Eintrittsalter in die Arbeitswelt noch niedriger und viele Schüler und Studenten arbeiteten in den Sommerferien auf den Baustellen. In den letzten zwei Jahrzehnten hat sich der sozio-ökonomische Hintergrund geändert: Es herrscht mehr Wohlstand und die höhere Ausbildung endet in einem Alter von deutlich mehr als 20 Jahren. Auf diese Weise stehen vielen die Türen zu besser bezahlten Arbeiten offen und immer weniger Personen sind darauf angewiesen, die anstrengende Arbeit als Bauarbeiter auszuüben. Das Durchschnittsalter der Bauarbeiter ist gestiegen. Die Daten von 2011 zeigen, dass nur drei von zehn aktiven Arbeitern jünger als 30 Jahre sind, fünf von zehn sind zwischen 30 und 50 Jahre alt.

Die Zahl der Arbeiter ist in den Sektoren *Hoch- und Tiefbau*, *Industriebau* und *Multi-sektor* proportional höher als die Zahl der Unternehmen selbst. Sechs von zehn Unternehmen fallen in eine der beiden Kategorien, bei den Arbeitern sind es fast sieben von zehn. Dies hängt auch mit der Größe der Unternehmen zusammen, die im Bereich der Errichtungsarbeiten oder in mehreren Bereichen tätig sind.

In passato l'ambito delle costruzioni era caratterizzato dalla giovane età degli operai e dei lavoratori in generale. Si trattava di tempi in cui l'attività lavorativa iniziava presto e numerosi erano gli studenti che durante l'estate venivano assunti come apprendisti sui cantieri edili. Negli ultimi due decenni sono mutate le condizioni socio-economiche, con una ricchezza maggiore a disposizione e un'istruzione più elevata che spesso si protrae ben oltre i venti anni di età. Si sono così aperte le porte per lavori economicamente più appetibili, facendo venire meno per tante persone la necessità di accettare un lavoro comunque duro come quello dell'operaio edile. L'età media si è innalzata, dai dati 2011 emerge infatti come solo tre lavoratori attivi su dieci abbiano meno di 30 anni, e cinque su dieci ne hanno da 30 a 50.

I settori operativi *Edilizia civile e industriale* e *Multisetore* assorbono una forza occupazionale proporzionalmente superiore al numero delle imprese stesse. Infatti, se si contano 6 imprese su dieci ascrivibili a questi due settori, i lavoratori attivi in tali ditte sono quasi sette su dieci. Ciò è anche dovuto alle maggiori dimensioni delle realtà che operano nell'edificazione o che si occupano di più ambiti.

Übersicht 1.17 / Prospetto 1.17

Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Tätigkeitssektor des Unternehmens - 2011

Stand im Oktober

Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e settore operativo dell'impresa - 2011

Situazione del mese di ottobre

TÄTIGKEITSEKTOR	Handwerksbereich Comparto artigiano	Industriebereich Comparto industriale	Insgesamt Totale	SETTORE OPERATIVO
Hoch- und Tiefbau, Industriebau	1.514	2.242	3.756	Edilizia civile e industriale
Multisektor	1.305	2.215	3.520	Multisetto
Straßen- und Eisenbahnbau	58	732	790	Lavori stradali e ferroviari
Fliesen- und Bodenleger	334	51	385	Piastrellisti e pavimentisti
Zimmerer und Bauschlosser	660	141	801	Carpentieri in legno e ferraioli
Maler	604	128	732	Pittori
Wärmedämmung	97	74	171	Isolazioni termiche
Erdbewegung	145	125	270	Movimento terra
Befestigungsarbeiten von Fels- wänden und Säuberungsarbeiten	15	18	33	Consolidamenti rocciosi e disgaggi
Aufbau von Baugerüsten	34	62	96	Montaggio ponteggi
Andere Sektoren (a)	164	418	582	Altri settori (a)
Insgesamt	4.930	6.206	11.136	Totale

(a) Einschließlich Wasserbauten, archäologischer Ausgrabungen, Pfahlwerken und Spezialbauten, Strom- und Telefonleitungen, Abrissarbeiten, Fertigbauten, Produktion und Vertrieb von Beton, Straßenbeschilderung, Industrieböden, Baugruben und Lastwagentransport und atypische Sektoren.
Include opere idrauliche, scavi archeologici, palificazioni e opere speciali, linee elettriche e telefoniche, demolizioni, strutture prefabbricate, produzione e distribuzione di calcestruzzo, segnaletica stradale, pavimenti industriali, scavi e autotrasporti e settori atipici.

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Die Analyse der aktiven Arbeiter nach beruflicher Einstufung fördert einen interessanten Unterschied zwischen dem Industrie- und dem Handwerksbereich zutage. Im Handwerksbereich ist der Prozentanteil der spezialisierten Arbeiter und der Arbeiter der IV. Ebene mit 25,4% geringer als im Industriebereich (51,8%). Umgekehrt ist der Anteil der gewöhnlichen Arbeiter und der Facharbeiter im Handwerksbereich (64,4%) höher als im Industriebereich (45,1%). Die großen Unternehmen, die meist in den Industriebereich fallen, sind also für höher qualifizierte Arbeitskräfte besonders interessant.

Im Vergleich zu 2010 spüren die weniger spezialisierten Berufsgruppen, die folglich weniger vom Markt nachgefragt werden, die Auswirkungen der Krise im Sektor am stärksten: Die Zahl der gewöhnlichen Arbeiter sinkt um 16,2%, jene der Facharbeiter nur um 3,0%. Die Zahl der Arbeiter der IV. Ebene bleibt sogar relativ konstant (-0,7%).

L'analisi dei lavoratori attivi per categoria di mansione porta a rilevare una interessante differenza tra comparto industriale e comparto artigiano. Nell'artigianato, infatti, si ha una minore quota percentuale di operai specializzati e di operai di IV livello (25,4%), mentre nell'industria essi sono molti di più, ovvero il 51,8%. Viceversa, gli operai comuni e qualificati rappresentano il 64,4% nelle imprese artigiane e il 45,1% nelle imprese industriali. Le imprese di maggiori dimensioni, spesso industriali, hanno quindi una maggiore attrattività per la mano d'opera di qualifica più elevata.

Rispetto al 2010 le categorie di mansione meno specializzate, e quindi meno richieste dal mercato, sono quelle che risentono in misura maggiore gli effetti della crisi del settore: gli operai comuni diminuiscono infatti del 16,2%, mentre gli operai qualificati ravvisano un calo solamente del 3,0%. Gli operai di IV livello presentano addirittura una relativa stabilità (-0,7%).

Im Oktober 2011 werden 2.444 **im Ausland geborene aktive Arbeiter** gezählt (das sind 21,9% aller aktiven Arbeiter). Die ausländischen Arbeiter auf den Südtiroler Baustellen stammen vor allem aus Albanien, Rumänien und den Nachfolgestaaten Ex-Jugoslawiens. 64,8% der im Ausland geborenen Arbeiter kommen aus einem dieser Länder.

Die Zahl der im Ausland geborenen Arbeiter ist gegenüber 2010 um 9,4% gesunken. Dennoch ist die zunehmende Berufsausbildung dieser Arbeiter bemerkenswert: Die Zahl der Facharbeiter und der Arbeiter der IV. Ebene steigt von 397 auf 408 und verzeichnet einen geringen, aber wichtigen Zuwachs (+2,8%). Ihr Anteil an den gesamten ausländischen Arbeitern steigt von 14,7% auf 16,7%. Einen klaren Rückgang gibt es hingegen bei den gewöhnlichen Arbeitern (-16,6%).

Ottobre 2011 ha fatto segnare **lavoratori nati all'estero** attivi per un totale di 2.444 unità, ovvero il 21,9% del totale dei lavoratori attivi. Le nazioni maggiormente rappresentate nei cantieri altoatesini sono Albania, Romania e gli Stati generati dalla dissoluzione della ex-Jugoslavia. A queste nazioni è infatti ascrivibile il 64,8% dei lavoratori nati all'estero.

Rispetto al 2010 i lavoratori nati all'estero diminuiscono del 9,4%. È tuttavia interessante notare la crescente preparazione professionale di tali lavoratori: gli operai specializzati e di IV livello passano infatti da 397 a 408 unità, segnalando un leggero ma significativo aumento (+2,8%), e la loro incidenza sul totale dei lavoratori stranieri passa dal 14,7% al 16,7%. In netto calo invece gli operai comuni (-16,6%).

Übersicht 1.18 / Prospetto 1.18

Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag und beruflicher Einstufung - 2011

Stand im Oktober

Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa e categoria di mansione - 2011

Situazione del mese di ottobre

BERUFLICHE EINSTUFUNG	Handwerksbereich Comparto artigiano	Industriebereich Comparto industriale	Insgesamt Totale	CATEGORIA DI MANSIONE
Lehrlinge	503	192	695	Apprendisti
Gewöhnliche Arbeiter	1.167	1.020	2.187	Operai comuni
Facharbeiter	2.008	1.782	3.790	Operai qualificati
Spezialisierte Arbeiter	1.011	2.303	3.314	Operai specializzati
Arbeiter der IV. Ebene	241	909	1.150	Operai di IV livello
Insgesamt	4.930	6.206	11.136	Totale

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Die Zahl der im Ausland geborenen Arbeiter steigt im Zeitraum 2001-2010 bis zum Jahr 2007 stark an und sinkt in den direkt darauffolgenden Jahren. Nach einem Anstieg im Jahr 2010 verzeichnet sie 2011 wieder einen Rückgang (-9,4%), der prozentuell höher ist als jener der aktiven Arbeiter insgesamt (-6,4%). Grund dafür ist der größere Anteil der Berufsgruppen mit geringerer Spezialisierung, die von der negativen Konjunktur stärker betroffen sind, unter den im

La dinamica dei lavoratori nati all'estero nel corso del decennio 2001-2010 mostra una forte crescita sino al 2007 e un calo negli anni immediatamente successivi. Dopo un aumento nel 2010, nel 2011 essi hanno subito un'ulteriore diminuzione (-9,4%), in termini percentuali più cospicua rispetto a quella dei lavoratori attivi nel loro complesso (-6,4%). La causa è da ricercarsi nella maggiore rilevanza delle categorie a basso livello di specializzazione, le più colpite dalla

Ausland geborenen Arbeitern.

congiuntura negativa, tra i lavoratori nati all'estero.

Übersicht 1.19 / Prospetto 1.19

Im Ausland geborene aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach beruflicher Einstufung und Geburtsland - 2011

Stand im Oktober

Lavoratori nati all'estero attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per categoria di mansione e nazione di nascita - 2011

Situazione del mese di ottobre

GEBURTSLAND	Lehrlinge Apprendisti	Gewöhnliche Arbeiter Operai comuni	Fach- arbeiter Operai qualificati	Spezialisierte Arbeiter Operai specializzati	Arbeiter der IV. Ebene Operai di IV livello	Insgesamt Totale	NAZIONE DI NASCITA
EU-27-Staaten insgesamt (a)	20	256	230	99	15	620	Totale paesi UE-27 (a)
davon Rumänien	10	111	44	36	-	201	di cui Romania
Europ. Staaten außerhalb der EU	22	725	524	202	35	1.508	Stati europei esterni alle UE
davon Albanien	7	360	217	94	19	697	di cui Albania
davon Ex-Jugoslawien (b)	9	303	275	88	10	685	di cui ex-Jugoslavia (b)
Afrika insgesamt	-	97	47	35	2	181	Totale Africa
davon Marokko	-	60	25	18	-	103	di cui Marocco
Amerika insgesamt	-	9	15	6	2	32	Totale America
Asien insgesamt	2	59	26	10	-	97	Totale Asia
Australien und Ozeanien	-	2	2	1	1	6	Australia e Oceania
Insgesamt	44	1.148	844	353	55	2.444	Totale

(a) Europäische Union am 31.12.2010
Unione Europea al 31.12.2010(b) Umfasst die heutigen Staaten Kroatien, Bosnien-Herzegowina, Kosovo, Mazedonien, Montenegro und Serbien. Slowenien zählt zu den EU-Staaten.
Comprende gli odierni Stati di Croazia, Bosnia-Erzegovina, Kosovo, Macedonia, Montenegro e Serbia. La Slovenia è inclusa tra gli Stati appartenenti alla UE.

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

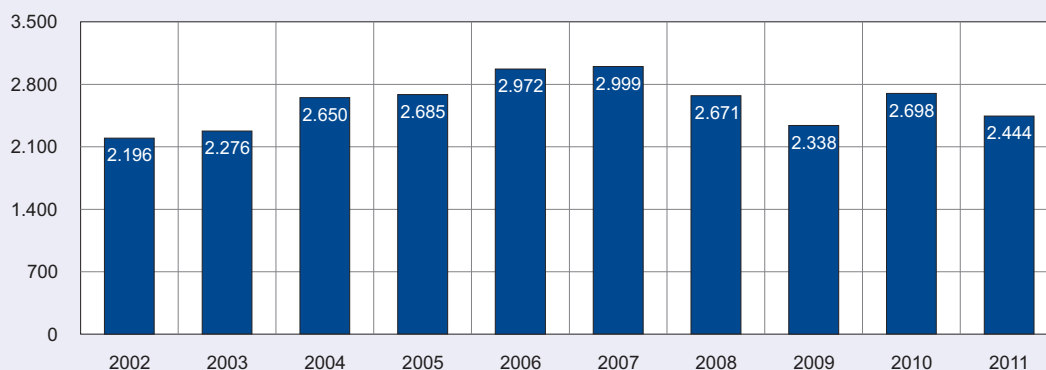
Graf. 1.10

Im Ausland geborene aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen - 2002-2011

Stand im Oktober

Lavoratori nati all'estero attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili - 2002-2011

Situazione del mese di ottobre



© astat 2012 - sr



Der Anteil der im Ausland geborenen Arbeiter im Verhältnis zu den in Italien geborenen Arbeitern ist ein interessanter Indikator über die Veränderung des Baugewerbes. Vor elf Jahren betrug das Verhältnis je hundert Arbeiter 13 Ausländer zu 87 Inländer, heute liegt es bei 22 Ausländern zu 78 Inländern. Da der Wert von 2011 den Werten der letzten Jahre entspricht, zeigt dies, dass der Rückgang im Baugewerbe in der zweiten Hälfte der 2000er Jahre die Tendenz der Unternehmen, ausländische Arbeitskräfte anzustellen, kaum beeinflusst hat.

La quota di lavoratori nati all'estero rispetto ai lavoratori nati in Italia è un interessante indicatore del mutamento del comparto edile. Solo undici anni fa il rapporto era pari a 13 stranieri e 87 italiani ogni cento lavoratori, oggi lo stesso rapporto è di 22 stranieri e 78 italiani. Essendo il valore 2011 in linea con quelli degli ultimi anni, esso ci dice che la flessione delle costruzioni nella seconda metà degli anni 2000 non ha mutato più di tanto la tendenza delle imprese ad assumere anche mano d'opera non italiana.

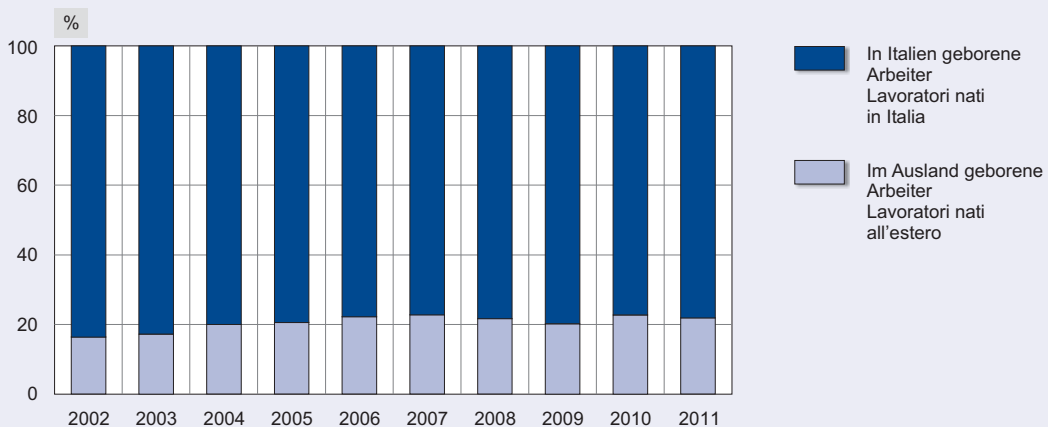
Graf. 1.11

Aktive Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach Geburtsland - 2002-2011

Prozentuelle Verteilung im Monat Oktober

Lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili per nazione di nascita - 2002-2011

Composizione percentuale relativa al mese di ottobre



© astat 2012 - sr



Geleistete Arbeitsstunden

Die dritte Größe, mit der das Baugewerbe aus der Sicht der Bauarbeiterkassen betrachtet werden kann, sind die **geleisteten Arbeitsstunden**. Sie sind möglicherweise der wichtigste der drei Indikatoren, da sie die tatsächlich geleistete Tätigkeit der Unternehmen darstellen. Zudem ist der Jahreswert verfügbar, ohne dass ein Monat als Bezugszeitpunkt herangezogen werden muss.

Ore lavorate

Il terzo parametro per monitorare il mondo dell'edilizia visto dalle Casse Edili è costituito dalle **ore lavorate**. È questo forse il più importante dei tre indicatori, in quanto riassume l'attività effettivamente svolta dalle imprese, ed è possibile ricavarne una somma annuale senza la necessità di dovere effettuare l'istantanea di un determinato mese. Nel decennio si ha un andamento alquanto

Die Entwicklung verläuft im letzten Jahrzehnt weitgehend gleichmäßig. Zwischen 2002 und 2007 bleiben die Werte konstant auf einem hohen Niveau und sinken anschließend. Nach zwei Jahren mit Rückgängen pendelt sich die Situation im Jahr 2010 auf 16,6 Millionen Stunden pro Jahr ein. 2011 kommt es erneut zu einer Abnahme und zwar auf 16,3 Millionen Stunden pro Jahr (-2,2%).

Im Jahr 2011 werden etwas weniger als zwei von drei Arbeitsstunden von Unternehmen der Sektoren *Hoch- und Tiefbau, Industriebau* und *Multisektor* geleistet. Dies ist nicht weiter überraschend, da in diesen Sektoren fast sieben von zehn aktiven Arbeitern beschäftigt sind. Im *Straßen- und Eisenbahnbau* ist der Anteil der geleisteten Arbeitsstunden sehr hoch: Nur 3,1% der Unternehmen fallen in diesen Sektor - sie leisten aber 7,5% der gesamten Arbeitsstunden. Das belegt den hohen Beschäftigungsanteil dieser Unternehmen in einem Gebiet wie Südtirol, das primäre Zuständigkeiten für das Straßennetz und weite Teile des Eisenbahnnetzes hat.

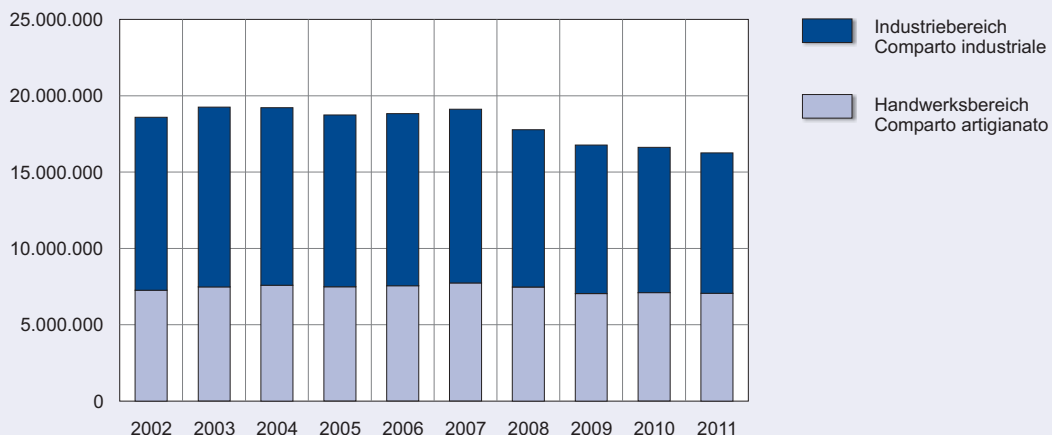
regolare, con una fase di stabilità su valori elevati tra il 2002 e il 2007, e una successiva diminuzione. Dopo due anni di calo, nel 2010 la situazione si è assestata su un valore di 16,6 milioni di ore, per poi calare nuovamente, nel 2011, a 16,3 milioni di ore annue (-2,2%).

Nel 2011 poco meno di due ore su tre sono state lavorate da ditte facenti parte delle categorie *Edilizia civile e industriale* e *Multiset-tore*. Il dato non sorprende, visto che esse assorbono quasi sette lavoratori attivi su dieci. È molto elevata, invece, la quota di ore lavorate nei *Lavori stradali e ferroviari*: pur costituendo queste ultime solo il 3,1% delle imprese iscritte, fanno segnare ore per il 7,5% del totale. Ciò testimonia l'elevata incidenza occupazionale di tale tipologia di impresa, soprattutto in una provincia, quale quella di Bolzano, che ha competenza primaria sulla gestione dell'intera rete viaria e su ampi tratti ferroviari.

Graf. 1.12

Geleistete Arbeitsstunden der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach vom Unternehmen angewandtem Tarifvertrag - 2002-2011

Ore lavorate dalle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato dall'impresa - 2002-2011



© astat 2012 - sr



Übersicht 1.20 / Prospetto 1.20

Geleistete Arbeitsstunden der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Tätigkeitssektor des Unternehmens - 2011**Ore lavorate dalle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e settore operativo dell'impresa - 2011**

TÄTIGKEITSSEKTOR	Handwerksbereich Comparto artigiano	Industriebereich Comparto industriale	Insgesamt Totale	SETTORE OPERATIVO
Hoch- und Tiefbau, Industriebau	2.174.801	3.389.392	5.564.193	Edilizia civile e industriale
Multisektor	1.864.155	3.189.270	5.053.425	Multisetto
Straßen- und Eisenbahnbau	70.530	1.141.403	1.211.932	Lavori stradali e ferroviari
Fliesen- und Bodenleger	490.914	66.864	557.778	Piastrellisti e pavimentisti
Zimmerer und Bauschlosser	986.918	228.384	1.215.302	Carpentieri in legno e ferraioli
Maler	903.567	171.413	1.074.980	Pittori
Wärmedämmung	128.617	91.479	220.096	Isolazioni termiche
Erdbewegung	186.997	182.351	369.348	Movimento terra
Befestigungsarbeiten von Felswänden und Säuberungsarbeiten	13.161	23.790	36.951	Consolidamenti rocciosi e disaggi
Aufbau von Baugerüsten	49.079	71.517	120.596	Montaggio ponteggi
Andere Sektoren (a)	199.817	629.901	829.717	Altri settori (a)
Insgesamt	7.068.553	9.185.761	16.254.314	Totale

(a) Einschließlich Wasserbauten, archäologischer Ausgrabungen, Pflahlwerken und Spezialbauten, Strom- und Telefonleitungen, Abrissarbeiten, Fertigbauten, Produktion und Vertrieb von Beton, Straßenbeschilderung, Industrieböden, Baugruben und Lastwagentransport und atypische Sektoren.
Include opere idrauliche, scavi archeologici, palificazioni e opere speciali, linee elettriche e telefoniche, demolizioni, strutture prefabbricate, produzione e distribuzione di calcestruzzo, segnaletica stradale, pavimenti industriali, scavi e autotrasporti e settori atipici.

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Im Jahr 2011 sinkt die Zahl der geleisteten Arbeitsstunden in allen drei Hauptsektoren: um 3,7% im *Hoch-, Tief- und Industriebau*, um 3,6% im *Multisektor* und um 2,9% im *Straßen- und Eisenbahnbau*. Einige Typologien verzeichnen dennoch Zuwächse, beispielsweise die *Maler* (+9,6%).

Durch eine weitere Analyse können die geleisteten Arbeitsstunden der einzelnen Unternehmen nach Rechtsnatur erfasst werden. Laut den im, für das ganze Jahr repräsentativen, Bezugsmonat Oktober eingeschriebenen Unternehmen liegt der Jahresdurchschnitt je Unternehmen bei 9,8 Tausend geleisteten Arbeitsstunden. 2010 waren es 9,5 Tausend geleistete Arbeitsstunden je Unternehmen. Der Rückgang der eingeschriebenen Unternehmen wurde also zum Teil mit dem größeren Arbeitspensum für die verbliebenen Unternehmen ausgeglichen. Die Aktiengesellschaften (AG) verzeichnen jeweils 30,4 Tausend Stunden - ein Wert, der aufgrund der vielen abhängigen Arbeiter zu erwarten war. Auf die Aktiengesellschaften folgen die Gesellschaften mit beschränkter Haftung (GmbH) mit 16,0 Tausend Stunden je Unternehmen und die Genossen-

Nel 2011 si osserva una diminuzione delle ore lavorate in tutti i tre principali settori operativi: -3,7% per l'*Edilizia civile e industriale*, -3,6% per le imprese *Multisetto* e -2,9% per i *Lavori stradali e ferroviari*. Alcune tipologie sono tuttavia in crescita, in particolare per i *Pittori* si registra un aumento del 9,6%.

Un'ulteriore analisi consente di risalire alle ore lavorate da ciascuna impresa per natura giuridica della stessa. In totale, avendo i dati delle ditte iscritte a ottobre come mese di riferimento rappresentativo per l'intero anno, si ha una media per impresa di 9,8 mila ore annue lavorate, contro le 9,5 mila ore lavorate per impresa nel 2010. Il calo delle imprese iscritte è stato quindi parzialmente compensato dalla maggiore mole di lavoro a disposizione delle imprese rimaste. Le Società per azioni (Spa), come prevedibile data l'elevata mano d'opera dipendente, evidenziano 30,4 mila ore ciascuna, seguite dalle Società a responsabilità limitata (Srl) con 16,0 mila ore per impresa e dalle Imprese cooperative con 12,5 mila ore. Le Imprese individuali, che costituiscono la maggioranza delle iscrizioni, palesano in virtù delle loro dimensioni contenute un valore di 4,7

schaften mit 12,5 Tausend Stunden. Die Einzelbetriebe, die den Großteil der Einschreibungen darstellen, verzeichnen aufgrund ihrer geringeren Größe 4,7 Tausend Stunden.

Wie bei den Ergebnissen bezüglich der eingeschriebenen Unternehmen und der aktiven Arbeiter zeigt sich auch in Bezug auf die geleisteten Arbeitsstunden bei den kleinen Einzelbetrieben die Tendenz, sich zu Gesellschaften mit beschränkter Haftung zusammenzuschließen. Dies äußert sich in einem Anstieg der von dieser letzten Unternehmenskategorie geleisteten Arbeitsstunden (+2,1% gegenüber 2010) im Vergleich zu einem Rückgang bei allen anderen Gesellschaftsformen.

mila ore.

Analogamente a quanto ravvisato negli ambiti delle imprese iscritte e dei lavoratori attivi, anche per quanto concerne le ore lavorate la tendenza delle piccole imprese individuali ad aggregarsi in forma di Società a responsabilità limitata si concretizza con un aumento delle ore effettuate da quest'ultima tipologia aziendale (+2,1% rispetto al 2010), a fronte di un calo di tutte le altre realtà societarie.

Übersicht 1.21 / Prospetto 1.21

Geleistete Arbeitsstunden der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen nach angewandtem Tarifvertrag und Rechtsnatur des Unternehmens - 2011

Ore lavorate dalle imprese iscritte alle Casse Edili per contratto applicato e natura giuridica dell'impresa - 2011

RECHTSNATUR	Handwerksbereich Comparto artigiano	Industriebereich Comparto industriale	Insgesamt Totale	NATURA GIURIDICA
Aktiengesellschaft - AG	22.850	1.011.498	1.034.347	Società per azioni - Spa
Gesellschaft mit beschränkter Haftung - GmbH	1.675.446	6.066.367	7.741.813	Società a responsabilità limitata - Srl
Kommanditgesellschaft - KG	942.982	720.175	1.663.157	Società in accomandita semplice - Sas
Offene Handelsgesellschaft - OHG	1.484.200	722.692	2.206.892	Società in nome collettivo - Snc
Einzelbetrieb	2.917.689	219.899	3.137.588	Impresa individuale
Genossenschaft	21.533	78.331	99.864	Impresa cooperativa
Anderes (a)	3.854	366.800	370.654	Altro (a)
Insgesamt	7.068.553	9.185.761	16.254.314	Totale

(a) Einschließlich der Genossenschaften mit beschränkter Haftung, der faktischen Gesellschaften, Kartelle, öffentlichen Körperschaften und Leiharbeitsunternehmen.
Include società cooperative a responsabilità limitata, società di fatto, consorzi, enti pubblici e società di lavoro temporaneo

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

Die Situation in den Bezirksgemeinschaften

Die Analyse der Indikatoren (eingeschriebene Unternehmen, aktive Arbeiter und geleistete Arbeitsstunden) nach **Bezirksgemeinschaft** bringt interessante Erkenntnisse⁽⁷⁾.

La situazione nelle comunità comprensoriali

L'analisi degli indicatori (imprese iscritte, lavoratori attivi e ore lavorate) per **comunità comprensoriale** offre interessanti spunti⁽⁷⁾.

(7) Es wird die Bezirksgemeinschaft berücksichtigt, in der die Gemeinde mit dem Unternehmenssitz liegt.
È considerata la comunità comprensoriale a cui appartiene il comune sede dell'impresa.

- das Pustertal bleibt die Bezirksgemeinschaft mit den meisten aktiven Arbeitern (21,9% des Gesamten) und den meisten geleisteten Arbeitsstunden (21,1%);
- das Burggrafenamt und Bozen liegen bei den geleisteten Arbeitsstunden (15,1% und 12,8%) mit deutlichem Abstand auf dem zweiten und dritten Platz. Dicht dahinter folgt Salten-Schlern (11,7%);
- das Burggrafenamt vereint die meisten eingeschriebenen Unternehmen auf sich (17,3% aller Unternehmen), insbesondere im Handwerksbereich (20,3%). Die Unternehmen des Industriebereichs stammen hingegen vor allem von außerhalb Südtirols (29,8%);
- die negative Situation des Bauwesens trifft vor allem Bozen (-7,9% bei den geleisteten Arbeitsstunden, -13,2% bei den eingeschriebenen Unternehmen und -12,1% bei den aktiven Arbeitern);
- im übrigen Landesgebiet ist die Konjunkturlage weniger Besorgnis erregend. Das Pustertal beispielsweise verzeichnet grundsätzlich konstante Werte (-1,3% bei den geleisteten Arbeitsstunden, -0,8% bei den eingeschriebenen Unternehmen und -3,7% bei den aktiven Arbeitern);
- 223 der eingeschriebenen Unternehmen haben ihren Sitz außerhalb Südtirols (13,5% der eingeschriebenen Unternehmen). Sie verzeichnen insgesamt 1,2 Millionen geleistete Arbeitsstunden und einen Rückgang von 15,8% gegenüber dem Vorjahr. Zwei von drei Unternehmen sind Industriebetriebe;
- vergleicht man den Wert von 2011 mit jenem von 2001, wird die Zunahme der geleisteten Stunden (von 19,0% auf 21,1%) und der eingeschriebenen Unternehmen (von 13,1% auf 15,4%) im Pustertal und der gleichzeitige Rückgang der geleisteten Arbeitsstunden in Bozen (von 15,5% auf 12,8%) deutlich.
- la Val Pusteria si conferma essere la realtà con il maggior numero di lavoratori attivi (21,9% del totale) e di ore lavorate (21,1%);
- il Burgraviato e Bolzano si situano al secondo e terzo posto per ore lavorate, ma a notevole distanza (rispettivamente con il 15,1% e il 12,8%). Sempre più vicina a loro la comunità del Salto-Sciliar (11,7%);
- nel Burgraviato si ha la maggiore concentrazione di imprese iscritte (17,3% del totale), soprattutto per quanto concerne il comparto artigiano (20,3%). Le imprese appartenenti al comparto industriale provengono invece soprattutto da fuori provincia (29,8%);
- la situazione negativa del comparto edilizio colpisce soprattutto Bolzano (-7,9% per le ore lavorate, -13,2% per le imprese iscritte e -12,1% per i lavoratori attivi);
- meno preoccupante la congiuntura nel resto della provincia. In Val Pusteria, ad esempio, si ha una sostanziale stabilità (-1,3% per le ore lavorate, -0,8% per le imprese iscritte e -3,7% per i lavoratori attivi);
- le imprese iscritte aventi sede fuori provincia sono pari a 223 unità, ovvero il 13,5% delle imprese iscritte. Esse hanno lavorato in totale 1,2 milioni di ore, con un calo del 15,8% in un anno. Due imprese su tre sono industriali;
- raffrontando il dato 2011 con quello del 2001, si registra la crescita della Val Pusteria sia nelle ore lavorate (dal 19,0% al 21,1% del totale) che delle imprese iscritte (da 13,1% a 15,4%), e la contemporanea flessione di Bolzano (dal 15,5% al 12,8% nelle ore lavorate);

Diesbezüglich ist anzumerken, dass Bozen in den letzten Jahrzehnten eine rege Bautätigkeit, vor allem im Wohnbau, verzeichnete und dass es derzeit, auch aufgrund der eingeschränkten räumlichen Möglichkeiten, kaum verfügbare Flächen gibt. Umgekehrt

Occorre tuttavia notare come Bolzano sia stata teatro di un'intensa attività edilizia nei decenni passati, soprattutto a scopo abitativo, e che attualmente, anche a causa della limitata estensione territoriale, si denota una scarsità di aree disponibili. Al contrario, le

weisen die größten Seitentäler des Landes deutlich mehr Möglichkeiten zur Nutzung als Bauland auf. Um die Unterschiede zwischen den Bezirksgemeinschaften zu erklären, müssen neben der Konjunktur auch die in der Vergangenheit abgeschlossenen Bauarbeiten und die Einschränkungen aufgrund der natürlichen und orographischen Gegebenheiten berücksichtigt werden⁽⁸⁾.

principali valli laterali della provincia presentano una potenzialità di sfruttamento a fini edificabili nettamente superiore. Oltre alla congiuntura, per spiegare le differenze tra le comunità comprensoriali è quindi necessario anche tenere conto delle opere realizzate in passato e delle costrizioni legate agli aspetti fisici e orografici dei territori⁽⁸⁾.

Übersicht 1.22 / Prospetto 1.22

In die Bauarbeiterkassen eingeschriebene Unternehmen, aktive Arbeiter und geleistete Arbeitsstunden nach angewandtem Tarifvertrag und Bezirksgemeinschaft des Unternehmenssitzes - 2011

Imprese iscritte alle Casse Edili, lavoratori attivi e ore lavorate per contratto applicato e comunità comprensoriale sede dell'impresa - 2011

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Stand im Oktober Situazione del mese di ottobre		Stand am 31.12. Situazione al 31.12.	COMUNITÀ COMPENSORIALE
	Unternehmen Imprese	Aktive Arbeiter Lavoratori attivi	Geleistete Arbeitsstunden Ore lavorate	
Handwerksbereich / Comparto artigiano				
Vinschgau	84	406	636.108	Val Venosta
Burggrafenamt	228	916	1.396.070	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	126	494	737.614	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	91	352	525.707	Bolzano
Salten-Schlern	181	803	1.170.690	Salto-Sciliar
Eisacktal	128	650	930.343	Valle Isarco
Wipptal	33	173	253.107	Alta Valle Isarco
Pustertal	187	920	1.226.882	Val Pusteria
Außerhalb der Provinz	65	216	192.035	Fuori provincia
Insgesamt	1.123	4.930	7.068.553	Totale
Industriebereich / Comparto industriale				
Vinschgau	22	432	661.826	Val Venosta
Burggrafenamt	58	606	1.057.659	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	44	472	716.526	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	99	1.038	1.559.464	Bolzano
Salten-Schlern	36	473	737.064	Salto-Sciliar
Eisacktal	36	407	612.212	Valle Isarco
Wipptal	10	424	632.660	Alta Valle Isarco
Pustertal	67	1.520	2.207.418	Val Pusteria
Außerhalb der Provinz	158	834	1.000.934	Fuori provincia
Insgesamt	530	6.206	9.185.761	Totale
Insgesamt / Totale				
Vinschgau	106	838	1.297.933	Val Venosta
Burggrafenamt	286	1.522	2.453.729	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	170	966	1.454.140	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	190	1.390	2.085.171	Bolzano
Salten-Schlern	217	1.276	1.907.753	Salto-Sciliar
Eisacktal	164	1.057	1.542.555	Valle Isarco
Wipptal	43	597	885.766	Alta Valle Isarco
Pustertal	254	2.440	3.434.299	Val Pusteria
Außerhalb der Provinz	223	1.050	1.192.968	Fuori provincia
Insgesamt	1.653	11.136	16.254.314	Totale

Quelle: Südtiroler Bauarbeiterkassen, Ausarbeitung des ASTAT

Fonte: Casse Edili della provincia di Bolzano, elaborazione ASTAT

(8) Für weitere Informationen siehe ASTAT, *Dauersiedlungsgebiet in Südtirol 2007* - ASTAT Schriftenreihe 141, Bozen 2008
Per maggiori informazioni, vedi ASTAT, *Territorio insediativo in provincia di Bolzano 2007* - Collana ASTAT 141, Bolzano 2008

1.4 KlimaHaus

Die **KlimaHaus Agentur Bozen** befasst sich mit der Energie- und Umweltzertifizierung von Neubauten oder sanierten Gebäuden und mit der Ausbildung von Fachleuten im Bausektor. Das Ziel ist es, immer mehr Gebäude mit besten Ergebnissen in den Bereichen Energieeinsparung und Nutzung von erneuerbaren Energiequellen zu haben. Um dies zu erreichen, müssen alle Beteiligten zusammenarbeiten: vom Auftraggeber bis zu den Bauunternehmen, ohne die Verwaltung und die Forscher zu vergessen. Die KlimaHaus Agentur entsteht aus dem Wunsch, solche Synergien zu schaffen und die Neubauten nach umweltfreundlichen Kriterien zu bauen. Dabei soll die Energieverschwendung anhand bereits verfügbarer Technologien eingeschränkt werden. Kurz gesagt soll das, was bisher nur wenigen vorbehalten war, zu einem Standard im Bauwesen werden.

Wie wichtig die Tätigkeit der KlimaHaus Agentur ist zeigt auch die Tatsache, dass seit Juni 2011 alle Neubauten mindestens in die Energieklasse B⁽⁹⁾ fallen müssen, um die Bewohnbarkeitserklärung zu erhalten.

Die KlimaHaus-Zertifizierung hat stetig zugenommen⁽¹⁰⁾. Abgesehen von den ersten Jahren ihrer Tätigkeit, in denen die Agentur nur wenig bekannt war, hat sich die Zahl der vergebenen Zertifikate zwischen 2007 und 2011 mehr als verdreifacht und ist auf 1.241 gestiegen. Die KlimaHaus-Zertifizierung B wird am häufigsten nachgefragt. Eine Zunahme gibt es letzthin auch bei der Klasse A.

1.4 CasaClima

L'**Agenzia CasaClima di Bolzano** si occupa della certificazione energetica e ambientale degli edifici, sia di nuova costruzione che risanati, e della formazione degli operatori del settore edilizio. L'obiettivo è avere sempre più fabbricati aventi ottime prestazioni in termini di risparmio energetico e di sfruttamento delle fonti rinnovabili. Per raggiungere tale fine è però necessaria la collaborazione di tutti i soggetti interessati: dal committente ai costruttori, senza tralasciare gli amministratori e chi si occupa di ricerca. Agenzia CasaClima nasce dalla volontà di creare tali sinergie e di orientare le nuove costruzioni a criteri compatibili con l'ambiente, limitando gli sprechi energetici tramite tecnologie già disponibili. In poche parole, si tratta di fare diventare uno standard costruttivo ciò che sino a poco tempo fa era considerato appannaggio di pochi.

L'importanza dell'attività di Agenzia CasaClima è data anche dal fatto che, a partire da giugno 2011, per ottenere il certificato di abitabilità in Alto Adige i nuovi edifici dovranno rientrare almeno nella categoria energetica B⁽⁹⁾.

L'attività di certificazione CasaClima è andata costantemente aumentando nel tempo⁽¹⁰⁾. Tralasciando i primi anni di attività, in cui essa ha dovuto fronteggiare anche una scarsa notorietà, si può dire che dal 2007 al 2011 i certificati rilasciati sono più che triplicati, raggiungendo le 1.241 unità. La CasaClima B è tradizionalmente la più richiesta, con un recente aumento anche della tipologia A.

(9) Die Autonome Provinz Bozen hat mit Dekret des Landeshauptmanns vom 29. September 2004, Nr. 34, festgelegt, dass alle Neubauten auf Landesgebiet ab 12.01.2005 mindestens der Energieklasse C entsprechen müssen. Viele Gemeinden, darunter die Landeshauptstadt, haben selbst die Mindestvorgabe von Klasse B eingeführt. Das DLH vom 15. Februar 2011, Nr. 9, hat schließlich festgelegt, dass der jährliche Energiebedarf der Gebäude für die Erlangung der Bewohnbarkeitserklärung der KlimaHaus-Kategorie B entsprechen bzw. geringer sein muss.

La Provincia autonoma di Bolzano, con il DPGP del 29 settembre 2004, n. 34, ha stabilito che tutte le nuove costruzioni realizzate sul territorio provinciale dal 12.01.2005 devono rispettare come minimo la classe energetica C. Molti comuni, tra cui il capoluogo, si sono poi autoregolamentati, richiedendo la classe B. Il DPGP del 15 febbraio 2011, n. 9, ha infine determinato che, affinché possa essere rilasciato il certificato di abitabilità, il fabbisogno energetico annuo degli edifici deve essere pari o inferiore alla categoria B del certificato CasaClima.

(10) Die KlimaHaus Agentur führt die Kontrollen durch und vergibt die Energiezertifikate Gold, A und B. Die Zertifikate der Klasse C werden von den Gemeinden vergeben.

Agenzia CasaClima esegue i controlli ed emette i certificati energetici Oro, A e B, mentre per la classe C la competenza è in capo ai Comuni.

In den Statistiken sind auch einige Klasse-C-Zertifizierungen enthalten. Für diese sind normalerweise die Gemeinden zuständig, in einigen Fällen werden sie auf Ansuchen des Auftraggebers auch von der Agentur vergeben. Die Zahl der KlimaHaus-Zertifizierungen C ist in einem Jahr von 292 auf 506 gestiegen. Einer der Gründe für diesen starken Zuwachs ist die Möglichkeit der Konzessionäre, die Bestimmungen des Landes auszunutzen, welche eine Erweiterung um bis zu 200 m³ bei Gebäuden erlauben, die infolge von energetischen Sanierungen mindestens dem KlimaHaus-Standard C entsprechen⁽¹¹⁾.

Die Zertifikate zu den Gebäuden außerhalb Südtirols fehlen: Im Jahr 2011 handelt es sich um 170 Zertifikate, die vor allem im Trentino und in Venetien vergeben wurden. Die Agentur ist weiters für die Bewertung der Effizienz der Gebäude in den Klassen D, E, F und G zuständig, welche nicht die Mindestvoraussetzungen für den KlimaHaus-Standard erfüllen. Es handelt sich dabei überwiegend um alte Gebäude (226 im Jahr 2011), welche eine Bestätigung über den Energieverbrauch benötigten, um den Steuerabzug von 55% beanspruchen zu können. Dieser Abzug ist für jene Wiedergewinnungsarbeiten vorgesehen, die eine Verbesserung des Energieverbrauchs bei bereits bestehenden Gebäuden bewirken⁽¹²⁾.

Nelle statistiche sono anche comprese alcune certificazioni C. Queste ultime, di solito di competenza comunale, in alcuni casi vengono effettuate, dietro precisa richiesta del committente, anche dall'Agenzia. Le certificazioni C sono passate in un anno da 292 a 506 unità. Tra i motivi di tale forte aumento vi è la possibilità, per i concessionari, di usufruire della normativa provinciale che consente l'ampliamento sino a 200 m³ di edifici che, a seguito di interventi di risanamento energetico, soddisfino almeno lo standard CasaClima C⁽¹¹⁾.

I dati non includono le certificazioni relative a fabbricati ubicati al di fuori dei confini provinciali: si tratta, nel 2011, di 170 certificati, che hanno riguardato soprattutto le confinanti provincia di Trento e regione Veneto. L'Agenzia si occupa inoltre di valutare l'efficienza degli edifici posti nelle classi inferiori al minimo richiesto per rientrare negli standard CasaClima, e quindi collocati nelle classi D, E, F e G. Sono in genere fabbricati vetusti (226 nel 2011), per i quali si è resa necessaria la dichiarazione di consumo energetico allo scopo di potere avvalersi della detrazione fiscale del 55%, riservata alle opere di recupero con miglioramento dei consumi di energia su immobili già esistenti⁽¹²⁾.

(11) Der Beschluss der Landesregierung vom 15. Juni 2009, Nr. 1609, erlaubt eine maximale Kubaturerweiterung von 200 m³ an bereits bestehenden Gebäuden, die ein oberirdisches Volumen von mindestens 300 m³ haben, wovon mehr als 50% für Wohnzwecke bestimmt sind. Diese Liegenschaften müssen Eingriffen zur energetischen Sanierung (mindestens KlimaHaus-Standard C) unterzogen werden oder bereits den KlimaHaus-Mindestanforderungen entsprechen. Die Erweiterung muss gänzlich für Wohnzwecke oder als konventionierte Wohnung ausgewiesen werden.
La delibera della Giunta provinciale del 15 giugno 2009, n. 1609 ha ammesso l'ampliamento massimo di cubatura pari a 200 m³ per edifici esistenti, aventi una volumetria fuori terra di almeno 300 m³ destinata in misura superiore al 50% a scopo abitativo. Tali immobili devono essere oggetto di interventi di riqualificazione energetica almeno secondo lo standard CasaClima C, oppure devono già rientrare nei parametri minimi CasaClima. L'ampliamento deve essere destinato interamente alla destinazione d'uso di abitazione o di abitazione convenzionata.

(12) Der Steuerabzug von 55% für die Ausgaben für Eingriffe zur Erhöhung der Energieeffizienz der bestehenden Gebäude wurde mit dem Gesetzesdekret vom 6. Dezember 2011, Nr. 201 (mit Gesetz vom 22. Dezember 2011, Nr. 214, umgewandelt), bis zum 31. Dezember 2012 verlängert. Er betrifft die Verringerung der Irpef (Steuer auf das Einkommen der natürlichen Personen) und der Ires (Einkommensteuer der Kapitalgesellschaften und Körperschaften) bis zu einem bestimmten Höchstwert und wird für Eingriffe gewährt, mit denen der Energiebedarf für die Heizung verringert und die Gebäudeisolierung verbessert wird sowie für den Einbau von Solarpaneelen und für den Austausch der Klimaanlage. Diese Verbesserungen müssen zertifiziert und das Gebäude in eine Energieklasse eingetragen werden. Ausgenommen sind Erweiterungseingriffe und die Ausgaben während des Baus der Immobilie.
La detrazione d'imposta del 55% delle spese sostenute per gli interventi in grado di aumentare il livello di efficienza energetica degli edifici esistenti è stata prorogata al 31 dicembre 2012 dal decreto legge del 6 dicembre 2011, n. 201 (convertito dalla legge del 22 dicembre 2011, n. 214). Essa riguarda le riduzioni, entro un limite massimo, dell'Irpef (Imposta sul reddito delle persone fisiche) e dell'Ires (Imposta sul reddito delle società), ed è concessa per opere miranti alla riduzione del fabbisogno energetico di riscaldamento, al miglioramento termico dell'edificio, all'installazione di pannelli solari e alla sostituzione degli impianti di climatizzazione. Tali miglioramenti devono essere certificati, e l'edificio deve essere iscritto a una classe energetica. Restano esclusi gli interventi relativi ai lavori di ampliamento e le spese sostenute in corso di costruzione dell'immobile.

Übersicht 1.23 / Prospetto 1.23

Von der KlimaHaus Agentur vergebene Energieausweise nach Art des Ausweises - 2002-2011

Geplante Klassifizierung der Gebäudehülle

Certificazioni energetiche rilasciate dall'Agenzia CasaClima per classe energetica certificata - 2002-2011

Classificazione dell'involucro pianificata

JAHRE	Energieausweise Certificati energetici							Insgesamt Totale	ANNI
	GOLD+	GOLD	A+	A	B+	B	C		
2002	-	-	6	4	2	1	-	13	2002
2003	-	-	2	3	6	8	1	20	2003
2004	-	-	6	9	10	33	5	63	2004
2005	1	4	12	11	9	46	15	98	2005
2006	6	7	16	32	22	118	12	213	2006
2007	5	6	18	40	45	262	35	411	2007
2008	3	8	31	97	12	402	42	595	2008
2009	1	11	11	109	12	419	86	649	2009
2010	-	15	28	128	9	516	292	988	2010
2011	-	13	12	159	8	543	506	1.241	2011
Insgesamt	16	64	142	592	135	2.348	994	4.291	Totale

Quelle: KlimaHaus Agentur, Auswertung des ASTAT

Fonte: Agenzia CasaClima, elaborazione ASTAT

Übersicht 1.24 / Prospetto 1.24

Von der KlimaHaus Agentur vergebene Energieausweise nach zertifizierter Energieklasse und Bezirksgemeinschaft - 2011

Geplante Klassifizierung der Gebäudehülle

Certificazioni energetiche rilasciate dall'Agenzia CasaClima per classe energetica certificata e comunità comprensoriale - 2011

Classificazione dell'involucro pianificata

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Energieausweise Certificati energetici							Insgesamt Totale	COMUNITÀ COMPRESORIALE
	GOLD+	GOLD	A+	A	B+	B	C		
Vinschgau	-	-	2	19	-	61	35	117	Val Venosta
Burggrafenamt	-	4	1	32	-	85	80	202	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	-	1	2	9	1	61	52	126	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	-	-	-	16	1	41	14	72	Bolzano
Salten-Schlern	-	2	4	21	-	77	90	194	Salto-Sciliar
Eisacktal	-	3	-	23	2	57	73	158	Valle Isarco
Wipptal	-	-	-	4	1	38	42	85	Alta Valle Isarco
Pustertal	-	3	3	35	3	123	120	287	Val Pusteria
Insgesamt	-	13	12	159	8	543	506	1.241	Totale

Quelle: KlimaHaus Agentur, Auswertung des ASTAT

Fonte: Agenzia CasaClima, elaborazione ASTAT

Die KlimaHaus-Zertifizierungen werden 2011 überwiegend in denselben Gebieten vergeben, in denen es am meisten Bautätigkeit und die meisten Baufirmen gibt. Dabei handelt es sich um das Pustertal (23,1% der Energieausweise), das Burggrafenamt (16,3%) und Salten-Schlern (15,6%). Nur

Le certificazioni CasaClima si concentrano nel 2011 nelle stesse aree del territorio provinciale che evidenziano un maggior grado di attività edilizia e una maggiore presenza di imprese edili. Si tratta della Val Pusteria (23,1% delle certificazioni), del Burgraviato (16,3%) e del Salto-Sciliar (15,6%). Sola-

5,8% der Zertifizierungen entfallen auf Bozen. Dabei muss jedoch berücksichtigt werden, dass sich die Analyse nur auf die Anzahl der ausgestellten Zertifizierungen bezieht und nicht auf das zertifizierte Volumen.

Jede Zertifizierung kann nach der Gebäudeart, dessen Energiegüte es belegt, eingeteilt werden. Es gibt folglich Neubauten, Sanierungen von Bestehendem und Zertifikate, die ohne durchgeführte Eingriffe ausgestellt werden. Letztere werden dann gefordert, wenn beispielsweise ein Gebäude verkauft werden soll. Ein Energieausweis erhöht den Wert der Liegenschaft.

Die Daten von 2011 zeigen, dass die *Neubauten* in allen Energieklassen vorherrschen, mit Ausnahme der Klasse C, in der sich vor allem *Sanierungen* finden. Dies hängt damit zusammen, dass eine Sanierung, mit der die Vorgaben der Energieklasse B oder höher erreicht werden sollen, höhere Kosten und einen höheren technischen

mente il 5,8% dei certificati è ascrivibile a Bolzano. Occorre tuttavia tenere conto che l'analisi si riferisce unicamente al numero degli attestati rilasciati, e non alla volumetria certificata.

Ogni singola certificazione può essere suddivisa a seconda del tipo di edificio di cui essa attesta la bontà energetica. Vi sono quindi i nuovi fabbricati, i risanamenti dell'esistente e i certificati rilasciati senza che siano stati effettuati interventi. Questi ultimi sono richiesti perché, ad esempio, si vuole vendere l'edificio e una certificazione garantisce all'immobile un valore più elevato.

Dai dati 2011 emerge una netta prevalenza dei *Nuovi fabbricati* per tutti i certificati, con l'eccezione della classe C, ove predominano i *Risanamenti*. Questo perché risanare l'esistente andando incontro ai requisiti B o più prestigiosi comporta costi e sforzi tecnici notevoli e non sempre possibili da assorbire e realizzare, mentre lo standard C è più com-

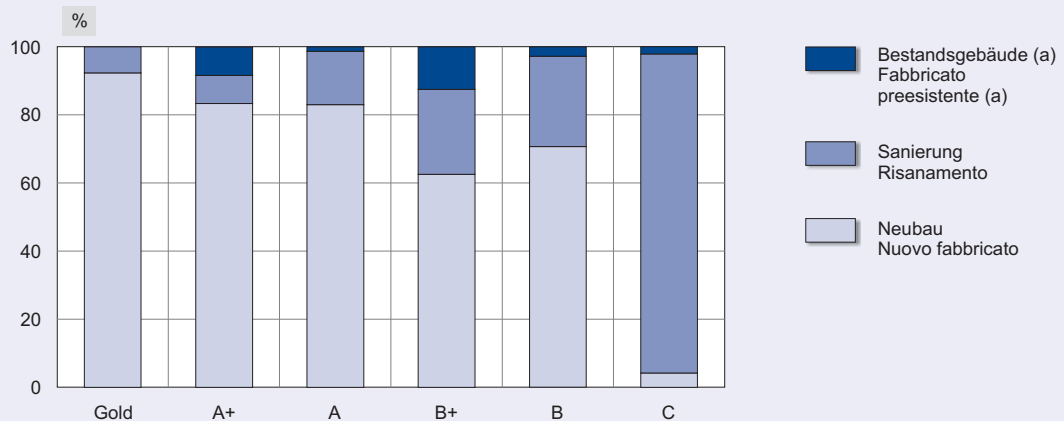
Graf. 1.13

Von der KlimaHaus Agentur vergebene Energieausweise nach zertifizierter Energieklasse und Art des Gebäudes - 2011

Prozentuelle Verteilung

Certificazioni energetiche rilasciate dall'Agenzia CasaClima per classe energetica certificata e natura del fabbricato - 2011

Composizione percentuale



(a) Es handelt sich dabei um bereits bestehende Gebäude, die einen Energieausweis benötigen (z.B. für einen Verkauf) und an denen jedoch keine Eingriffe durchgeführt werden.

Si tratta di edifici già esistenti che richiedono la certificazione energetica, per esempio per una compravendita, ma su cui non vengono effettuati interventi.

© astat 2012 - sr



Aufwand bedeuten. Zudem können solche Arbeiten nicht immer umgesetzt werden. Der Standard C lässt sich auch mit den Bauweisen, die vor einigen Jahrzehnten umgesetzt wurden, vereinen und ist normalerweise kostengünstiger.

patibile con know-how di costruzione risalenti anche a qualche decennio addietro e generalmente richiede esborsi meno onerosi.

Übersicht 1.25 / Prospetto 1.25

Von der KlimaHaus Agentur vergebene Energieausweise nach zertifizierter Energieklasse und Zweckbestimmung des Gebäudes - 2011

Geplante Klassifizierung der Gebäudehülle

Certificazioni energetiche rilasciate dall'Agenzia CasaClima per classe energetica certificata e destinazione d'uso del fabbricato - 2011

Classificazione dell'involucro pianificata

ZWECKBESTIMMUNG	Energieausweise Certificati energetici							Insgesamt Totale	DESTINAZIONE D'USO
	GOLD+	GOLD	A+	A	B+	B	C		
Wohngebäude - Ein- oder Zweifamilienhaus	-	8	5	102	6	286	336	743	Edificio residenziale mono- o bifamiliare
Wohngebäude - Mehrfamilienhaus	-	3	5	42	1	225	147	423	Edificio residenziale plurifamiliare
Produktionsgebäude	-	-	2	3	-	9	15	29	Edificio destinato ad attività produttive
Gebäude für kulturelle Zwecke und Erholung	-	1	-	1	-	4	-	6	Edificio destinato ad attività culturali e ricreative
Mehrzweckgebäude	-	1	-	5	-	4	8	18	Edificio avente più destinazioni di uso
Öffentliches Gebäude, Schule und anderes	-	-	-	6	1	15	-	22	Edificio pubblico, scuole e altro
Insgesamt	-	13	12	159	8	543	506	1.241	Totale

Quelle: KlimaHaus Agentur, Auswertung des ASTAT

Fonte: Agenzia CasaClima, elaborazione ASTAT

Die Tätigkeit der KlimaHaus Agentur bezieht sich hauptsächlich auf die Wohngebäude. 94 von 100 zertifizierten Gebäuden sind Ein- oder Mehrfamilienhäuser, die restlichen sind Gebäude für kulturelle, Erholungs- und Produktionszwecke. Diese Aufteilung findet sich in allen wichtigen Energieklassen.

L'attività dell'Agenzia CasaClima si rivolge principalmente ai fabbricati aventi uso abitativo. Sono 94 su 100, infatti, gli edifici oggetto di certificazione classificabili come residenziali mono- o plurifamiliari, con la quota restante ripartita tra attività culturali, ricreative e produttive. Tale suddivisione si riscontra in tutte le principali classi energetiche.

Aufgrund der Datenlage kann die Situation auch unter dem Gesichtspunkt der zertifizierten Kubatur betrachtet werden. Wie bei der Anzahl der Energieausweise überwiegen auch bei der Kubatur die Klassen B und B+ (48,3% aller Ausweise). Setzt man jedoch die Kubatur mit der Anzahl der Energieausweise in Beziehung, ergibt sich, dass auf jede Zertifizierung A und A+ durch-

I dati tuttavia consentono anche di osservare la situazione sotto l'aspetto della volumetria certificata. Analogamente al numero di attestati, anche per quanto concerne la cubatura si ha una prevalenza della tipologia B e B+ (48,3% del totale). Rapportando però il volume per la numerosità dei certificati, emerge come per ogni documento A e A+ siano ascrivibili mediamente 2.207 m³, con-

schnittlich 2.207 m³ entfallen, während es bei den Klassen B und B+ 1.742 m³ und in der Klasse C 1.240 m³ sind. Der Grund für dieses Ergebnis findet sich in der größeren Komplexität der Arbeiten, die nötig sind, um ein Gebäude der Klasse A oder A+ zu bauen. Diese Energieausweise werden also häufig für Mietshäuser oder Mehrfamilienhäuser vergeben, bei denen die Kosten auf die Bewohner aufgeteilt werden und somit günstiger sind. Im Jahr 2011 fallen vier Mehrfamilienhäuser, die sich in Bozen befinden, in die Energieklasse A und jedes davon hat eine Kubatur von mehr als 15.000 m³.

tro i 1.742 m³ dei certificati B e B+ e i 1.240 m³ dei corrispettivi in classe C. Le motivazioni di tale dato sono da ricercarsi nella più elevata complessità dei lavori necessari alla realizzazione di un edificio rientrante in classe A o A+. Questo livello di certificazione viene quindi spesso riservato a condomini o fabbricati plurifamiliari in cui il costo, diviso tra gli inquilini, è reso economicamente più accessibile. Nel 2011, in particolare, vi sono quattro edifici plurifamiliari rientranti nella certificazione A e siti nel comune di Bolzano, i quali palesano una volumetria superiore ai 15.000 m³ ciascuno.

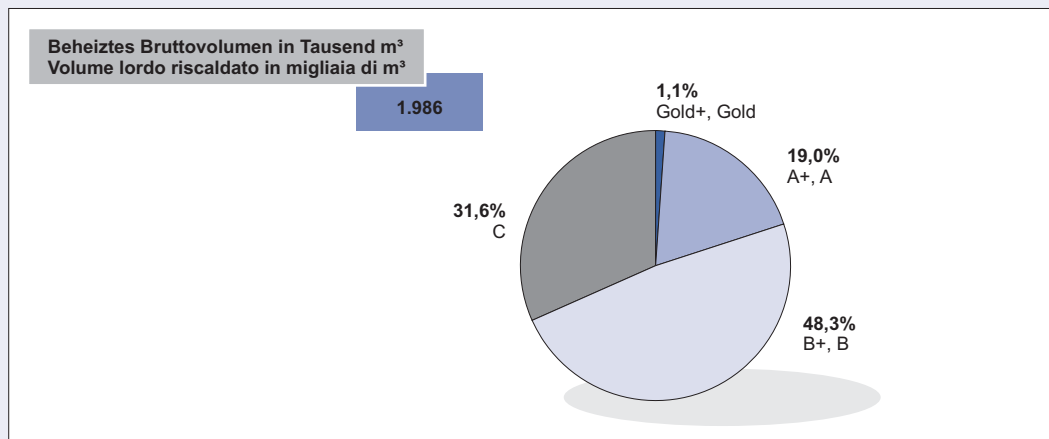
Graf. 1.14

Von der KlimaHaus Agentur vergebene Energieausweise nach zertifizierter Energieklasse und beheiztem Bruttovolumen des Gebäudes - 2011

Prozentuelle Verteilung

Certificazioni energetiche rilasciate dall'Agenzia CasaClima per classe energetica certificata e volume lordo riscaldato del fabbricato - 2011

Composizione percentuale



© astat 2012 - sr





2 Wohnbau

Edilizia abitativa

2.1 Förderung der Erstwohnung

Eine Reihe von Bestimmungen regeln die **Wohnungspolitik in Südtirol**. Sie sind im Landesgesetz vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 - Wohnbauförderungsgesetz, vereint. Es legt unter anderem die Zwecke und Ziele des Gesetzgebers fest:

- „den Bau, den Kauf, die Wiedergewinnung und die Anmietung von Wohnungen, die den einkommensschwächsten Bewerbern in Miete zugewiesen werden;
- die Bildung von Wohnungseigentum für breite Schichten der Bevölkerung durch die Förderung des Baues, des Kaufes und der Wiedergewinnung von Wohnungen für den Grundwohnbedarf;
- die Bereitstellung von Bauland durch die Förderung des Erwerbes und der Erschließung von Bauland für den geförderten Wohnbau;
- die Wiedergewinnung zu Wohnungszwecken der bestehenden Bausubstanz;
- die Energieeinsparung und die Nutzung alternativer Energiequellen im Bereich des geförderten Wohnbaues.“

Es handelt sich hier um einen sehr wichtigen Bereich für Südtirol, der zudem eine Besonderheit innerhalb Italiens darstellt. Dies zeigt sich beispielsweise darin, dass das Land im Fünfjahreszeitraum 2003-2007 durchschnittlich 381 Euro je Einwohner für den geförderten Wohnbau ausgegeben hat. Im Trentino (163 Euro), in Venetien (23 Euro) und im gesamtstaatlichen Durchschnitt (17

2.1 Agevolazioni per la prima casa

Le **politiche abitative in provincia di Bolzano** sono regolate da una serie di normative, confluite nella legge provinciale del 17 dicembre 1998, n. 13 - Ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata, che stabilisce tra l'altro le finalità e gli obiettivi posti dal legislatore:

- "la costruzione, l'acquisto, il recupero e la presa in locazione di abitazioni da assegnare in locazione ai richiedenti a più basso reddito;
- la costituzione di proprietà abitativa per ampi strati della popolazione tramite l'agevolazione della costruzione, dell'acquisto e del recupero di abitazioni per il fabbisogno abitativo primario;
- la messa a disposizione di terreno edificabile tramite l'agevolazione dell'acquisizione e dell'urbanizzazione di terreno edificabile per l'edilizia abitativa agevolata;
- il recupero per fini abitativi del patrimonio edilizio esistente;
- il risparmio energetico e l'uso di fonti energetiche alternative nel settore dell'edilizia agevolata."

Si tratta quindi di un ambito di grande importanza per la Provincia di Bolzano, e che rappresenta una peculiarità dell'Alto Adige nel panorama italiano. Basti pensare, per esempio, che nel quinquennio 2003-2007 la Provincia autonoma ha destinato all'edilizia abitativa agevolata mediamente 381 euro per abitante ogni anno, contro i 163 euro del Trentino, i 23 euro del Veneto e i 17 euro

Euro)⁽¹⁾ wird im Vergleich dazu deutlich weniger ausgegeben.

della media italiana⁽¹⁾.

Finanzmittel

Der **Einsatz des Landes** zeigt sich in erster Linie in den direkt getätigten und im Jahresabschluss jedes Finanzjahres festgehaltenen Ausgaben. Im Jahrzehnt 2001-2010 werden durchschnittlich 173 Millionen Euro pro Jahr für den geförderten Wohnbau ausgegeben. Davon sind 106 Millionen Euro *Beiträge an öffentliche Körperschaften* (WOBI und Gemeinden) und 61 Millionen Euro *Beiträge an Haushalte und soziale Einrichtungen*. Ein geringer Teil deckt die Verwaltungs- und Betriebskosten des Sektors.

Die Entwicklung verläuft in den letzten zehn Jahren schwankend mit einer Wachstumsphase bis 2003 und einem anschließenden Rückgang mit Stabilisierung. Nach einem Rückgang im Jahr 2009 aufgrund der geringeren Zahlungen für *Beiträge an Haushalte und soziale Körperschaften* kommt es 2010 zu einem erneuten Anstieg der ausgezahlten Beträge, die in einem Jahr von 107 auf 162 Millionen Euro zunehmen. Der Anstieg ist auf die höheren Zahlungen des Landes in den Finanzierungsfonds des Einheitsprogramms für Maßnahmen auf dem Gebiet des geförderten Wohnbaus (von 61 auf 118 Millionen Euro) zurückzuführen. Dieser Rotationsfonds ist die von Art. 2 des Landesgesetzes 13/1998 vorgesehene Maßnahme, mit welcher die Autonome Provinz ihre primäre Zuständigkeit im Bereich des geförderten Wohnbaus umsetzt und zwar in Form von Initiativen und finanzieller Hilfe für Bürger und öffentliche und private Einrichtungen.

Die kassenmäßigen Daten für 2011 sind bei Redaktionsschluss für diese Publikation noch nicht verfügbar. Einige Angaben lassen sich jedoch aus den Zweckbindungen in den

Risorse finanziarie

Il primo passo attraverso cui si esplicita l'**impegno della Provincia autonoma** è evidenziato dalle spese da essa direttamente effettuate e documentate nel rendiconto generale di ciascun esercizio finanziario. L'esborso medio annuo nel decennio 2001-2010 è infatti pari a 173 milioni di euro, dei quali 106 milioni di euro destinati a *Trasferimenti a enti pubblici* (IPES e Comuni), 61 milioni di euro a *Trasferimenti a famiglie e istituzioni sociali*, e una parte minoritaria destinata a coprire le spese amministrative e di gestione del settore.

L'andamento decennale risulta altalenante, con una fase di crescita durata sino al 2003 e un successivo calo con stabilizzazione. Dopo una diminuzione registrata nel 2009, dovuta a minori esborsi per *Trasferimenti a famiglie e istituzioni sociali*, nel 2010 si è verificato un nuovo incremento degli importi liquidati, passati in un anno da 107 a 162 milioni di euro. L'aumento trova le motivazioni nei maggiori versamenti provinciali nel *Fondo per il finanziamento del programma unitario di interventi nell'edilizia abitativa agevolata* (da 61 milioni di euro a 118 milioni di euro). Tale fondo di rotazione è lo strumento, previsto dall'art. 2 della L.P. 13/1998, con cui la Provincia autonoma, mediante iniziative e aiuti finanziari ai cittadini e alle istituzioni pubbliche e private, concretizza la propria competenza primaria in materia di edilizia abitativa agevolata.

Per il 2011 non si dispone ancora, al momento della redazione del volume, del dato di cassa, ma è possibile ricavare delle indicazioni dagli stanziamenti previsti nei bilanci

(1) Der gesamtstaatliche Wert wurde geschätzt. Für weitere Informationen siehe ASTAT, *Wohnungspolitik in Südtirol 1919-2008*, ASTAT Schriftenreihe 163, Bozen 2010.
Il valore italiano è stato stimato. Per dettagli vedi ASTAT, *Politiche abitative in provincia di Bolzano 1919-2008*, Collana ASTAT 163, Bolzano 2010.

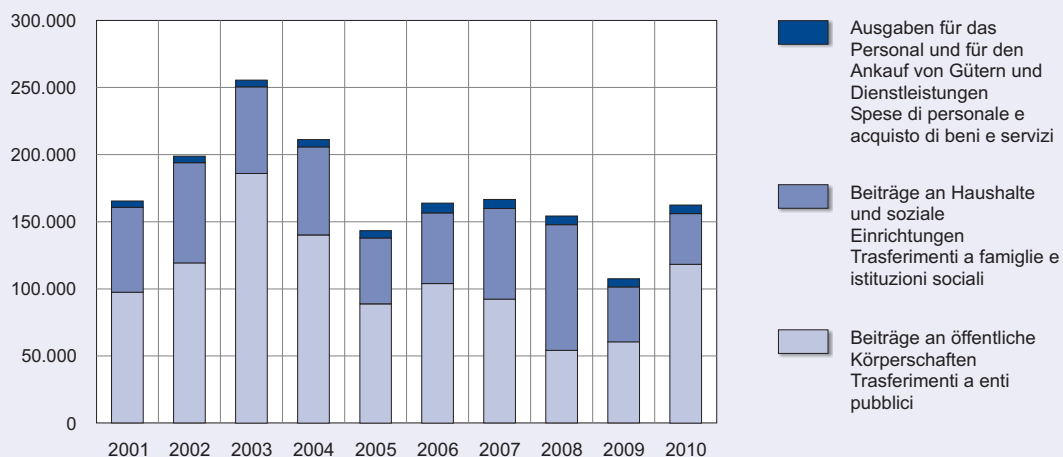
Graf. 2.1

Ausgaben der Autonomen Provinz Bozen für die Wohnbauförderung - 2001-2010

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Spese della Provincia Autonoma di Bolzano per l'edilizia abitativa agevolata - 2001-2010

Dati di cassa in migliaia di euro



© astat 2012 - sr



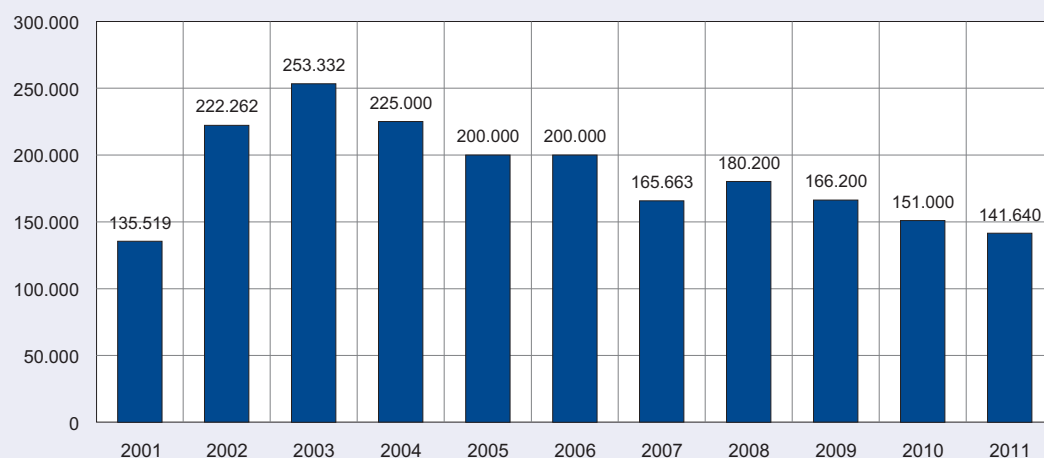
Graf. 2.2

Zweckgebundene Beträge der Autonomen Provinz Bozen für die Wohnbauförderung - 2001-2011

Beträge in Tausend Euro

Importi stanziati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per l'edilizia abitativa agevolata - 2001-2011

Dati in migliaia di euro



© astat 2012 - sr



Haushaltsplänen ablesen. Im Vergleich zum Vorjahr sinken die Beträge für die Finanzierung der Wohnungspolitik von 151 Millionen Euro auf 142 Millionen Euro. Dieser Wert muss sich jedoch nicht unbedingt in tatsächlich geringeren Ausgaben niederschlagen. Im Jahr 2009 war der Unterschied zwischen Planung (166 Millionen Euro) und tatsächlicher Auszahlung (107 Millionen Euro) besonders hoch.

di previsione. Rispetto all'anno precedente si ha un decremento degli importi destinati al finanziamento delle politiche abitative: da 151 milioni di euro si passa a 142 milioni di euro. Non è però detto che tale valore si traduca poi in un effettivo minore esborso. Nel 2009, per esempio, il divario tra previsione (166 milioni di euro) e effettiva liquidazione (107 milioni di euro) è stato particolarmente elevato.

Beitragsarten

Die Maßnahmen des Landes im Bereich Wohnbau werden von der **Abteilung Wohnungsbau** umgesetzt. Die Abteilung hat die Aufgabe, die Ziele des Landesgesetzes 13/98 in direktem Kontakt mit den Bürgerinnen und Bürgern und mit allen Beteiligten umzusetzen.

Tipologie di contributo

Le politiche della Provincia autonoma di Bolzano in materia abitativa si esplicano attraverso la **Ripartizione Edilizia abitativa**, chiamata dall'Amministrazione provinciale ad attuare, tramite il diretto contatto con i cittadini e tutti i soggetti coinvolti, gli obiettivi definiti dall'ordinamento legislativo della L.P. 13/98.

Übersicht 2.1 / Prospetto 2.1

Ausbezahlte Beträge der Autonomen Provinz Bozen nach Beitragsart - 2002-2011

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per tipologia di contributo - 2002-2011

Dati di cassa in migliaia di euro

BEITRAGSART	2002	2003	2004	2005	2006
Überwiesene Beiträge an das Institut für den sozialen Wohnbau für den Bau, den Kauf und die Wiedergewinnung von Wohnungen	60.655	101.108	58.313	72.058	60.330
Überwiesene Beiträge an das Institut für den sozialen Wohnbau für die Ausbezahlung des Wohngeldes	10.720	15.011	19.000	22.000	26.500
Beiträge für den Bau, den Kauf und die Wiedergewinnung für den Grundwohnbedarf	140.879	130.440	115.812	121.982	105.011
Beiträge für soziale Härtefälle	583	1.433	523	381	359
Beiträge im Falle von Naturkatastrophen	512	935	1.203	465	169
Beiträge für die konventionierte Wiedergewinnung von Wohnungen	14.898	11.749	9.334	9.741	6.594
Beiträge für den Erwerb und die Erschließung von gefördertem Bauland	47.486	48.098	43.897	36.768	31.699
Ausbezahlte Beiträge für den Bau von Mietwohnungen an eine gemeinnützige Stiftung	-	368	-	494	-
Beiträge für die Durchführung von Arbeiten zur Überwindung architektonischer Hindernisse sowie für die Anpassung von Wohnungen an die Bedürfnisse von Behinderten	568	531	525	670	725
Beiträge für Initiativen zur Bekanntmachung der Gesetze im Bereich Wohnbau	258	260	229	252	377
Beiträge an Körperschaften, die sich verpflichten, private Wohnungen zu vermieten (von 2002 bis 2008) - Beiträge an Garantiegenossenschaften (von 1998 bis 2001)	31	21	37	63	96
Beiträge für den Bau oder den Kauf, ohne Gewinnabsicht, von Volkswohnungen (Mittelstand)	-	-	-	-	-
Insgesamt ausbezahlte Beträge	276.590	309.954	248.873	264.874	231.860

Quelle: Landesabteilung 25 - Wohnungsbau, Auswertung des ASTAT
 Fonte: Ripartizione provinciale 25 - Edilizia abitativa, elaborazione ASTAT

Die Landesverwaltung hat zwischen 2002 und 2011 insgesamt 2,4 Milliarden Euro ausbezahlt. Das sind im Durchschnitt 236 Millionen Euro jährlich. Die mit direkter Zahlungsanweisung ausbezahlten Beträge sind höher als die in den Haushaltsplänen des Landes vorgesehenen Gelder. Dies war deshalb möglich, weil auch die Rückflüsse aus dem Rotationsfonds für den Bau, den Kauf und die Wiedergewinnung von Wohnungen für den Grundwohnbedarf sowie jene aus dem Rotationsfonds für den Erwerb und die Erschließung von gefördertem Bauland zur Verfügung standen. Ebenso waren Rückstände aus früheren Jahren verfügbar.

L'Amministrazione provinciale ha liquidato nel decennio 2002-2011 2,3 miliardi di euro, ovvero una media di 230 milioni all'anno. Gli importi liquidati con mandati diretti ai richiedenti sono superiori ai mezzi stabiliti dai bilanci di previsione della Provincia, poiché si è potuto disporre anche delle restituzioni dei mutui dal fondo di rotazione per nuova costruzione, acquisto e recupero di alloggi per il fabbisogno abitativo primario, nonché di quelli provenienti dal fondo di rotazione per acquisto e urbanizzazione delle aree edificabili agevolate. Inoltre spesso si sono resi disponibili anche i residui degli anni precedenti.

Übersicht 2.1 / Prospetto 2.1 - Fortsetzung / Segue

Ausbezahlte Beträge der Autonomen Provinz Bozen nach Beitragsart - 2002-2011

Kassenmäßige Beträge in Tausend Euro

Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per tipologia di contributo - 2002-2011

Dati di cassa in migliaia di euro

2007	2008	2009	2010	2011	TIPOLOGIA DI CONTRIBUTO
49.626	64.779	-	62.524	46.701	Contributi liquidati all'Istituto per l'edilizia sociale per la costruzione, l'acquisto ed il recupero di alloggi
30.180	35.800	38.620	35.561	23.333	Contributi liquidati all'Istituto per l'edilizia sociale per l'affitto
92.652	82.821	74.943	70.653	76.335	Contributi per la nuova costruzione, l'acquisto ed il recupero del fabbisogno abitativo primario
368	344	341	275	233	Contributi per i casi sociali d'emergenza
278	197	725	1.192	686	Contributi in caso di catastrofi naturali
5.975	4.526	5.519	3.640	4.704	Contributi per il recupero convenzionato di alloggi
22.908	24.876	31.251	21.740	39.622	Contributi per l'acquisto e l'urbanizzazione di terreni edificabili agevolati
-	297	19	40	46	Contributi liquidati ad una associazione di interesse collettivo per la nuova costruzione di alloggi da assegnare in affitto
1.182	1.218	2.489	2.255	2.577	Contributi per l'esecuzione di lavori per il superamento delle barriere architettoniche, come pure per l'adeguamento dell'alloggio alle esigenze del portatore di handicap
299	300	264	300	177	Contributi per iniziative di divulgazione della conoscenza delle leggi in materia di edilizia abitativa
88	53	56	61	-	Contributi ad enti che si impegnano a mettere a disposizione alloggi privati (dal 2002 al 2008) - Contributi a cooperative di garanzia (dal 1998 al 2001)
-	-	-	-	178	Contributi per la nuova costruzione o l'acquisto, senza finalità di lucro, di abitazioni popolari (ceto medio)
203.556	215.211	154.227	198.241	194.592	Totale importi liquidati

Quelle: Landesabteilung 25 - Wohnungsbau, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione provinciale 25 - Edilizia abitativa, elaborazione ASTAT

Im Jahr 2011 zahlt die Abteilung Wohnungsbau über die entsprechenden Rotationsfonds 195 Millionen Euro aus (-1,8%). Die von der Abteilung Wohnungsbau verfügbaren Zahlungsaufträge können wie folgt eingeteilt werden:

- 76 Millionen Euro sind Beiträge für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung für den Grundwohnbedarf;
- 47 Millionen Euro werden als Beiträge an das WOBI für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung von Wohnungen ausbezahlt;
- 23 Millionen Euro sind an das WOBI ausbezahlte Beiträge für die Mieten (Wohn-geld);
- 40 Millionen Euro für den Erwerb und die Erschließung von gefördertem Bauland;
- 5 Millionen Euro für die konventionierte Wiedergewinnung von Wohnungen;
- 3 Millionen Euro an Beiträgen für die Durchführung von Arbeiten zur Überwindung architektonischer Hindernisse sowie für die Anpassung von Wohnungen an die Bedürfnisse von Behinderten;
- 178 Tausend Euro für Projekte zum Neubau oder Ankauf, ohne Erwerbszweck, von Volkswohnungen für den Mittelstand. Dieses Programm, das eine der größten Neuerungen darstellt, die mit den letzten Bestimmungen eingeführt wurden, wird in einem kurzen Schwerpunkt auf den folgenden Seiten näher behandelt.

Im Vergleich zu 2010 ergibt sich eine Zunahme der Beiträge für den Kauf und die Erschließung von gefördertem Bauland von 22 auf 40 Millionen Euro. Dabei handelt es sich um Zahlungen des Landes an die Gemeinden infolge der Freigabe von 37 Erweiterungszonen⁽²⁾ durch die letztgenannten. Die Beträge werden zu 50% als Schenkungsbeitrag und zu 50% als zinsfreies Darlehen, rückzahlbar in drei Jahren, vergeben und sind dem privaten Grundkonzessionär anzu-lasten.

Gli importi erogati nel 2011 ammontano a 195 milioni di euro, valore in linea con l'anno precedente (-1,8%). In particolare, i mandati di liquidazione ordinati dalla Ripartizione Edilizia abitativa sono così classificabili:

- 76 milioni di euro di contributi per la nuova costruzione, l'acquisto e il recupero del fabbisogno abitativo primario;
- 47 milioni di euro di contributi liquidati all'IPES per la costruzione, l'acquisto ed il recupero di alloggi;
- 23 milioni di euro di contributi liquidati all'IPES per l'affitto (sussidio casa);
- 40 milioni di euro di contributi per l'acquisto e l'urbanizzazione di terreni edificabili agevolati;
- 5 milioni di euro di contributi per il recupero convenzionato di alloggi;
- 3 milioni di euro di contributi per l'esecuzione di lavori per il superamento delle barriere architettoniche, come pure per l'adeguamento dell'alloggio alle esigenze del portatore di handicap;
- 178 mila euro per i progetti di nuova costruzione e acquisto, senza finalità di lucro, di alloggi popolari per il ceto medio. A tale programma, una delle maggiori novità introdotte dai recenti interventi legislativi, verrà dedicato un breve focus nelle pagine seguenti.

Rispetto ai valori 2010 si osserva un aumento dei contributi per l'acquisto e l'urbanizzazione di terreni edificabili agevolati, passati da 22 milioni di euro a 40 milioni di euro. Si tratta di erogazioni provinciali ai Comuni avvenute a seguito dello sblocco, da parte di questi ultimi, di 37 zone di espansione edilizia⁽²⁾. Le somme sono conferite al 50% in qualità di contributo a fondo perduto e al 50% come mutuo senza interessi da restituire in tre anni, e da addebitare a carico del privato concessionario del terreno.

(2) Für weitere Informationen sei auf die folgende Publikation verwiesen: Autonome Provinz Bozen-Südtirol, *Tätigkeitsbericht der Landesverwaltung 2011*, Bozen 2012.
Per ulteriori informazioni vedi Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, *Relazione sull'attività dell'amministrazione provinciale 2011*, Bolzano 2012.

Die für die Bürger wichtigsten **Beitragsarten** sind die Beiträge für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung von Wohnungen für den Grundwohnbedarf, also die Beiträge und Darlehen für diejenigen, die die Erstwohnung kaufen wollen. Die Daten von 2011 zeigen, dass der Großteil der ausbezahlten 76,3 Millionen Euro Schenkungsbeiträge sind (71,6 Millionen Euro). Mehr als neun von zehn ausbezahlten Euro zählen also zu dieser Beitragsform. Die anderen Finanzierungsmöglichkeiten sind wenig gefragt: Angesichts dessen, dass die zehnjährigen gleichbleibenden Beiträge 2006 eingestellt wurden und sich nach und nach verringern und dass die anderen Beiträge auf Zweckbindungen zurückgehen, die vor Inkrafttreten des L.G. 13/98 gemacht wurden, bleiben nur knapp 1,1 Millionen Euro für Darlehen aus dem Rotationsfonds.

Die Situation scheint einfach zu sein, aber die Entwicklung in den letzten zehn Jahren ermöglicht eine interessante Analyse. Die beiden betrachteten Beitragsarten sind Darlehen aus dem Rotationsfonds, d.h. Darlehen, die zinsfrei zurückgezahlt werden, und Schenkungsbeiträge. Die Beträge der letzteren sind geringer als die Darlehen. Die Schenkungsbeiträge werden anhand des Einkommens berechnet und müssen nicht zurückgezahlt werden. Zwischen 2001 und 2011 sinken die Darlehen kontinuierlich und sehr deutlich von 34,6 auf 1,1 Millionen Euro. Gleichzeitig steigen die Schenkungsbeiträge von 36,2 auf 71,6 Millionen Euro.

Der Grund dafür liegt nicht in Gesetzesbestimmungen, sondern im Verhalten der Haushalte. Heute setzen immer mehr Haushalte den Landesbeitrag als Startkapital ein und ergänzen ihn mit einem privaten Bankdarlehen. Dies ist notwendig, da die Immobilienpreise immer stärker von den Einkommen der Haushalte abweichen. Das Landesdarlehen alleine reicht nicht mehr aus, um einen angemessenen Teil der Wohnungskosten auf dem privaten Markt zu decken. Zwangsläufig muss eine höhere Finanzierung bei einem Kreditinstitut aufgenommen werden. Aufgrund der niedrigen Zinssätze der letzten Jahre und der Möglichkeit, einen Teil der Zinsen für das Hypothekendarlehen

La **tipologia di contributo** di maggiore interesse per il cittadino è costituita dai contributi per la nuova costruzione, l'acquisto e il recupero del fabbisogno abitativo primario. In pratica si tratta dei contributi e dei mutui destinati a chi vuole acquistare la prima casa. I dati 2011 informano che dei 76,3 milioni di euro liquidati, la parte preponderante è stata richiesta per contributi a fondo perduto (71,6 milioni di euro). Tali contributi hanno quindi assorbito oltre nove euro su dieci erogati. Le altre modalità di finanziamento sembrano poco attrattive: posto infatti che i contributi decennali costanti sono stati sospesi dal 2006, e quindi si tratta di una voce in naturale via di esaurimento, e che gli altri contributi fanno riferimento a somme impegnate prima dell'entrata in vigore L.P. 13/98, restano appena 1,1 milioni destinati ai mutui dal fondo di rotazione.

Sembra una situazione relativamente semplice, ma l'andamento degli ultimi dieci anni propone invece un'interessante analisi. Le due forme di contributo in questione fanno riferimento a mutui dal fondo di rotazione, ovvero somme da restituire senza interessi, e a contributi a fondo perduto. Questi ultimi sono costituiti da importi di minore entità rispetto ai mutui, stabiliti in base alle fasce di reddito, ma che non necessitano di restituzione. Dal 2001 al 2011 si è assistito a un costante e deciso calo dei mutui, passati da 34,6 a 1,1 milioni di euro, e una contemporanea crescita dei versamenti a fondo perduto da 36,2 a 71,6 milioni di euro.

La motivazione, in assenza di provvedimenti legislativi che abbiano determinato il trend, è da ricercarsi nel comportamento delle famiglie. Oggi, infatti, sempre più famiglie utilizzano il contributo provinciale come somma iniziale a cui aggiungere poi l'accensione di un mutuo contratto in forma privata con una banca. È una necessità data dal valore degli immobili, sempre meno compatibile con i redditi delle famiglie. Il solo mutuo provinciale non è più sufficiente a coprire una quota accettabile dei costi di un appartamento sul mercato privato, ma deve per forza essere negoziata una forma di finanziamento più elevata con un istituto di credito. Inoltre i tassi di interesse, che negli ultimi anni si so-

für die Erstwohnung bei der Steuererklärung abzusetzen, hat sich der Schenkungsbeitrag als die bessere Förderung erwiesen⁽³⁾. Umgekehrt war die Situation in den 90er Jahren. Die Immobilienpreise waren großteils leistbar, vor allem über die Neubauten in Baugenossenschaften, und die Zinssätze für Hypothekendarlehen bewegten sich im zweistelligen Bereich: Vor diesem Hintergrund war das Landesdarlehen häufig die bessere Wahl.

Weiters ist hinzuzufügen, dass eine Interpretation der Gesetzesbestimmungen durch die Agentur für Einnahmen im Jahr 2002 dazu geführt hat, dass die Zinsen auf öffentliche Darlehen exponentiell gestiegen sind, so dass die Besteuerung der Bankdarlehen heute höher ist als jene der Landesdarlehen.

no posizionati su bassi livelli, e la possibilità di detrarre una parte degli interessi dovuti per un mutuo ipotecario per la prima casa dalla dichiarazione dei redditi, hanno reso più conveniente la scelta del contributo a fondo perduto⁽³⁾. Differente la situazione negli anni '90, quando i costi degli immobili maggiormente accessibili, soprattutto per via delle nuove costruzioni in cooperativa, e i tassi di interesse a due cifre dei prestiti ipotecari, rendevano spesso preferibile l'opzione del mutuo provinciale.

È da aggiungere infine che un'interpretazione normativa dell'Agenzia delle Entrate resa nel 2002 ha comportato un aumento esponenziale della tassazione sui mutui di matrice pubblica, tanto da far gravare il peso fiscale sui prestiti bancari in misura superiore a quello applicabile ai mutui provinciali.

Übersicht 2.2 / Prospetto 2.2

Ausbezahlte Beträge der Autonomen Provinz Bozen für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung für den Grundwohnungsbedarf nach Beitragsart - 2002-2011

Kassenmäßige Daten in Tausend Euro

Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per nuova costruzione, acquisto e recupero del fabbisogno abitativo primario per tipologia di contributo - 2002-2011

Dati di cassa in migliaia di euro

BEITRAGS-ART	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	TIPOLOGIA DI CONTRIBUTO
Darlehen aus dem Rotationsfonds	31.557	26.384	12.394	3.682	2.184	1.917	2.632	3.718	2.819	1.080	Mutui dal fondo di rotazione Contributi a fondo perduto Contributi decennali costanti Altri (a)
Schenkungsbeiträge	44.692	53.123	60.626	81.678	70.929	65.756	63.238	62.133	62.004	71.616	
Zehnjährige gleichbleibende Beiträge	46.748	40.495	34.106	30.936	27.941	21.817	14.713	7.351	4.646	2.902	
Andere (a)	17.882	10.438	8.686	5.686	3.957	3.162	2.238	1.741	1.184	737	
Insgesamt	140.879	130.440	115.812	121.982	105.011	92.652	82.821	74.943	70.653	76.335	Totale

(a) Beiträge für Zinsen auf geförderte Darlehen, die vor Inkrafttreten des Wohnbauförderungsgesetzes L.G. 13/98 zweckgebunden wurden.

Contributi per interessi su mutui agevolati impegnati prima dell'entrata in vigore dell'ordinamento dell'edilizia abitativa agevolata L.P. 13/98.

Quelle: Landesabteilung 25 - Wohnungsbau, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione provinciale 25 - Edilizia abitativa, elaborazione ASTAT

(3) Die Passivzinsen auf Hypothekendarlehen für den Kauf der Erstwohnung (Hauptwohnung) sind Ausgaben, für die bei der Steuererklärung der Steuerabzug von 19% auf einen jährlichen Höchstbetrag von 4.000 Euro angewandt werden kann. Das bedeutet, dass ein Bürger bis zu 760 Euro pro Jahr rückerstattet bekommt. Die Passivzinsen auf Hypothekendarlehen für den Bau oder Umbau der Erstwohnung (Hauptwohnung) können ebenfalls abgesetzt werden. Hier ist der Steuerabzug von 19% auf einen jährlichen Höchstbetrag von 2.580 Euro anwendbar (maximale Rückerstattung von 490 Euro).

Gli interessi passivi sul mutuo ipotecario per l'acquisto della prima casa (abitazione principale) sono oneri per i quali può essere operata - in sede di dichiarazione dei redditi - la detrazione di imposta del 19% su un importo massimo annuo di 4.000 euro, il che significa la restituzione al cittadino di un importo massimo di 760 euro all'anno. Sono altresì detraibili gli interessi passivi per mutui ipotecari per la costruzione o la ristrutturazione della prima casa (abitazione principale), con detrazione del 19% su un importo massimo annuo di circa 2.580 euro (restituzione massima di 490 euro).

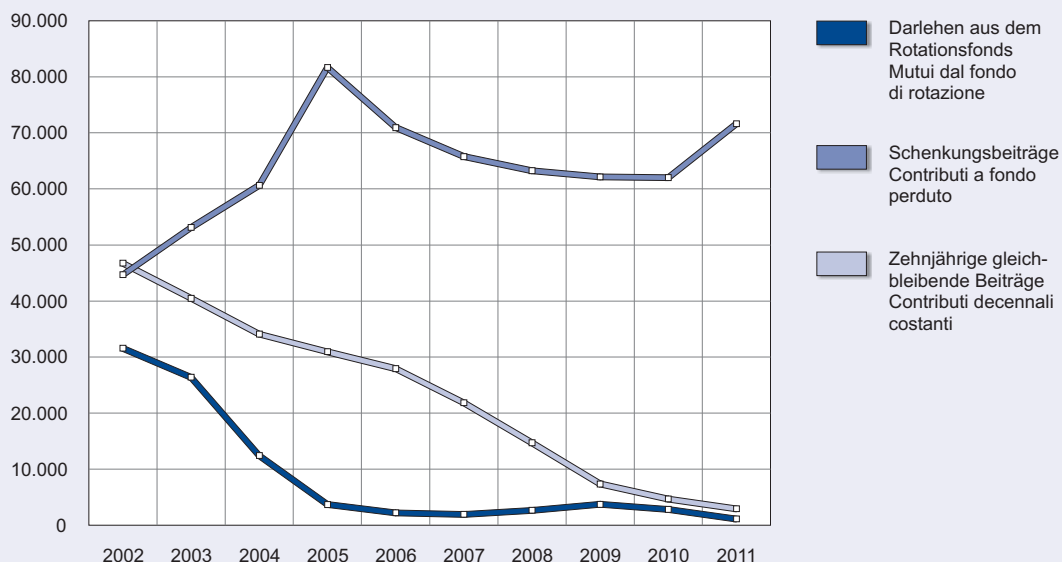
Graf. 2.3

Ausbezahlte Beträge der Autonomen Provinz Bozen für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung für den Grundwohnungsbedarf nach Beitragsart - 2002-2011

Kassenmäßige Daten in Tausend Euro

Importi liquidati dalla Provincia Autonoma di Bolzano per nuova costruzione, acquisto e recupero del fabbisogno abitativo primario per tipologia di contributo - 2002-2011

Dati di cassa in migliaia di euro



© astat 2012 - sr



Nach zwei Instanzen bei den zuständigen lokalen Gerichten hat der Kassationsgerichtshof mit den Erlässen Nr. 14764 vom 5. Juli 2011 und Nr. 20128 vom 30. September 2011 den Argumenten der Agentur für Einnahmen stattgegeben⁽⁴⁾.

Für junge Paare wird es immer schwieriger, eine Erstwohnung zu kaufen, da die öffentlichen Förderungen gleich hoch geblieben, die Wohnungen jedoch teurer geworden sind. Folglich steigen das Risiko und die Ver-

Dopo due gradi di giudizio presso le competenti Commissioni tributarie in sede locale, la Corte di Cassazione, tramite le ordinanze n. 14764 del 5 luglio 2011 e n. 20128 del 30 settembre 2011, ha accolto le argomentazioni sostenute dall'Agenzia delle Entrate⁽⁴⁾.

Per le giovani coppie la questione della prima casa è quindi sempre più di difficile soluzione, dati i contributi pubblici rimasti invariati e gli alloggi sempre più cari, con una conseguente crescita dell'esposizione e del-

(4) Für weitere Vertiefungen zu diesem Thema, das über den spezifischen Aspekt der Besteuerung hinausgeht und darauf eingeht, welche Inhalte unter dem Begriff „öffentlicher Wohnbau“ zusammengefasst werden, siehe Giuliani Stefano, „La competenza primaria della Provincia Autonoma di Bolzano tra esigenze abitative e trattamento tributario“, *Informator: Rivista giuridico amministrativa per il Trentino-Alto Adige*, n. 2/2011, Trento 2011.
Per ulteriori approfondimenti sulla questione, che trascende l'aspetto specifico dell'imposizione fiscale e coinvolge la tematica del contenuto da attribuire al concetto di "Edilizia residenziale pubblica", vedi Giuliani Stefano, "La competenza primaria della Provincia Autonoma di Bolzano tra esigenze abitative e trattamento tributario", *Informator: Rivista giuridico amministrativa per il Trentino-Alto Adige*, n. 2/2011, Trento 2011.

schuldung bei den Kreditinstituten. Hypothekendarlehen mit einer Laufzeit von dreißig oder noch mehr Jahren sind keine Seltenheit. Um die Risiken zu verringern, haben die Kreditinstitute in den letzten Jahren begonnen, mehr Sicherheiten zu verlangen als in der Vergangenheit und sind vorsichtiger geworden bei der Darlehensvergabe. Zudem sind neue Personengruppen auf der Suche nach einer Wohnung für den Grundwohnbedarf: Einpersonenhaushalte mit oder ohne unterhaltsberechtigten Kinder infolge von Trennungen, Singles und ausländische Bürger treten in den Wohnungsmarkt ein.

Die Zunahme der Zahlungen des Landes für Schenkungsbeiträge, die in einem Jahr von 62,0 auf 71,6 Millionen Euro gestiegen sind (+15,5%), muss paradoxerweise vor dem Hintergrund der finanziellen Schwierigkeiten gesehen werden, welche die Haushalte und, ganz allgemein, alle, die den Grundwohnbedarf decken müssen, treffen.

Um den Hauptgrund für die Zunahme der Auszahlungen von Schenkungsbeiträgen durch das Land zu verstehen, müssen kurz die zeitlichen Abläufe betrachtet werden, mit denen die Auszahlung von Beiträgen für den geförderten Wohnbau erfolgt. Es ist bei den Antragstellern weit verbreitet, das Beitragsansuchen vor dem Abschluss des endgültigen Vertrags über die Eigentumsübertragung, also nur mit dem Vorvertrag, zu stellen (im Falle eines Wohnungskaufs). Das Ansuchen wird anschließend geprüft und gegebenenfalls vom Land genehmigt, der Betrag wird jedoch erst nach der abgeschlossenen Eigentumsübertragung über die Immobilie bzw. nach Abschluss der Bauarbeiten ausgezahlt. Seit 1999 ist es jedoch möglich, den Beitrag früher zu bekommen und zwar gegen Vorlage einer Bankbürgschaft, welche dem Land die gewährten Summen garantiert.

Die schlechte Wirtschaftslage im Jahr 2011 hat viele Antragsteller dazu gezwungen, die Landesförderung über die vorzeitige Auszahlung zu beantragen, auch wenn dafür die zusätzlichen Bankspesen für die Bürgschaft anfielen, um über das Anfangskapital für den Wohnungskauf zu verfügen. Es handelt

l'indebitamento con gli istituti di credito. Non sono infatti rari i mutui ipotecari trentennali o con prospettive temporali addirittura superiori. Gli istituti creditizi negli ultimi anni, per limitare i rischi, hanno però iniziato a richiedere più garanzie rispetto al passato, e sono quindi più attenti ed esigenti nella concessione di prestiti. Si aggiungono poi nuovi soggetti alla ricerca di un'abitazione: famiglie unipersonali o con figli a carico frutto delle separazioni, singles e cittadini non italiani che si affacciano sul mercato delle compravendite.

L'aumento delle erogazioni provinciali per contributi a fondo perduto, passati in un anno da 62,0 milioni di euro a 71,6 milioni di euro (+15,5%), deve paradossalmente essere inquadrato proprio in un contesto di difficoltà finanziaria che colpisce le famiglie e, in generale, chi ha la necessità di soddisfare il proprio fabbisogno abitativo primario.

Per capire la motivazione principale della crescita degli esborsi provinciali a fondo perduto è però prima necessario illustrare brevemente le modalità cronologiche con cui viene ordinata la liquidazione dei contributi per l'edilizia abitativa agevolata. È prassi comune per i richiedenti, infatti, inoltrare la domanda di contributo prima della stipula del contratto definitivo di passaggio di proprietà (in caso di acquisto di alloggio), avendo in mano solamente un contratto preliminare. La domanda viene successivamente esaminata ed eventualmente approvata dalla Provincia autonoma, ma l'importo viene materialmente versato solo a seguito della formalizzazione del trasferimento di proprietà dell'immobile, o al termine dei lavori di costruzione. Dal 1999 è tuttavia possibile ottenere il contributo in via anticipata, dietro presentazione di una fideiussione bancaria che garantisca la Provincia nelle somme concesse.

La situazione economica negativa che ha caratterizzato il 2011 ha costretto molti richiedenti ad incassare l'agevolazione provinciale tramite la modalità anticipata, nonostante le spese aggiuntive bancarie per la garanzia fideiussoria, pur di potere disporre di un capitale iniziale con cui acquistare

sich dabei um ein Phänomen, das auch mit der geringeren Bereitschaft der Kreditinstitute zusammenhängt, hohe Hypothekendarlehen bzw. solche mit langen Laufzeiten zu gewähren.

Programm für den Mittelstand

Die Autonome Provinz hat mit Beschluss der Landesregierung Nr. 4732 vom 15. Dezember 2008⁽⁵⁾ das erste Programm für den Bau von Wohnungen für den so genannten „Mittelstand“ eingeleitet. Es handelt sich dabei um eine Maßnahme, die von Art. 2 des Landesgesetzes 13/1998 vorgesehen ist, aber bisher noch nie umgesetzt wurde.

Das Programm sieht den Bau von 1.000 Wohnungen vor, von denen sich 700 in den Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern (330 Wohnungen in Bozen und 120 in Meran) und 300 in den übrigen Gemeinden befinden sollen. Dazu wurden für den Zeitraum 2009-2011 Haushaltsmittel von insgesamt 42 Millionen Euro veranschlagt. Die Wohnungen werden von den Gemeinden selbst, vom Institut für den sozialen Wohnungsbau (WOBI) oder von Gesellschaften oder Körperschaften ohne Erwerbszweck gebaut. Die Bürger können das Programm über zwei Wege nutzen:

- Wohnungen, die vom WOBI gebaut werden und zu einem gemäßigten Mietzins gemäß einer zehnjährigen Rotation vermietet werden;
- Wohnungen mit Ratenkauf, die von den Gemeinden, von Körperschaften oder Gesellschaften ohne Erwerbszweck gebaut werden. Dies ist eine Neuheit auf dem italienischen Wohnungsmarkt: Die künftigen Eigentümer müssen einen Anteil des Kaufpreises⁽⁶⁾, höchstens 25%, vorstre-

l'abitazione. Si tratta di un fenomeno dovuto anche alla già citata minore propensione degli istituti creditizi a concedere prestiti ipotecari elevati o a lungo termine.

Programma per il ceto medio

La Provincia autonoma di Bolzano ha avviato, con la delibera della Giunta provinciale n. 4732 del 15 dicembre 2008⁽⁵⁾, il primo programma per la realizzazione di abitazioni da destinare al cosiddetto "ceto medio". Si tratta di una modalità di intervento prevista dall'art. 2 della LP 13/1998, ma sinora mai concretizzata.

Il programma prevede di realizzare 1.000 alloggi, 700 dei quali nei comuni con più di 10.000 abitanti (330 abitazioni nel comune di Bolzano e 120 nel comune di Merano) e 300 nei restanti comuni. Sono stati preventivati stanziamenti complessivi pari a 42 milioni di euro per il triennio 2009-2011. Gli alloggi saranno edificati dai Comuni stessi, dall'Istituto per l'edilizia sociale (IPES) oppure da società o enti senza fini di lucro. I cittadini potranno beneficiare del programma secondo due modalità:

- alloggi, realizzati dall'IPES, che verranno locati a canone calmierato secondo una rotazione decennale;
- alloggi, costruiti dai Comuni, da enti o da società senza fini di lucro, ad acquisto rateale. È quest'ultima una novità nel panorama italiano: i futuri proprietari dovranno dapprima anticipare una quota del prezzo di acquisto⁽⁶⁾, pari al massimo al 25%. Poi, dopo avere corrisposto per dieci anni

(5) Die Aspekte des Programms für den Mittelstand sind auch in den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 542 vom 29. März 2010, Nr. 1527 vom 20. September 2010 und Nr. 984 vom 27. Juni 2011 festgelegt. Gli aspetti del programma per il ceto medio sono definiti anche dalle delibere della Giunta provinciale n. 542 del 29 marzo 2010, n. 1527 del 20 settembre 2010 e n. 984 del 27 giugno 2011.

(6) Der Kaufpreis wird aufgrund der Baukosten festgelegt, von denen der Schenkungsbeitrag, der gemäß Art. 90, Absatz 1, des Landesgesetzes Nr. 13 vom 17. Dezember 1998 berechnet wird, abgezogen wird. Il prezzo di acquisto è quantificato in base al costo di costruzione, a cui viene sottratto il valore del contributo a fondo perduto calcolato ai sensi dell'art. 90, comma 1, della legge provinciale n. 13 del 17 dicembre 1998.

cken. Nachdem sie dann für zehn Jahre Monatsraten in der Höhe des Landesmietzinses geleistet haben, muss die Differenz bezahlt werden (Baukosten abzüglich der bereits geleisteten Anzahlung und der eventuellen Erhöhung der zehnjährigen Raten), um in jeder Hinsicht Eigentümer der Wohnung zu werden.

Am Programm teilnehmen können jene Personen, die laut Landesgesetz 13/1998 in den letzten zwei Jahren ein durchschnittliches Einkommen zwischen der zweiten und fünften Einkommensstufe hatten und welche die anderen Voraussetzungen für den Zugang zu Landesförderungen besitzen (z.B. Wohnsitz in Südtirol seit mindestens fünf Jahren). Das WOBI erstellt die Ranglisten für die Mietwohnungen: 2011 erhielt das Institut 275 Anfragen, von denen 74 genehmigt und 201 wegen fehlender Voraussetzungen abgelehnt wurden.

Beitragsgesuche

Im Jahr 2011 wurden von den Landesämtern 2.472 **Beitragsgesuche** für den Bau, Kauf und die Wiedergewinnung der Erstwohnung überprüft. Der Wert ist höher als jener von 2010 (+20,1%). Er ergibt sich jedoch nicht aus einer tatsächlichen Zunahme, sondern aus einer internen Neuorganisation der zuständigen Landesämter. Diese ermöglichte es, mehrere Ansuchen auf Förderungen zu bewerten und genehmigen. Alle Südtiroler Großgemeinden verzeichnen eine Zunahme bzw. eine konstante Anzahl an Gesuchen.

Zum besseren Verständnis der Konjunkturlage ist eine Analyse der Anzahl der eingereichten Gesuche hilfreich. Eingereichte und überprüfte Gesuche sind nicht dasselbe, da zwischen dem Abgabzeitpunkt und jenem der Überprüfung normalerweise einige Wochen liegen. Bei einigen Ansuchen auf Förderung erfolgt die Überprüfung somit erst im Folgejahr nach der Einreichung. Im Jahr 2011 wurden 2.725 Gesuche eingereicht -

rate mensili pari al canone di affitto provinciale, sarà necessario liquidare la differenza (costo di costruzione al netto dell'anticipo già versato e dell'eventuale maggiorazione delle rate decennali), per divenire a tutti gli effetti proprietari del bene.

Possono accedere al programma coloro che dimostrano, ai sensi della LP 13/1998, un reddito medio degli ultimi due anni posto tra la seconda e la quinta fascia, e che sono in possesso degli altri requisiti per l'ammissione alle agevolazioni provinciali (ad esempio, la residenza in Alto Adige da almeno cinque anni). L'IPES provvede alla formazione delle graduatorie per le abitazioni in affitto: nel 2011 l'Istituto ha ricevuto 275 domande, 74 delle quali sono state approvate e 201 respinte per mancanza dei requisiti.

Domande di contributo

Nel corso del 2011 sono state esaminate dagli Uffici della Provincia autonoma di Bolzano 2.472 **domande di contributo** per nuova costruzione, acquisto e recupero della prima casa. Si tratta di un valore superiore a quanto palesato nel 2010 (+20,1%). Esso non deriva però da un effettivo aumento, ma piuttosto da una riorganizzazione interna dei competenti uffici provinciali, che ha consentito di esaminare e di approvare una più elevata quantità di richieste di agevolazione. Tutti i maggiori comuni altoatesini evidenziano infatti un aumento, o quantomeno una stabilità, del numero di domande.

Per meglio capire la situazione congiunturale è utile analizzare il numero delle domande presentate. Domande presentate e domande esaminate non costituiscono lo stesso dato, in quanto dal momento dell'inoltro a quello dell'esame passa generalmente qualche settimana. Per alcune richieste di agevolazione l'atto dell'esame avviene quindi l'anno successivo a quello di presentazione. Le domande presentate nel 2011 ammontano

weniger als 2010 (3.028 Gesuche, -10%) und als 2009 (2.814 Gesuche, -3,2%). Da die übermittelten Gesuche vor der Überprüfung keinerlei Datenkontrolle unterzogen werden, können für sie keine Zusatzinformationen ausgearbeitet werden.

2.241 Gesuche wurden im Jahr 2011 genehmigt. Das entspricht einer Zunahme um 19,9% gegenüber 2010, welche auf die bereits genannten internen Faktoren der Landesämter zurückgeht. Der Anteil der genehmigten Gesuche an den überprüften ist sehr hoch: Neun von zehn Beitragsgesuchen erfüllen die gesetzlichen Voraussetzungen und werden also zugelassen. Dies ist einerseits ein Zeichen dafür, dass es eine politische Absicht ist, Zugangskriterien festzusetzen, die einem großen Teil der Bevölkerung den Zugang zur Förderung ermöglichen. Andererseits ist es auch ein Zeichen dafür, dass die Bürgerinnen und Bürger die Regelungen im Wohnbauwesen gut kennen.

tano a 2.725 unità, in calo sia nei confronti del 2010 (3.028 domande, -10,0%) che del 2009 (2.814 domande, -3,2%). Siccome le domande inoltrate non sono sottoposte ad alcun controllo dei dati prima della procedura di esame, per esse non è possibile elaborare nessuna informazione aggiuntiva.

Le domande approvate nel 2011 sono invece 2.241, in aumento, grazie ai già citati fattori interni agli uffici provinciali, del +19,9% rispetto al 2010. Alta la percentuale delle domande approvate rispetto alle domande esaminate: nove richieste di contributo su dieci hanno rispettato i requisiti previsti dalla normativa e sono quindi state ammesse. È questo un sintomo, oltre che di una volontà politica di imporre criteri di ammissione che garantiscano l'accesso alle agevolazioni a un'ampia fetta della popolazione, anche di una buona conoscenza delle leggi in materia di edilizia abitativa da parte dei cittadini.

Übersicht 2.3 / Prospetto 2.3

Von der Autonomen Provinz Bozen bewertete und genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Art der Gemeinde - 2010 und 2011

Domande di contributo edilizio esaminate e approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per tipologia di comune - 2010 e 2011

GEMEINDE	Bewertete Gesuche Domande esaminate		Genehmigte Gesuche Domande approvate		COMUNE
	2010	2011	2010	2011	
Bozen	303	387	288	366	Bolzano
Andere Gemeinden mit mehr als 15.000 Einwohnern	445	496	423	457	Altri comuni con più di 15.000 abitanti
davon <i>Brixen</i>	87	109	81	98	di cui <i>Bressanone</i>
<i>Bruneck</i>	47	77	44	73	<i>Brunico</i>
<i>Leifers</i>	104	104	98	99	<i>Laives</i>
<i>Meran</i>	207	206	200	187	<i>Merano</i>
Gemeinden mit weniger als 15.000 Einwohnern	1.310	1.589	1.158	1.418	Comuni con meno di 15.000 abitanti
Südtirol insgesamt	2.058	2.472	1.869	2.241	Totale provincia

Quelle: Landesamt für Wohnbauprogrammierung, Auswertung des ASTAT
 Fonte: Ufficio provinciale Programmazione dell'edilizia agevolata, elaborazione ASTAT

Die meisten im Jahr 2011 genehmigten Gesuche betreffen den *Kauf* (49,5%) und den *Neubau* (32,2%). Die Situation in der Gemeinde Bozen sticht dabei hervor: Hier gibt es einen deutlichen Rückgang der genehmigten

La categoria di intervento più frequente tra le domande approvate nel 2011 è l'*Acquisto* (49,5%), seguita dalla *Nuova costruzione* (32,2%). Spicca la situazione del comune di Bolzano, in cui, nonostante le differenze tra i

migten Gesuche für *Neubauten*, auch wenn die Unterschiede zwischen den Werten von 2010 und 2011 nicht ausschließlich auf tatsächliche Änderungen in der Zahl der Wohnungs- und Förderungsanfragen beruhen. Die Zahl dieser genehmigten Gesuche ist von 21 auf 6 gesunken, auch weil es in der Landeshauptstadt wenig Baugrund gibt.

Die räumliche Aufteilung zeigt einen interessanten Unterschied zwischen der Landeshauptstadt und dem übrigen Landesgebiet auf, der bereits in den Vorjahren festgestellt wurden⁽⁷⁾:

- in Bozen werden mehr als acht von zehn Gesuchen für den Kauf mit oder ohne Wiedergewinnung von bestehenden Wohnungen und weniger als eines von zehn für Neubauten gestellt (2011 sogar weniger als zwei von hundert);
- in den übrigen Gemeinden werden fünf von zehn Gesuchen für den Kauf mit oder ohne Wiedergewinnung und rund vier von zehn für Neubauten gestellt.

Hier zeigt sich die typische Struktur des Immobilienmarktes in Bozen und in den urbanen Hauptzentren allgemein, der sehr stark auf den Kauf und Verkauf von bereits bestehenden Wohnungen ausgerichtet ist. Dabei kommen häufig Vermittler (Immobilienmakler) zum Einsatz. In den anderen Gemeinden werden hingegen noch viele Wohnungen von Privaten gebaut.

Von 2002 bis 2011 werden pro Jahr durchschnittlich 2.127 Beitragsgesuche genehmigt. Die meisten Gesuche (2.542) verzeichnet das Jahr 2004. Die Einteilung der Gesuche nach ihrer Art bleibt ziemlich konstant während des ganzen Jahrzehnts: Drei von zehn Gesuchen betreffen *Neubauten* und fünf von zehn den *Kauf* von Wohnungen.

dati 2010 e 2011 non siano esclusivamente determinate da effettive variazioni nella consistenza della richiesta di abitazioni e di agevolazioni, si ha un netto calo delle domande approvate per *Nuova costruzione*. Queste ultime sono infatti passate da 21 a 6 unità, anche a causa della scarsità di aree edificabili nel territorio del capoluogo.

La suddivisione territoriale porta a confermare un'interessante differenza tra il capoluogo e il resto della provincia, già osservata gli anni precedenti⁽⁷⁾:

- a Bolzano oltre otto domande su dieci riguardano l'acquisto, con o senza recupero, del patrimonio esistente e meno di una su dieci le nuove edificazioni (nel 2011 addirittura meno di due su cento);
- negli altri comuni cinque domande su dieci riguardano l'acquisto, con o senza recupero, e ben quattro su dieci le nuove realizzazioni.

Si manifesta qui la tipica struttura del mercato immobiliare di Bolzano, e in generale dei principali agglomerati urbani, volto soprattutto verso la compravendita di abitazioni site in fabbricati già costruiti, spesso tramite l'intervento di intermediari (agenzie immobiliari). Negli altri comuni è invece ancora frequente l'edificazione direttamente gestita dal privato cittadino.

Il decennio 2002-2011 ha visto l'approvazione mediamente di 2.127 domande di contributo all'anno. Il valore più elevato è stato registrato nel 2004, ovvero 2.542 domande. La classificazione per tipologia si mantiene abbastanza stabile durante l'intero decennio: tre domande su dieci circa per la *Nuova costruzione* e cinque su dieci per l'*Acquisto*.

(7) ASTAT, *Wohnungspolitik in Südtirol 1919-2008*, ASTAT Schriftenreihe 163, Bozen 2010
ASTAT, *Politiche abitative in provincia di Bolzano 1919-2008*, Collana ASTAT 163, Bolzano 2010

Übersicht 2.4 / Prospetto 2.4

Von der Autonomen Provinz Bozen genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Art der Gemeinde und Einsatzart - 2010 und 2011**Domande di contributo edilizio approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per tipologia di comune e per categoria di intervento - 2010 e 2011**

EINSATZARTEN	Gemeinde Bozen Comune di Bolzano		Andere Gemeinden Altri comuni		Südtirol insgesamt Totale provincia		CATEGORIE DI INTERVENTO
	2010	2011	2010	2011	2010	2011	

Absolute Werte / Valori assoluti

Neubau	21	6	617	716	638	722	Nuova costruzione
Kauf	178	246	701	863	879	1.109	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	47	70	42	60	89	130	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	42	44	221	236	263	280	Recupero

Insgesamt	288	366	1.581	1.875	1.869	2.241	Totale
------------------	------------	------------	--------------	--------------	--------------	--------------	---------------

Prozentuelle Verteilung nach Einsatzart / Composizione percentuale per categoria di intervento

Neubau	7,3	1,6	39,0	38,2	34,1	32,2	Nuova costruzione
Kauf	61,8	67,2	44,3	46,0	47,0	49,5	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	16,3	19,1	2,7	3,2	4,8	5,8	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	14,6	12,0	14,0	12,6	14,1	12,5	Recupero

Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	---------------

Prozentuelle Verteilung nach Art der Gemeinde / Composizione percentuale per tipologia di comune

Neubau	3,3	0,8	96,7	99,2	100,0	100,0	Nuova costruzione
Kauf	20,3	22,2	79,7	77,8	100,0	100,0	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	52,8	53,8	47,2	46,2	100,0	100,0	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	16,0	15,7	84,0	84,3	100,0	100,0	Recupero

Insgesamt	15,4	16,3	84,6	83,7	100,0	100,0	Totale
------------------	-------------	-------------	-------------	-------------	--------------	--------------	---------------

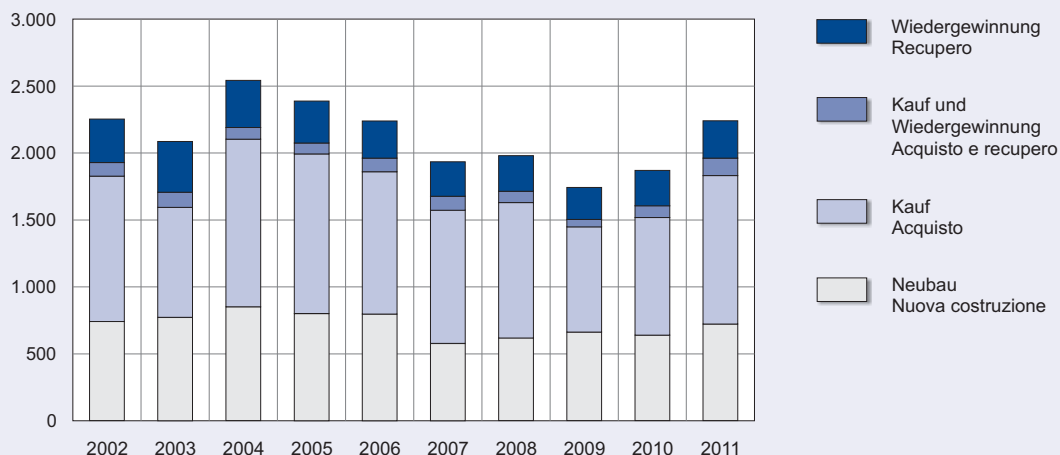
Quelle: Landesamt für Wohnbauprogrammierung, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ufficio provinciale Programmazione dell'edilizia agevolata, elaborazione ASTAT

Graf. 2.4

Von der Autonomen Provinz Bozen genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Einsatzart - 2002-2011

Domande di contributo edilizio approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per categoria di intervento - 2002-2011



© astat 2012 - sr



Die Analyse der zugelassenen Gesuche nach **Sprachgruppe des Gesuchstellers** ergibt, dass 68,7% der Gesuchsteller zur deutschen Sprachgruppe gehören, 26,1% zur italienischen und 2,4% zur ladinischen. Die restlichen 2,8% entfallen auf die *Anderen* (EU-Bürger, die keine Sprachgruppe gewählt haben, Nicht-EU-Bürger und Bürger ohne Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung). Die Verteilung weicht nicht besonders signifikant von jener des Vorjahres ab.

Die genehmigten Gesuche für *Neubauten* entfallen vor allem auf die deutsche Sprachgruppe (89,1% dieser Art von Gesuchen), während die italienische Sprachgruppe eher zum *Kauf* und *Kauf mit Wiedergewinnung* (38,2%) tendiert. Der Hauptgrund dafür ist die räumliche Verteilung der italienischsprachigen Südtiroler, die überwiegend in den bevölkerungsreichsten Gemeinden des Landes leben, wo es immer schwieriger wird, neue Gebäude zu bauen.

Dall'analisi delle domande ammesse per **gruppo linguistico del beneficiario** emerge come il 68,7% delle domande sia ascrivibile al gruppo linguistico tedesco, il 26,1% a quello italiano, il 2,4% ai ladini e il restante 2,8% agli *Altri* (cittadini comunitari che non hanno effettuato la scelta di gruppo linguistico, cittadini extracomunitari e cittadini non dichiarati). La distribuzione non differisce in misura particolarmente significativa da quella riscontrata l'anno passato.

Le domande approvate per *Nuova costruzione* sono da attribuire soprattutto al gruppo linguistico tedesco (89,1% di tale tipologia di domande), mentre il gruppo linguistico italiano pare maggiormente orientato verso l'*Acquisto* e l'*Acquisto con recupero* (38,2%). La motivazione principale è da ricercarsi nella localizzazione territoriale del gruppo linguistico italiano, concentrato in parte maggioritaria nei comuni più popolati della provincia, ove risulta sempre meno facile edificare nuovi fabbricati.

Übersicht 2.5 / Prospetto 2.5

Von der Autonomen Provinz Bozen genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Sprachgruppe des Gesuchstellers, Art der Gemeinde und Einsatzart - 2011**Domande di contributo edilizio approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per gruppo linguistico del richiedente, tipologia di comune e categoria di intervento - 2011**

EINSATZARTEN	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Andere Altri	Insgesamt Totale	CATEGORIE DI INTERVENTO
--------------	--------------------	-------------------------	---------------------	-----------------	---------------------	-------------------------

Gemeinde Bozen / Comune di Bolzano

Neubau	3	2	-	1	6	Nuova costruzione
Kauf	50	178	2	16	246	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	12	52	-	6	70	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	4	39	-	1	44	Recupero
Insgesamt	69	271	2	24	366	Totale

Andere Gemeinden mit mehr als 15.000 Einwohnern / Altri comuni con più di 15.000 abitanti

Neubau	92	27	1	1	121	Nuova costruzione
Kauf	128	130	2	18	278	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	12	17	-	3	32	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	7	17	-	2	26	Recupero
Insgesamt	239	191	3	24	457	Totale

davon Brixen / di cui Bressanone

Neubau	24	2	-	-	26	Nuova costruzione
Kauf	45	12	1	6	64	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	2	4	-	-	6	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	2	-	-	-	2	Recupero
Insgesamt	73	18	1	6	98	Totale

davon Bruneck / di cui Brunico

Neubau	45	4	1	-	50	Nuova costruzione
Kauf	13	3	1	2	19	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	-	-	-	1	1	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	-	3	-	-	3	Recupero
Insgesamt	58	10	2	3	73	Totale

davon Leifers / di cui Laives

Neubau	5	6	-	-	11	Nuova costruzione
Kauf	17	57	-	2	76	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	2	5	-	-	7	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	-	5	-	-	5	Recupero
Insgesamt	24	73	-	2	99	Totale

davon Meran / di cui Merano

Neubau	18	15	-	1	34	Nuova costruzione
Kauf	53	58	-	8	119	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	8	8	-	2	18	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	5	9	-	2	16	Recupero
Insgesamt	84	90	-	13	187	Totale

Gemeinden mit weniger als 15.000 Einwohnern / Comuni con meno di 15.000 abitanti

Neubau	548	14	28	5	595	Nuova costruzione
Kauf	472	90	14	9	585	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	22	6	-	-	28	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	190	14	6	-	210	Recupero
Insgesamt	1.232	124	48	14	1.418	Totale

Übersicht 2.5 / Prospetto 2.5 - Fortsetzung / Segue

Von der Autonomen Provinz Bozen genehmigte Gesuche um Wohnbauförderung nach Sprachgruppe des Gesuchstellers, Art der Gemeinde und Einsatzart - 2011**Domande di contributo edilizio approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per gruppo linguistico del richiedente, tipologia di comune e categoria di intervento - 2011**

EINSATZARTEN	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Andere Altri	Insgesamt Totale	CATEGORIE DI INTERVENTO
Südtirol insgesamt / Totale provincia						
Neubau	643	43	29	7	722	Nuova costruzione
Kauf	650	398	18	43	1.109	Acquisto
Kauf und Wiedergewinnung	46	75	-	9	130	Acquisto e recupero
Wiedergewinnung	201	70	6	3	280	Recupero
Insgesamt	1.540	586	53	62	2.241	Totale

Quelle: Landesamt für Wohnbauprogrammierung, Auswertung des ASTAT
 Fonte: Ufficio provinciale Programmazione dell'edilizia agevolata, elaborazione ASTAT

Konventionierte Sanierung

Zusätzlich zu den Förderungen für die Wiedergewinnung der Erstwohnung werden den Eigentümern oder Nutznießern auch Beiträge zur **Sanierung** der bestehenden Bausubstanz gewährt (die Wohnungen müssen mindestens 25 Jahre alt sein). Diese Beiträge sind sowohl für Privatpersonen als auch für juristische Personen vorgesehen und werden gewährt, wenn sich die Gesuchsteller dazu verpflichten, die eigenen Wohnungen 20 Jahre lang gemäß Art. 79 des Landesraumordnungsgesetzes zu konventionieren.

Im Jahr 2011 wurden 187 Gesuche für 204 Wohnungen genehmigt. Das entspricht einem Anstieg um 28,1% und 32,5% im Vergleich zum Vorjahr. Der Grund dafür sind die neuesten Bestimmungen, die es ermöglichen, bestehende Gebäude um 200 m³ zu erweitern und für diese 55% der Sanierungsspesen von der Steuer abzusetzen. Sie bilden einen Anreiz, Eingriffe zur Aufwertung und Energieeinsparung durchzuführen. Eine Analyse dieser Bestimmungen findet sich in dieser Publikation im Abschnitt zu den KlimaHaus-Zertifizierungen.

Risanamento convenzionato

Oltre alle agevolazioni per il recupero della prima casa, vengono concessi contributi per il **risanamento** del patrimonio esistente (gli alloggi devono avere almeno 25 anni di vetustà) a proprietari e usufruttuari, siano essi privati o persone giuridiche, che si impegnano a convenzionare le proprie abitazioni per 20 anni ai sensi dell'art. 79 della legge urbanistica provinciale.

Nel 2011 sono state approvate 187 domande per 204 abitazioni, con un aumento rispettivamente del 28,1% e del 32,5% rispetto all'anno precedente. La motivazione è ascrivibile alle recenti normative che, tramite la possibilità di ampliamento di 200 m³ della cubatura per edifici preesistenti e la detraibilità fiscale del 55% delle spese di risanamento, incoraggiano la realizzazione di interventi miranti alla riqualificazione e al risparmio energetico. Per un'analisi di tali normative si rimanda alla sezione del presente volume dedicata alle certificazioni CasaClima.

Übersicht 2.6 / Prospetto 2.6

Von der Autonomen Provinz Bozen bewertete und genehmigte Gesuche für die konventionierte Wohnungssanierung - 2001-2011**Domande di contributo esaminate ed approvate dalla Provincia Autonoma di Bolzano per risanamento convenzionato di abitazioni - 2001-2011**

JAHR ANNO	Bewertete Gesuche Domande esaminate	Genehmigte Gesuche Domande approvate	Wohnungen Abitazioni
2001	400	273	396
2002	346	250	356
2003	313	163	186
2004	236	207	245
2005	184	126	159
2006	181	136	171
2007	179	147	175
2008	242	165	187
2009	165	143	151
2010	164	146	154
2011	213	187	204

Quelle: Landesamt für Wohnbauprogrammierung, Auswertung des ASTAT
 Fonte: Ufficio provinciale Programmazione dell'edilizia agevolata, elaborazione ASTAT

2.2 Baukostenpreise im Wohnbau

Die **Baukostenpreise** eines Wohngebäudes messen die Veränderung der Kosten für den Wohnungsbau in einem bestimmten Zeitraum und insbesondere die Veränderung der direkten Kosten für die Errichtung des Bauwerkes unter Bezug auf einen bestimmten Baustandard. Die Baukostenpreise stellen im Wohnbau, auch in Südtirol, einen der zentralen Basiswerte für die Festsetzung der Höchstgrenzen der Förderbeiträge (Art. 55 des L.G. 13/98), für die Preissteigerung im sozialen Wohnbau und für die Festsetzung der Erschließungskosten im Bereich der Raumplanung dar.

Die Baukostenpreise für ein Wohngebäude sind in elf Jahren von 1.027 Euro/m² im ersten Halbjahr 2001 auf 1.333 Euro/m² im zweiten Halbjahr 2011 gestiegen. Das entspricht einer Zunahme von 29,8%. Die Inflation beträgt im selben Zeitraum 25,5%⁽⁸⁾.

2.2 Costo di costruzione per l'edilizia abitativa

Il **costo di costruzione** di un fabbricato residenziale misura la variazione nel tempo dei costi dell'edilizia a scopo abitativo e, in particolare, dei costi diretti attribuibili alla realizzazione dell'opera, facendo riferimento a uno specifico manufatto standard. Nell'edilizia abitativa, anche in provincia di Bolzano, il costo di costruzione rappresenta uno dei fondamenti per la determinazione dei limiti massimi degli importi delle agevolazioni (art. 55 della L.P. 13/98), per l'incremento dei prezzi dell'edilizia sociale, e per definire gli oneri di urbanizzazione nell'ambito dell'urbanistica.

Il costo di costruzione per un fabbricato destinato all'edilizia abitativa è passato, in undici anni, da 1.027 euro/m² nel primo semestre 2001 a 1.333 euro/m² nel secondo semestre 2011, con un incremento del 29,8%. Nello stesso periodo l'inflazione è stata pari al 25,5%⁽⁸⁾.

(8) Index der Verbraucherpreise ohne Tabakwaren für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) in der Gemeinde Bozen
 Indice dei prezzi al consumo senza tabacchi per famiglie di operai e impiegati (FOI) nel comune di Bolzano

Übersicht 2.7 / Prospetto 2.7

Baukostenpreise im Wohnbau nach Semester - 2001-2011**Costo di costruzione per l'edilizia abitativa per semestre - 2001-2011**

JAHRE ANNI	Baukostenpreise (Euro/m²) Costo di costruzione (euro/m²)		Baukostenpreise (Euro/m³) Costo di costruzione (euro/m³)		Index der Baukostenpreise (a) Indice del costo di costruzione (a)
	1. Sem.	2. Sem.	1. Sem.	2. Sem.	
2001	1.027	1.037	257	259	462,5
2002	1.044	1.072	261	268	474,2
2003	1.084	1.084	271	271	485,9
2004	1.104	1.104	276	276	494,8
2005	1.152	1.160	288	290	518,1
2006	1.188	1.200	297	300	535,2
2007	1.232	1.236	308	309	553,1
2008	1.248	1.248	312	312	559,4
2009	1.320	1.320	330	330	591,6
2010	1.320	1.320	330	330	591,6
2011	1.333	1.333	333	333	591,6

(a) Index 1980 = 100 / Indice 1980 = 100

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

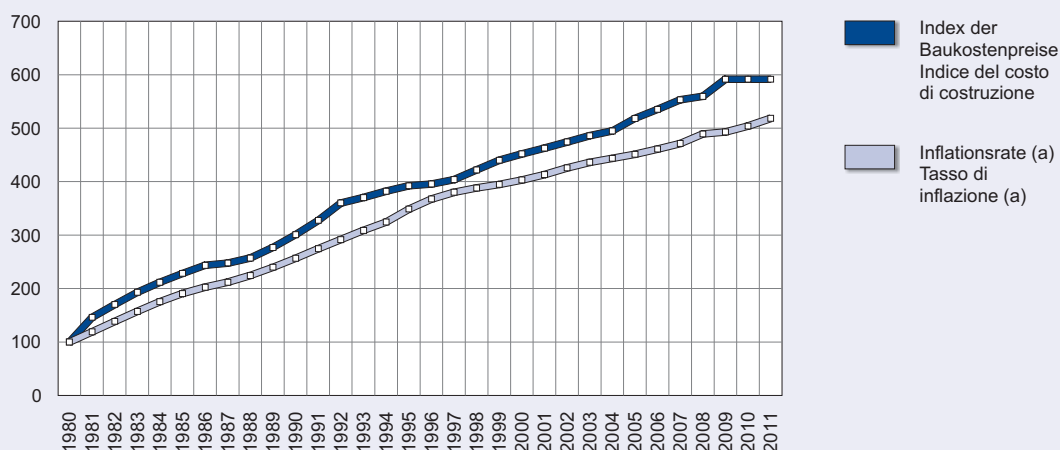
Graf. 2.5

Index der Baukostenpreise im Wohnbau und Inflationsrate - 1980-2011

Index 1980 = 100

Indice del costo di costruzione per l'edilizia abitativa e tasso di inflazione - 1980-2011

Indice 1980 = 100



(a) Indexziffern der Verbraucherpreise ohne Tabakwaren für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (FOI) in der Gemeinde Bozen
Indice dei prezzi al consumo senza tabacchi per famiglie di operai e impiegati (FOI) nel comune di Bolzano

© astat 2012 - sr



Mithilfe entsprechender Umrechnungstabellen kann die Entwicklung der Baukostenpreise während der letzten dreißig Jahre betrachtet werden, auch wenn verschiedene

È possibile monitorare l'andamento del costo anche in un periodo trentennale, nonostante i differenti parametri di calcolo adottati nel corso degli anni, attraverso apposite

Berechnungsparameter angewandt wurden. Die Zunahme ist eindeutig: Der Bau eines durchschnittlichen Wohngebäudes kostet heute im Vergleich zu 1980, ohne Berücksichtigung der Grundstückspreise und der Gewinne der beteiligten Unternehmen, sechs Mal soviel. Aufgrund der Konjunkturentwicklung setzt sich die im Jahr 2010 begonnene Stabilisierung 2011 jedoch fort und der Index verzeichnet erneut denselben Wert (591,6) wie 2009.

2.3 Öffentlicher Wohnbau

Unter **öffentlichem Wohnbau** versteht man laut Gesetz 865/1971 die Liegenschaften, die mit der Unterstützung des Staates oder anderer öffentlicher Körperschaften gebaut werden. Damit sollen Wohnungen zu angemessenen Preisen für weniger vermögende Haushalte und sozial benachteiligte Gruppen geschaffen werden. Es handelt sich also um öffentliches Eigentum bzw. um Wohnungen, die von der öffentlichen Verwaltung geführt werden: Staat, Regionen, Provinzen, Gemeinden und die ehemaligen IACP (in Südtirol das WOBI).

In diesem Bereich unterscheidet sich Südtirol klar vom Rest Italiens und zwar im Hinblick auf die zeitliche Entwicklung, den aktuellen Bestand und die Zukunftsaussichten. Die Daten der Volkszählung von 2001 zeigen, dass auf gesamtstaatlicher Ebene 4,7% aller Wohnungen und 20,8% aller Mietwohnungen in öffentlichem Eigentum sind. Der Bestand nimmt immer weiter ab: Dies hängt einerseits mit der Veräußerungspolitik zusammen (laut Schätzungen von Federcasa wurden zwischen 1993 und 2006 mehr als 150 Tausend Wohnungen veräußert) und andererseits mit der sinkenden Zahl an Neubauten pro Jahr. Die Zahlen des Trentino ähneln den gesamtstaatlichen Werten, während sich die Südtiroler Situation deutlich davon unterscheidet.

In Südtirol gibt es im Jahr 2001 mehr als 13 Tausend Wohnungen in öffentlichem Eigentum (7,8% aller Wohnungen), von denen

tabelle di conversione. L'aumento è evidente: rispetto al 1980, senza neppure considerare l'incidenza del terreno e i profitti dei soggetti coinvolti, costruire un fabbricato di medie dimensioni per l'edilizia abitativa costa sei volte di più. La situazione congiunturale ha però determinato nel 2011 un perpetuarsi della fase di stabilità iniziata nel 2010, con un indice posizionato ancora sullo stesso valore (591,6) del 2009.

2.3 Edilizia residenziale pubblica

Il termine **Edilizia residenziale pubblica** designa, in base alla L. 865/1971, il patrimonio immobiliare realizzato con il concorso dello Stato o di altri enti pubblici, per la messa a disposizione di alloggi a costo accessibile per i cittadini meno abbienti e le categorie socialmente svantaggiate. Si tratta quindi di beni di proprietà di realtà pubbliche o comunque da loro amministrati: Stato, Regioni, Province, Comuni e le ex-IACP (in provincia di Bolzano l'IPES).

È questo un settore in cui la provincia di Bolzano si distingue dal resto d'Italia, per dinamiche temporali, patrimonio attuale e prospettive future. I dati del Censimento popolazione 2001 consentono infatti di osservare come, a livello nazionale, le abitazioni pubbliche ammontino rispettivamente al 4,7% del totale degli alloggi e al 20,8% di quelli in affitto. Si tratta di un patrimonio in fase di riduzione, sia per le politiche di alienazione (secondo stime Federcasa sono oltre 150 mila gli alloggi dismessi dal 1993 al 2006), che per una sempre più limitata produzione annua. In provincia di Trento i dati non si discostano nettamente dai corrispettivi nazionali, mentre ben differente è la situazione della provincia di Bolzano.

In Alto Adige infatti si contano, sempre al 2001, oltre 13 mila alloggi pubblici (7,8% del totale), di cui oltre 12 mila locati in affitto

mehr als 12 Tausend vermietet werden (31,4%). Die größte Besonderheit sind jedoch die Entwicklung der letzten Jahre und die Zukunftsaussichten. Der öffentliche Wohnungsbestand ist auch in den letzten Jahren gestiegen und zwar einerseits aufgrund der Geldflüsse vom Land an das WOBI und andererseits aufgrund der geringeren Abtretungen von Wohnungen gegen Ablöse.

(31,4%). Ma la vera peculiarità riguarda l'andamento recente e le prospettive future. Il patrimonio residenziale pubblico provinciale è infatti continuato a crescere anche negli anni recenti, da un lato grazie ai sostanziosi flussi finanziari garantiti dalla Provincia autonoma all'IPES, dall'altro grazie al freno posto alla cessione a riscatto degli alloggi.

Übersicht 2.8 / Prospetto 2.8

Ständig bewohnte Wohnungen nach Rechtstitel und Rechtsform des Eigentümers in Südtirol, dem Trentino sowie in Italien - Volkszählung 2001

Abitazioni abitualmente occupate per titolo di godimento e figura giuridica del proprietario nelle province di Bolzano e Trento e in Italia - Censimento popolazione 2001

RECHTSFORM DES EIGENTÜMERS	Südtirol Provincia di Bolzano		Trentino Provincia di Trento		Italien Italia		FIGURA GIURIDICA DEL PROPRIETARIO
	Miete In affitto	Insgesamt Totale	Miete In affitto	Insgesamt Totale	Miete In affitto	Insgesamt Totale	
Absolute Werte / Valori assoluti							
Staat, Region, Provinz, Gemeinde	2.919	3.559	2.071	2.411	236.884	289.671	Stato, Regione, Provincia, Comune
IACP (WOBI) oder Aziende per il Territorio	9.496	9.778	5.918	6.285	663.512	738.614	IACP (IPES) o Aziende per il Territorio
Öffentliche Wohnungen insgesamt	12.415	13.337	7.989	8.696	900.396	1.028.285	Totale abitazioni pubbliche
Anderes	27.065	158.694	25.414	183.821	3.427.222	20.625.003	Altro
Insgesamt	39.480	172.031	33.403	192.517	4.327.618	21.653.288	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
Staat, Region, Provinz, Gemeinde	7,4	2,1	6,2	1,3	5,5	1,3	Stato, Regione, Provincia, Comune
IACP (WOBI) oder Aziende per il Territorio	24,1	5,7	17,7	3,3	15,3	3,4	IACP (IPES) o Aziende per il Territorio
Öffentliche Wohnungen insgesamt	31,4	7,8	23,9	4,5	20,8	4,7	Totale abitazioni pubbliche
Anderes	68,6	92,2	76,1	95,5	79,2	95,3	Altro
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Im folgenden Teil wird der Wohnungsbestand, der sich im Eigentum des WOBI (Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol) befindet bzw. von diesem verwaltet wird, untersucht⁽⁹⁾.

In questa sezione si analizza il patrimonio, in proprietà o in gestione, dell'IPES, l'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano⁽⁹⁾.

(9) Ein detaillierter historischer Abriss über den Südtiroler Wohnbau in den letzten 90 Jahren und ein Überblick über die entsprechenden Gesetzesbestimmungen finden sich in ASTAT, *Wohnungspolitik in Südtirol 1919-2008*, ASTAT Schriftenreihe 163, Bozen 2010. Per una dettagliata ricostruzione storica dell'edilizia residenziale pubblica in provincia di Bolzano negli ultimi 90 anni, e una panoramica sulle normative che la hanno regolamentata, vedi ASTAT, *Politiche abitative in provincia di Bolzano 1919-2008*, Collana ASTAT 163, Bolzano 2010.

Wohnungsbestand des WOBI

Ende des Jahres 2011 zählen 13.271 Wohnungen zum **Bestand des WOBI** (+3,2% im Vergleich zum Vorjahr). Fast alle Wohnungen befinden sich im Eigentum des Instituts, nur ein kleiner Teil gehört Dritten und wird vom WOBI verwaltet. Die Zunahme ist vor allem auf neue Gebäude und, in geringerem Maße, auf neue Ankäufe zurückzuführen. Der Anteil der besetzten Wohnungen beträgt 94,1%, wovon ungefähr 5 Tausend (41,9% aller Wohnungen) unterbelegt sind⁽¹⁰⁾.

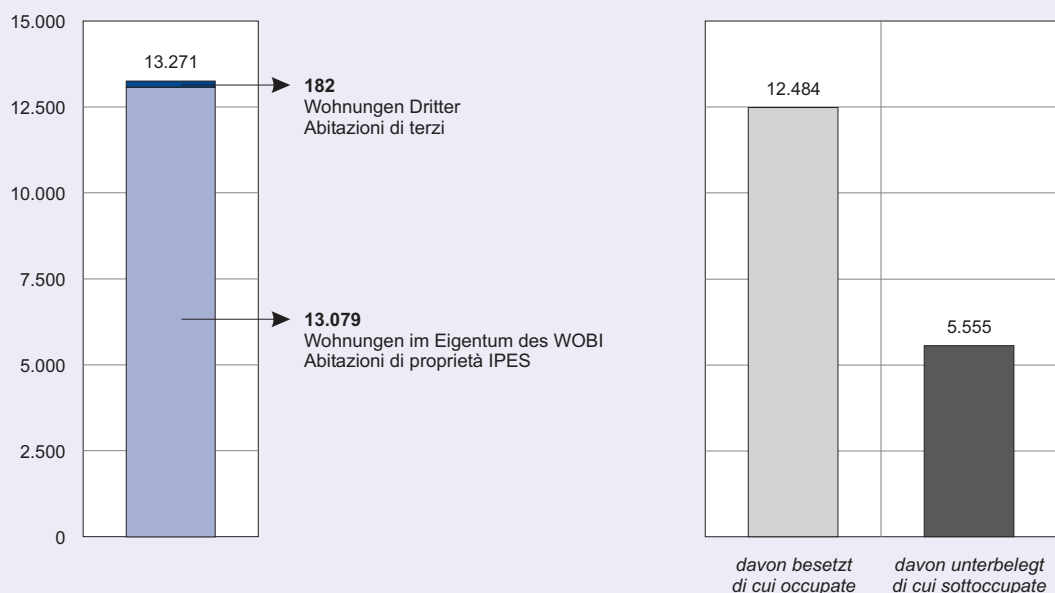
Patrimonio abitativo dell'IPES

Il **patrimonio dell'IPES** alla fine del 2011 ammonta a 13.271 alloggi (+3,2% rispetto all'anno precedente), quasi tutti di proprietà e con una piccola minoranza di abitazioni di terzi ma gestite dall'Istituto. L'aumento è dovuto soprattutto a nuove edificazioni e, in misura minore, a nuovi acquisti. Le abitazioni occupate sono pari al 94,1%, e tra queste ve ne sono circa 5 mila (41,9% del totale) che risultano sottoccupate⁽¹⁰⁾.

Graf. 2.6

Wohnungen im Eigentum des WOBI und von Dritten, die vom WOBI verwaltet werden, nach Grad der Besetzung - 2011

Abitazioni di proprietà dell'IPES e di terzi gestite dall'IPES per grado di occupazione - 2011



© astat 2012 - sr



(10) Gemäß L.G. 13/1998 gilt eine Wohnung als unterbelegt, d.h. zu groß für den tatsächlichen Bedarf des Haushaltes, wenn die Zahl der Zimmer, ausgenommen Nebenräume, größer ist als die Zahl der Haushaltsmitglieder. Zu diesem Zweck wird einer Person eine Nettowohnfläche von höchstens 50 m² zuerkannt. Für jede weitere Person kann diese Fläche um 15 m² erhöht werden. Wohnungen mit einer größeren Fläche gelten als unterbelegt (z.B. eine 90m²-Wohnung für zwei Personen).

Un alloggio risulta essere sottoccupato, quindi troppo grande rispetto al fabbisogno familiare, quando, ai sensi della L.P. 13/98, il numero di vani, esclusi quelli accessori, è superiore al numero dei componenti della famiglia. Viene riconosciuta una superficie utile abitabile massima di 50 m² per una persona, aumentata fino a 15 m² per ogni ulteriore persona. Al di sopra di tali limiti gli alloggi si definiscono sottoccupati (es. un alloggio di 90 m² con due occupanti).

Der hohe Anteil an Wohnungen, die im Verhältnis zum Bedarf der Familie zu groß sind, wirft die Frage auf, wie der Wohnungswechsel gefördert werden könnte, um die Nutzung der Immobilien zu optimieren und eine bessere Deckung des Wohnbedarfs zu

L'elevata percentuale di alloggi troppo grandi rispetto al fabbisogno familiare pone la problematica dell'incentivazione del cambio di abitazione, per ottimizzare l'utilizzo degli immobili e garantire una migliore copertura della richiesta abitativa, riservando gli allog-

Übersicht 2.9 / Prospetto 2.9

Öffentliche Wohnungen nach Sprachgruppe des Mieters und Gemeinde - 2008-2011

Abitazioni di edilizia pubblica per gruppo linguistico dell'assegnatario e comune - 2008-2011

JAHRE ANNI	Italienisch Italiano	Deutsch Tedesco	Ladinisch Ladino	Andere Altro	Insgesamt Totale
Absolute Werte / Valori assoluti					
Bozen / Bolzano					
2008	4.369	1.230	22	295	5.916
2009	4.319	1.218	22	327	5.886
2010	4.397	1.224	21	288	5.930
2011 (a)	4.421	1.237	21	334	6.013
Andere Gemeinden / Altri comuni					
2008	1.542	4.226	191	330	6.289
2009	1.562	4.252	189	360	6.363
2010	1.636	4.244	186	321	6.387
2011 (a)	1.662	4.272	186	351	6.471
Südtirol insgesamt / Totale provincia					
2008	5.911	5.456	213	625	12.205
2009	5.881	5.470	211	687	12.249
2010	6.033	5.468	207	609	12.317
2011 (a)	6.083	5.509	207	685	12.484
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
Bozen / Bolzano					
2008	73,9	20,8	0,4	5,0	100,0
2009	73,4	20,7	0,4	5,6	100,0
2010	74,1	20,6	0,4	4,9	100,0
2011 (a)	73,5	20,6	0,3	5,6	100,0
Andere Gemeinden / Altri comuni					
2008	24,5	67,2	3,0	5,2	100,0
2009	24,5	66,8	3,0	5,7	100,0
2010	25,6	66,4	2,9	5,0	100,0
2011 (a)	25,7	66,0	2,9	5,4	100,0
Südtirol insgesamt / Totale provincia					
2008	48,4	44,7	1,7	5,1	100,0
2009	48,0	44,7	1,7	5,6	100,0
2010	49,0	44,4	1,7	4,9	100,0
2011 (a)	48,7	44,1	1,7	5,5	100,0

(a) Die Daten von 2011 sind vorläufige Daten.
I dati 2011 sono da considerarsi provvisori.

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

gewährleisten, damit die größeren Wohnungen für größere Haushalte bereitstehen. Unter den Gemeinden mit mehr als 15.000 Einwohnern verzeichnet Bozen mit 37,2% den geringsten Anteil an unterbelegten Wohnungen (siehe Tab. 8 im Tabellenteil der Publikation).

Ungefähr die Hälfte der besetzten Wohnungen befindet sich in Bozen. Es herrscht ein starkes Ungleichgewicht zwischen den Bozner Werten und den Werten der anderen Gemeinden. Während in Bozen drei von vier Wohnungen Angehörigen der italienischen Sprachgruppe zugewiesen werden, gilt dies in den übrigen Gemeinden nur für eine von vier Wohnungen. Insgesamt werden auf Landesebene 48,7% der Wohnungen an Angehörige der italienischen Sprachgruppe vermietet. Dies ist nicht überraschend, da die meisten italienischsprachigen Südtiroler in den Großzentren (Bozen und Meran) leben, also in den Gemeinden, in denen das WOBI historisch und aus verschiedenen Gründen⁽¹¹⁾ am meisten tätig war und ist.

Am 31.12.2011 wohnen 29.803 Personen in einer Wohnung des WOBI. Das sind 0,9% mehr als ein Jahr davor, und fast 6% der Südtiroler Bevölkerung. In Bozen steigt dieser Wert: 13 von 100 Boznern leben in einer Institutswohnung. Ein Haushalt, der in einer Wohnung des WOBI wohnt, besteht durchschnittlich aus 2,4 Personen. Die Zahl der Senioren liefert weitere Erkenntnisse: Auf Landesebene sind rund 40% der Inhaber eines Mietvertrags mit dem WOBI älter als 65 Jahre, in Bozen sind es mehr als 47%. Dabei handelt es sich in vielen Fällen um Personen, die seit einigen Jahrzehnten in derselben Wohnung leben (siehe Tab. 9 im Tabellenteil der Publikation).

Im Jahr 2011 bestehen 15.264 **Mietverträge**, 3,7% mehr als 2010 und 6,6% mehr als 2009. Diese Zunahme ist auf die Zuweisung neuer Wohnungen im Eigentum des Instituts

gi con estensioni maggiori alle famiglie più numerose. Tra i comuni con oltre 15.000 abitanti, Bolzano presenta la minore quota di abitazioni sottoccupate, ovvero il 37,2% (vedi Tab. 8 nella parte tabellare del volume).

Quasi la metà delle abitazioni occupate sono localizzate nel comune di Bolzano. Vi è una forte difformità tra i valori di Bolzano e quelli degli altri comuni, basti pensare che, se nel capoluogo quasi tre alloggi su quattro sono assegnati a inquilini appartenenti al gruppo linguistico italiano, nel resto della provincia tali abitazioni sono solamente una su quattro. La quota complessiva provinciale di abitazioni locate al gruppo italiano è pari al 48,7%. Ciò non deve sorprendere, dato che la maggioranza degli altoatesini appartenenti a questo gruppo linguistico risiede nei maggiori centri urbani (Bolzano e Merano), ovvero quelli in cui si è maggiormente concentrata, anche storicamente e per svariati motivi⁽¹¹⁾, l'attività dell'IPES.

Nelle abitazioni IPES risiedono, considerando il 31.12.2011 come data di riferimento, 29.803 persone (+0,9% rispetto allo stesso giorno del 2010), ovvero quasi il 6% della popolazione provinciale. Nel comune di Bolzano tale quota aumenta: 13 bolzanini su cento risiedono in un alloggio dell'Istituto. Una famiglia che abita in un alloggio IPES è composta, in media, da 2,4 componenti. Il numero degli anziani fornisce ulteriori indicazioni: il 40% circa dei titolari di un contratto di affitto con l'IPES in provincia ha più di 65 anni, e nel comune di Bolzano essi sono oltre il 47%. In parte rilevante si tratta di persone che vivono da molti decenni nello stesso alloggio (vedi Tab. 9 nella parte tabellare del volume).

I **contratti di affitto** in essere nel 2011 sono pari a 15.264, in crescita sia nei confronti del 2010 (+3,7%) che del 2009 (+6,6%). Tale aumento è ascrivibile alle assegnazioni di

(11) ASTAT, *Wohnungspolitik in Südtirol 1919-2008*, ASTAT Schriftenreihe 163, Bozen 2010
ASTAT, *Politiche abitative in provincia di Bolzano 1919-2008*, Collana ASTAT 163, Bolzano 2010

in den vergangenen zwei Jahren zurückzuführen. Die durchschnittliche Miete beträgt 171 Euro monatlich, wobei die Mieten für die Wohnungen im Besitz des WOBI etwas höher sind (172 Euro monatlich) als jene für die Landeswohnungen⁽¹²⁾. Der Ertrag für das Wohnbauinstitut beträgt insgesamt 2,6 Millionen Euro.

nuovi immobili di proprietà dell'Istituto effettuate nell'ultimo biennio. L'affitto medio è pari a 171 euro al mese, leggermente superiore per quanto riguarda le abitazioni di proprietà dell'IPES (172 euro al mese) nei confronti di quelle provinciali e di quelle di proprietà di terzi e affittate dall'IPES⁽¹²⁾. Il ricavo per l'Istituto ammonta nel complesso a 2,6 milioni di euro.

Übersicht 2.10 / Prospetto 2.10

Vom WOBI eingehobene Mieten nach Vertragsart - 2010 und 2011

Affitti percepiti dall'IPES per tipo di contratto - 2010 e 2011

VERTRAGSART	Anzahl der Verträge Numero dei contratti	Summe der Monatsmieten Monte affitti mensile Euro	Durchschnittliche monatliche Miete Affitto mensile medio Euro	TIPO DI CONTRATTO
2010				
Wohnungen des WOBI	13.791	2.416.010	175,18	Abitazioni IPES
Angemietete und weitervermietete Wohnungen (Gruppe G) (a)	216	33.875	156,82	Abitazioni affittate gruppo G (a)
Vom Land übernommene Wohnungen	654	94.435	144,39	Abitazioni di proprietà della Provincia
Vom Staat übernommene Wohnungen	61	10.517	172,40	Abitazioni di proprietà dello Stato
Insgesamt	14.722	2.554.837	173,54	Totale
2011				
Wohnungen des WOBI	14.368	2.468.018	171,77	Abitazioni IPES
Angemietete und weitervermietete Wohnungen (Gruppe G) (a)	203	33.035	162,73	Abitazioni affittate gruppo G (a)
Vom Land übernommene Wohnungen	636	94.253	148,19	Abitazioni di proprietà della Provincia
Vom Staat übernommene Wohnungen	57	10.151	178,08	Abitazioni di proprietà dello Stato
Insgesamt	15.264	2.605.456	170,69	Totale

(a) Wohnungen im Eigentum Dritter, die vom WOBI angemietet und anschließend an private Mieter weitervermietet werden. Abitazioni di proprietà di terzi affittate dall'IPES e poi locate ad inquilini privati.

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

(12) Die Zahl der Verträge ist höher als jene der Wohnungen, da in einem Jahr mehrere Verträge für ein und dieselbe Wohnung abgeschlossen werden können. Dies passiert, wenn z.B. eine Wohnung von einem Mieter auf einen anderen übergeht oder wenn ein Vertrag auf ein anderes Mitglied des in der Wohnung lebenden Haushaltes umgeschrieben wird. Es sind auch die Verträge, die nur für Garagen oder Autoabstellplätze abgeschlossen werden, enthalten. Il numero dei contratti è superiore a quello delle abitazioni, poiché in un anno vi possono essere più contratti per uno stesso alloggio. Ciò accade quando per esempio l'alloggio passa da un inquilino a un altro oppure quando un contratto viene intestato a un altro membro della famiglia già residente. Sono inoltre inclusi anche i contratti relativi solo ai garage annessi alle abitazioni o ai posti macchina.

Ansuchen um Wohnungen des WOBI

Zwischen 1985 und 2010 sinkt die Zahl der **eingereichten Ansuchen** für die Zuweisung einer Wohnung des Instituts für den sozialen Wohnbau bis zum Jahr 2000. Anschließend steigt sie wieder und erreicht ihren Höhepunkt im Jahr 2009 (5.108 eingereichte Ansuchen). Die Werte von 2010 und 2011 verzeichnen einen leichten Rückgang (5.042 bzw. 5.019 Gesuche). Die Zahl der **zugelassenen Ansuchen** entwickelt sich ähnlich wie jene der eingereichten. Es lässt sich jedoch feststellen, dass der Anteil der abgelehnten Ansuchen von 37,5% vor 25

Domande di alloggi IPES

Le **domande inoltrate** per l'assegnazione di abitazioni dell'Istituto per l'edilizia sociale dal 1985 al 2010 risultano in calo sino al 2000, con un successivo aumento sino ad arrivare al picco del 2009 (5.108 domande inoltrate). I dati del 2010 e del 2011 manifestano un leggero calo, rispettivamente 5.042 e 5.019 domande. Le **domande ammesse** presentano un andamento simile; si può però notare come venticinque anni fa le domande scartate ammontassero al 37,5%, oggi esse sono nettamente di meno (24,2%). Degno di nota anche il dato delle domande con 25 e

Übersicht 2.11 / Prospetto 2.11

Ansuchen um Zuweisung einer Wohnung des WOBI (a) - 1985-2011

Domande per l'assegnazione di abitazioni IPES (a) - 1985-2011

JAHRE ANNI	Eingereichte Ansuchen Domande inoltrate	Zugelassene Ansuchen Domande ammesse	Ansuchen mit 25 und mehr Punkten Domande con 25 e più punti	
			N	%
1985	4.527	2.830	1.305	46,1
1986	4.191	2.911	1.276	43,8
1987	4.213	2.894	1.186	41,0
1988	4.542	3.364	1.376	40,9
1989	4.828	3.523	1.376	39,1
1990	4.795	3.573	1.337	37,4
1991	4.956	3.669	1.287	35,1
1992	4.927	3.594	1.214	33,8
1993	4.628	3.096	880	28,4
1994	3.531	2.721	775	28,5
1995	3.831	2.637	585	22,2
1996	3.918	2.885	653	22,6
1997	3.755	2.709	563	20,8
1998	3.770	2.776	623	22,4
1999	3.675	2.877	984	34,2
2000	3.310	2.600	828	31,8
2001	3.690	2.864	675	23,6
2002	3.711	2.756	762	27,6
2003	4.023	2.998	755	25,2
2004	4.264	3.069	709	23,1
2005	4.368	3.265	718	22,0
2006	4.497	3.396	773	22,8
2007	4.708	3.518	735	20,9
2008	5.029	3.760	795	21,1
2009	5.108	3.785	825	21,8
2010	5.042	3.820	788	20,6
2011 (b)	5.019			

(a) Ausgenommen sind die eingereichten und zugelassenen Ansuchen zum Programm für die Wohnungen für den „Mittelstand“. 2010 wurden 275 Gesuche eingereicht, von denen 74 zugelassen wurden. Eine Vertiefung dieses Themas findet sich im entsprechenden Abschnitt dieser Publikation.

Sono escluse le domande inoltrate e ammesse per il programma di alloggi destinato al "ceto medio". Nel 2010 si è trattato di 275 domande inoltrate, 74 delle quali sono state ammesse. Per un approfondimento a tale argomento si rimanda all'apposita sezione del presente volume.

(b) Die Daten von 2011 sind vorläufige Daten.
I dati 2011 sono da considerarsi provvisori.

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Jahren auf 24,2% heute deutlich gesunken ist. Erwähnenswert ist die Entwicklung der Ansuchen mit 25 oder mehr Punkten, d.h. der Ansuchen der bedürftigsten Antragsteller. Ihre Anzahl sinkt sehr deutlich von 1.305 auf 788. Anders ausgedrückt bedeutet dies, dass im Jahr 1985 noch fast fünf von zehn eingereichten Ansuchen von besonders bedürftigen Personen stammen, während es 2010 nur mehr etwas mehr als zwei von zehn sind.

Die Antragsteller der zugelassenen Ansuchen entfallen zu 26,7% auf die deutsche Sprachgruppe und zu 29,0% auf die italienische. Bei den italienischsprachigen Antragstellern werden fast 80% der Ansuchen in den Gemeinden Bozen, Leifers und Meran gestellt. Die meisten Ansuchen werden jedoch von Nicht-EU-Bürgern eingereicht (41,2%, fast drei Prozentpunkte mehr als im Vorjahr). Das weist darauf hin, dass viele Personen, die vor einigen Jahren eingewandert sind, mittlerweile die Voraussetzungen für die Eintragung in die Rangordnungen des Instituts haben. Nur 56 je 100 Ansuchen von Nicht-EU-Bürgern werden in Bozen und Meran eingereicht; sie leben also nicht mehr nur in den Großzentren, sondern in ganz Südtirol verteilt⁽¹³⁾ (siehe Tab. 10 im Tabellenteil der Publikation).

Betrachtet man nur den Wohnbedarf, also die Summe der zugelassenen Ansuchen in der allgemeinen Rangliste mit 25 und mehr Punkten, der Ansuchen von Senioren mit 20 und mehr Punkten, der Ansuchen der Sonderkategorien, Heimatfernen und Behinderter, steigen die Anteile der deutschsprachigen und italienischsprachigen Antragsteller auf 42,2% und 29,6% an den gesamten Ansuchen. Der Anteil der Ansuchen von Nicht-EU-Bürgern sinkt auf 26,3% (siehe Tab. 11 im Tabellenteil der Publikation).

più punti, ovvero la fascia di maggior bisogno. Si ha in questo caso un forte calo: da 1.305 a 788 domande. In altri termini, se nel 1985 quasi cinque domande ammesse su dieci erano costituite da casi urgenti di fabbisogno, nel 2010 esse sono scese a poco più di due su dieci.

I richiedenti di domande ammesse appartenenti al gruppo linguistico tedesco sono pari al 26,7% del totale; quelli afferenti il gruppo linguistico italiano al 29,0%. Per il gruppo italiano, in particolare, quasi l'80% delle domande riguarda i comuni di Bolzano, Laives e Merano. La quota maggiore di domande proviene però dai cittadini extracomunitari (41,2%, in aumento di quasi tre punti percentuali rispetto al dato dell'anno precedente), segno che molte persone immigrate da diversi anni hanno oramai maturato i requisiti per entrare nelle graduatorie dell'Istituto. Inoltre solo 56 domande su cento tra quelle presentate da extracomunitari sono ascrivibili ai comuni di Bolzano e Merano, a testimoniare una presenza non più limitata ai grossi centri urbani, ma diffusa su tutto il territorio provinciale⁽¹³⁾ (vedi Tab. 10 nella parte tabellare del volume).

Concentrando l'attenzione sul solo fabbisogno abitativo, dato dalla sommatoria tra domande ammesse in graduatoria generale con 25 e più punti, domande di anziani con 20 e più punti, categorie speciali, emigrati all'estero e portatori di handicap, si evince come i richiedenti del gruppo tedesco e del gruppo italiano salgano rispettivamente al 42,2% e al 29,6% rispetto al totale delle domande, mentre la quota di cittadini extracomunitari scenda al 26,3% (vedi Tab. 11 nella parte tabellare del volume).

(13) Zur Vertiefung der Einwanderung in Südtirol siehe ASTAT, *Immigration in Südtirol 2011*, ASTAT Schriftenreihe 183, Bozen 2012. Per approfondire il fenomeno dell'immigrazione in provincia di Bolzano, vedi ASTAT, *Immigrazione in Alto Adige 2011*, Collana ASTAT 183, Bolzano 2012.

Zugewiesene Wohnungen

Im Jahr 2011 hat das WOBI 294 **neue Wohnungen** zugewiesen. Im Vergleich zum Vorjahr, in dem der niedrigste Wert der gesamten Zeitreihe verzeichnet wurde, ergibt sich somit eine starke Zunahme. Diese ist auf den Abschluss der Bauarbeiten von zahlreichen in den letzten Jahren geplanten und finanzierten Wohnungen und auf die entsprechende Zuweisung an die Mieter aufgrund der geltenden Rangordnungen zurückzuführen.

Abitazioni consegnate

Nel 2011 sono state consegnate dall'IPES 294 **nuove abitazioni**. Rispetto all'anno precedente, in cui si era raggiunto il valore minimo dell'intera serie storica, si denota un forte aumento. Esso è imputabile all'ultimazione dei lavori di edificazione di numerosi alloggi progettati e finanziati negli anni passati, con relative assegnazioni agli inquilini in base alle graduatorie vigenti.

Übersicht 2.12 / Prospetto 2.12

Neue vom WOBI zugewiesene Wohnungen nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Mieters - 1985-2011

Abitazioni nuove consegnate dall'IPES per gruppo linguistico o cittadinanza dell'assegnatario - 1985-2011

JAHRE ANNI	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Ausländer Stranieri			Insgesamt Totale
				EU UE	Nicht EU Extra-UE	Andere (a) Altri (a)	
1985	269	178	16	-	-	-	463
1986	305	106	5	-	-	-	416
1987	338	446	8	-	-	-	792
1988	89	23	13	-	-	-	125
1989	67	56	-	-	-	-	123
1990	128	109	8	-	-	-	245
1991	92	95	12	-	-	-	199
1992	96	20	7	-	-	-	123
1993	72	92	-	-	-	-	164
1994	44	19	-	-	-	-	63
1995	144	170	2	-	-	-	316
1996	147	217	3	-	-	-	367
1997	68	70	-	-	-	-	138
1998	67	31	-	-	-	-	98
1999	93	141	1	1	-	1	237
2000	46	80	8	-	1	-	135
2001	93	72	13	-	12	2	192
2002	120	59	1	1	3	-	184
2003	169	166	-	1	21	-	357
2004	99	153	2	1	26	5	286
2005	86	64	-	-	21	5	176
2006	129	57	1	2	25	-	214
2007	71	106	13	-	45	4	239
2008	85	77	4	1	40	-	207
2009	42	35	-	-	6	-	83
2010	43	3	-	-	2	-	48
2011	91	177	-	4	22	-	294

(a) Wohnungen, die Vereinen, Wohngemeinschaften und anderen Körperschaften zugeteilt wurden.
Abitazioni assegnate ad associazioni, comunità alloggio e altri enti.

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Auf diese Weise wird der Trend unterbrochen, der sich seit der zweiten Hälfte der 2000er Jahre abzeichnet, **bereits vorhandene Wohnungen** wieder zu vermieten, anstatt, angesichts des umfangreichen verfügbaren Wohnungsbestands, neue Gebäude zu bauen.

Die Zahl der Zuweisungen von bereits vorhandenen Wohnungen an neue Mieter sinkt nach zwei Jahren mit konstanten Werten. 2011 wurden 191 Wohnungen wieder vermietet, 2010 waren es 260.

Si interrompe in tal modo la tendenza evidenziata a partire dalla seconda metà degli anni '2000, la quale, visto il consistente patrimonio abitativo a disposizione, accentuava il fenomeno della riallocazione di **vecchie abitazioni** a discapito della costruzione di nuovi fabbricati.

Il dato relativo alle assegnazioni di abitazioni preesistenti a nuovi inquilini segnala una diminuzione, dopo due anni di stabilità. Gli alloggi riallocati nel 2011 ammontano infatti a 191, contro i 260 alloggi registrati nel 2010.

Übersicht 2.13 / Prospetto 2.13

Bereits vorhandene vom WOBI zugewiesene Wohnungen an neue Mieter nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Mieters - 1985-2011

Abitazioni vecchie assegnate dall'IPES a nuovi inquilini per gruppo linguistico o cittadinanza dell'assegnatario - 1985-2011

JAHRE ANNI	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Ausländer Stranieri			Insgesamt Totale
				EU UE	Nicht EU Extra-UE	Andere (a) Altri (a)	
1985	55	79	1	-	-	-	135
1986	68	87	3	-	-	-	158
1987	77	64	1	-	-	-	142
1988	70	47	3	-	-	-	120
1989	60	60	2	-	-	-	122
1990	71	55	3	-	-	-	129
1991	79	62	1	-	-	-	142
1992	68	64	1	-	-	-	133
1993	92	61	1	-	-	-	154
1994	91	66	1	-	-	-	158
1995	94	72	3	-	-	-	169
1996	87	86	1	-	-	-	174
1997	125	124	8	-	-	-	257
1998	125	110	5	-	-	-	240
1999	118	77	2	-	5	-	202
2000	89	89	5	-	7	-	190
2001	110	131	4	-	39	-	284
2002	128	113	6	-	49	-	296
2003	124	127	3	-	47	-	301
2004	127	148	3	-	72	-	350
2005	155	141	3	-	44	2	345
2006	110	85	1	-	56	-	252
2007	117	115	2	-	53	-	287
2008	104	99	6	-	33	1	243
2009	121	100	2	-	39	-	262
2010	115	121	2	3	19	-	260
2011	98	66	5	-	22	-	191

(a) Wohnungen, die Vereinen, Wohngemeinschaften und anderen Körperschaften zugeteilt wurden.
Abitazioni assegnate ad associazioni, comunità alloggio e altri enti.

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Ausgaben und Bauprogramme

Im Jahr 2010 (letzte verfügbare Daten) betragen die **Ausgaben des WOBI** 81,8 Millionen Euro. Ungefähr drei Viertel fließen in den Kauf und Neubau von Wohnungen, das restliche Viertel in die außerordentliche Instandhaltung⁽¹⁴⁾. 1985 wurden 97,7% der Gelder für den Kauf und den Bau von neuen Wohnungen ausgegeben, 1995 86,7% und 2005 74,6%. Abgesehen von der Zunahme im Jahr 2010 infolge der Investitionen für neue Liegenschaften, zeichnet sich ein Trend in Richtung Erhaltung des Bestands anstelle seiner Erweiterung ab.

Spese e programmi edilizi

Le **spese dell'IPES** nel 2010, ultimo dato disponibile, ammontano a 81,8 milioni di euro, per circa tre quarti focalizzati verso acquisti e nuove costruzioni, e per il restante quarto verso la manutenzione straordinaria⁽¹⁴⁾. Gli acquisti e la realizzazione di nuovi alloggi impegnavano nel 1985 il 97,7% delle risorse, nel 1995 l'86,7% e nel 2005 il 74,6%. Se si eccettua l'aumento evidenziato nel 2010, dovuto agli investimenti in nuove unità immobiliari, è quindi in atto un trend che vede una maggiore attenzione diretta al mantenimento del proprio patrimonio piuttosto che al suo allargamento.

Übersicht 2.14 / Prospetto 2.14

Ausgaben des WOBI für den Bau, Kauf und die außerordentliche Instandhaltung - 1985-2010

Spese dell'IPES per nuove costruzioni, acquisti e manutenzione straordinaria - 1985-2010

JAHRE ANNI	Bau und Kauf	Außerordentliche Instandhaltung	Insgesamt	Bau und Kauf	Außerordentliche Instandhaltung	Insgesamt
	Nuova costruzione e acquisto	Manutenzione straordinaria	Totale	Nuova costruzione e acquisto	Manutenzione straordinaria	Totale
	Kassenmäßige Beträge in Euro Dati di cassa in euro			Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale		
1985	33.912.109	801.541	34.713.650	97,7	2,3	100,0
1986	23.623.771	1.329.877	24.953.648	94,7	5,3	100,0
1987	12.984.243	1.260.671	14.244.914	91,2	8,8	100,0
1988	12.507.553	2.164.987	14.672.541	85,2	14,8	100,0
1989	14.759.822	2.204.238	16.964.060	87,0	13,0	100,0
1990	14.325.998	1.483.781	15.809.779	90,6	9,4	100,0
1991	13.779.587	2.536.836	16.316.423	84,5	15,5	100,0
1992	13.713.480	3.660.647	17.374.127	78,9	21,1	100,0
1993	23.243.659	5.147.526	28.391.185	81,9	18,1	100,0
1994	37.359.976	4.116.161	41.476.137	90,1	9,9	100,0
1995	27.305.076	4.174.005	31.479.081	86,7	13,3	100,0
1996	19.908.897	4.879.485	24.788.382	80,3	19,7	100,0
1997	22.927.071	5.977.472	28.904.543	79,3	20,7	100,0
1998	30.459.079	7.165.323	37.624.402	81,0	19,0	100,0
1999	23.786.972	8.654.785	32.441.757	73,3	26,7	100,0
2000	21.055.431	9.712.488	30.767.920	68,4	31,6	100,0
2001	37.501.786	12.420.907	49.922.693	75,1	24,9	100,0
2002	43.923.530	15.989.313	59.912.843	73,3	26,7	100,0
2003	63.210.550	16.302.504	79.513.054	79,5	20,5	100,0
2004	56.263.910	16.220.123	72.484.033	77,6	22,4	100,0
2005	57.772.549	19.694.425	77.466.974	74,6	25,4	100,0
2006	57.530.386	18.322.753	75.853.139	75,8	24,2	100,0
2007	36.455.251	22.251.648	58.706.899	62,1	37,9	100,0
2008	35.010.585	20.931.634	55.942.219	62,6	37,4	100,0
2009	40.736.277	23.438.691	64.174.968	63,5	36,5	100,0
2010	62.872.567	18.960.652	81.833.219	76,8	23,2	100,0

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

(14) Zur außerordentlichen Instandhaltung zählen die Wiedergewinnung, der Umbau und die Arbeiten zur Überwindung architektonischer Hindernisse.

Nella manutenzione straordinaria sono inclusi gli interventi di recupero, ristrutturazione e di superamento delle barriere architettoniche.

Das aktuelle neue **Bauprogramm** des WOBI 2011-2015 wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 437 vom 21. März 2011 genehmigt. Dieses Programm bezieht sich auf ganz Südtirol und ist nach Gemeinde aufgeschlüsselt. Es berücksichtigt die vorhergehenden Programme 2001-2005 und 2006-2010, die von Privaten angemieteten Wohnungen und eine Schätzung der Deckung des Bedarfs über die Neuzuweisung von bestehenden, leer gewordenen Wohnungen. Mit dem neuen Bauprogramm sollen mehr Flexibilität und Effizienz bei der Verteilung der Wohnungen auf die einzelnen Gemeinden gewährleistet werden: Stellt eine Gemeinde keine geeigneten Flächen für die Umsetzung des Programms zur Verfügung, kann ein Teil ihrer Sozialwohnungen in einer anderen Gemeinde gebaut werden, sofern diese die ihr zustehenden Wohnungen fertiggestellt und zugewiesen hat.

Insgesamt sind 3.453 Wohnungen geplant, die sich zu mehr als zwei Dritteln auf die

Il nuovo **programma edilizio** dell'IPES, valido per gli anni 2011-2015 è stato approvato con delibera della Giunta provinciale n. 437 del 21 marzo 2011. Tale programma, riguardante tutto l'Alto Adige e dettagliato per comune, tiene conto dei precedenti programmi 2001-2005 e 2006-2010, degli alloggi in locazione da privati, di una stima del fabbisogno e di una stima di una copertura di tale fabbisogno attraverso la riassegnazione di vecchie abitazioni che si sono rese libere. Con il nuovo programma di costruzione si intende garantire più flessibilità e più efficienza nella suddivisione delle abitazioni tra i singoli comuni: se un Comune non mette a disposizione aree idonee per la realizzazione del programma, parte del suo contingente di alloggi sociali potrà essere realizzato sul territorio di un altro comune, purché quest'ultimo abbia ultimato e consegnato le abitazioni di sua competenza.

Il totale delle abitazioni previste è di 3.453 unità, concentrate per oltre due terzi nei co-

Übersicht 2.15 / Prospetto 2.15

Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2011 nach Gemeinde (a)

Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2011 per comune (a)

GEMEINDE	Bis 2005 geplante Programme Programmi previsti fino al 2005	Ergänzungen Integrazioni	Programm 2006-2010 Programma 2006-2010	Ergänzungen Integrazioni	Programm 2011-2015 Programma 2011-2015
Wohnungen / Abitazioni					
004 Eppan a.d. Weinstr.	44	8	-	-	33
008 Bozen	1.055	-	21	-	200
011 Brixen	81	13	-	-	22
013 Bruneck	54	2	-	-	64
038 Algund	55	-	-	-	4
040 Leifers	88	-	-	-	39
041 Lana	63	-	-	-	34
051 Meran	326	32	-	-	177
Gemeinden mit hoher Be- völkerungsdichte insgesamt	1.766	55	21	-	573
Andere Gemeinden	434	74	42	2	486
Südtirol insgesamt	2.200	129	63	2	1.059
% Anteil der Gemeinden mit hoher Bevölkerungsdichte	80,3	42,6	33,3	0,0	54,1
% Anteil der anderen Gemeinden	19,7	57,4	66,7	100,0	45,9

(a) Die Anzahl der Wohnungen, die von den bis 2010 umgesetzten Bauprogrammen geplant sind, stimmt nicht mit den früheren Veröffentlichungen überein, da die Wohnungen in diesen Programmen, die sich derzeit noch im Bau befinden bzw. bereits die Finanzierung erhalten haben, herausgenommen und in das neue Bauprogramm 2011-2015 integriert wurden.

Il numero di abitazioni previsto dai programmi edilizi attuati sino al 2010 non coincide con quanto pubblicato in precedenza, in quanto gli alloggi contenuti in tali piani e tutt'ora in fase di costruzione, oppure già finanziati, sono stati scorporati e inclusi nel nuovo Programma edilizio 2011-2015.

(b) Wohnungen in Planung oder mit bereits zugesprochenem Baugrund
Abitazioni in progettazione o in area già promessa

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Gemeinden mit einer hohen Wohndichte verteilen (Eppan a.d.Weinstr., Bozen, Brixen, Bruneck, Algund, Leifers, Lana und Meran). Die Wohnungen, die mit den vorhergehenden Programmen geplant wurden und sich bereits im Bau befinden bzw. finanziert wurden, wurden in das Programm 2011-2015 aufgenommen. Damit soll der Abschluss der Arbeiten gewährleistet werden. Die Daten zu den früheren Bauprogrammen, die den bereits in vorhergehenden Untersuchungen veröffentlicht wurden, sind somit nur teilweise vergleichbar.

Ende 2011 wurden 2.264 Wohnungen fertiggestellt (65,6% der geplanten Wohnungen), 204 befinden sich im Bau und 247 in der Planung bzw. wurden deren Flächen bereits zugesagt oder zugewiesen. Für die fehlenden 738 Wohnungen (21,4% der geplanten Wohnungen) gibt es keinen Baugrund. Eine von vier fehlenden Wohnungen entfällt auf Bozen und eine von drei auf die anderen Gemeinden mit hoher Bevölkerungsdichte.

muni ad alta densità abitativa (Appiano s.s.d.vino, Bolzano, Bressanone, Brunico, Lagundo, Laives, Lana e Merano). Gli alloggi previsti dai precedenti programmi edilizi, e già in fase di costruzione o finanziati, sono stati inclusi nel programma 2011-2015 per poterne garantire il completamento dei lavori. La confrontabilità dei dati relativi ai passati programmi edilizi con quanto pubblicato in studi precedenti può risultare quindi ridotta.

La situazione alla fine del 2011 vede 2.264 abitazioni realizzate (il 65,6% del totale), 204 in costruzione e 247 in progettazione o aventi l'area già promessa o assegnata. Sono invece 738 i residui, ovvero gli alloggi per cui non sono disponibili le aree, pari al 21,4% delle abitazioni previste. Un residuo su quattro è ascrivibile al comune di Bolzano, e uno su tre agli altri comuni ad alta densità abitativa.

Übersicht 2.15 / Prospetto 2.15 Fortsetzung / Segue

Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2011 nach Gemeinde (a)

Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2011 per comune (a)

Insgesamt Totale	Gebaute Wohnungen Abitazioni realizzate	In Bau befindliche Wohnungen Abitazioni in costruzione	Anderes (b) Altro (b)	Fehlend/ Ohne Baugrund Senza area/ Residui	COMUNE
Wohnungen / Abitazioni					
85	52	16	-	17	Appiano s.s.d.v.
1.276	947	129	16	184	Bolzano
116	94	-	-	22	Bressanone
120	56	16	-	48	Brunico
59	55	-	-	4	Lagundo
127	88	35	-	4	Laives
97	63	-	12	22	Lana
535	358	-	49	128	Merano
2.415	1.713	196	77	429	Totale comuni ad alta densità abitativa
1.038	551	8	170	309	Altri comuni
3.453	2.264	204	247	738	Totale Provincia
69,9	75,7	96,1	31,2	58,1	<i>Incidenza % dei comuni ad alta densità abitativa</i>
30,1	24,3	3,9	68,8	41,9	<i>Incidenza % degli altri comuni</i>

(a) Die Anzahl der Wohnungen, die von den bis 2010 umgesetzten Bauprogrammen geplant sind, stimmt nicht mit den früheren Veröffentlichungen überein, da die Wohnungen in diesen Programmen, die sich derzeit noch im Bau befinden bzw. bereits die Finanzierung erhalten haben, herausgenommen und in das neue Bauprogramm 2011-2015 integriert wurden.

Il numero di abitazioni previsto dai programmi edilizi attuati sino al 2010 non coincide con quanto pubblicato in precedenza, in quanto gli alloggi contenuti in tali piani e tutt'ora in fase di costruzione, oppure già finanziati, sono stati scorporati e inclusi nel nuovo Programma edilizio 2011-2015.

(b) Wohnungen in Planung oder mit bereits zugesprochenem Baugrund
Abitazioni in progettazione o in area già promessa

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

In der Landeshauptstadt befinden sich 41,8% der gebauten Wohnungen, in Meran 15,8%. Die Programme sehen im Einzelnen den Bau von Wohnungen in 90 Gemeinden vor. Die Situation lässt sich wie folgt zusammenfassen (siehe Tab. 12 im Tabellenteil der Publikation):

- in 43 Gemeinden fehlen keine Wohnungen mehr und in einigen Fällen (Abtei und Vöran) wurden mehr Wohnungen gebaut als geplant;
- in 29 Gemeinden sind die Programme für mindestens die Hälfte der Wohnungen abgeschlossen. Darunter befinden sich auch die Gemeinden mit einer hohen Bevölkerungsdichte, die, abgesehen von Bruneck, jeweils mehr als zwei Drittel aller geplanten Wohnungen fertiggestellt haben;
- in 7 Gemeinden machen die aktuellen oder künftigen Bauten weniger als die Hälfte der geplanten Wohnungen aus;
- in 11 Gemeinden wurde schließlich keine Wohnung gebaut bzw. wird keine derzeit oder in naher Zukunft gebaut. In jeder dieser Gemeinden waren nur wenige, zwischen 1 und 14, Wohnungen vorgesehen.

Nel comune di Bolzano è ubicato il 41,8% delle abitazioni realizzate, e a Merano il 15,8%. In dettaglio, i programmi prevedono la costruzione di abitazioni in 90 comuni, la cui situazione si può così riassumere (vedi Tab. 12 nella parte tabellare del volume):

- in 43 comuni non vi sono più residui e, in qualche caso (comuni di Badia e Verano), sono state realizzate più abitazioni di quanto programmato;
- in 29 comuni i programmi sono in via di completamento per almeno la metà delle abitazioni. Tra di essi i comuni ad alta densità abitativa, i quali, con l'eccezione di Brunico, palesano tutte realizzazioni superiori ai due terzi del totale previsto;
- in 7 comuni si hanno realizzazioni, presenti o future, inferiori alla metà di quanto programmato;
- sono 11 infine, i comuni che non rilevano alcun alloggio costruito, in costruzione o di prossima edificazione. In ciascuno di tali comuni erano comunque previste poche opere, oscillanti tra 1 e 14 abitazioni.

Wohngeld

Das Landesgesetz Nr. 1 von 1978 führte in Südtirol das so genannte „**Wohngeld**“ ein, eine Ergänzung zur Miete, für das beim Institut für sozialen Wohnbau (damals Institut für geförderten Wohnbau) angesucht werden kann. Auf das Wohngeld haben die Mieter Anspruch, die in einer Privatwohnung wohnen, deren Einkommen innerhalb der zweiten Einkommensstufe liegt und die eine Miete bezahlen müssen, die höher ist als jene, die sie für eine Wohnung des WOBI leisten müssten.

Im Jahr 2010, dem letzten verfügbaren Jahr, hat das WOBI 9.859 Ansuchen um Wohngeld zugelassen. 44,4% der Gesuchsteller zählen zur deutschen Sprachgruppe, 26,1% zur italienischen und 28,5% sind Ausländer. Das WOBI hat insgesamt 31,1 Millionen Eu-

Sussidio casa

La L.P. 1/78 ha introdotto in Alto Adige la possibilità di chiedere all'Istituto per l'edilizia sociale (allora chiamato Istituto per l'edilizia abitativa agevolata) il cosiddetto "**sussidio casa**", cioè una integrazione dell'affitto. Ne hanno diritto gli inquilini di un alloggio privato, nelle condizioni di reddito fino alla seconda fascia, e costretti a pagare un canone di affitto più elevato di quello che pagherebbero se fossero inquilini IPES.

Nel 2010, il dato più recente a disposizione, sono state ammesse dall'IPES 9.859 domande di sussidio. I richiedenti appartengono al gruppo linguistico tedesco nel 44,4% dei casi, a quello italiano nel 26,1% ed è straniero per il 28,5% dei casi. I contributi

ro in Form von Wohngeldern ausgezahlt. Diese fließen zu 39,8% an deutschsprachige Gesuchsteller, zu 23,0% an italienischsprachige und zu 36,3% an ausländische Gesuchsteller (überwiegend Nicht-EU-Bürger). Die restlichen Prozente sind den Ladinern zuzurechnen (1,0% der Ansuchen und 0,9% der ausgezahlten Beträge).

70,1% der an die italienische Sprachgruppe ausbezahlten Beiträge gehen an Personen, die in Bozen, Leifers oder Meran wohnen. Der Anteil der deutschsprachigen Wohngeldempfänger in denselben Gemeinden beträgt 24,2%. Die Analyse der Beiträge an Nicht-EU-Bürger ist noch interessanter. Nur die Hälfte der ausbezahlten Wohngelder fließt an Nicht-EU-Bürger in den oben genannten Gemeinden. Nimmt man Brixen dazu, steigt der Anteil auf 54,8%. Diese Zahlen belegen erneut, dass die Einwanderer in ganz Südtirol leben und auch in den Gebieten Arbeit finden und eine Wohnung suchen, in denen es früher keine Einwanderung gab (siehe Tab. 13 im Tabellenteil der Publikation).

per il sussidio casa erogati dall'IPES ammontano a 31,1 milioni di euro, per il 39,8% destinati al gruppo linguistico tedesco, per il 23,0% a quello italiano e per il 36,3% a cittadini stranieri, in prevalenza non comunitari. Le quote rimanenti sono ascrivibili al gruppo linguistico ladino (1,0% delle domande e 0,9% degli importi).

Il 70,1% degli importi erogati al gruppo linguistico italiano riguarda beneficiari residenti nei comuni di Bolzano, Laives e Merano, mentre il corrispettivo del gruppo tedesco negli stessi comuni è pari al 24,2%. Ancora più interessante l'analisi del valore palesato dai cittadini extracomunitari. Solo la metà dei sussidi erogati è infatti ascrivibile ai tre comuni sopracitati, e se si include anche Bressanone non si sale oltre il 54,8%. Anche questa analisi testimonia quindi una presenza diffusa su tutto il territorio provinciale, con una consistente offerta di lavoro, e conseguente ricerca di casa, proveniente anche da aree una volta escluse dal fenomeno dell'immigrazione (vedi Tab. 13 nella parte tabellare del volume).

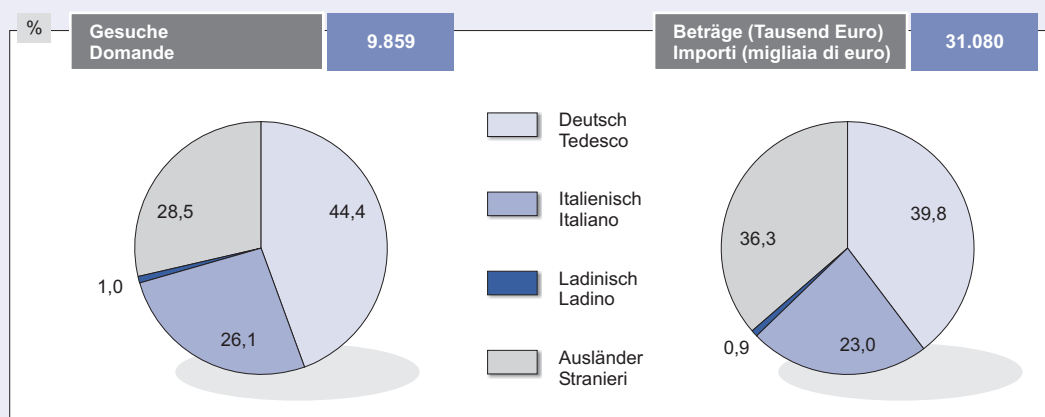
Graf. 2.7

Vom WOBI zugelassene Ansuchen um Wohngeld und ausbezahlte Beträge nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Gesuchstellers - 2010

Prozentuelle Verteilung

Domande per il sussidio casa ammesse dall'IPES e importi erogati per gruppo linguistico o cittadinanza del richiedente - 2010

Composizione percentuale



© astat 2012 - sr



Die Modalitäten und Kriterien zur Auszahlung des Wohngelds könnten in nächster Zukunft grundlegend geändert werden. Der Beschluss der Landesregierung Nr. 1905 vom 12. Dezember 2011 hat sich mit dem neuen Gesetzesentwurf befasst, der einige Aspekte des Landesgesetzes 13/1998 ändert. Dabei werden insbesondere eine Verringerung des Höchstbetrags des Wohngelds und die Zusammenlegung dieser Förderung mit anderen ähnlichen Formen, die derzeit von Sozialdiensten verwaltet werden, vorgeschlagen. Weiters soll die Zuweisung der Hilfen an die Verfügbarkeit von Geldern für diese Zwecke gebunden werden.

2.4 Zwangsräumungen

Das „Ufficio centrale di statistica“ des Innenministeriums sammelt und verarbeitet seit 1983 monatlich die Daten zu den Wohnungsräumungsverfahren. Die Datenquellen sind die Gerichtsämter und die Präfekturen oder Außenämter der Regierung. Ziel der Erhebung ist es, die Entwicklung des Phänomens darzustellen. Die Erhebung liefert Informationen zu den Gründen der ausgestellten Zwangsräumungen, zu den Anträgen auf Durchführung bei den Gerichtsvollziehern und zu den mit dem Gerichtsvollzieher durchgeführten Zwangsräumungen.

Das Innenministerium analysiert die Daten auf Provinzebene und berechnet einen Indikator aus dem Verhältnis zwischen ausgestellten Zwangsräumungen und Anzahl der ansässigen Haushalte⁽¹⁵⁾. Die Analyse ergibt, dass 2010 in Italien⁽¹⁶⁾ 65.489 Zwangsräumungsmaßnahmen, d.h. eine je 380 Haushalte, ausgestellt wurden. In Südtirol gibt es eine Zwangsräumung je 954 Haushalte, im Trentino eine je 831 Haushalte. Die Situation ist hierzulande also bedeutend besser.

Le modalità e i criteri di liquidazione del sussidio casa potrebbero subire importanti variazioni nell'immediato futuro. La delibera della Giunta provinciale n. 1905 del 12 dicembre 2011 ha infatti discusso il nuovo disegno di legge che modifica alcuni aspetti della LP 13/1998. In particolare, si propone un abbassamento dell'importo massimo di sussidio casa conferibile e l'unificazione di tale contributo con altri sistemi simili gestiti attualmente dai servizi sociali. Si punta infine a vincolare l'assegnazione degli aiuti alla disponibilità dei fondi a disposizione per tale scopo.

2.4 Sfratti

L'Ufficio centrale di statistica del Ministero dell'Interno raccoglie ed elabora mensilmente, a partire dal 1983, i dati concernenti le procedure di rilascio di immobili ad uso abitativo. La fonte dei dati è costituita dagli Uffici Giudiziari e dalle Prefetture o Uffici Territoriali del Governo. L'indagine, finalizzata a fornire un quadro conoscitivo sull'andamento del fenomeno, informa sui motivi dei provvedimenti di sfratto, sulle richieste di esecuzione presentate all'Ufficiale giudiziario e sugli sfratti eseguiti con l'intervento dell'Ufficiale giudiziario.

Il Ministero dell'Interno effettua un'analisi per provincia, elaborando un indicatore costituito dal rapporto tra sfratti emessi e numero delle famiglie residenti⁽¹⁵⁾. Si scopre così che nel 2010 in Italia⁽¹⁶⁾ sono stati emessi 65.489 provvedimenti di sfratto, ovvero uno ogni 380 famiglie. In provincia di Bolzano si conta invece uno sfratto ogni 954 famiglie, e in provincia di Trento uno ogni 831. La situazione a livello locale è quindi notevolmente migliore.

(15) Es gilt die Anzahl der Haushalte am 1. Jänner.
Si considerano le famiglie al 1° gennaio.

(16) Das vollständige Dokument mit den gesamtstaatlichen, regionalen und Provinzdaten für ganz Italien kann von der Internetseite http://ssai.interno.it/statistiche/pag_docu.html heruntergeladen werden.
Il documento completo, contenente i dati a livello nazionale, regionale e provinciale per tutta Italia, è scaricabile dal sito http://ssai.interno.it/statistiche/pag_docu.html.

Zwischen 1983 und 2010 wurden in Südtirol 10.858 Zwangsräumungsmaßnahmen ausgestellt. Das sind durchschnittlich 388 pro Jahr. In den letzten zehn Jahren (2001-2010) ist der Jahresdurchschnitt aber auf 252 gesunken. Am Anfang waren noch die Auswirkungen des Gesetzes zum gerechten Mietzins (G. 392/78), das die Zwangsräumungen erleichtert, und der damit eingeführte Mechanismus der Staffelung spürbar.

Im Jahr 2010 (letzte verfügbare Daten) wurden 213 Maßnahmen erlassen, 22,8% weniger als im Vorjahr. Der Hauptgrund für diese

Focalizzando l'attenzione sull'Alto Adige, emerge come tra il 1983 e il 2010 siano stati emessi 10.858 provvedimenti di sfratto, pari a una media annua di 388 unità. Negli ultimi dieci anni (2001-2010) la media annua è scesa a 252 provvedimenti. Nel periodo iniziale, infatti, si risentiva ancora degli effetti della legge sull'equo canone (L. 392/78) che prevedeva lo sblocco degli sfratti, e dei meccanismi di graduazione da essa introdotti.

Nel 2010, ultimo anno disponibile, si sono rilevati 213 provvedimenti emessi, con un calo del 22,8% rispetto all'anno precedente.

Übersicht 2.16 / Prospetto 2.16

Zwangsräumungsmaßnahmen, Anträge um Durchführung und durchgeführte Zwangsräumungen - 1983-2010

Provvedimenti di sfratto, richieste di esecuzione e sfratti eseguiti - 1983-2010

JAHRE ANNI	Ausgestellte Zwangsräumungsmaßnahmen Provvedimenti di sfratto emessi				Ansuchen um Durchführung (a) Richieste di esecuzione (a)	Durchgeführte Zwangsräumungen (b) Sfratti eseguiti (b)
	Bedarf des Vermieters Necessità locatore	Auslaufen des Mietvertrags Finita locazione	Säumigkeit oder anderer Grund Morosità o altra causa	Insgesamt Totale		
1983	177	626	106	909	359	89
1984	69	666	87	822	630	189
1985	24	396	67	487	248	112
1986	75	525	86	686	284	116
1987	2	488	43	533	175	77
1988	-	365	45	410	186	78
1989	24	362	48	434	187	155
1990	2	459	90	551	314	173
1991	2	655	37	694	282	174
1992	1	516	39	556	407	215
1993	5	355	32	392	433	219
1994	-	305	42	347	217	147
1995	6	255	55	316	295	111
1996	6	254	62	322	229	103
1997	-	189	73	262	271	107
1998	2	141	58	201	243	88
1999	14	149	74	237	199	88
2000	8	93	75	176	139	83
2001	4	109	103	216	165	84
2002	26	86	137	249	211	110
2003	12	96	128	236	198	112
2004	20	101	137	258	221	125
2005	26	83	148	257	202	105
2006	15	61	173	249	263	118
2007	22	77	222	321	277	129
2008	20	60	168	248	245	116
2009	20	67	189	276	296	134
2010	13	27	173	213	211	111
Insgesamt Totale	595	7.566	2.697	10.858	7.387	3.468
<i>Jahresdurchschnitt Media annua</i>	21	270	96	388	264	124

(a) Ansuchen um Durchführung, die dem Gerichtsvollzieher vorgelegt wurden.
Richieste di esecuzione presentate all'Ufficiale Giudiziario.

(b) Mit dem Gerichtsvollzieher durchgeführte Zwangsräumungen.
Sfratti eseguiti con l'intervento dell'Ufficiale Giudiziario.

Quelle: Innenministerium, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ministero degli Interni, elaborazione ASTAT

Maßnahmen war überwiegend die Säumigkeit des Mieters (81,2% der Fälle). Dabei handelt es sich um eine Entwicklung der letzten Zeit (1990 lag der Anteil bei 16,3% und 2000 bei 42,6%), der mit den hohen Mieten und den Schwierigkeiten der Haushalte, diese zu bezahlen, zusammenhängt.

In Bozen wurden 2010 33,3% der gesamten Südtiroler Zwangsräumungen ausgestellt. Von den Zwangsräumungen aufgrund von *Säumigkeit oder anderen Gründen* entfallen jedoch etwas weniger auf Bozen (31,2%). Den größten Anteil hält die Landeshauptstadt an den Zwangsräumungen aufgrund des *Bedarfs des Vermieters* (53,8%, obwohl es nur sehr wenige Maßnahmen sind).

Die Entwicklung zwischen 2001 und 2010 weist in Bozen eine Zunahme der Zwangsräumungen aufgrund von *Säumigkeit oder anderen Gründen* bis 2009 und einen klaren Rückgang im Jahr 2010 auf. In einem Jahr sinkt die Anzahl von 75 auf 54 Fälle, während diese gleichzeitig in den anderen Südtiroler Gemeinden zunehmen (von 114 auf 119 Fälle). Insgesamt lässt sich jedoch auf Landesebene ein Rückgang der Zwangsräumungen feststellen.

Tali provvedimenti hanno come principale motivazione, in misura preponderante, la morosità dell'inquilino (81,2% dei casi). È questo un trend recente (nel 1990 tale quota era pari al 16,3% e nel 2000 al 42,6%), dovuto all'elevato importo dei canoni di locazione e alle difficoltà delle famiglie a farvi fronte.

Nel comune di Bolzano nel 2010 si è registrato il 33,3% degli sfratti emessi in provincia. I titoli dovuti a *Morosità o altra causa* sono però relativamente di meno, ovvero il 31,2%, mentre la motivazione in cui più incide il capoluogo è costituita dalla *Necessità del locatore* (53,8%, pur con numeri bassi).

Per quanto concerne l'andamento 2001-2010, il comune di Bolzano ha segnalato un incremento degli sfratti ascrivibili a *Morosità o altra causa* sino al 2009, con una decisa diminuzione nel 2010. Si è infatti passati in un anno da 75 casi a 54 casi, mentre contemporaneamente si è verificato un aumento negli altri comuni della provincia (da 114 a 119 casi). In generale, si osserva comunque una decrescita del fenomeno degli sfratti nell'intero ambito provinciale.

Übersicht 2.17 / Prospetto 2.17

Ausgestellte Zwangsräumungsmaßnahmen in Südtirol und in der Landeshauptstadt nach Grund der Zwangsräumung - 2000-2010

Provvedimenti di sfratto emessi in provincia e nel capoluogo per motivo dello sfratto - 2000-2010

JAHRE ANNI	Bedarf des Vermieters Necessità locatore			Auslaufen des Mietvertrags Finita locazione			Säumigkeit oder anderer Grund Morosità o altra causa			Insgesamt Totale		
	Bozen	Andere Gemein- den	Südtirol insge- samt	Bozen	Andere Gemein- den	Südtirol insge- samt	Bozen	Andere Gemein- den	Südtirol insge- samt	Bozen	Andere Gemein- den	Südtirol insge- samt
	Bolzano	Altri comuni	Totale provincia	Bolzano	Altri comuni	Totale provincia	Bolzano	Altri comuni	Totale provincia	Bolzano	Altri comuni	Totale provincia
2000	8	-	8	48	45	93	21	54	75	77	99	176
2001	3	1	4	64	45	109	50	53	103	117	99	216
2002	19	7	26	46	40	86	58	79	137	123	126	249
2003	12	-	12	56	40	96	57	71	128	125	111	236
2004	15	5	20	58	43	101	40	97	137	113	145	258
2005	18	8	26	42	41	83	41	107	148	101	156	257
2006	8	7	15	23	38	61	55	118	173	86	163	249
2007	19	3	22	43	34	77	83	139	222	145	176	321
2008	17	3	20	31	29	60	69	99	168	117	131	248
2009	11	9	20	27	40	67	75	114	189	113	163	276
2010	7	6	13	10	17	27	54	119	173	71	142	213
Insgesamt Totale	137	49	186	448	412	860	603	1.050	1.653	1.188	1.511	2.699

Quelle: Innenministerium, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ministero degli Interni, elaborazione ASTAT



3 Immobilienmarkt

Mercato immobiliare

3.1 Kaufverträge und aufgenommene Darlehen

Die Analyse der abgeschlossenen Kaufverträge für Immobilien berücksichtigt die Über-einkünfte bezüglich Wohneinheiten und entsprechenden Nebenräumen sowie jene bezüglich der Gebäude für andere Zwecke. Die Abtretung von Eigentumsanteilen wird für statistische Zwecke wie die Abtretung des gesamten Eigentums behandelt. Deshalb werden sowohl der Verkauf eines Gebäudes als auch der Verkauf eines Gebäudeteiles (oder mehrerer Teile gleichzeitig) erfasst. Bei den aufgenommenen Darlehen wird zwischen Darlehen mit Aufnahme einer Hypothek und jenen ohne Hypothek unterschieden. Zu den ersten gehört die Mehrheit der Verträge für den Kauf der Erstwohnung.

Die Bezirksnotariatsarchive übermitteln die Daten an das Nationalinstitut für Statistik (Istat). Die Archive sind Einrichtungen des Justizministeriums in ganz Italien. Sie haben die Aufgabe, die Notariatstätigkeiten zu kontrollieren und die Akten der Notare, die ihre Tätigkeit beendet haben, aufzubewahren. In Italien gibt es derzeit 94 Bezirksnotariatsarchive.

Im Jahr 2010 werden in Südtirol 6.416 **Kaufverträge** registriert, 94,5% betreffen Wohneinheiten. Letztere sind 6.065 Verträge, was einer Zunahme gegenüber dem Vorjahr um 14,4% entspricht. Um diese Zahlen besser zu verstehen, muss jedoch hervorgehoben werden, dass die Anzahl der notariellen Vereinbarungen nicht immer ein zuverlässiger Indikator für die Konjunktur ist. Viele Immobilienkäufe dienen nicht dem Kauf der Wohnung für den Grundwohnbedarf oder

3.1 Contratti di compravendita e mutui stipulati

Nell'analisi dei contratti stipulati per la compravendita di unità immobiliari vengono considerate le convenzioni relative alle unità aventi uso abitazione e ai relativi accessori, nonché ai fabbricati riservati ad altre destinazioni d'uso. La cessione di quote di proprietà è trattata a fini statistici come l'intero, e pertanto sia la vendita di un fabbricato, che di una sua quota (o più quote simultaneamente) danno luogo alla rilevazione della convenzione. Per quanto concerne i mutui stipulati vengono distinti i mutui con costituzione di ipoteca immobiliare e i mutui senza costituzione di ipoteca. Tra i primi rientrano gran parte delle convenzioni finalizzate all'acquisto della prima casa.

I dati sono trasmessi all'Istituto Nazionale di Statistica (Istat) dagli Archivi notarili distrettuali. Si tratta di organismi del Ministero della Giustizia diffusi su tutto il territorio nazionale, aventi il compito di controllare l'attività notarile e di conservare gli atti dei notai cessati. In Italia sono attualmente presenti 94 Archivi notarili distrettuali.

I **contratti di compravendita** registrati in provincia di Bolzano nel 2010 ammontano a 6.416 unità, per il 94,5% attribuibili a immobili aventi uso abitazione. Queste ultime sono 6.065, in aumento rispetto all'anno precedente (+14,4%). Per potere comprendere meglio tali dati occorre però sottolineare come il numero delle convenzioni notarili non sia sempre un indicatore preciso della congiuntura. Molte compravendite immobiliari non sono infatti dirette all'acquisizione della

als Investition, sondern erfolgen häufig aufgrund der Notwendigkeit, das Familienvermögen anzulegen, oder aufgrund steuerlicher Vorteile. So hat zum Beispiel das Inkrafttreten des Gesetzesdekrets 78/2010 zur Aktualisierung der Kataster im Jahr 2010 viele Eigentümer dazu bewogen, einige längerfristig geplante Eigentumsübertragungen vorzeitig vorzunehmen.

Schließlich ist festzuhalten, dass zahlreiche Verkäufe auch in Hinblick auf einen künftigen Ankauf getätigt werden (es wird eine Immobilie verkauft, um das Startkapital für einen anderen Ankauf zu haben). Dieses Phänomen tritt verstärkt dann auf, wenn die Haushalte und die Unternehmen über geringe liquide Mittel verfügen.

casa come bene primario o bene di investimento, ma avvengono per necessità di sistemazione dei patrimoni familiari o dietro convenienze di carattere fiscale. Ad esempio, nel 2010 l'entrata in vigore del decreto legge 78/2010 in materia di allineamento catastale, ha indotto molti proprietari ad affrettare alcuni passaggi immobiliari previsti a scadenza temporale più lunga.

Infine, è da notare come numerose vendite siano realizzate in funzione di un successivo acquisto (si vende per avere un capitale iniziale con cui potere comprare). È questo un fenomeno che si accentua nei periodi di scarsa liquidità disponibile per le famiglie e per le imprese.

Übersicht 3.1 / Prospetto 3.1

Kauf (a) von Liegenschaftseinheiten nach Art der Nutzung - 2005-2010

Compravendite (a) di unità immobiliari per tipologia di utilizzo - 2005-2010

JAHRE ANNI	Wohnungen und Neben- räume Ad uso abitazione ed accessori	Nutzung für Handwerk, Han- del und Industrie Ad uso artigia- nale, commerciale ed industriale	Nutzung als Büro Ad uso ufficio	Landwirt- schaftliche Gebäude (b) Fabbricati rurali (b)	Sonderzwecke Ad uso speciale	Teilzeit- nutzungsrechte Multiproprietà	Insgesamt Totale
2005	6.195	208	72	28	85	32	6.620
2006	6.806	165	90	34	98	39	7.232
2007	5.823	176	73	23	64	31	6.190
2008	5.626	239	99	7	37	19	6.027
2009	5.300	204	84	17	30	5	5.640
2010	6.065	229	76	8	37	1	6.416

(a) Übereinkünfte in den Akten, die beim Bezirksnotariatsarchiv von Bozen aufbewahrt werden.
Convenzioni contenute negli atti conservati presso l'Archivio notarile distrettuale di Bolzano.

(b) Landwirtschaftliche Gebäude, die nicht zu landwirtschaftlichen Grundstücken gehören.
Fabbricati rurali non costituenti pertinenze di fondo agricolo.

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Im Jahr 2010 wurden 7.258 **Darlehensverträge** abgeschlossen, 37,2% davon mit Hypothek und 62,8% ohne. Dabei ist die zeitliche Entwicklung der beiden Arten interessant: Einerseits sinken die Verträge, welche die Absicherung durch eine Hypothek benötigen (von 3.371 im Jahr 2007 auf 2.699 2010), andererseits steigen die Darlehen ohne Grundpfandrecht von 3.605 auf 4.559.

Nel 2010 sono stati stipulate 7.258 **convenzioni di mutuo**, per il 37,2% con costituzione di ipoteca immobiliare e per il 62,8% senza. È interessante notare l'andamento temporale delle due tipologie: se da un lato diminuiscono le convenzioni che richiedono il supporto di un'ipoteca (passate da 3.371 nel 2007 a 2.699 nel 2010), dall'altro lato crescono i mutui senza garanzie di tipo immobiliare (da 3.605 a 4.559).

Im ersten Fall wirkt sich der Rückgang des Baumarktes aus, der seit der zweiten Hälfte der 2000er Jahre verzeichnet wird. Im zweiten Fall gibt es hingegen immer mehr Subjekte, vor allem Unternehmen, welche bei den Kreditinstituten eine kurz- oder mittelfristige Finanzierung für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen für die Ausübung der Unternehmenstätigkeit aufnehmen müssen.

Nel primo caso incide la flessione del mercato edilizio rilevata a partire dalla seconda metà degli anni '2000; nel secondo caso vi sono invece sempre più soggetti, soprattutto imprese, che hanno necessità di richiedere agli istituti di credito un finanziamento, di breve o medio periodo, per l'acquisto di beni e servizi funzionali all'attività aziendale.

Übersicht 3.2 / Prospetto 3.2

Abgeschlossene Darlehen (a) nach Art - 2007-2010

Mutui stipulati (a) per tipologia - 2007-2010

JAHR ANNO	Darlehen mit Aufnahme einer Hypothek Mutuo con costituzione di ipoteca immobiliare		Darlehen ohne Aufnahme einer Hypothek Mutuo senza costituzione di ipoteca immobiliare		Insgesamt Totale	
	N	%	N	%	N	%
2007	3.371	48,3	3.605	51,7	6.976	100,0
2008	2.981	47,2	3.341	52,8	6.322	100,0
2009	2.754	40,7	4.020	59,3	6.774	100,0
2010	2.699	37,2	4.559	62,8	7.258	100,0

(a) Übereinkünfte in den Akten, die beim Bezirksnotariatsarchiv von Bozen aufbewahrt werden.
Convenzioni contenute negli atti conservati presso l'Archivio notarile distrettuale di Bolzano

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

3.2 Immobilienwert und Mietzins

Die **Kaufpreise** und die **Mietzinsen** sind die Aspekte des Immobilienmarktes, die die Bürger am meisten interessieren. Die Immobilienbeobachtungsstelle der Agenzia del Territorio überwacht laufend diese Daten, die im Endeffekt den Wohnungsendpreis darstellen. Die Erhebung erfolgt direkt mittels standardisierter Formblätter und indirekt über Schätzungen und Bewertungen. Die Quellen für die Erhebung sind der Grund- und Gebäudekataster des Landes, die Immobilienbüros, die Versteigerungen und die einzelnen Kaufverträge.

Die Werte sind Mindest- und Höchstpreise für normale Wohnungen. Besonders wertvolle oder verfallene Immobilien sind somit ausgenommen. Ausgeschlossen sind auch alle Wohnungen, die Besonderheiten in Be-

3.2 Valori immobiliari e canoni di locazione

Uno degli aspetti del mercato immobiliare di maggiore interesse per il cittadino è rappresentato dai **valori di compravendita** e dai **canoni di locazione**. L'Osservatorio del mercato immobiliare dell'Agenzia del Territorio consente di monitorare tali dati, che rappresentano in pratica il costo finale delle abitazioni. La rilevazione avviene in maniera diretta, tramite schede standardizzate, ed indiretta, mediante metodologie di comparazione e valutazione. Le fonti di rilevazione sono il Catasto fondiario e urbano della provincia di Bolzano, le agenzie immobiliari, le aste e i singoli contratti di compravendita.

Le quotazioni individuano un intervallo di valori minimo e massimo inerenti unità immobiliari ordinarie. Sono quindi esclusi gli immobili di particolare pregio o degrado, o che comunque presentano caratteristiche parti-

zug auf das Gebiet aufweisen, in dem sie sich befinden. Die Daten sind genauer als die bisher veröffentlichten⁽¹⁾, da es möglich war, die Werte der Wohnungen von jenen der Autoabstellplätze und Garagen zu trennen. Letztere führten unweigerlich zu einer Unterschätzung der angewandten Preise.

Die Immobilien werden nach Erhaltungszustand, Nutzung und Lage eingeteilt. Die Übersichten und Grafiken beziehen sich bei der Lage auf die Zonen *Zentral*, *Halbzentral*, *Peripher*, *Suburban* und *Ländlich*. Die Werte beziehen sich immer auf die Bruttofläche. Noch detailliertere Daten ergeben sich über die Mikrozonon des Katasters der einzelnen Gemeinden. Interessierte können die Immobilienwerte der einzelnen Mikrozonon der eigenen Gemeinde auf der Internetseite der Agenzia del Territorio⁽²⁾ einsehen.

Die Auswertung der zentralen und halbzentralen Zonen ist am umfassendsten, da alle Siedlungen Südtirols, unabhängig von ihrer Größe, dazuzählen.

Die Entwicklung der **Immobilienwerte** in der Gemeinde Bozen unterscheidet sich zwischen 2003 und 2010 deutlich von jener der übrigen Gemeinden:

- in Bozen sind die Werte ziemlich konstant und bewegen sich zwischen Mindestwerten von 3.900 bis 4.075 Euro/m² und Höchstwerten von 4.898 bis 5.278 Euro/m²;
- in den anderen Gemeinden wird im Gegensatz dazu eine Zunahme verzeichnet; die Mindestwerte steigen von 2.100 auf 2.490 Euro/m² und die Höchstwerte von 2.625 auf 3.374 Euro/m².

In der Landeshauptstadt haben sich die Werte auf einem hohen Niveau eingependelt und sind auch trotz der Krise im Baugewerbe in den letzten Jahren nicht wirklich gesunken. Im Gegensatz dazu steigen die Preise in den

colari per la fascia territoriale di appartenenza. I dati sono più accurati rispetto a quanto pubblicato in precedenza⁽¹⁾, poiché è stato possibile separare i valori relativi alle sole abitazioni da quelli dei posti auto e dei garage, che portavano inevitabilmente a una sottostima dei prezzi praticati.

Gli immobili vengono distinti per stato di conservazione, destinazione d'uso e fascia territoriale. Per quanto riguarda la fascia territoriale, i prospetti e i grafici qui pubblicati fanno riferimento al livello di dettaglio di fascia *Centrale*, *Semicentrale*, *Periferica*, *Suburbana* e *Rurale*. I valori fanno sempre riferimento alla superficie lorda. È poi possibile ottenere un dettaglio ancora maggiore, attraverso la microzona catastale di ciascun comune. Per chi volesse monitorare i valori immobiliari in una particolare microzona del proprio comune, è disponibile il sito dell'Agenzia del Territorio⁽²⁾.

L'elaborazione per fascia centrale e semicentrale è la più completa, in quanto include tutti gli agglomerati urbani, di qualsiasi dimensione, presenti in Alto Adige.

Gli andamenti dei **valori immobiliari** del comune di Bolzano e del resto della provincia tra il 2003 e il 2010 presentano notevoli differenze:

- a Bolzano si ha una sostanziale stabilità, con oscillazioni limitate tra minimi di 3.900 euro/m² e 4.075 euro/m² e massimi di 4.898 euro/m² e 5.278 euro/m²;
- negli altri comuni si evidenzia al contrario un trend crescente, con minimi passati da 2.100 euro/m² a 2.490 euro/m² e massimi da 2.625 euro/m² a 3.374 euro/m².

Se nel capoluogo il livello si è attestato su valori decisamente elevati e, nonostante la crisi delle costruzioni degli ultimi anni, non si è verificato nessun calo evidente, la media del resto della provincia vede prezzi in au-

(1) ASTAT, *Wohnungspolitik in Südtirol 1919-2008*, ASTAT Schriftenreihe 163, Bozen 2010
ASTAT, *Politiche abitative in provincia di Bolzano 1919-2008*, Collana ASTAT 163, Bolzano 2010

(2) <http://www.agenziaterritorio.it>

anderen Gemeinden im Durchschnitt stetig an. Im Jahr 2011 kostet eine 80m²-Wohnung in Bozen mindestens 320 Tausend Euro, in den anderen Gemeinden liegt der Durchschnittspreis bei 200 Tausend Euro.

2011 entsprechen die Werte der Gemeinde Bozen jenen des Vorjahres. Wahrscheinlich wurde in der Landeshauptstadt jetzt, angesichts der aktuellen Situation auf dem Immobilienmarkt und im gesamten Bauwesen, die Höchstgrenze bei den Wohnungskosten erreicht. Der Einbruch bei den Neubauten trägt weiters dazu bei, dass derzeit der Großteil des Angebots aus bereits bestehenden Wohnungen besteht. Die ständig hohe Nachfrage bewirkt dabei Kosten für bereits bestehende Immobilien, die manchmal über ihrem Realwert liegen, und trägt gleichzeitig dazu bei, dass die Preise nicht sinken. In den anderen Gemeinden kommt es hingegen zu einem Stillstand der Immobilienwerte, also zu einer Stabilisierung im ersten Halbjahr und zu einem leichten Rückgang im zweiten.

Bozen ist jedoch nicht die Gemeinde mit den höchsten Kaufpreisen. Im Jahr 2010 werden die Höchstpreise in acht touristischen Gemeinden der ladinischen Täler und des Hochpustertals verzeichnet (Wolkenstein in Gröden, St. Ulrich, Corvara, St. Christina in Gröden, Abtei, Innichen, Toblach und Sexten). Dies hängt vor allem mit dem Zweitwohnungsmarkt zusammen. Besonders Wolkenstein in Gröden erreicht Höchstpreise von mehr als 10.000 Euro/m². Es handelt sich dabei um besonders hohe Kosten, die vor allem für die ansässigen Personen, die eine Erstwohnung suchen, problematisch sind.

Die Zahlen von 2011 verzeichnen in 16 Gemeinden ein Ansteigen der Markthöchstwerte. Diese Gemeinden finden sich vor allem im Gadertal und Hochpustertal. Dabei stehen die Zunahmen in den Gemeinden Sexten (+700 Euro/m²), Innichen (+525 Euro/m²), Niederdorf (+450 Euro/m²) und St. Martin in Thurn (+413 Euro/m²) hervor. Umgekehrt verzeichnen nur zwei Gemeinden einen Rückgang der Kaufpreise: Branzoll (-100 Euro/m²) und Pfitsch (-13 Euro/m²)

mento. Un'abitazione di 80 m² nel comune di Bolzano viene a costare, nel 2011, non meno di 320 mila euro, mentre il corrispettivo valore medio degli altri comuni è pari a 200 mila euro.

Nel 2011 i valori del comune di Bolzano hanno ricalcato quanto registrato l'anno precedente. Probabilmente, data la situazione attuale del mercato immobiliare e dell'intero comparto edilizio, nel capoluogo è stato ormai raggiunto il limite massimo per il costo delle abitazioni. Il crollo delle nuove edificazioni, inoltre, fa sì che l'usato costituisca al momento la parte principale dello stock di offerta. In presenza di una domanda sempre elevata, ciò determina un costo degli immobili preesistenti talvolta superiore al loro reale valore, e contribuisce ad una mancata diminuzione dei prezzi praticati. Per gli altri comuni si evidenzia invece una frenata dei valori immobiliari, con un assestamento nel primo semestre e un leggero calo nel secondo.

Bolzano non è il comune con i valori di compravendita più cospicui: i costi massimi del 2010 appartengono infatti a 8 comuni turistici delle valli ladine e dell'alta Val Pusteria (nell'ordine Selva di Val Gardena, Ortisei, Corvara in Badia, S. Cristina Val Gardena, Badia, S. Candido, Dobbiaco e Sesto), soprattutto a causa del mercato delle seconde case. Selva di Val Gardena, in particolare, palesa massimi anche superiori a 10.000 euro/m². Si tratta di costi particolarmente elevati, che possono creare problemi soprattutto ai residenti in cerca di prima casa.

I dati 2011 evidenziano aumenti dei valori massimi di mercato in 16 comuni, posti soprattutto in Val Badia e in alta Val Pusteria. Spiccano, infatti, gli incrementi relativi ai comuni di Sesto (+700 euro/m²), S. Candido (+525 euro/m²), Villabassa (+450 euro/m²) e S. Martino in Badia (+413 euro/m²). All'estremo opposto solo due comuni palesano un calo dei prezzi di compravendita: Branzoll (-100 euro/m²) e Val di Vizze (-13 euro/m²) (vedi Tab. 14 nella parte tabellare

(siehe Tab. 14 im Tabellenteil der Publikation).

Die **Mieten** bewegen sich zwischen 2003 und heute zwischen 12 und 17 Euro/m² monatlich in Bozen und zwischen 6 und etwas mehr als 10 Euro/m² monatlich in den anderen Gemeinden. Die Entwicklung ähnelt jener der Immobilienwerte. Die Zunahme in den übrigen Gemeinden Südtirols ist jedoch geringer. 2011 zeichnete sich durch eine Stabilität der Mieten im Vergleich zum Vorjahr aus und zwar sowohl in der Landeshauptstadt als auch im übrigen Landesgebiet. In letzterem gibt es jedoch Zunahmen in den Gebieten, in denen auch die Kaufpreise stiegen (z.B. +2,10 Euro/m² monatlich in Sexten). In Zukunft muss der Anteil der Zunahme der Immobiliensteuer infolge der Gemeindesteuer auf Immobilien (IMU), die mit dem Gesetz Nr. 214 vom 22. Dezember 2011 eingeführt wurde und auf dem Katas-

del volume).

I **canoni delle locazioni** si situano, dal 2003 ad oggi, tra 12 e 17 euro/m² al mese a Bolzano e tra 6 e poco più di 10 euro/m² al mese negli altri comuni. L'andamento è simile a quanto manifestato dai valori immobiliari; la crescita del resto della provincia è però meno marcata. Il 2011 si è caratterizzato per una situazione di stabilità dei canoni rispetto all'anno precedente, sia per il capoluogo che per il restante territorio altoatesino. In quest'ultimo contesto vi sono stati aumenti sovrapponibili, per localizzazione geografica, a quelli dei valori di compravendita (per esempio, +2,10 euro/m² mensile a Sesto). Per il futuro, occorrerà valutare l'incidenza sui canoni di locazione dell'aumento della tassazione sugli immobili dovuta dall'Imposta Municipale Unica (IMU), introdotta con la legge n. 214 del 22 dicembre 2011 e

Übersicht 3.3 / Prospetto 3.3

Marktwerte und Mieten der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in zentraler und halbzentraler Lage nach Semester - 2003-2011

Werte in Euro/m² laut handelsüblicher Messung

Valori di mercato e valori delle locazioni delle abitazioni in ottimo stato situate in fascia centrale e semicentrale per semestre - 2003-2011

Valori in euro/m² commerciale

SEMESTER	Gemeinde Bozen Comune di Bolzano				Andere Gemeinden (a) Altri comuni (a)				SEMESTRE
	Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni		Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni		
	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	
2003 I Semester	3.900	4.898	12,58	15,91	2.100	2.625	6,31	8,62	2003 I semestre
2003 II Semester	4.060	5.153	12,33	16,71	2.125	2.660	6,39	8,70	2003 II semestre
2004 I Semester	4.060	5.153	12,33	16,71	2.128	2.674	6,43	8,75	2004 I semestre
2004 II Semester	4.055	5.165	12,31	16,75	2.149	2.686	6,50	8,79	2004 II semestre
2005 I Semester	3.965	5.091	12,04	16,16	2.165	2.707	6,53	8,85	2005 I semestre
2005 II Semester	4.064	5.267	13,44	17,38	2.214	2.730	7,09	8,74	2005 II semestre
2006 I Semester	4.064	5.267	13,44	17,38	2.233	2.772	7,15	8,88	2006 I semestre
2006 II Semester	4.075	5.267	13,37	17,22	2.296	2.851	7,35	9,13	2006 II semestre
2007 I Semester	4.075	5.278	13,37	17,25	2.370	3.054	7,62	9,85	2007 I semestre
2007 II Semester	3.983	5.164	13,04	16,87	2.411	3.118	7,69	9,98	2007 II semestre
2008 I Semester	3.983	5.164	13,04	16,87	2.448	3.169	7,80	10,14	2008 I semestre
2008 II Semester	3.983	5.164	13,04	16,87	2.447	3.212	7,78	10,25	2008 II semestre
2009 I Semester	4.003	5.194	12,47	16,16	2.457	3.251	7,38	9,85	2009 I semestre
2009 II Semester	4.003	5.194	12,47	16,16	2.468	3.317	7,31	9,96	2009 II semestre
2010 I Semester	4.003	5.194	12,47	16,16	2.474	3.327	7,33	9,99	2010 I semestre
2010 II Semester	4.003	5.194	12,42	16,08	2.486	3.370	7,37	10,11	2010 II semestre
2011 I Semester	4.003	5.194	12,63	16,37	2.490	3.374	7,37	10,12	2011 I semestre
2011 II Semester	4.003	5.194	12,42	16,08	2.485	3.366	7,36	10,10	2011 II semestre

(a) Landesdurchschnitt ohne Gemeinde Bozen
Media provinciale escluso il comune di Bolzano

Quelle: Agenzia del Territorio, Auswertung des ASTAT

Fonte: Agenzia del Territorio, elaborazione ASTAT

terertrag⁽³⁾ der einzelnen Wohnung beruht, bewertet werden.

Betrachtet man die Kauf- und Mietpreise der einzelnen Gemeinden, können die unterschiedlichen Ausprägungen des Immobilienmarktes⁽⁴⁾ in Südtirol dargestellt werden.

Ordnet man die 116 Südtiroler Gemeinden nach dem höchsten Marktpreis für Wohnungen in zentraler und halbzentraler Lage im Jahr 2010, so ergeben sich vier Gruppen:

- die Gruppe mit Höchstpreisen über 4.000 Euro/m², die 14 Gemeinden umfasst. Diese werden ihrerseits in zwei Untergruppen unterteilt: Bozen und die zwei größten Nachbargemeinden (Leifers und Eppan a.d.Weinstr.) und die wichtigsten touristischen Gemeinden im Dolomitengebiet (von Kastelruth bis Sexten). Die erste Untergruppe, in die auch Brixen fällt, zeichnet sich durch den **städtischen Markt** aus. Hier gibt es eine hohe Bevölkerungsdichte und Beschäftigungsattraktivität der öffentlichen Dienste und des Produzierenden Gewerbes, der Anteil der Mietwohnungen ist beträchtlich und die Familien schließen sich soweit möglich zu Wohnbaugenossenschaften zusammen, um die hohen Kosten tragen zu können. In der zweiten Untergruppe spielt hingegen der **Zweitwohnungsmarkt** eine Rolle, d.h. die Wohnungen werden eher zu touristischen Zwecken als für den Grundwohnbedarf genutzt;
- die Gruppe mit Höchstpreisen zwischen 3.000 und 4.000 Euro/m², die 33 Gemeinden umfasst. Diese Gemeinden befinden sich vor allem in der Nähe der Großzentren oder im Südtiroler Unterland, wo vie-

basata sulla rendita catastale della singola abitazione⁽³⁾.

La lettura per singolo comune sia della compravendita che dell'affitto consente di mettere in risalto le differenti tipologie di mercato immobiliare⁽⁴⁾ presenti in provincia.

Ordinando i 116 comuni altoatesini per il massimo dei prezzi di mercato delle abitazioni site in fascia centrale e semicentrale rilevato nel 2010, si possono distinguere quattro classi di appartenenza:

- il gruppo con un valore massimo superiore ai 4.000 euro/m², che include 14 comuni a loro volta suddivisi in due sottogruppi: Bolzano e i due maggiori comuni di cinta (Laives e Appiano s.s.d. vino), e i principali comuni turistici dell'area dolomitica (da Castelrotto a Sesto). Nel primo sottogruppo, a cui appartiene anche Bressanone, si ha un **mercato di tipo urbano**, con elevate densità abitative e un'alta attrattività occupazionale dei servizi pubblici e delle industrie, in cui le abitazioni in affitto sono numericamente rilevanti e, per arginare i costi elevati, le famiglie si riuniscono ove possibile in cooperative edilizie. Nel secondo sottogruppo incide invece il **mercato delle seconde case**, e quindi un'edificazione diretta più verso lo sfruttamento turistico che verso il fabbisogno abitativo;
- Il gruppo con un valore massimo compreso tra 3.000 e 4.000 euro/m², in cui sono raggruppati 33 comuni, soprattutto posti nelle vicinanze dei centri maggiori o nella Bassa Atesina, area che serve funzional-

(3) Der Katasterertrag wird auf der Grundlage verschiedener Variablen berechnet. Dazu gehören unter anderem die Typenbezeichnung der Liegenschaft, die Tarifzone, in der sie sich befindet, die Qualität der Feinbearbeitung und der eingebauten Anlagen, der Schätzwert laut zuständigem Katasteramt und die Anzahl der Zimmer. Diese Angaben sind auf dem Katasterauszug enthalten, der beim Abschluss der notariellen Urkunde über die Eigentumsübertragung übergeben wird.
La rendita catastale è un valore calcolato in base a diverse variabili, tra cui la categoria tipologica dell'immobile, la zona censuaria in cui esso è localizzato, il livello delle finiture e dei servizi installati, la tariffa d'estimo definita dai competenti uffici catastali e, infine, il numero di vani. Tali informazioni sono contenute nella visura catastale consegnata al momento della definizione del rogito notarile per il passaggio di proprietà.

(4) Vertiefungen finden sich in AFI, *Preise, Wohnungsmarkt und Wohnbaupolitik in Südtirol*, Untersuchung durchgeführt von Sistema Snc, Jahr 2, Dokumentation 8, November 1997.
Per un approfondimento vedi IPL, *Prezzi, mercato abitativo e politiche della casa in provincia di Bolzano*, ricerca realizzata da Sistema snc, Bolzano, Anno 2, Documentazione 8, Novembre 1997.

le Personen leben, die aus Arbeitsgründen nach Bozen pendeln. Diese Gruppe umfasst auch viele touristische Gemeinden, die jedoch touristisch weniger stark entwickelt sind als die Gemeinden in der vorhergehenden Gruppe;

- die meisten (63) Gemeinden mit Werten zwischen 2.000 und 3.000 Euro/m², die sich vor allem im Westen und Norden Südtirols befinden. Hier ist der **private Wohnungsbaumarkt** noch ausgeprägt: Die einzelnen Haushalte übernehmen den Wohnungsbau für den Eigengebrauch selbst und es fehlen Kaufmarkt, Zweitwohnungsmarkt und Genossenschaften. Die Landwirtschaft ist häufig das wirtschaftliche Zugferd;
- die Gruppe mit Werten unter 2.000 Euro/m². Dazu zählen sechs Gemeinden in Randgebieten (vor allem am Fuße des Ortlers und im oberen Vinschgau), in denen der **private Wohnungsbaumarkt** vorherrscht.

Die Verteilung der Gemeinden nach Mietzins entspricht der eben beschriebenen Situation; die vier Gruppen sind praktisch dieselben. Die Mieten sind also tendenziell dort höher, wo sich der Markt stärker konzentriert.

Betrachtet man schließlich die **periphere, suburbane und ländliche Zone**, zeigt sich, dass diese Zonen in vielen Gemeinden nur 2011 erfasst wurden und dass diese häufig sehr klein oder schwer bestimmbar sind. In Bozen zählen beispielsweise nur die Gebiete in der Reschenstraße und in den neuen Stadtvierteln sowie jene außerhalb der Stadtgrenzen dazu. Im Jahr 2011 sind die Werte der Landeshauptstadt deutlich gestiegen und zwar infolge der Einbeziehung einiger Villen und Einzelhäuser in den ländlichen Zonen von Sigmundskron, Gunterschna, St. Magdalena und Moritzing. Im übrigen Landesgebiet wird hingegen aufgrund der Neubestimmung der Zonen in vielen Tal- und Randgemeinden, welche einen vollständigeren Blick auf das Phänomen in ganz Südtirol erlaubt, ein Rückgang verzeichnet.

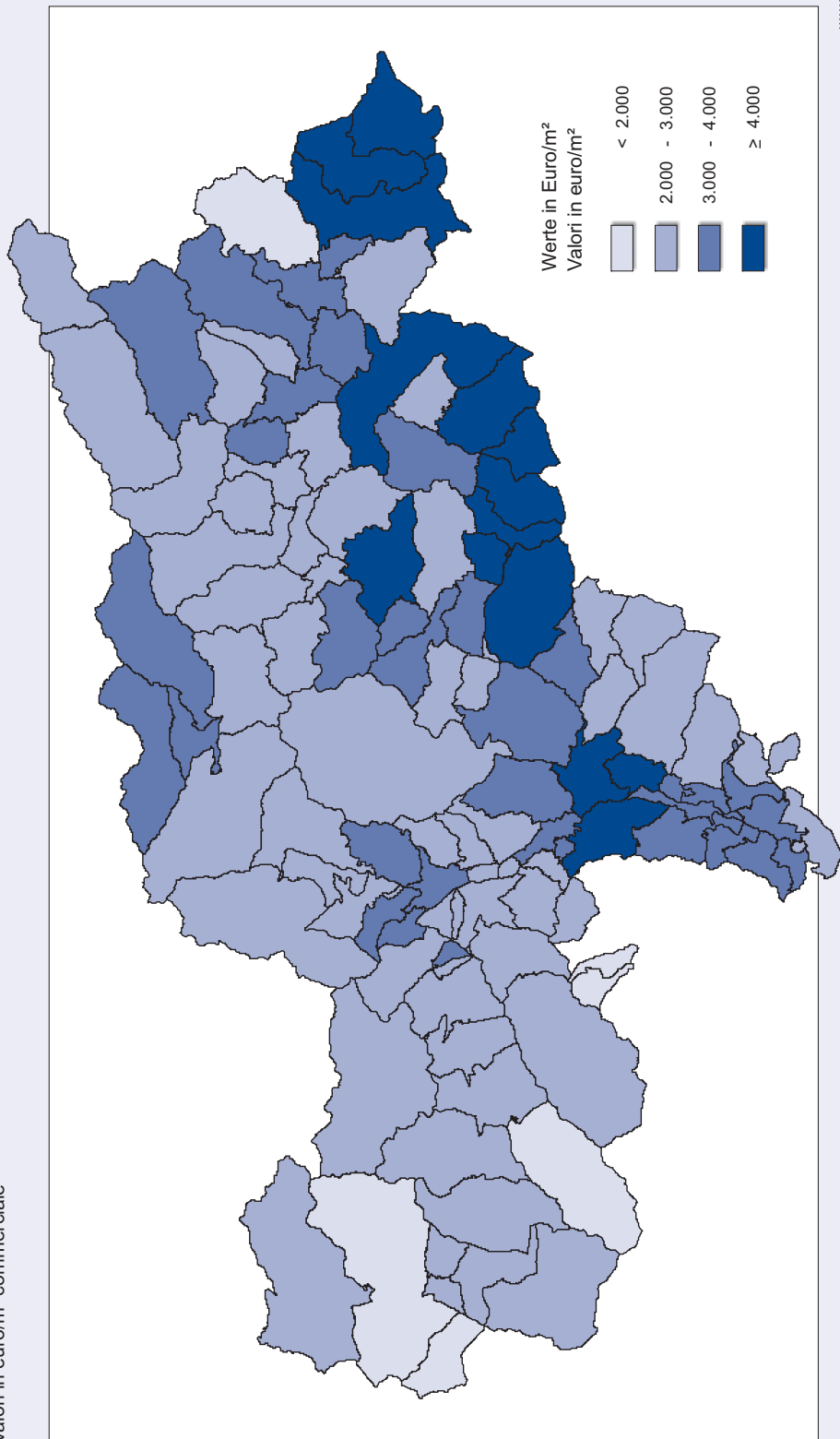
mente in termini di forza lavoro la città di Bolzano. Vi sono inoltre numerosi comuni a vocazione turistica, ma non così sviluppata come in quelli della fascia precedente;

- la maggioranza dei comuni, 63 in tutto, con valori tra 2.000 e 3.000 euro/m², siti soprattutto nella parte occidentale e settentrionale della provincia. In essi è ancora sviluppato il **mercato dell'autocostruzione**, con l'edificazione di immobili direttamente gestita dalle singole famiglie per uso proprio e l'assenza di un mercato della compravendita, delle seconde case e delle cooperative. L'agricoltura rappresenta spesso il settore economico trainante;
- il gruppo con un valore inferiore ai 2.000 euro/m². Sono 6 comuni, posti in aree periferiche della provincia (soprattutto ai piedi del massiccio dell'Ortles e in alta Val Venosta), tutti ascrivibili al **mercato dell'autocostruzione**.

La distribuzione comunale per canoni di affitto non si discosta da quanto già descritto; i quattro gruppi praticamente coincidono. Le locazioni tendono quindi ad assumere valori più elevati dove maggiormente se ne concentra il mercato.

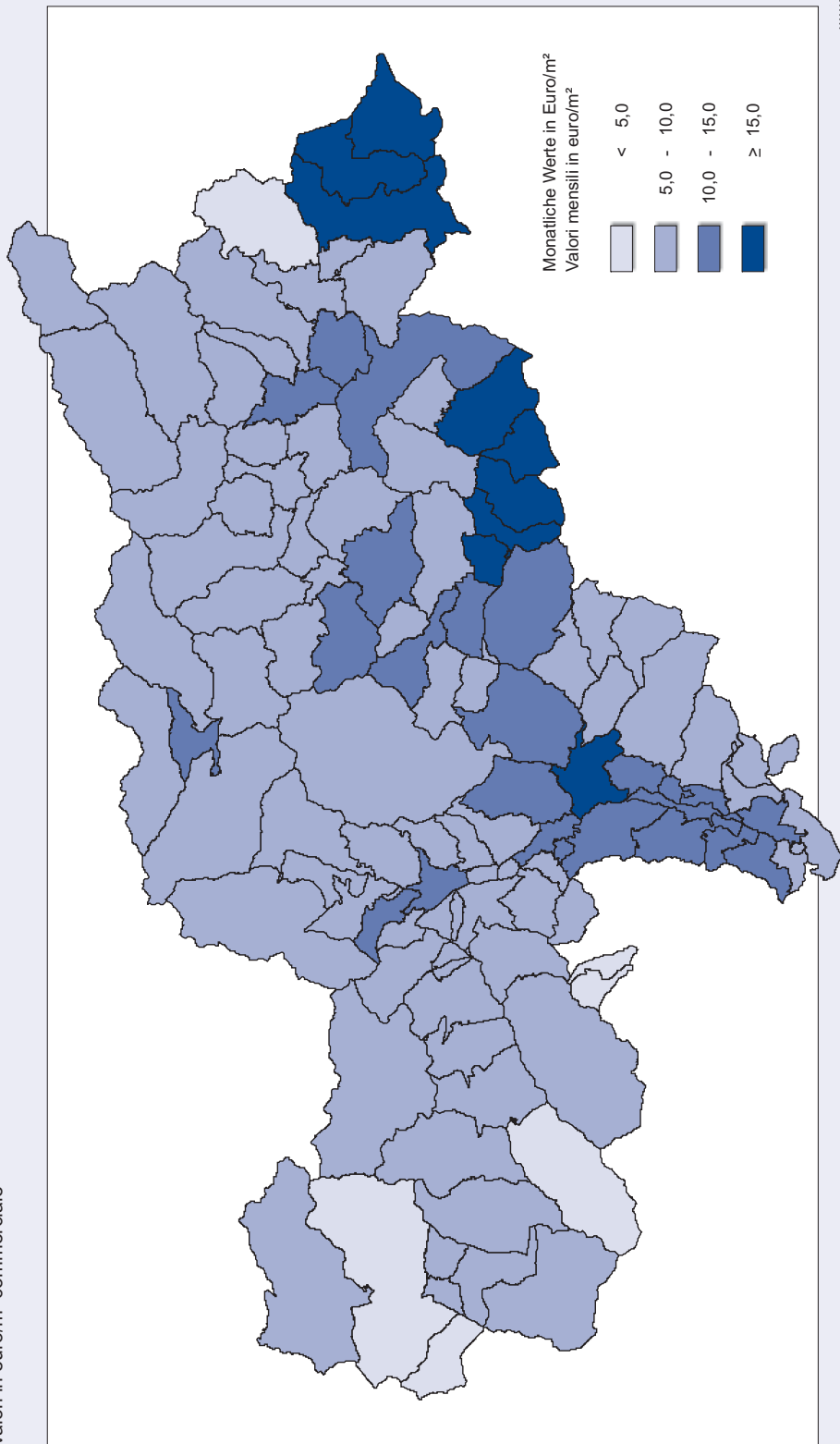
Passando all'analisi di quanto ubicato in **fascia periferica, semiurbana e rurale**, va considerato come in molti comuni tali fasce siano state rilevate solamente nel 2011, e che spesso esse sono costituite da estensioni limitate o di difficile definizione. Per Bolzano, ad esempio, sono qui considerate solamente le aree di via Resia e dei nuovi quartieri, nonché quelle poste al di fuori della cinta urbana. Nel capoluogo i dati 2011 hanno manifestato un forte aumento dei valori, determinato dall'inclusione di alcune ville e villini ubicati nelle zone rurali di Castel Firmiano, Guncina, S. Maddalena e S. Maurizio. Nel restante territorio altoatesino si è invece verificata una diminuzione, per via della ridefinizione delle fasce in molti comuni vallivi e periferici, che ha consentito una più completa panoramica del fenomeno nell'intera provincia.

Graf. 3.1

Markthöchstwerte der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in zentraler und halbzentraler Lage nach Gemeinde - 2011Werte in Euro/m² laut handelsüblicher Messung**Valori massimi di mercato delle abitazioni in stato ottimo situate in fascia centrale e semicentrale per comune - 2011**Valori in euro/m² commerciale

© astat 2012 - sr

Graf. 3.2

Höchstwerte der Mieten der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in zentraler und halbzentraler Lage nach Gemeinde - 2011Werte in Euro/m² laut handelsüblicher Messung**Valori massimi dei canoni di locazione delle abitazioni in stato ottimo situate in fascia centrale e semicentrale per comune - 2011**Valori in euro/m² commerciale

© astat 2012 - sr

Die Kaufpreise sind generell deutlich niedriger als in der zentralen und halbzentralen Lage (in Bozen im zweiten Halbjahr 2011 zwischen 3.267 Euro/m² und 4.217 Euro/m², in den übrigen Gemeinden zwischen 1.993 Euro/m² und 2.587 Euro/m²). In Bozen spielen die Genossenschaftsbauten eine Rolle, die in den letzten Jahren im Gebiet jenseits der Reschenstraße umgesetzt wurden. In den anderen Gemeinden, besonders in den Berggemeinden, gibt es nur einen sehr kleinen Kauf- und Mietmarkt in diesen Zonen und es herrscht der private Wohnungsbau- markt vor.

I valori delle compravendite sono in genere sensibilmente inferiori a quanto palesato dalla fascia centrale e semicentrale (a Bolzano nel secondo semestre 2011 da 3.267 euro/m² a 4.217 euro/m²; negli altri comuni da 1.993 euro/m² a 2.587 euro/m²). Nel caso del comune di Bolzano incidono le costruzioni in cooperativa, che negli ultimi anni si sono concentrate proprio sui terreni posti oltre via Resia; per gli altri comuni - specie quelli montani - in queste fasce vi è una presenza molto limitata di un mercato sia delle compravendite che degli affitti, e tende a dominare l'autocostruzione.

Übersicht 3.4 / Prospetto 3.4

Marktwerte und Mieten der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand in peripheren, suburbanen und ländlichen Lagen nach Semester - 2003-2011

Werte in Euro/m² laut handelsüblicher Messung

Valori di mercato e valori delle locazioni delle abitazioni in ottimo stato situate in fascia periferica, suburbana e rurale per semestre - 2003-2011

Valori in euro/m² commerciale

SEMESTER	Gemeinde Bozen / Comune di Bolzano				Andere Gemeinden (a) / Altri comuni (a)				SEMESTRE
	Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni		Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni		
	Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	
2003 I Semester	3.213	4.100	10,32	13,20	1.674	2.078	4,49	6,13	2003 I semestre
2003 II Semester	3.400	4.300	10,37	13,90	1.824	2.268	5,13	6,99	2003 II semestre
2004 I Semester	3.200	3.500	9,30	11,10	1.904	2.360	5,40	7,35	2004 I semestre
2004 II Semester	3.000	3.400	8,70	10,80	1.903	2.358	5,39	7,35	2004 II semestre
2005 I Semester	2.800	3.400	8,20	10,80	1.916	2.366	5,41	7,34	2005 I semestre
2005 II Semester	2.700	3.300	9,00	11,00	1.962	2.411	5,94	7,30	2005 II semestre
2006 I Semester	2.700	3.400	9,00	11,30	1.982	2.441	6,01	7,39	2006 I semestre
2006 II Semester	2.700	3.400	9,00	11,30	2.036	2.510	6,18	7,60	2006 II semestre
2007 I Semester	2.600	3.250	9,00	11,30	2.105	2.749	6,31	8,25	2007 I semestre
2007 II Semester	2.600	3.250	8,60	10,80	2.105	2.749	6,38	8,38	2007 II semestre
2008 I Semester	2.600	3.250	8,60	10,80	2.126	2.775	6,45	8,45	2008 I semestre
2008 II Semester	2.600	3.250	8,60	10,80	2.129	2.792	6,44	8,49	2008 II semestre
2009 I Semester	2.600	3.300	7,60	9,60	2.136	2.820	6,09	8,16	2009 I semestre
2009 II Semester	2.600	3.300	7,60	9,60	2.152	2.856	5,90	7,96	2009 II semestre
2010 I Semester	2.600	3.300	7,60	9,60	2.156	2.875	5,91	8,02	2010 I semestre
2010 II Semester	2.600	3.300	7,60	9,60	2.172	2.884	5,95	8,03	2010 II semestre
2011 I Semester	3.267	4.217	10,15	13,27	1.996	2.594	5,28	6,95	2011 I semestre
2011 II Semester	3.267	4.217	9,98	13,03	1.993	2.587	5,27	6,93	2011 II semestre

(a) Landesdurchschnitt ohne Gemeinde Bozen
Media provinciale escluso il comune di Bolzano

Quelle: Agenzia del Territorio, Auswertung des ASTAT

Fonte: Agenzia del Territorio, elaborazione ASTAT

Aus einer vor kurzem vom ASTAT⁽⁵⁾ veröffentlichten Untersuchung geht hervor, dass das Medianeinkommen der Südtiroler Haushalte im Jahr 2008, also der Wert, der die

Una recente ricerca dell'ASTAT⁽⁵⁾ ci informa infine che, nel 2008, la mediana del reddito delle famiglie altoatesine, ovvero il valore che divide in due parti uguali il numero delle

(5) ASTAT, *Einkommen, Vermögen und Lebensbedingungen der Haushalte in Südtirol 2008-2009*, ASTAT Schriftenreihe 164, Bozen 2011
ASTAT, *Reddito, patrimonio e condizioni di vita delle famiglie in Alto Adige 2008-2009*, Collana ASTAT 164, Bolzano 2011

Anzahl der Haushalte nach ihrem Einkommen in zwei gleiche Teile teilt, 25.500 Euro jährlich beträgt. Das bedeutet, dass die Hälfte der Südtiroler Haushalte weniger als 2.125 Euro netto pro Monat verdient. Eine 80m²-Wohnung kostet mehr als 300 Tausend Euro und die Miete für eine Wohnung in dieser Größe beträgt fast immer mehr als 800-1.000 Euro monatlich. Dazu kommen noch die Nebenkosten. Vor diesem Hintergrund ist es klar, dass der Grundwohnbedarf immer schwerer gedeckt werden kann und dass die öffentlichen Beihilfen eine notwendige Unterstützung für diejenigen sind, die eine Erstwohnung benötigen. Die Untersuchung zeigt auch auf, dass die Haushalte jährlich im Durchschnitt 9.246 Euro für die Rückzahlung von Darlehen und 1.566 Euro für die Nebenkosten ausgeben.

Bei aller Vorsicht im Hinblick auf Meinungsumfragen und berücksichtigt man die Abneigung der Haushalte, finanzielle Schwierigkeiten zuzugeben, ist es interessant, dass immerhin drei von vier Haushalten angeben, dass die Ausgaben für die Hauptwohnung insgesamt erträglich sind. Der Grund für diesen Wert hängt auch mit dem hohen Anteil der Haushalte zusammen (69,9%), die bereits Eigentümer der Wohnung sind, in der sie leben⁽⁶⁾.

famiglie, è pari a 25.500 euro. Ciò significa che la metà delle famiglie altoatesine percepisce meno di 2.125 euro netti al mese. Considerato che un appartamento di 80 m² arriva a costare ben oltre 300 mila euro e un affitto per un alloggio di pari superficie è quasi sempre oltre gli 800-1.000 euro al mese, a cui aggiungere le spese accessorie, è chiaro come il fabbisogno abitativo trovi sempre più difficoltà ad essere soddisfatto, e che l'intervento pubblico sia una componente di aiuto essenziale per chi è in cerca di prima casa. La stessa ricerca rileva poi che gli esborsi delle famiglie per il rimborso del mutuo e per le spese condominiali sono pari rispettivamente a 9.246 euro e 1.566 euro annui.

Pur con tutte le cautele di un'indagine di opinione, e mettendo in conto la fisiologica ritrosia delle famiglie intervistate a dichiarare difficoltà economiche, è interessante comunque notare come tre famiglie su quattro considerino le spese per l'abitazione principale tutto sommato sopportabili. La motivazione di tale dato va anche ascritta all'elevata quota di famiglie, pari al 69,9%, che sono attualmente già proprietarie dell'alloggio in cui dimorano⁽⁶⁾.

3.3 Grundstückspreise

Der Grundstückspreis ist möglicherweise der Hauptgrund für die hohen Wohnpreise. Die Kosten für Bauland entsprechen direkt proportional seiner Begrenztheit und der Entscheidung, die Siedlungserweiterung den Grenzen anzupassen, die sich aus den Eigenheiten des Gebietes selbst ergeben. Diese Ressource steht nicht vollständig zur Verfügung und deshalb gelangt sie nur in begrenztem Ausmaß und zu hohen Preisen auf den Markt.

3.3 Prezzi dei terreni

Il prezzo dei terreni rappresenta forse la chiave principale per comprendere gli elevati costi delle abitazioni. Il costo delle aree edificabili, infatti, risulta direttamente proporzionale alla loro limitatezza e alla scelta di commisurare i processi di espansione urbana ai limiti imposti dalle caratteristiche proprie del territorio. Tale risorsa non è quindi ritenuta pienamente utilizzabile, e viene immessa sul mercato in modo limitato e ad alto valore.

(6) Es handelt sich dabei um 121.546 von insgesamt 173.914 gezählten Haushalten, siehe ISTAT, *ASTAT Allgemeine Volkszählung und Wohnungszählung 2001*, Rom und Bozen 2004.
Si tratta di 121.546 famiglie su un totale censito di 173.914, vedi ISTAT, *Censimento generale della popolazione e delle abitazioni 2001*, Roma e Bolzano 2004.

Für die Bewertung der **Kosten für den Grund** werden die Preise für Baugrund zur Festsetzung der Entschädigungen bei Enteignungen herangezogen. Diese Werte werden jährlich vom Landesschätzamt⁽⁷⁾ festgelegt. Sie entsprechen dem Preis, den die Liegenschaft zum Zeitpunkt der Schätzung bei einem Verkauf auf dem freien Markt erzielt hätte. Dabei wird der rechtliche und tatsächliche Zustand bewertet, abgesehen von außerordentlichen oder persönlichen Bedingungen.

Die Grundstückspreise bewegen sich im Jahr 2011 zwischen 294 und 428 Euro/m² im Ortskern und in Wohngebieten und zwischen 201 und 303 Euro/m² in den Randgebieten und kleinen Örtlichkeiten. Die deutlichen Unterschiede zwischen der Landeshauptstadt und dem restlichen Landesgebiet zeigen sich auch hier:

- in Bozen wird Baugrund im Ortskern auf 1.100 bis 1.500 Euro/m² geschätzt; in den anderen Gemeinden auf 287 bis 418 Euro/m²;
- in Bozen kostet Baugrund in den Randgebieten zwischen 720 und 1.100 Euro/m²; in den anderen Gemeinden zwischen 197 und 296 Euro/m²;
- in den Gewerbegebieten bezahlt man in Bozen zwischen 235 und 325 Euro/m² und in den anderen Gemeinden zwischen 139 und 183 Euro/m².

Die Bozner Grundstückspreise sind in den Wohngebieten etwa vier Mal so hoch wie in den übrigen Gemeinden Südtirols und in den Gewerbegebieten doppelt so hoch.

Die Höchstpreise in den Ortskernen und Wohngebieten werden in den am dichtesten besiedelten Gemeinden (Bozen, Meran, Brixen, Bruneck und Leifers nehmen mit 925 Euro/m² die ersten Plätze ein) und in sechs touristischen Gemeinden im Dolomitengebiet erzielt (St. Ulrich, St. Christina in Grö-

Per valutare il **costo dei terreni** si considerano i valori dei terreni edificabili per la determinazione dell'indennità di espropriazione, stabiliti annualmente dall'Ufficio Estimo della Provincia autonoma di Bolzano⁽⁷⁾. Essi corrispondono al prezzo che l'immobile avrebbe avuto al momento della stima in una libera contrattazione di compravendita, in funzione dello stato di fatto e di diritto, senza tenere conto di condizioni straordinarie o personali.

I prezzi dei terreni edificabili oscillano in media, per l'anno 2011, tra 294 euro/m² e 428 euro/m² in centro edificato e zone abitate, e tra 201 euro/m² e 303 euro/m² nelle zone periferiche e località minori. Anche in questo caso si nota la notevole differenza tra il capoluogo e il resto della provincia:

- a Bolzano un terreno edificabile all'interno di una zona abitata è stimato tra 1.100 e 1.500 euro/m²; negli altri comuni tra 287 e 418 euro/m²;
- a Bolzano un terreno sito in zona periferica ha un valore posto tra 720 e 1.100 euro/m²; negli altri comuni tra 197 e 296 euro/m²;
- nelle zone produttive il rapporto è posto tra 235 e 325 euro/m² per Bolzano e tra 139 e 183 euro/m² per gli altri comuni.

Il costo nel capoluogo è quindi quasi quattro volte quello della restante provincia nelle estensioni adibite ad uso abitativo, il doppio in quelle riservate agli scopi produttivi.

Focalizzando l'attenzione sui centri edificati e sulle zone abitate, emerge come i valori massimi più elevati siano palesati dai comuni maggiormente popolati (Bolzano, Merano, Bressanone, Brunico e Laives sono infatti ai primi posti, con valori superiori ai 925 euro/m²), seguiti da 6 comuni turistici delle valli

(7) Das Landesschätzamt muss gemäß L.G. 2/2001 und 10/1991 jährlich die Bezugswerte des Baulandes für alle Südtiroler Gemeinden festlegen. Die Bezugswerte werden jährlich im Amtsblatt der Region veröffentlicht und im Internet auf den Seiten des Südtiroler Bürgernetzes bereitgestellt.

L'Ufficio Estimo, come previsto dalle leggi provinciali n. 2/2001 e n. 10/1991, deve predisporre annualmente i valori di riferimento per i terreni edificabili per tutti i comuni dell'Alto Adige. I valori di riferimento vengono pubblicati annualmente sul Bollettino Ufficiale della Regione e sono visionabili sul sito internet della Rete civica dell'Alto Adige.

den, Wolkenstein in Gröden, Abtei, Corvara und Kastelruth - mehr als 690 Euro/m²) (siehe Tab. 15 im Tabellenteil der Publikation).

Die Analyse ergibt, dass die Gemeinden mit den höchsten Grundstückspreisen gleichzeitig jene mit den höchsten Immobilienpreisen sind. Das bedeutet, dass dort, wo eine große Wohnungsnachfrage und, aus geografischen oder raumplanerischen Gründen, we-

dolomitische (Ortisei, S. Cristina Val Gardena, Selva di Val Gardena, Badia, Corvara in Badia e Castelrotto, con valori superiori a 690 euro/m²) (vedi Tab. 15 nella parte tabellare del volume).

Da tale analisi emerge quindi come i comuni con il costo del terreno maggiore tendano a coincidere con quelli aventi i valori degli immobili più consistenti. Si può quindi dire che ove si ritrovino allo stesso tempo alta domanda abitativa e scarsità di aree edificabili,

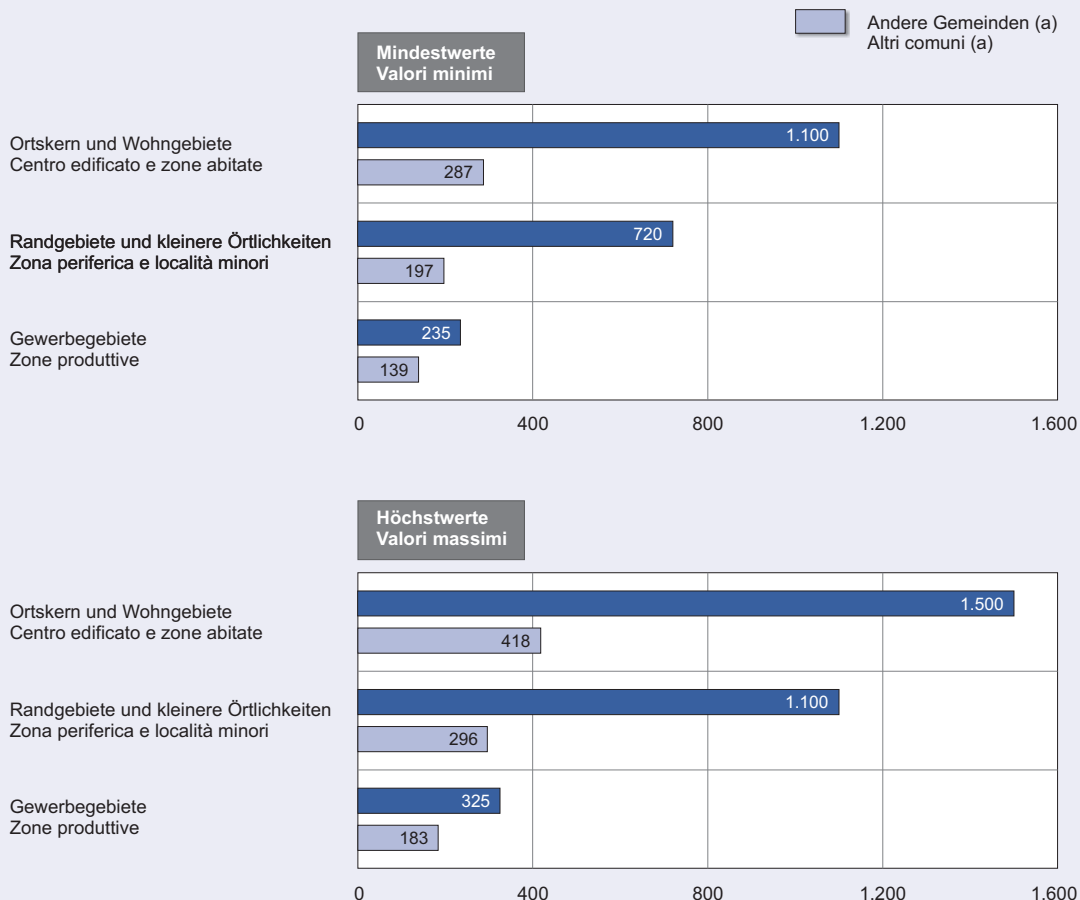
Graf. 3.3

Mindest- und Höchstwerte für Baugrund - 2011

Valori in Euro/m²

Valori minimi e massimi dei terreni edificabili - 2011

Valori in euro/m²



(a) Landesdurchschnitt ohne Gemeinde Bozen
Media provinciale escluso il comune di Bolzano

© astat 2012 - sr



nig Bauland aufeinandertreffen, hohe Kosten für die Wohnung entstehen, die häufig die finanziellen Möglichkeiten der Haushalte übersteigen.

In den stark touristisch geprägten Gemeinden spielt der Preis für Bauland dennoch eine kleinere Rolle als im übrigen Landesgebiet und als in den bevölkerungsreicheren Gemeinden. Obwohl die Grundstückspreise in den Tourismusgebieten geringer sind, ist der Gesamtwert der Liegenschaften höher. Der Standort der Immobilie und die daraus folgenden Nutzungsmöglichkeiten auf dem Zweitwohnungsmarkt für Touristen sind ein wichtiger Bestandteil des Wohnungswertes in den Berggemeinden des Dolomitengebiets.

Interessant ist auch der Unterschied zwischen den Preisen für Bauland und den **Preisen für landwirtschaftliche Grundstücke**. Die Preise für letztere werden jährlich von einer entsprechenden Landeskommission festgelegt, die gemäß Landesgesetz Nr. 10 vom 15. April 1991⁽⁸⁾ eingerichtet wurde. Die Obst- und Weinanbauflächen, sprich die wertvollsten landwirtschaftlichen Grundstücke in Südtirol, verzeichnen Höchstwerte von 20 Euro/m². Dieser Wert entspricht einem Zehntel des Südtiroler Mindestwertes für Bauland in den Randzonen und etwa fünfzehn Mal niedriger als der entsprechende Preis in den Stadtzentren. Dieser Unterschied nimmt bei den anderen Kulturarten noch zu.

Die Möglichkeit, ein Grundstück als Bauland auszuweisen und der darauffolgende Eintritt in den Wirtschaftskreislauf des Baugewerbes und des verarbeitenden Gewerbes im Zulieferbereich garantieren also eine starke Wertsteigerung des Grundstücks selbst. Dies ist vor allem für ein Gebiet wie Südtirol besonders zutreffend, wo der verfügbare Grund beschränkt und die Wohnungsnachfrage gleichzeitig hoch ist.

a causa di fattori geografici o urbanistici, si determinano elevati costi delle abitazioni, che spesso si pongono oltre le capacità reddituali delle famiglie.

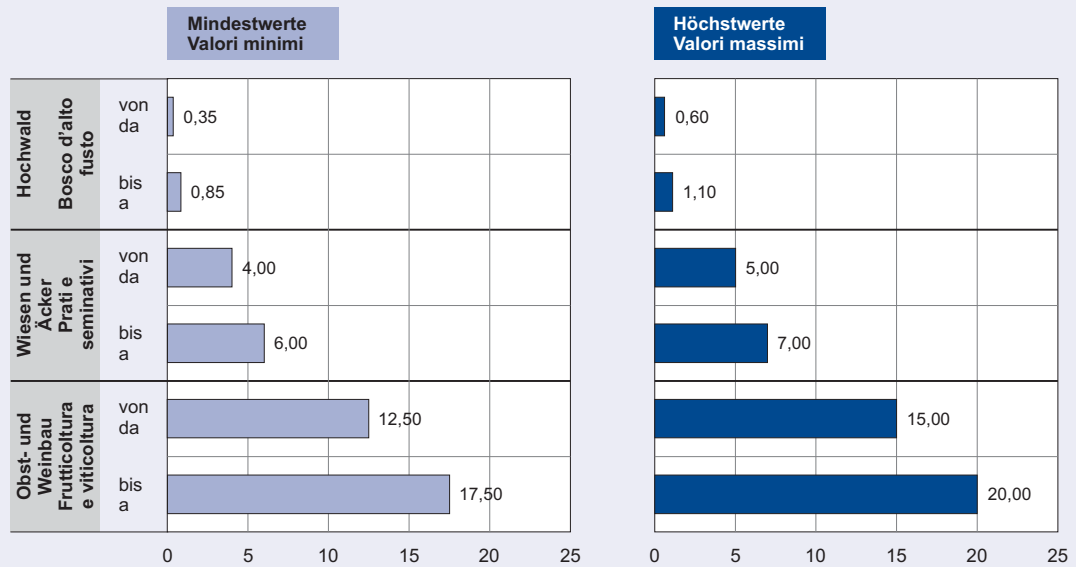
Nelle aree ad alta vocazione turistica il prezzo del terreno ha tuttavia un'influenza leggermente minore rispetto al resto del territorio provinciale, e in particolare ai comuni più popolati. Infatti, pur essendo il costo delle proprietà fondiarie nelle zone interessate dal turismo minore rispetto alle città, il valore complessivo degli immobili è maggiore. La localizzazione dell'immobile, e le conseguenti potenzialità di sfruttamento nell'ambito del mercato delle seconde case da destinare ai turisti, costituisce quindi una parte importante del valore delle abitazioni site nei comuni montani delle Dolomiti.

È interessante infine notare la differenza tra il costo dei terreni edificabili e il **costo dei terreni agricoli**. I valori di questi ultimi sono stabiliti annualmente da un'apposita commissione provinciale istituita ai sensi della legge provinciale n. 10 del 15 aprile 1991⁽⁸⁾. Gli appezzamenti adibiti a coltivazioni fruttivicole, ovvero la più pregiata tipologia di fondo agrario presente in provincia di Bolzano, evidenziano valori massimi pari a 20 euro/m². Si tratta di un importo dieci volte inferiore al valore minimo provinciale dei terreni edificabili siti in zone periferiche, e quasi quindici volte inferiore al corrispettivo dei centri urbani. Tale divario si amplifica ulteriormente per gli altri tipi di coltura.

La possibilità di destinare un terreno a finalità edilizie, e il conseguente ingresso nel ciclo economico delle costruzioni e dell'industria manifatturiera dell'indotto, garantisce quindi un forte aumento di valore al terreno stesso. Ciò è soprattutto vero in una realtà, come quella altoatesina, in cui la terra a disposizione è una risorsa limitata e nel contempo la domanda di casa è elevata.

(8) Die landwirtschaftlichen Mindest- und Höchstwerde werden, gleich wie die Bezugswerte für Bauland, vom Landesschatzamt festgelegt. Sie werden jährlich im Amtsblatt der Region veröffentlicht und im Internet auf den Seiten des Südtiroler Bürgernetzes bereitgestellt. I valori minimi e massimi dei terreni agricoli, analogamente ai valori dei terreni edificabili, sono predisposti dall'Ufficio Estimo della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige. Essi vengono pubblicati annualmente sul Bollettino Ufficiale della Regione e sono consultabili sul sito internet della Rete civica dell'Alto Adige.

Graf. 3.4

Landwirtschaftliche Mindest- und Höchstwerte - 2011Werte in Euro/m²**Valori minimi e massimi dei terreni agricoli - 2011**Valori in euro/m²

© astat 2012 - sr





4 Zusammenfassung und Schlussfolgerungen

Riepilogo e conclusioni

Die Analysen in den vorhergehenden Kapiteln erbrachten einige Ergebnisse, die an dieser Stelle nochmals angeführt werden sollen, um einen Überblick über die aktuelle Situation des Baugewerbes und des Wohnungsbedarfs in Südtirol zu geben. Die Daten beziehen sich auf 2011, die zeitlichen Vergleiche auf 2010-2011, sofern nichts anderes angegeben ist.

In Bezug auf die **Bautätigkeit** gilt:

- es wurden Baugenehmigungen für ein Volumen von 3,6 Millionen m³ genehmigt und abgeholt, mehr als zwei Drittel davon für Neubauten und ein Drittel für Erweiterungen. Das entspricht einem Rückgang um 12,7% im Vergleich zu 2010, der vor allem auf den Wohnbausektor zurückgeht (-17,4%);
- mit den Baugenehmigungen ist der Bau von 2.619 Wohnungen geplant (-20,6%);
- am häufigsten (34,2%) werden Wohnungen mit einer Fläche zwischen 46 und 75 m² nachgefragt. Die Nachfrage nach Wohnungen mit mehr als 110 m² steigt;
- die Zahl der Bauabschlüsse ist in einem Jahr um 12,2% gesunken. Der Rückgang betrifft sowohl Wohngebäude als auch Nicht-Wohngebäude;
- das Pustertal ist die Bezirksgemeinschaft mit der größten geplanten Kubatur (901 Tausend m³), gefolgt vom Burggrafenamt (757 Tausend m³). Bozen verzeichnet hingegen ein Volumen von 193 Tausend m³ und liegt somit auf dem vorletzten Platz der Rangordnung;
- die Kubatur für Wohnzwecke ist gleichmäßig auf die *Auffüllzonen, Erweiterungs-*

Dalle analisi compiute nei precedenti capitoli, emergono alcuni dati che meritano di essere riproposti, in modo da ottenere un quadro d'insieme della situazione attuale del comparto edilizio e del fabbisogno abitativo in provincia di Bolzano. I dati fanno riferimento al 2011 e i confronti temporali al rapporto 2010-2011, salvo dove diversamente specificato.

Per quanto concerne l'**attività edilizia**:

- sono stati concessi e ritirati permessi di costruire per una cubatura di 3,6 milioni di m³, per due terzi destinati a nuovi fabbricati e per un terzo agli ampliamenti. Rispetto al 2010 si ha una diminuzione del 12,7%, dovuta soprattutto al settore residenziale (-17,4%);
- le abitazioni previste dai permessi di costruire sono 2.619, in calo del 20,6%;
- gli alloggi più richiesti hanno un'estensione tra 46 m² e 75 m² (34,2%). Aumenta la domanda di alloggi aventi dimensioni superiori ai 110 m²;
- le opere ultimate sono calate in un anno del 12,2%. La diminuzione riguarda sia i fabbricati residenziali che i fabbricati non residenziali;
- la Val Pusteria è la comunità comprensoriale con la maggiore cubatura prevista (901 mila m³), seguita dal Burgraviato (757 mila m³). Bolzano ravvisa invece una cubatura di 193 mila m³, situandosi al penultimo posto della graduatoria;
- la cubatura residenziale si distribuisce in maniera omogenea *tra Zona di completa-*

zonen und natürliche Landschaft verteilt. Die Nicht-Wohngebäude befinden sich hingegen vor allem in den Gewerbebezonen und in der natürlichen Landschaft;

- es werden 2.958 Wiedergewinnungsarbeiten gezählt, -14,5% gegenüber 2010;
- in der Gemeinde Bozen stagniert die Zahl der Neubauten und es werden 1.009 Wiedergewinnungsarbeiten gezählt - das ist jede dritte auf Landesebene;
- infolge der Nutzungsänderungen steigt die Fläche für Wohnzwecke und es sinkt jene für andere Zwecke;
- 1.653 Unternehmen (-5,1%) sind im Bezugsmonat Oktober in die Bauarbeiterkassen eingeschrieben;
- dieser Rückgang (-5,1%) betrifft alle Unternehmenstypologien, vor allem die Einzelbetriebe (-9,7%). Einzige Ausnahme sind die Gesellschaften mit beschränkter Haftung (+3,0%).
- die kleinen Unternehmen mit einem oder zwei aktiven Arbeitern verspüren die negative Lage am stärksten (-7,7%);
- die Zahl der aktiven Arbeiter sinkt in einem Jahr von 11.902 auf 11.136 (-6,4%). Am stärksten betroffen sind die gewöhnlichen Arbeiter (-16,2%), während der Rückgang bei den spezialisierten Arbeitskräften weniger stark ausfällt;
- auch die Zahl der im Ausland geborenen Arbeiter sinkt (2.444 Personen, -9,4%). 22 je 100 Bauarbeiter sind Ausländer;
- nach der Stabilisierung von 2010 kommt es im Jahr 2011 insgesamt wieder zu einem Rückgang der Arbeitsstunden (16,3 Millionen Stunden, -2,2%). Nur die Arbeitsstunden der Gesellschaften mit beschränkter Haftung nehmen zu (+2,1%);
- im Pustertal gibt es die meisten aktiven Arbeiter (21,9% aller Bauarbeiter) und geleisteten Arbeitsstunden (21,1%). Das Burggrafenamt und Bozen liegen mit großem Abstand auf den Plätzen 2 und 3 bei den geleisteten Arbeitsstunden (15,1% und 12,8%);

mento, Zona di espansione e Paesaggio naturale. I fabbricati non residenziali si concentrano invece soprattutto nella Zona per insediamenti produttivi e nel Paesaggio naturale.

- sono stati censiti 2.958 interventi di recupero, in calo rispetto al 2010 (-14,5%);
- nel comune di Bolzano, in presenza di uno stallone nelle nuove realizzazioni, si concentrano 1.009 interventi di recupero, ovvero uno su tre tra quelli realizzati in provincia;
- a seguito delle opere di riqualificazione, aumenta la superficie disponibile a uso abitativo e diminuisce quella destinata ad altri scopi;
- le imprese iscritte alle Casse Edili, prendendo come riferimento il mese di ottobre, sono 1.653 (-5,1%);
- tale calo del 5,1% coinvolge tutte le tipologie di impresa, in particolare le Imprese individuali (-9,7%). Unica eccezione: le Società a responsabilità limitata (+3,0);
- le piccole imprese, aventi uno o due lavoratori attivi, soffrono in misura maggiore la situazione negativa (-7,7%);
- diminuiscono i lavoratori attivi, passati in un anno da 11.902 a 11.136 (-6,4%). A soffrire maggiormente sono gli operai comuni (-16,2%), mentre per le categorie specializzate si osserva una flessione meno netta;
- in calo anche i lavoratori nati all'estero (2.444 unità, -9,4%). Oggi 22 lavoratori edili su cento sono stranieri;
- dopo l'assestamento registrato nel 2010, il 2011 ha visto complessivamente una nuova diminuzione delle ore lavorate (16,3 milioni di ore, -2,2%). Aumentano solamente le ore lavorate dalle Società a responsabilità limitata (+2,1%);
- la Val Pusteria è la comunità comprensoriale con il maggior numero di lavoratori attivi (21,9% del totale) e ore lavorate (21,1%). Il Burgraviato e Bolzano si situano al secondo e terzo posto per ore lavorate, ma a grande distanza (rispettivamente con il 15,1% e il 12,8%);

- die schlechte Konjunkturlage trifft vor allem Bozen (Arbeitsstunden -7,9%) und in geringerem Ausmaß das übrige Landesgebiet (z.B.: Arbeitsstunden im Pustertal -1,3%, im Eisacktal +4,1%);
- die KlimaHaus Agentur hat 1.241 Energieausweise (+25,6%) ausgestellt.
- die Bestimmungen zur Förderung von Umgestaltungen und energetischen Sanierungen bewirken eine starke Zunahme der Anträge für eine Zertifizierung der Klasse C (von 292 auf 506 Zertifizierungen);
- die größeren Gebäude werden mit den Energieausweisen der Klasse A versehen (2.207 m³ je Zertifizierung), die häufig aufgrund der Kosten der notwendigen Eingriffe auf Mietshäuser oder Mehrfamilienhäuser beschränkt sind.
- la congiuntura negativa colpisce maggiormente Bolzano (ore lavorate -7,9%), e in misura minore il resto della provincia (ad esempio: ore lavorate in Val Pusteria -1,3%, in Valle Isarco +4,1%);
- Agenzia CasaClima ha emesso 1.241 certificazioni energetiche (+25,6%);
- le normative che incentivano le ristrutturazioni e i risanamenti energetici hanno determinato un forte aumento della richiesta di certificazioni di tipo C (da 292 a 506 certificati);
- le maggiori volumetrie sono espresse dai certificati di classe energetica A (2.207 m³ per certificato), spesso riservati a condomini o edifici plurifamiliari per motivi di onerosità degli interventi necessari.

2011 zeichnet sich durch einen deutlichen Rückgang der Bautätigkeit, sowohl bei den abgeholten Baugenehmigungen als auch bei den Bauabschlüssen, aus. Die vorsichtige Erholung von 2010 setzte sich also nicht fort: Auch die in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen, die aktiven Arbeiter und die Arbeitsstunden verzeichnen Rückgänge. Bozen ist von den Schwierigkeiten stärker betroffen als das restliche Landesgebiet (allen voran Pustertal und Burggrafenamt), unter anderem auch wegen der wenigen verfügbaren Flächen für Neubauten und wegen der intensiven Bautätigkeit in der Vergangenheit. Die Zunahme der Sanierungen zum Zweck der Energieeinsparung mit dem stetigen Anstieg der KlimaHaus-Zertifizierungen weist dennoch neue Entwicklungsmöglichkeiten für den Sektor auf, die nicht mehr auf den Neubau, sondern eher auf die Wiedergewinnung des Bestands abzielen.

Im **Wohnbau** werden die gewährten Förderungen und der Wohnungsbestand der Öffentlichen Verwaltung untersucht. Folgende Punkte kennzeichnen diesen Sektor:

- die Ämter der Autonomen Provinz Bozen zahlen 195 Millionen Euro aus, davon 76 Millionen Euro als Beiträge für den Bau,

Il 2011 è stato caratterizzato da una decisa flessione dell'attività edilizia, sia per quanto concerne i permessi ritirati che le opere ultimate. La timida ripresa evidenziata dal 2010 non è stata quindi confermata: anche le imprese iscritte alle Casse Edili, i lavoratori attivi e le ore lavorate segnano infatti dati negativi. Bolzano è maggiormente colpita dalle difficoltà rispetto al restante territorio provinciale (Val Pusteria e Burgaviato in primis), anche per via della scarsità di aree disponibili a nuova edificazione e per l'intensa attività qui svolta in passato. La crescita paleata dai risanamenti edilizi a scopo di recupero energetico, con il continuo aumento delle certificazioni CasaClima, evidenzia tuttavia nuove possibilità di sviluppo per il settore, non più focalizzato sulle nuove costruzioni ma piuttosto sul risanamento dell'esistente.

L'edilizia abitativa, di cui si monitorano le agevolazioni concesse e il patrimonio di alloggi di proprietà della Pubblica amministrazione, si è invece caratterizzata per i seguenti punti salienti:

- attraverso gli Uffici della Provincia autonoma di Bolzano sono stati liquidati 195 milioni di euro, dei quali 76 milioni di euro

Kauf und die Wiedergewinnung der Erstwohnung (+8,0%);

- die meisten Gesuche der Bürger werden für Schenkungsbeiträge gestellt (71,6 Millionen Euro, +15,5%). Hinter diesem Zuwachs versteckt sich jedoch die wirtschaftliche Unsicherheit: Zahlreiche Empfänger haben um eine vorzeitige Auszahlung des Betrags angesucht (d.h. bevor die Eigentumsübertragung abgeschlossen war), um über ein Anfangskapital für den Wohnungskauf zu verfügen;
- die Zahl der eingereichten Gesuche sinkt von 3.028 auf 2.725 (-10,0%);
- 2.241 Gesuche werden genehmigt. Neun von zehn Gesuchen erfüllen die vom Gesetz vorgeschriebenen Voraussetzungen;
- der Hauptgrund für das Ansuchen ist der Wohnungskauf (49,5% der genehmigten Gesuche), gefolgt vom Neubau (32,2%);
- in Bozen bricht die Nachfrage für Neubauten von 21 auf 6 ein. In der Landeshauptstadt wird generell der Wohnungskauf bevorzugt, während im übrigen Landesgebiet der Neubau überwiegt;
- 68,7% der zugelassenen Gesuche entfallen auf Empfänger der deutschen Sprachgruppe, 26,1% auf italienischsprachige und 2,4% auf ladinischsprachige Empfänger. 2,8% stammen von anderen Personen, vor allem von Nicht-EU-Bürgern.
- die Zahl der Gesuche für Beiträge zur konventionierten Sanierung steigt (von 146 auf 187 genehmigte Gesuche), auch aufgrund der Möglichkeit der Kubaturerweiterung und des Steuerabzugs für Eingriffe zur Energieeinsparung;
- der Wohnungsbestand des WOBI umfasst 13.271 Wohnungen (+3,2% infolge von Neubauten). Mehr als 5 Tausend Wohnungen sind unterbelegt;
- ungefähr 6% der Südtiroler Bevölkerung leben in einer Wohnung des WOBI. In Bozen beträgt dieser Anteil 13,1%;

finalizzati a contributi per la nuova costruzione, l'acquisto e il recupero della prima casa (+8,0%);

- la modalità di agevolazione più richiesta dai cittadini è rappresentata dai contributi a fondo perduto. Essi ammontano a 71,6 milioni di euro, con un incremento del 15,5%. Dietro tale crescita si cela però una fase di incertezza economica: numerosi beneficiari hanno richiesto di ottenere l'importo in via anticipata (ovvero prima della finalizzazione dell'iter di trasferimento di proprietà), pur di disporre di un capitale iniziale con cui acquistare l'abitazione;
- diminuiscono le domande presentate, passate da 3.028 a 2.725 unità (-10,0%);
- sono state approvate 2.241 domande. Nove domande su dieci hanno rispettato i requisiti previsti dalla normativa;
- la motivazione prevalente è l'acquisto (49,5% delle domande approvate), seguita dalla nuova costruzione (32,2%);
- crollano le richieste per nuova costruzione a Bolzano (da 21 a 6). In generale nel capoluogo si punta maggiormente alla compravendita dell'abitazione, mentre nel resto della provincia è più diffusa la nuova edificazione;
- il 68,7% delle domande ammesse è ascrivibile a beneficiari appartenenti al gruppo linguistico tedesco, il 26,1% al gruppo linguistico italiano, il 2,4% a ladini e il 2,8% agli altri (soprattutto cittadini extra-comunitari);
- crescono le domande di contributo per risanamento convenzionato (da 146 a 187 domande approvate), anche a causa della possibilità di aumento di cubatura e di detraibilità fiscale per gli interventi che mirano al risparmio energetico;
- il patrimonio abitativo dell'IPES ammonta a 13.271 alloggi, con un aumento del 3,2% dovuto a nuove costruzioni. Gli alloggi sottoccupati sono oltre 5 mila;
- circa il 6% della popolazione provinciale risiede in un'abitazione dell'IPES. Nel comune di Bolzano il 13,1% dei residenti vive in un appartamento dell'Istituto;

- die Mieter des WOBI zahlen eine durchschnittliche Monatsmiete von 171 Euro. Auf dem freien Markt sind die Mieten mehr als vier Mal so hoch;
- das WOBI hat 5.019 Wohnungsgesuche erhalten. In den letzten zehn Jahren stieg die Zahl kontinuierlich bis 2009 und sank in den letzten zwei Jahren;
- im Jahr 2010 (letzte verfügbare Daten) werden 3.820 Gesuche zugelassen. Sie verteilen sich gleichmäßig auf die deutsche und italienische Sprachgruppe (jeweils ungefähr 30%). Die meisten Gesuche stammen von Nicht-EU-Bürgern (41,2%);
- 1.142 der zugelassenen Gesuche betreffen den Grundwohnbedarf;
- 294 neue Wohnungen wurden zugewiesen. Die Zuweisung von neuen Wohnungen steigt nach drei Jahren wieder an und zwar infolge der Fertigstellung einiger Wohngebäude im Eigentum des Instituts;
- das neue Bauprogramm des WOBI 2011-2015 wurde mit Beschluss der Landesregierung genehmigt. Berücksichtigt man auch die vorhergehenden Programme, sind insgesamt 3.453 Wohnungen geplant, von denen sich zwei Drittel in den Gemeinden mit hoher Bevölkerungsdichte befinden;
- am 31. Dezember 2011 sind 78,6% der Bauprogramme des WOBI abgeschlossen, in Planungsphase oder mit bereits zugewiesenem Bauland. Für 738 Wohnungen wurde noch kein Bauland zugewiesen;
- 9.859 Ansuchen um Wohngeld wurden im Jahr 2010 vom WOBI zugelassen. Die Gesuchsteller gehören zu 44,4% der deutschen und zu 26,1% der italienischen Sprachgruppe an, 28,5% sind Ausländer;
- im Jahr 2010 werden 31,1 Millionen Euro in Form von Wohngeld ausbezahlt, 39,8% an deutschsprachige, 23,0% an italienischsprachige und 36,3% an ausländische Gesuchsteller;
- l'affitto medio pagato dagli inquilini IPES è pari a 171 euro al mese, oltre quattro volte inferiore alle richieste del mercato privato;
- sono state presentate presso l'IPES 5.019 domande di alloggio. Il trend decennale vede un continuo aumento sino al 2009 e un calo negli ultimi due anni;
- le domande ammesse nel 2010, ultimo dato disponibile, ammontano a 3.820 unità. Esse sono equamente suddivise tra gruppo linguistico tedesco ed italiano (30% circa ciascuno); la quota maggiore proviene però dai cittadini extracomunitari (41,2%);
- le domande ammesse costituenti fabbisogno abitativo sono 1.142;
- sono state consegnate 294 nuove abitazioni. Le assegnazioni di nuovi alloggi tornano a crescere dopo tre anni, per via dell'ultimazione di alcuni fabbricati residenziali di proprietà dell'Istituto;
- è stato approvato, tramite delibera della Giunta provinciale, il nuovo programma edilizio dell'IPES 2011-2015. Considerando anche i precedenti programmi, il numero delle abitazioni previste ammonta a 3.453 unità, concentrate per due terzi nei comuni ad alta densità abitativa;
- al 31 dicembre 2011 i programmi edilizi dell'IPES risultavano per il 78,6% completati, in fase di realizzazione o con area già promessa. Gli alloggi senza area sono invece 738;
- le domande di sussidio casa ammesse dall'IPES nel 2010 sono pari a 9.859; il richiedente appartiene al gruppo tedesco nel 44,4% dei casi, a quello italiano nel 26,1% ed è straniero per il 28,5%;
- nel 2010 sono stati erogati 31,1 milioni di euro per il sussidio casa, per il 39,8% destinati al gruppo linguistico tedesco, per il 23,0% al gruppo linguistico italiano e per il 36,3% a cittadini stranieri;

- nur etwas mehr als die Hälfte der ausländischen Empfänger von Unterstützungen lebt in den großen Städten (Bozen, Meran, Leifers und Brixen);
- 2010 wird in Südtirol eine Zwangsräumung je 954 Haushalte ausgestellt. Insgesamt sind es 213 Zwangsräumungen, 63 weniger als 2009. Der häufigste Grund ist die Säumigkeit des Mieters (81,2%).
- solamente poco più della metà degli esborsi il cui beneficiario è straniero è ascrivibile ai grandi centri urbani (Bolzano, Merano, Laives e Bressanone);
- in provincia di Bolzano, nel 2010, si conta uno sfratto emesso ogni 954 famiglie. Si tratta di 213 sfratti, 63 in meno rispetto al 2009. La motivazione più frequente è la morosità dell'inquilino (81,2%).

Auch die Zahlen zum geförderten Wohnbau müssen vor dem insgesamt negativen wirtschaftlichen Hintergrund gesehen werden. Die Ansuchen um Förderungen sinken und gleichzeitig wird der Beitrag häufig als Anfangskapital für den Wohnungskauf verwendet. Es gibt also einen Mittelstand, der zu „reich“ für den sozialen Wohnbau ist und zu arm, um die Kosten für einen privaten Wohnungskauf allein zu tragen. Die Südtiroler suchen vor allem um öffentliche Unterstützung in Form von Schenkungsbeiträgen an. Dies hängt mit den niedrigen Zinsen der Banken und der teilweisen Absetzbarkeit der Zinsen zusammen.

Das Verhalten der Haushalte hängt von der Wohnsitzgemeinde ab: In Bozen und den größeren Zentren tendieren sie zum Kauf und zur Wiedergewinnung, in den anderen Gemeinden zum Neubau.

Die Daten des WOBI verzeichnen eine Zunahme des Wohnungsbestands des Instituts, dessen neues Bauprogramm 2011 genehmigt wurde. Die Nachfrage nach Sozialwohnungen und Wohngeld ist weiterhin groß. Der hohe Anteil von Ausländern, die für letzteres ansuchen, und ihre Verteilung über das ganze Land zeigen, dass jetzt auch in Gebieten Ausländer leben, die bisher nicht von der Einwanderung betroffen waren. Aufgrund der Schwierigkeiten beim Zugang zu den Förderungen des Landes und zum Teil auch zu den Wohnungen des WOBI sind die Ausländer dazu gezwungen, trotz eines meist eher niedrigen Gehaltes, Mietwohnungen auf dem privaten Markt zu suchen und in der Folge um öffentliche Beiträge anzusuchen.

Anche i dati riguardanti l'edilizia abitativa agevolata devono essere inquadrati in un contesto economico generale non positivo. Diminuiscono infatti le richieste di agevolazione e nel contempo l'importo dei contributi viene frequentemente utilizzato come capitale iniziale per l'acquisto dell'abitazione. Si è quindi in presenza di una fascia di ceto medio troppo "ricca" per potere rientrare nei criteri dell'edilizia sociale e sempre più povera per sostenere da sola gli oneri delle compravendite private. Gli altoatesini si avvalgono dell'aiuto della Pubblica Amministrazione scegliendo in misura preponderante i contributi a fondo perduto, a causa dei bassi tassi di interesse praticati dagli istituti di credito e della parziale detraibilità degli interessi stessi.

I comportamenti delle famiglie variano a seconda del comune di residenza: verso l'acquisto e il recupero a Bolzano e nei maggiori agglomerati urbani, verso la nuova costruzione negli altri comuni.

I dati IPES evidenziano una crescita del patrimonio immobiliare dell'Istituto, il quale nel 2011 ha visto l'approvazione del nuovo programma edilizio. È ancora forte, inoltre, la richiesta di alloggio sociale e di sussidio casa. Per quest'ultimo, l'elevata quota di richiedenti stranieri, e la loro distribuzione sul territorio, evidenzia una presenza oramai estesa ad aree un tempo escluse dal fenomeno dell'immigrazione. I cittadini stranieri, viste le difficoltà ad accedere alle agevolazioni provinciali e, in parte, agli alloggi IPES, sono costretti, nonostante un reddito spesso non elevato, a rivolgersi alle locazioni sul mercato privato e di conseguenza a richiedere l'aiuto pubblico.

Der Südtiroler **Immobilienmarkt** weist folgende Merkmale auf:

- die Immobilienwerte bewegen sich zwischen 4.003 und 5.194 Euro/m² in Bozen und zwischen durchschnittlich 2.485 und 3.366 Euro/m² in den anderen Gemeinden;
- im Vergleich zum Vorjahr verzeichnen sowohl Bozen als auch die anderen Gemeinden stabile Werte;
- die Höchstwerte liegen in 14 Gemeinden über 4.000 Euro/m², darunter Bozen und Brixen, die jeweiligen Nachbargemeinden und die touristischen Gemeinden im Dolomitengebiet;
- in den Randgemeinden, die sich vor allem im Westen und Norden des Landes befinden, liegen die Höchstwerte unter 2.000 Euro/m²;
- in einem Jahr sind die Markthöchstpreise in 16 Gemeinden gestiegen, vor allem im Gadertal und Hochpustertal. Die größten Zunahmen verzeichnen Sexten (+700 Euro/m²) und Innichen (+525 Euro/m²). Gleichzeitig verbuchen nur zwei Gemeinden einen Rückgang und zwar Branzoll (-100 Euro/m²) und Pfitsch (-13 Euro/m²);
- die Mieten betragen in Bozen 12-17 Euro/m² monatlich und in den anderen Gemeinden 6-10 Euro/m²;
- die Kosten für den Baugrund sind von zentraler Bedeutung bei der Festsetzung des Immobilienwerts. Sie bewegen sich in den Ortskernen zwischen 287 und 418 Euro/m². In Bozen bezahlt man dafür das Vierfache;
- die Analyse der Grundstückspreise nach Gemeinde entspricht jener der Immobilienpreise. Höhere Kosten weisen die städtischen Zentren und touristischen Gemeinden auf. In diesen letzten Gebieten ist jedoch der Anteil des Grundstückspreises am Endpreis der Wohnung geringer als in den Städten: Bei der Preisbestimmung spielen die Möglichkeiten zur Nutzung der Wohnung für touristische Zwecke eine zentrale Rolle;

Il **mercato immobiliare** altoatesino si presenta con importanti elementi distintivi:

- i valori degli immobili oscillano tra 4.003 e 5.194 euro/m² a Bolzano, e, in media, tra 2.485 e 3.366 euro/m² nel resto della provincia;
- rispetto all'anno precedente, si segnala una stabilità sia a Bolzano che negli altri comuni;
- i valori massimi sono superiori ai 4.000 euro/m² in 14 realtà comunali, comprendenti Bolzano, Bressanone, i relativi comuni di cinta e i comuni turistici dell'area dolomitica;
- si hanno valori massimi inferiori a 2.000 euro/m² nei comuni periferici, soprattutto ubicati nella parte occidentale e settentrionale della provincia;
- in un anno valori massimi di mercato sono aumentati in 16 comuni, posti soprattutto in Val Badia e in alta Val Pusteria. La crescita maggiore si è verificata a Sexto (+700 euro/m²) e a S. Candido (+525 euro/m²). Nel contempo, solo due comuni hanno evidenziato una diminuzione: Bronzolo (-100 euro/m²) e Val di Vizze (-13 euro/m²);
- i canoni delle locazioni ammontano a 12-17 euro/m² al mese a Bolzano e a 6-10 euro/m² al mese nel restante territorio altoatesino;
- i costi dei terreni, parte fondamentale nella determinazione del valore di un immobile, variano mediamente, in centro edificato, tra 287 e 418 euro/m². Nel capoluogo tali costi sono però quattro volte superiori;
- l'analisi dei prezzi dei terreni per singolo comune ricalca quella dei valori immobiliari, con un'onerosità maggiore nei centri urbani e nei comuni turistici. In queste ultime realtà, però, l'incidenza del terreno sul costo finale dell'alloggio è minore rispetto a quanto avviene nelle città: un ruolo preponderante nella determinazione del prezzo appartiene alle potenzialità di sfruttamento dell'immobile in ambito turistico;

- die Bestimmung eines Grundstücks als Bauland erhöht dessen Wert: Die wertvollsten landwirtschaftlichen Flächen sind zehn bis fünfzehn Mal weniger wert als Bauland;

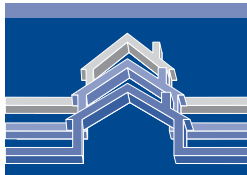
Die Marktpreise in Bozen entsprechen somit den Werten der Vorjahre. Wahrscheinlich wurde in der Landeshauptstadt jetzt, angesichts der aktuellen Situation auf dem Immobilienmarkt und im gesamten Bauwesen, die Höchstgrenze bei den Wohnungskosten erreicht. Zudem werden aufgrund des Mangels an verfügbaren Flächen stärker bereits bestehende Wohnungen angeboten.

In den anderen Südtiroler Gemeinden zeigt sich eine durchschnittliche Verlangsamung des ansteigenden Trends bei den Wohnungskosten, der seit 2003 im Gange ist. Die Preise in den Tourismusgebieten im Dolomitengebiet und Hochpustertal steigen jedoch ungebremst weiter. Der Zweitwohnungsmarkt, der sich auch an Kunden von außerhalb Südtirols mit mehr Kapital wendet, verzeichnet keine Rückgänge, auch wenn dies für die Einheimischen Schwierigkeiten beim Kauf der Erstwohnung bewirken kann.

- la destinazione a finalità edilizie conferisce ad un terreno un elevato valore aggiunto: il più pregiato appezzamento agricolo vale dieci-quindici volte di meno di un terreno edificabile.

I valori di mercato del comune di Bolzano hanno quindi ricalcato quanto registrato gli anni precedenti. Probabilmente, data la situazione attuale non positiva del comparto edilizio e immobiliare, nel capoluogo è stato ormai raggiunto il limite massimo per il costo delle abitazioni. Inoltre la penuria di aree disponibili crea un'offerta orientata principalmente verso beni preesistenti.

Negli altri comuni altoatesini si osserva mediamente una frenata alla tendenza di aumento dei costi delle abitazioni in atto dal 2003. Non sembra conoscere soste invece la corsa dei prezzi nelle aree turistiche dolomitiche e dell'alta Val Pusteria. Il mercato delle seconde case, orientato anche verso una clientela proveniente da fuori provincia e dalle elevate disponibilità economiche, non denota cali, anche se ciò può determinare difficoltà per i residenti nell'acquisto della prima casa.



Glossar

in deutscher Sprache

Agenzia del Territorio

Öffentliche Körperschaft, die im Zuge der Reform des Wirtschafts- und Finanzministeriums gegründet wurde und seit dem 1. Jänner 2001 tätig ist. Es handelt sich dabei um eine öffentliche Körperschaft mit Rechtsform einer juristischen Person und weitgehender Autonomie in den Bereichen Reglementierung, Verwaltung, Vermögen, Organisation, Buchhaltung und Finanzen. Sie besteht aus Zentralkonstruktionen mit Sitz in Rom, Regionalen Konstruktionen und Provinzialämtern. So wird eine flächendeckende Verbreitung in ganz Italien gewährleistet. Eine der Aufgaben der Agenzia del Territorio besteht darin, „die Einrichtung einer verlässlichen Beobachtungsstelle des Immobilienmarktes und das Angebot von Schätzdiensten zu gewährleisten“.

Aktive Arbeiter

Unselbstständig beschäftigte Bauarbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen, die mindestens eine Stunde oder einen Teil einer Stunde im Monat gearbeitet haben. Ausgenommen sind also die Beschäftigten im Krankenstand, Urlaub oder die während des Monats nicht am Arbeitsplatz waren. Ausgenommen sind weiters die Angestellten, spezialisierten Techniker und alle, die nicht Bauarbeiter sind, da sie nicht in den Tarifvertrag fallen.

Antragsteller der Baugenehmigung

Jeder, der bei der Gemeinde um eine Baugenehmigung ansucht (Unternehmen: Immobilienunternehmen, Banken, Industrie-, Handels- und landwirtschaftliche Unternehmen; Privatpersonen; WOBI usw.).

Bauabschluss

Dabei handelt es sich um fertiggestellte Bauten. Beim Bauabschlusssdatum (Monat und Jahr) ist für die Statistik nicht die Benutzungsgenehmigung abzuwarten. Die effektive Realisierung (innerhalb der gesetzlichen Fristen) der Gesamtkubatur (auch im Rohbau) ist ausschlaggebend.

Bauarbeiterkasse

Vertraglich vorgesehene Körperschaft, welche von den Tarifverhandlungen auf gesamtstaatlicher und Landesebene vorgesehen ist. Sie verwaltet die Hinterlegungen der Unternehmen, gewährleistet die Für- und Vorsorgeleistungen laut Tarifvertrag und Gewerkschaftsvereinbarungen und übernimmt alle anderen Aufgaben, die ihr von den Vertragsparteien des Tarifvertrages übertragen werden. Die Verwaltung ist paritätisch: Die Gewerkschaften der Arbeitnehmer und die Arbeitgeberverbände stellen je die Hälfte der Verwalter.

Baugenehmigung

Ermächtigung, die die Gemeinde dem Antragsteller für Neubauten und Erweiterungsbauten (Schaffung neuer oder Erweiterung bestehender Kubatur von Wohngebäuden, Nicht-Wohngebäuden oder Teilen davon) erteilt hat und die abgeholt wurde.

Baukostenpreise

Index, der die Veränderung der Kosten für den Wohnungsbau in einem bestimmten Zeitraum und insbesondere die Veränderung der direkten Kosten für die Errichtung des Bauwerkes unter Be-

zug auf einen bestimmten Baustandard misst. Ausgenommen sind die Kosten für den Baugrund, die Planungskosten und die Gewinnspanne des Bauunternehmens. Die Landesregierung legt die Baukosten jeweils innerhalb 30. Juni und 31. Dezember für das darauffolgende Semester mit Beschluss fest, der im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen ist. Sie bezieht sich dabei auf die periodischen Erhebungen des Landesinstituts für Statistik und auf die lokalen Gegebenheiten. Die Baukostenpreise sind eine der Grundlagen bei der Festsetzung der Höchstgrenzen der Förderungen (Art. 55 des L.G. 13/98), bei der Preisanpassung im sozialen Wohnbau und bei der Festsetzung der Erschließungskosten.

Baurechtliche Regelung

Die baurechtliche Regelung kann sein:

- frei: Bauarbeiten, die auf Privatbesitz verwirklicht werden und für welche die gesamten Konzessionsgebühren bezahlt werden müssen, weil sie nicht konventioniert sind (ohne Beitragsansuchen);
- konventioniert: mit teilweiser öffentlicher Finanzierung durchgeführte Bauarbeiten;
- subventioniert: Bauarbeiten, die voll zu Lasten des Staates oder anderer öffentlicher Körperschaften durchgeführt werden.

Bautätigkeit - Erhebung

Ziel der Erhebung ist die vollständige Erfassung aller in Südtirol durchgeführten Neu- und Erweiterungsbauten, um einen guten Überblick über diesen Sektor zu erhalten und um Rückschlüsse auf die Wirtschaftskonjunktur im Allgemeinen und die Konjunktur des Bausektors im Besonderen ziehen zu können. Gegenstand der Erhebung: Neubauten bzw. vollständig wiedererrichtete Bauten; Erweiterungen bereits bestehender Bauten in horizontaler oder vertikaler Richtung, die eine Vergrößerung der Kubatur mit sich bringen. Nicht erhoben werden: Umgestaltungen, Restaurierungen, Sanierungen usw., die keine Vergrößerung der Kubatur mit sich bringen; ordentliche und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten; Grabmäler, Grabnischen, Grabkapellen u.Ä.

Ausgenommen sind weiters die öffentlichen Bauten von übergemeindlichem Interesse, für die keine Baugenehmigungspflicht besteht. Dabei handelt es sich hauptsächlich um einzelne Bauten für sanitäre, soziale oder Umweltzwecke oder um Infrastrukturen, die nicht als Gebäude gelten.

Bauzone

Jener Teil eines Gemeindegebietes, in dem das Bauvorhaben durchgeführt wird und der im Gemeindebauleitplan für Bauzwecke ausgewiesen wurde.

- Wohnbauzone A - Historischer Ortskern: zusammenhängend bebaute Gebiete, die geschichtlich, künstlerisch, historisch oder wegen ihrer landschaftlichen Schönheit von Bedeutung sind oder Teile davon, inklusive der umliegenden Flächen, die laut obiger Beschreibung als Bestandteil des bebauten Gebietes angesehen werden können;
- Wohnbauzone B - Auffüllzone: vollständig oder teilweise bebaute Gebiete, die mit den unter Buchstabe A genannten Gebieten nicht identisch sind; teilweise bebaute Gebiete sind solche, in denen die von bestehenden Gebäuden eingenommenen Flächen mindestens 12,5% (ein Achtel) der Fläche des Gebietes ausmachen und die Baudichte mehr als 1,5 m³/m² beträgt;
- Wohnbauzone C - Erweiterungszone: Gebiete, die für den Bau neuer Siedlungen vorgesehen sind und entweder gar nicht oder hinsichtlich der bebauten Fläche und Baudichte in geringerem Maße als unter Buchstabe B angegeben bebaut sind;
- Gewerbezone D - Handwerks-, Handels- und Industriezone: Gebiete für die Ansiedlung von Gewerbe - Industrie, Handel, Handwerk und ähnliche Betriebe;
- Natürliche Landschaft E - Landwirtschaftliches, alpines Grün und Wald: Gebiete für die vorwiegende landwirtschaftliche Nutzung;
- Öffentliche Einrichtungen F - Gebiete für Einrichtungen und Anlagen von allgemeinem Belang.

Beteuerung

Erklärung, die von demjenigen gemacht wird, der Eingriffe an Gebäuden oder Wohnungen vornimmt, für die keine Baugenehmigung notwendig ist. Die Beteuerung garantiert die Übereinstimmung der durchzuführenden Eingriffe mit den genehmigten und angewandten raumplanerischen Instrumenten und mit der geltenden Bauordnung sowie die Einhaltung der Bauvorschriften, Vorschriften in den Bereichen Statik, Sicherheit, sanitäre Anlagen und Sicherheit der Anlagen.

Darlehen mit Aufnahme einer Hypothek

Dabei handelt es sich um Verträge über die Gewährung von Hypotheken als Garantie für ein Darlehen, eine Finanzierung und andere Obligationen gegenüber Banken und anderen Subjekten.

Darlehen ohne Aufnahme einer Hypothek

Dabei handelt es sich um Verträge zu Darlehen, Finanzierungen und Eröffnungen von nicht bevorrechtigten Forderungen, also um jene, bei denen keinerlei reale oder persönliche Garantie besteht bzw. bei denen persönliche oder reale Garantien - ausgenommen auf Immobilien - gleichzeitig mit dem Vertrag eingerichtet werden (z.B. Bürgschaft oder Pfandrecht).

Eingeschriebenes Unternehmen

Privatunternehmen, das in mindestens einem Monat des Jahres in die Bauarbeiterkassen eingeschrieben ist und das regulär angestellte unselbstständige Bauarbeiter beschäftigt.

Erhaltungszustand

Dabei handelt es sich um den Zustand, in dem sich die Liegenschaftseinheit zum Zeitpunkt des Verkaufs oder der Vermietung befindet. Es werden die Kategorien *sehr gut*, *normal* und *schlecht* berücksichtigt. Bei der Datenauswertung werden hier nur die Wohnungen in *sehr gutem* Zustand berücksichtigt. Diese Klassifizierung bedeutet nicht unbedingt, dass das Gebäude neu ist, sondern nur, dass keine größeren Wiedergewinnungs- und Aufwertungsarbeiten notwendig sind.

Erweiterung

Unter Erweiterung versteht man den Zubau von Räumen oder Teilen davon - in horizontaler oder vertikaler Richtung - zu einem schon bestehenden Gebäude, der mit einer Kubaturerhöhung verbunden ist.

Gebäude

Bedeckter Bau, der durch Wege oder leere Zwischenräume oder durch Hauptmauern von anderen Bauten abgegrenzt ist, die sich ohne Unterbrechung vom Fundament bis zum Dach erstrecken, der über einen oder mehrere freie Zugänge von der Straße oder von einem Weg her verfügt und eines oder mehrere eigene Treppenhäuser haben kann.

Geleistete Arbeitsstunden

Das sind die Stunden oder Teile von Stunden, die von den aktiven Arbeitern der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen geleistet wurden. Ausgenommen sind die Arbeitsstunden des Unternehmers oder der Teilhaber, da sie nicht den Bauarbeiterkassen gemeldet werden.

Im Ausland geborene Arbeiter

Aktive unselbstständig beschäftigte Arbeiter der in die Bauarbeiterkassen eingeschriebenen Unternehmen, die außerhalb Italiens geboren wurden. Es wird nicht die Staatsangehörigkeit berücksichtigt, sondern ausschließlich der Geburtsstaat.

Index der Wohnbautätigkeit

Der Index der Wohnbautätigkeit wird berechnet, indem der Durchschnitt der Wohnkubatur, die von den abgeholten Baugenehmigungen der letzten drei Jahre geplant ist, mit der im letzten Jahr ansässigen Bevölkerung in Beziehung gesetzt wird.

Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol (WOBI)

Das WOBI ist eine Körperschaft öffentlichen Rechts und hat die Funktionen einer Hilfskörperschaft des Landes mit verwaltungsmäßiger, vermögensrechtlicher und buchhalterischer Selbstständigkeit. Es trägt dazu bei, den Wohnbedarf im Zuständigkeitsgebiet zu decken, besonders jenen der einkommensschwachen Familien und besonderer sozialer Gruppen. Um die gesetzten Ziele zu erreichen, hat das Institut die folgenden Hauptaufgaben:

- Mietwohnungen für einkommensschwache Haushalte durch den Bau, Kauf, die Wiedergewinnung oder die Anmietung von Wohnungen von Privatpersonen zum sozialen Mietzins zur Verfügung stellen;
- Heime für Arbeiter, Studenten und geschützte Kategorien sowie letztlich auch Wohnungen für den Mittelstand zu einem vergünstigten Mietzins errichten;
- für die Verwaltung, Instandhaltung und Sanierung der Immobilien sorgen;
- das Wohngeld verwalten; dabei handelt es sich um einen monatlichen Beitrag zur Ergänzung des Mietzinses, der auf Anfrage den Mietern zugesprochen wird, welche in Wohnungen von privaten Vermietern wohnen und die Voraussetzungen erfüllen.

Das Institut kann zudem die Planung und Umsetzung von öffentlichen Bauten durchführen, Durchführungspläne ausarbeiten, Programme und Eingriffe im Bereich der Raumordnung anregen sowie Forschungs-, Studien-, Versuchs- und Beratungstätigkeiten ausüben.

Kaufvertrag

Vertrag mit dem Ziel des Eigentumswechsels an einer Sache oder einem anderen Recht gegen einen bestimmten oder bestimmbaren Preis (wenn nicht vorhanden, wird der Preis vom Richter festgelegt oder es wird der Preis herangezogen, der normalerweise für den Gegenstand des Kaufvertrages bezahlt wird). Es ist ein einvernehmlicher Vertrag mit dinglichen und verbindlichen Wirkungen: Der Verkäufer hat die Pflicht, dem Käufer die Sache zu übergeben, ihm das Eigentum zu verkaufen, für die Entziehung zu gewährleisten und für Sachmängel zu haften. Die Sache muss zusammen mit den Nebenräumen und den Eigentumsrechten übergeben werden. Eventuell anfallende Verkaufsspesen gehen zu Lasten des Käufers.

KlimaHaus Agentur

Öffentliche Körperschaft, seit 2010 Gesellschaft mit beschränkter Haftung, die von der Autonomen Provinz Bozen kontrolliert wird. Die Agentur befasst sich mit der Energie- und Umweltzertifizierung der Gebäude (Neubauten und sanierte Gebäude) und der Ausbildung von Fachleuten im Bausektor. Die KlimaHaus Agentur führt die Kontrollen durch und vergibt die Energiezertifikate Gold, A und B. Die Zertifikate der Klasse C werden von den Gemeinden vergeben.

KlimaHaus Energieausweis

Bescheinigung darüber, dass ein Gebäude einen hohen Energieeffizienzstandard erfüllt. Es gibt vier Arten von Energieausweisen:

- Gold: Er garantiert den niedrigsten Energieverbrauch von 10 kWh je m² jährlich. Ein Gebäude mit dieser Zertifizierung wird auch „ein-Liter-Haus“ genannt, da pro Quadratmeter ein Liter Heizöl bzw. ein Kubikmeter Gas pro Jahr benötigt wird;
- A: Gebäude mit einem Heizwärmebedarf von weniger als 30 kWh je m²;
- B: Gebäude mit einem Heizwärmebedarf von weniger als 50 kWh je m²;
- C: Gebäude mit einem Heizwärmebedarf von weniger als 70 kWh je m².

Eine weitere Kennzeichnung ist das „+“-Zeichen. Damit gekennzeichnete Gebäude haben nicht nur einen geringen Energieverbrauch, sondern bei der Bauweise kamen ökologische Materialien und erneuerbare Energiequellen zum Einsatz, wodurch sie auch umweltverträglich sind.

Neubau

Ein Bauwerk (Gebäude), das vom Fundament bis zum Dach völlig neu erbaut wird. Dem gleichgestellt sind die vollständig abgerissenen und wiedererrichteten Bauwerke.

Nicht-Wohngebäude

Ein Gebäude (Bauwerk) oder ein Teil davon, das ausschließlich oder vorwiegend für andere Zwecke als Wohnzwecke dient.

Restaurierung oder Wiedergewinnung

Arbeiten, die auf die Erhaltung des Gebäudes und auf die Gewährleistung seiner Funktionsfähigkeit abzielen; es sind aufeinander abgestimmte Bauarbeiten, die eine Verwendung des Gebäudes unter Berücksichtigung seiner Charakteristik, Ästhetik und Struktur ermöglichen. Diese Arbeiten umfassen die Befestigung, die Wiederherstellung und die Erneuerung der Hauptelemente des Gebäudes, den Einbau von Nebenelementen und Anlagen, die zur Benützung notwendig sind, und das Entfernen von Elementen, die nicht zum Gebäude passen.

Umgestaltung

Arbeiten, die auf eine Umgestaltung der Gebäude durch aufeinander abgestimmte Baumaßnahmen ausgerichtet sind und zu einer vollständigen oder teilweisen Veränderung der Gebäude führen können. Diese Arbeiten umfassen die Wiederherstellung oder den Austausch einiger Hauptteile des Gebäudes sowie das Entfernen, das Ändern und den Neueinbau von Elementen und Anlagen.

Wiedergewinnung - Erhebung

Ziel der Erhebung ist die Erfassung aller Baumaßnahmen an bereits bestehenden Gebäuden. Die statistische Erhebung der Wiedergewinnungsarbeiten erfasst Maßnahmen der außerordentlichen Instandhaltung, Umgestaltung, Sanierung an bestehenden Gebäuden (Bauwerken) sowie die Änderung der Zweckbestimmung, die einer Baukonzession oder einer einfachen Beteuerung (Art. 19 des L.G. 4/87) unterliegen und keine Kubaturerweiterung vorsehen.

Wohngebäude

Ein Bauwerk (Gebäude) oder ein Teil davon, das ausschließlich oder vorwiegend für Wohnzwecke dient. Es sind auch jene Bauwerke ohne Wohnungen als Wohngebäude zu betrachten, die ausschließlich dem Wohngebäude dienen (z.B. Garagen, Erholungstätigkeit, Gemeinschaftsräume usw.; Gebäude für touristische, kaufmännische und Verwaltungstätigkeiten in Wohnanlagen).

Zimmer (Nutzraum)

Unter Zimmer (Nutzraum) versteht man einen Raum innerhalb einer Wohnung mit direkter Licht- und Luftzufuhr und genügend Platz, um wenigstens ein Bett zu enthalten (Schlaf-, Ess-, Arbeits-, Wohnzimmer usw.), sowie die Küche und die im Dachboden geschaffenen Räume unter den obigen Voraussetzungen.

Zone

Die Zone zur Bestimmung der Kaufpreise und Mietzinsen einer Liegenschaft bezieht sich auf die Unterteilung des Gemeindegebietes in homogene Zonen. In diesen Zonen bestehen einheitliche wirtschaftliche, soziale und ökologische Bedingungen. Zudem spiegeln sie eine gefestigte städtebauliche Anordnung wider.

Zwangsräumung

Gerichtlicher Akt, mit dem der Vermieter beim Richter um die Ausstellung einer Vollstreckungsmaßnahme ansucht, mit der der Mieter verpflichtet wird, dem Vermieter die Liegenschaft zurückzugeben.

Der Vermieter kann wegen Ablaufs des Mietvertrages, Säumigkeit oder Bedarf des Vermieters zur Zwangsräumung auffordern. Im ersten Fall kann die Maßnahme nach Ablauf des Vertrags angefordert werden, sofern der Mieter die Liegenschaft nach der Kündigung nicht dem Eigentümer überlassen hat. Sie kann auch vor Ablauf des Vertrags angefordert werden. In diesem Fall handelt es sich um eine vorzeitige Verurteilung, die auf einer Aufforderung beruht, die als Kündigung gilt, da sie eine Vertragsverlängerung verhindert. Im zweiten Fall kann die Freigabemaßnahme jederzeit angefordert werden, wenn der Mieter nicht der Zahlung des vereinbarten Mietzinses nachkommt. Wenn der Vermieter die Liegenschaft aus den im Gesetz erschöpfend aufgezählten Gründen der Notwendigkeit nutzen will, kommt es zur Zwangsräumung aufgrund von Notwendigkeit.

Zweckbestimmung

Unterscheidung der Liegenschaften nach ihrer vorwiegenden Zweckbestimmung, um den Kaufpreis und den Mietzins zu bestimmen. Es gibt unter anderem die folgenden Kategorien: *Geschäfte, Industriehallen, Lager, Autoabstellplätze, Einkaufszentren, bürgerliche Wohnungen*. Die hier veröffentlichten Daten beziehen sich ausschließlich auf *bürgerliche Wohnungen, Hütten, Almhütten, Schutzhütten, ökonomische und herrschaftliche Wohnungen*.



Glossario

in lingua italiana

Agenzia CasaClima

Ente pubblico, dal 2010 divenuto Società a responsabilità limitata controllata dalla Provincia autonoma di Bolzano, che si occupa della certificazione energetica e ambientale degli edifici, sia di nuova costruzione che risanati, e della formazione degli operatori del settore edilizio. L'Agenzia esegue i controlli ed emette i certificati energetici Oro, A e B, mentre per la classe C la competenza è in capo ai Comuni.

Agenzia del Territorio

Ente pubblico, nato all'interno della riforma del Ministero dell'Economia e delle Finanze, operativo dal 1° gennaio 2001 e dotato di personalità giuridica e ampia autonomia regolamentare, amministrativa, patrimoniale, organizzativa, contabile e finanziaria. L'Agenzia è costituita da Direzioni centrali che hanno sede a Roma, da Direzioni regionali e da Uffici Provinciali, che garantiscono una capillare presenza su tutto il territorio nazionale. Tra le missioni dell'Agenzia vi è quella di "garantire la costituzione di un affidabile osservatorio del mercato immobiliare e l'offerta di servizi estimativi".

Ampliamento di fabbricato

Per ampliamento si intende l'ulteriore costruzione in senso orizzontale o verticale di vani o parti di essi, in un fabbricato già esistente, con incremento di volume del fabbricato stesso.

Asseverazione

Dichiarazione effettuata dal soggetto che realizza degli interventi sui fabbricati o sulle abitazioni per i quali non risulta necessario il rilascio del permesso di costruire, mediante la quale viene garantita la conformità delle opere da realizzare agli strumenti urbanistici approvati e adottati, al regolamento edilizio vigente, nonché al rispetto delle norme costruttive, statiche, di sicurezza, igienico-sanitarie e di sicurezza degli impianti.

Attività edilizia - rilevazione

La rilevazione ha lo scopo di registrare tutte le nuove costruzioni e tutti gli ampliamenti di fabbricati in provincia, per avere preziose informazioni sul settore e per avere delle indicazioni sulla congiuntura economica in generale e su quella del settore edile in particolare. Oggetto di rilevazione: fabbricati nuovi e fabbricati interamente ricostruiti; ampliamenti in senso orizzontale o verticale di fabbricati preesistenti con incremento di volume del fabbricato stesso. Non sono da rilevare: ristrutturazioni, restauri, risanamenti ecc. che non comportino ampliamento della cubatura; manutenzione ordinaria e straordinaria; tombe, loculi, cappelle funerarie ecc.

Si escludono inoltre le opere pubbliche di interesse sovracomunale per le quali non è previsto l'obbligo del permesso di costruire. Si tratta in prevalenza di singole opere aventi funzioni sanitarie, sociali o ambientali, oppure di infrastrutture che non rientrano nella definizione di fabbricato.

Cassa Edile

Ente di natura contrattuale, emanazione della contrattazione collettiva nazionale e territoriale del settore edile. Essa deve gestire gli accantonamenti versati dalle imprese, assicurare le prestazioni

ni assistenziali e previdenziali previste dal contratto collettivo e dagli accordi sindacali, e svolgere ogni altro compito affidatole dalle organizzazioni stipulanti il contratto collettivo di lavoro. L'amministrazione è paritetica, in quanto le organizzazioni di categoria sia dei lavoratori che degli imprenditori forniscono la metà degli amministratori.

Certificato energetico CasaClima

Attestato che garantisce il raggiungimento di un elevato standard di efficienza energetica da parte di un fabbricato. Vi sono quattro tipologie di certificato energetico:

- Oro: il consumo di energia più basso è garantito dal certificato Oro, che richiede 10 kWh per m² ogni anno. Un edificio con tale attestato è anche chiamato "casa da un litro", poiché per ogni metro quadro necessita di un litro di gasolio o di un m³ di gas all'anno;
- A: i fabbricati aventi consumi annui di calore inferiori ai 30 kWh per m² sono designati CasaClima A;
- B: fabbricati che segnalano consumi annui di calore inferiori ai 50 kWh per m²;
- C: fabbricati con consumi inferiori ai 70 kWh per m² all'anno.

Un ulteriore riconoscimento è dato dal segno "+", che oltre al risparmio energetico riconosce anche una tecnica di costruzione che utilizza materiali ecologici e fonti rinnovabili, soddisfacendo quindi anche requisiti di eco-compatibilità.

Contratto di compravendita

Contratto che ha per oggetto il trasferimento della proprietà di un bene o il trasferimento di un altro diritto verso il corrispettivo di un prezzo, determinato o determinabile (in difetto il prezzo viene determinato da un giudice o si fa riferimento a quello usualmente applicato per il bene oggetto di compravendita). È un contratto consensuale ad effetti reali e obbligatori: il venditore ha l'obbligo di consegnare il bene all'acquirente, fargli acquistare la proprietà e di garantirlo dall'evizione e dai vizi del bene. Il bene deve essere consegnato unitamente agli accessori, alle pertinenze e ai titoli relativi alla proprietà. Eventuali spese della vendita sono a carico del compratore.

Costo di costruzione

Indice che misura la variazione nel tempo dei costi dell'edilizia a scopo abitativo e, in particolare, dei costi diretti attribuibili alla realizzazione dell'opera, facendo riferimento a uno specifico manufatto standard. Non sono quindi inclusi i costi del suolo, di progettazione e il margine di profitto dell'impresa edilizia. La Giunta provinciale determina il costo di costruzione per il semestre successivo, entro il 30 giugno e il 31 dicembre di ogni anno, con deliberazione da pubblicare sul Bollettino Ufficiale della Regione, in base alle rilevazioni periodiche dell'Istituto provinciale di statistica e in relazione alle situazioni locali. Il costo di costruzione rappresenta uno dei fondamentali per la determinazione dei limiti massimi degli importi delle agevolazioni (art. 55 della L.P. 13/98), per l'incremento dei prezzi dell'edilizia sociale e per definire i costi di urbanizzazione.

Destinazione d'uso

Distingue gli immobili in base all'utilizzo prevalente, allo scopo di determinare i valori di compravendita e i canoni di locazione. Sono presenti, tra le altre, le tipologie *Negozi*, *Uffici*, *Capannoni industriali*, *Magazzini*, *Posti auto*, *Centri commerciali*, *Abitazioni civili*. I dati qui pubblicati si riferiscono unicamente alle tipologie *Abitazioni civili*, *Abitazioni tipiche dei luoghi*, *Abitazioni di tipo economico* e *Abitazioni signorili*.

Fabbricato

Per fabbricato si intende qualsiasi costruzione coperta, isolata da vie o spazi vuoti oppure separata da altre costruzioni mediante muri maestri che si elevano, senza soluzione di continuità, dalle fondamenta al tetto; che disponga di uno o più liberi accessi sulla via e possa avere una o più scale autonome.

Fabbricato non residenziale

Per fabbricato non residenziale s'intende quel fabbricato (opera) o quella parte di esso destinato esclusivamente o prevalentemente ad uso non residenziale.

Fabbricato residenziale

Per fabbricato residenziale s'intende quell'opera (fabbricato) o quella parte di essa destinata esclusivamente o prevalentemente per uso abitazione. Sono da considerare come fabbricato residenziale anche le opere prive di abitazioni, funzionalmente destinate al servizio esclusivo del fabbricato residenziale (p.es. autorimesse, attività ricreative, locali di uso comune ecc.; fabbricati per attività turistiche, commerciali, direzionali in complessi residenziali).

Fascia territoriale

La fascia territoriale per la determinazione dei valori di compravendita e dei canoni di locazione di una unità immobiliare fa riferimento alla suddivisione dei territori comunali in zone omogenee, all'interno delle quali si verifica una sostanziale uniformità di condizioni economiche e socio-ambientali, e che rispecchiano una collocazione urbanistica consolidata.

Impresa iscritta

Impresa privata iscritta alle Casse Edili in almeno un mese dell'anno ed avente lavoratori edili dipendenti regolarmente assunti.

Indice dell'attività edilizia residenziale

L'indice dell'attività edilizia residenziale si calcola mediante il rapporto tra la media della cubatura prevista a scopo abitativo negli ultimi tre anni e la popolazione residente nell'ultimo anno.

Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano (IPES)

L'IPES è un ente di diritto pubblico e ha la funzione di ente ausiliario della Provincia con personalità di diritto pubblico e con autonomia amministrativa, patrimoniale e contabile. Esso concorre al soddisfacimento del fabbisogno abitativo espresso nell'ambito territoriale di competenza, in particolare delle famiglie a reddito debole e di particolari categorie sociali. Per attuare le proprie finalità, i compiti principali dell'Istituto sono:

- mettere a disposizione alloggi in affitto a canone sociale per famiglie meno abbienti mediante la costruzione, l'acquisto, il recupero o la locazione di alloggi da privati;
- costruire case per lavoratori, studenti, categorie protette e per il ceto medio;
- provvedere all'amministrazione, alla manutenzione e al risanamento del proprio patrimonio immobiliare;
- gestire il sussidio casa, cioè un contributo mensile per l'integrazione del canone di locazione erogato agli inquilini aventi diritto che occupano alloggi privati.

L'Istituto può inoltre svolgere attività di progettazione ed esecuzione di opere pubbliche, elaborare piani di attuazione, promuovere programmi e interventi di rilevanza urbanistica, attività di ricerca, studio, sperimentazione e consulenza.

Lavoratori attivi

Lavoratori edili dipendenti delle imprese iscritte alle Casse Edili che hanno registrato, durante il mese, almeno un'ora o frazione di ora di lavoro. Non si considerano quindi gli addetti in malattia, licenza, ferie o che comunque durante il mese non hanno segnalato attività sul posto di lavoro. Sono altresì esclusi, poiché non aderiscono ai contratti di categoria, gli impiegati, i tecnici specializzati e tutto il personale non edile.

Lavoratori nati all'estero

Lavoratori attivi dipendenti delle imprese iscritte alle Casse Edili nati al di fuori dell'Italia. Non si considera la cittadinanza, ma unicamente la nazione di nascita.

Mutui con costituzione di ipoteca immobiliare

Si tratta di convenzioni relative a concessioni di ipoteca immobiliare a garanzia di un mutuo, di un finanziamento e di altre obbligazioni verso banche o altri soggetti.

Mutui senza costituzione di ipoteca immobiliare

Si tratta di convenzioni relative a mutui, finanziamenti ed aperture di credito chirografari, ovvero non assistiti da alcuna tipologia di garanzia reale o personale, oppure assistiti da garanzie personali o reali - escluse le immobiliari - contestualmente create (ad esempio fideiussione o pegno).

Nuovo fabbricato

Per nuovo fabbricato si intende il fabbricato (opera) costruito nuovo dalle fondamenta al tetto. A questo sono equiparate le ricostruzioni di fabbricati interamente demoliti.

Opera ultimata

Si tratta di opere concluse. Come data di ultimazione dei lavori (mese e anno), per la statistica non è necessario aspettare la certificazione di abitabilità, ma l'effettiva realizzazione (entro i termini di legge) del volume totale (eventualmente anche in grezzo).

Ore lavorate

Si tratta delle ore, o frazioni di ora, lavorate dai lavoratori attivi nelle imprese iscritte alle Casse Edili. Non sono comprese le ore di lavoro dell'imprenditore o dei soci, in quanto non oggetto di comunicazione alle Casse Edili.

Permesso di costruire

Autorizzazione rilasciata dal Comune al richiedente per la costruzione di nuovi fabbricati ed ampliamenti (creazione o ampliamento di volume di un fabbricato residenziale, non residenziale o di una parte di esso).

Recupero edilizio - rilevazione

La rilevazione ha lo scopo di registrare tutti gli interventi sui fabbricati già esistenti.

La rilevazione statistica dei recuperi edilizi registra tutti gli interventi di manutenzione straordinaria, ristrutturazione, risanamento a fabbricati preesistenti e variazione d'uso, sia che questi siano soggetti al rilascio del permesso di costruire, sia che siano soggetti a semplice asseverazione senza incremento di volume del fabbricato stesso.

Regime di costruzione

Il regime di costruzione si distingue in:

- libero: interventi edilizi realizzati su aree private, soggetti al pagamento integrale dell'onere di permesso di costruire in quanto non convenzionati (senza richiesta di contributo);
- convenzionato: interventi realizzati con finanziamento pubblico parziale;
- sovvenzionato: interventi edilizi realizzati con finanziamento a totale carico pubblico.

Restauro o recupero conservativo

Interventi volti a conservare l'organismo edilizio e ad assicurarne la funzionalità mediante un insieme sistematico di opere che, nel rispetto degli elementi tipologici formali e strutturali dell'organismo stesso, ne consentano destinazioni d'uso con essi compatibili. Tali interventi comprendono il consolidamento, il ripristino e il rinnovo degli elementi accessori e degli impianti richiesti dalle esigenze dell'uso e l'eliminazione degli elementi estranei all'organismo edilizio.

Ristrutturazione

Gli interventi di ristrutturazione sono rivolti a trasformare gli organismi edilizi mediante un insieme sistematico di opere che possono portare ad un organismo edilizio in tutto o in parte diverso dal precedente. Tali interventi comprendono il ripristino o la sostituzione di alcuni elementi costitutivi dell'edificio, l'eliminazione, la modifica e l'inserimento di nuovi elementi e impianti.

Sfratto

Atto giudiziario con il quale il locatore richiede al giudice di emettere un provvedimento esecutivo che ordini all'inquilino di riconsegnargli l'immobile.

Lo sfratto può essere intimato dal locatore per finita locazione, per morosità oppure per necessità del locatore stesso.

Nel primo caso, il provvedimento può essere richiesto dopo la scadenza del contratto, qualora, a seguito della disdetta, il conduttore non abbia ritenuto di rilasciare l'immobile al proprietario. Può però anche essere richiesto anteriormente alla naturale scadenza del contratto, ed in tal caso si tratta di una "condanna de futuro", che si basa su intimazione che ha efficacia di disdetta in quanto evita il rinnovarsi del contratto. Nel secondo caso, il provvedimento di rilascio può essere richiesto in ogni momento, qualora il conduttore si renda inadempiente all'obbligo del pagamento del canone concordato. Se il locatore intende riutilizzare l'immobile per i motivi di necessità tassativamente indicati dalla legge, si versa infine nell'ipotesi dello sfratto per necessità.

Stanza (vano utile)

Per stanza (vano utile) si intende il vano compreso nell'abitazione, che abbia luce ed aria dirette ed un'ampiezza sufficiente a contenere almeno un letto (camera da letto, sala da pranzo, studio, salotto, ecc.) nonché la cucina ed i vani ricavati dalle soffitte, con i requisiti richiesti.

Stato di conservazione

Indica la condizione in cui si trova l'unità immobiliare al momento della rilevazione del valore di compravendita o del canone di locazione. Sono considerate le categorie *Ottimo*, *Normale* e *Scadente*. Per l'elaborazione dei dati si considerano qui solo le unità che rientrano in *Ottimo*. Tale classificazione non implica però necessariamente che il fabbricato sia nuovo, ma semplicemente che non sono necessari consistenti lavori di recupero e riqualificazione.

Titolare del permesso di costruire

Colui che richiede al comune un permesso di costruire (impresa immobiliare, bancaria, industriale, commerciale, agricola; privato; IPES ecc.).

Zona edilizia

Alla zona edilizia corrisponde quella parte di territorio comunale in cui ricade l'opera, assegnata ad area edificabile dal piano urbanistico comunale.

- Zona residenziale A - Centro storico: le parti del territorio interessate da agglomerati urbani che rivestono carattere storico, artistico o di particolare pregio ambientale o da porzioni di essi, comprese le aree circostanti, che possono considerarsi parte integrante, per tali caratteristiche, degli agglomerati stessi;
- Zona residenziale B - Zona di completamento: le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate, diverse dalle zone A: si considerano parzialmente edificate le zone in cui la superficie coperta dagli edifici esistenti non sia inferiore al 12,5% (un ottavo) della superficie fondiaria della zona e nelle quali la densità territoriale sia superiore ad 1,5 m³/m²;
- Zona residenziale C - Zona di espansione: le parti del territorio destinate a nuovi complessi insediativi, che risultino inedificate o nelle quali la edificazione preesistente non raggiunge i limiti di superficie e densità di cui alla precedente lettera B;
- Zona per insediamenti produttivi D - Zona artigianale, commerciale e industriale: le parti del territorio destinate a insediamenti per impianti industriali, produttivi o ad essi assimilati;

- Paesaggio naturale E - Verde agricolo, verde alpino e bosco: le parti del territorio prevalentemente destinate ad usi agricoli;
- Impianti di interesse collettivo F - le parti del territorio destinate ad attrezzature ed impianti di interesse generale.



Bibliographie

Bibliografia

Literatur / Letteratura

- ASTAT, *Bautätigkeit - Attività edilizia*, Astat Information - informazioni, Bozen - Bolzano, 2008-2010
- ASTAT, *Statistisches Jahrbuch für Südtirol - Annuario statistico della provincia di Bolzano*, Bozen-Bolzano, 2008-2010
- ASTAT, *Gesamte und ausländische Wohnbevölkerung in Südtirol - ein Blick in die Zukunft bis 2020 - Popolazione residente totale e straniera in provincia di Bolzano: uno sguardo verso il 2020*, ASTAT Schriftenreihe - Collana ASTAT 134, Bozen-Bolzano 2008
- ASTAT, *Bevölkerungsprognose: Haushalte und Wohnungsbestand in Südtirol 2006-2020 - Previsione demografica: famiglie e patrimonio abitativo in provincia di Bolzano - 2006-2020*, ASTAT Schriftenreihe - Collana ASTAT 136, Bozen-Bolzano 2008
- ASTAT, *50 Jahre Bautätigkeit in Südtirol - 50 anni di attività edilizia in provincia di Bolzano 1954-2005*, ASTAT Schriftenreihe - Collana ASTAT 138, Bozen-Bolzano, 2008
- ASTAT, *Dauersiedlungsgebiet in Südtirol 2007 - Territorio insediativo in provincia di Bolzano 2007* - ASTAT Schriftenreihe - Collana ASTAT 141, Bozen-Bolzano 2008
- ASTAT, *Wohnungspolitik in Südtirol 1919-2008 - Politiche abitative in provincia di Bolzano 1919-2008*, ASTAT Schriftenreihe - Collana ASTAT 163, Bozen-Bolzano 2010
- ASTAT, *Einkommen, Vermögen und Lebensbedingungen der Haushalte in Südtirol 2008-2009 - Reddito, patrimonio e condizioni di vita delle famiglie in Alto Adige 2008-2009*, ASTAT Schriftenreihe - Collana ASTAT 164, Bozen-Bolzano 2011
- ASTAT, *Immigration in Südtirol 2011 - Immigrazione in Alto Adige 2011*, ASTAT Schriftenreihe - Collana ASTAT 183, Bozen-Bolzano 2012
- Bauarbeiterkasse der Autonomen Provinz Bozen - Cassa Edile della Provincia autonoma di Bolzano, *CE Magazine - BK Magazine*, Bozen - Bolzano, verschiedene Jahre - anni vari
- Comune di Bolzano - Stadtgemeinde Bozen, *Osservatorio casa Bolzano - Beobachtungsstelle Wohnen in Bozen*, a cura di Sistema, Bozen-Bolzano, 1999-2008
- IPL-AFI, Istituto per la promozione dei lavoratori - Arbeitsförderungsinstitut, *Prezzi, mercato abitativo e politiche della casa in Provincia di Bolzano - Preise, Wohnungsmarkt und Wohnbaupolitik in Südtirol*, ricerca realizzata da Sistema - Untersuchung durchgeführt von Sistema, Bolzano-Bozen, Anno - Jahr 2, Documentazione - Dokumentation 8, 1997
- ISTAT, ASTAT, *Allgemeine Volks- und Wohnungszählung 2001 - Censimento generale della popolazione e delle abitazioni 2001*, Rom und Bozen - Roma e Bolzano 2004

Internetseiten / Siti internet

Baukostenpreise: http://www.provinz.bz.it/astat/download/Tab_Bau.pdf

Costo di costruzione: http://www.provinz.bz.it/astat/download/Tab_Bau.pdf

Wohnbauförderungen: http://www.provincia.bz.it/wohnungsbau/agevolazioni/index_d.htm

Agevolazioni per la prima casa: http://www.provincia.bz.it/wohnungsbau/agevolazioni/index_i.htm

Zwangsräumung: http://ssai.interno.it/statistiche/pag_indstat.html

Sfratti: http://ssai.interno.it/statistiche/pag_indstat.html

Immobilienbeobachtungsstelle: <http://www.agenziaterritorio.it/>

Osservatorio del mercato immobiliare: <http://www.agenziaterritorio.it/>

Tätigkeitsbericht der Landesverwaltung: <http://www.provinz.bz.it/ressorts/generaldirektion/>

Relazione sull'attività dell'Amministrazione provinciale:

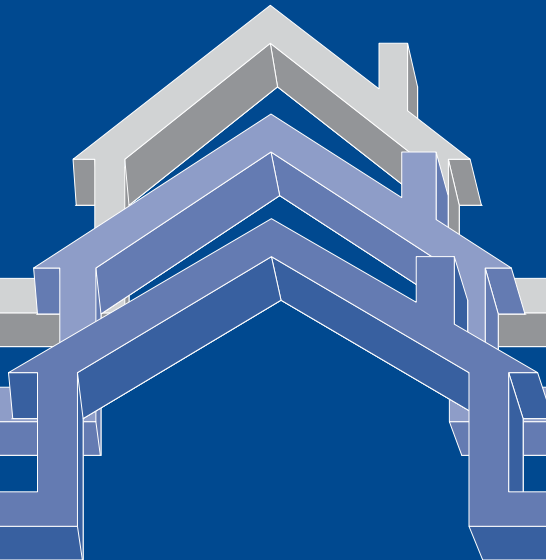
<http://www.provincia.bz.it/ressorts/generaldirektion/>

TEIL 2

Tabellen

2 PARTE

Tabelle



Tab. 1

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde - 2011

Abgeholte Baugenehmigungen

Fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2011

Permessi di costruire ritirati

GEMEINDEN	Wohngebäude / Fabbricati residenziali						Nicht-Wohngebäude / Fabbricati non res.				COMUNI
	Index der Wohn- bautätigkeit (a) Indice dell'atti- vità edilizia residenziale (a)	Neubauten		Erweiterungs- bauten		Neubauten		Erweiterungs- bauten			
		Nuovi fabbricati		Ampliamenti		Nuovi fabbricati		Ampliamenti			
		N	m³	N	m³	N	m³	N	m³		
001 Aldein	1,90	1	1.708	5	1.801	5	3.933	4	1.312	Aldino	
002 Andrian	3,57	1	1.753	-	-	-	-	-	-	Andriano	
003 Altrei	0,06	-	-	-	-	1	172	-	-	Anterivo	
004 Eppan a.d.Weinstr.	5,02	18	47.818	34	23.870	9	14.498	8	21.788	Appiano s.s.d.vino	
005 Hafling	6,84	5	6.024	3	1.019	1	3.860	5	17.806	Avelengo	
006 Abtei	5,92	9	8.587	17	6.297	4	9.761	13	19.142	Badia	
007 Barbian	1,39	2	2.269	1	191	-	-	-	-	Barbiano	
008 Bozen	0,57	4	28.322	14	11.716	13	136.775	7	15.990	Bolzano	
009 Prags	1,94	-	-	-	-	-	-	3	4.501	Braies	
010 Brenner	2,53	2	1.672	-	-	3	4.790	2	1.203	Brennero	
011 Brixen	2,86	8	19.731	19	12.007	3	4.692	5	3.655	Bressanone	
012 Branzoll	1,19	1	2.000	3	704	-	-	1	400	Bronzolo	
013 Bruneck	5,61	26	138.060	19	8.709	6	56.478	6	37.148	Brunico	
014 Kuens	0,64	-	-	2	473	-	-	1	199	Caines	
015 Kaltern a.d.Weinstr.	3,81	7	19.426	11	5.145	5	4.596	2	5.032	Caldaro s.s.d.vino	
016 Freienfeld	2,36	3	3.936	16	3.595	14	46.841	5	1.110	Campo di Trens	
017 Sand in Taufers	4,96	8	15.875	17	2.485	11	42.907	10	3.027	Campo Tures	
018 Kastelbell-Tschars	2,95	7	8.330	5	2.316	1	61	4	45.781	Castelbello-Ciardes	
019 Kastelruth	6,14	14	35.057	21	5.406	2	6.143	9	32.424	Castelrotto	
020 Tschermers	5,27	2	6.658	6	1.405	-	-	4	31.166	Cermes	
021 Kiens	5,06	10	15.796	9	3.168	4	28.339	-	-	Chienes	
022 Klausen	1,52	10	12.904	8	2.207	8	18.498	4	2.148	Chiusa	
023 Karneid	3,88	6	6.041	6	2.801	3	5.554	1	137	Cornedo all'Isarco	
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	3,08	2	3.023	1	1.427	4	2.186	6	1.018	Cortaccia s.s.d.vino	
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	1,74	-	-	2	579	-	-	-	-	Cortina s.s.d.vino	
026 Corvara	10,91	2	2.697	1	344	11	15.931	10	17.397	Corvara in Badia	
027 Graun im Vinschgau	3,73	5	4.924	3	971	2	4.695	2	1.025	Curon Venosta	
028 Toblach	4,65	2	1.502	10	3.631	5	6.354	6	3.728	Dobbiaco	
029 Neumarkt	1,00	1	764	5	1.752	2	8.737	1	7.857	Egna	
030 Pfalzen	4,68	5	16.738	3	253	5	1.405	5	7.605	Falzes	
031 Völs am Schlern	2,79	2	2.529	4	1.771	7	32.222	3	2.110	Fiè allo Sciliar	
032 Franzensfeste	1,23	-	-	1	60	-	-	-	-	Fortezza	
033 Villnöß	3,25	2	2.258	5	1.667	3	2.414	2	879	Funes	
034 Gais	3,97	16	22.913	5	1.484	6	54.129	1	453	Gais	
035 Gargazon	2,74	3	4.992	2	692	7	55.687	-	-	Gargazzone	
036 Glurns	2,73	2	2.045	-	-	-	-	-	-	Glorenza	
037 Latsch	1,34	8	5.950	4	1.390	4	13.215	5	1.874	Laces	
038 Algund	5,56	2	2.378	16	5.720	2	4.389	6	1.282	Lagundo	
039 Lajen	3,01	7	11.212	4	664	9	10.619	4	1.832	Laion	
040 Leifers	2,51	13	34.810	5	2.844	5	10.419	1	1.929	Laives	
041 Lana	2,75	6	27.865	15	5.506	8	5.284	2	7.100	Lana	
042 Laas	4,46	12	14.137	5	1.208	6	5.247	3	1.516	Lasa	
043 Laurein	1,29	-	-	-	-	2	356	-	-	Lauregno	
044 Lüsen	2,92	2	5.452	6	2.050	3	1.522	1	890	Luson	
045 Margreid a.d.Weinstr.	0,75	2	1.817	1	50	3	19.831	1	8.040	Magrè s.s.d.vino	
046 Mals	2,51	8	7.863	13	3.539	10	16.780	-	-	Malles Venosta	
047 Enneberg	2,99	1	709	8	2.284	2	4.365	8	3.741	Marebbe	
048 Marling	2,45	1	894	3	1.380	3	7.711	5	4.107	Marlengo	
049 Martell	3,83	-	-	2	1.786	2	8.926	4	8.772	Martello	
050 Mölten	3,90	4	4.366	2	1.466	1	293	2	2.076	Meltina	
051 Meran	3,10	15	78.143	31	12.619	12	211.920	13	10.745	Merano	
052 Welsberg-Taisten	2,68	7	8.152	4	820	-	-	-	-	Mongueffo-Tesido	
053 Montan	2,81	1	842	4	2.105	-	-	1	1.260	Montagna	
054 Moos in Passeier	2,79	5	4.422	-	-	2	3.135	-	-	Moso in Passiria	
055 Nals	2,42	1	2.880	1	194	1	1.996	1	1.426	Nalles	
056 Naturns	5,61	11	22.968	6	2.771	4	5.125	4	18.697	Naturno	
057 Natz-Schabs	4,77	7	9.940	13	11.700	-	-	1	492	Naz-Sciaves	
058 Welschnofen	4,56	2	5.850	9	1.819	6	15.629	4	1.790	Nova Levante	
059 Deutschnofen	5,25	11	14.748	11	5.286	6	7.707	3	12.387	Nova Ponente	
060 Auer	3,62	4	4.537	4	2.508	1	2.802	2	13.584	Ora	

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde - 2011

Abgeholte Baugenehmigungen

Fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2011

Permessi di costruire ritirati

GEMEINDEN		Wohngebäude / Fabbricati residenziali						Nicht-Wohngebäude / Fabbricati non res.				COMUNI
		Index der Wohnbautätigkeit (a) Indice dell'attività edilizia residenziale (a)	Neubauten		Erweiterungsbaute		Neubauten		Erweiterungsbaute			
			Nuovi fabbricati		Ampliamenti		Nuovi fabbricati		Ampliamenti			
			N	m³	N	m³	N	m³	N	m³		
061	St.Ulrich	3,70	2	10.411	18	10.077	1	2.180	3	2.183	Ortisei	
062	Partschins	0,85	1	453	8	1.616	2	1.082	2	589	Parcines	
063	Percha	6,09	4	4.531	2	2.691	2	27.600	2	1.592	Perca	
064	Plaus	0,36	-	-	-	-	1	3.120	-	-	Plaus	
065	Waidbruck	2,31	-	-	-	-	-	-	-	-	Ponte Gardena	
066	Burgstall	7,39	3	12.112	1	470	-	-	1	203	Postal	
067	Prad am Stilfser Joch	3,81	17	15.721	8	1.866	5	6.727	4	6.964	Prato allo Stelvio	
068	Prettau	1,43	-	-	2	1.880	-	-	1	250	Predoi	
069	Proveis	4,23	-	-	-	-	2	106	1	153	Proves	
070	Ratschings	4,83	15	20.927	9	2.946	8	14.774	2	11.342	Racines	
071	Rasen-Antholz	4,22	5	6.245	7	2.903	5	19.832	4	3.100	Rasun Anterselva	
072	Ritten	4,92	10	17.143	12	6.803	2	2.273	8	11.037	Renon	
073	Riffian	3,72	2	3.021	11	1.978	4	5.156	1	1.092	Rifiano	
074	Mühlbach	3,47	7	10.650	12	1.943	5	11.959	7	6.302	Rio di Pusteria	
075	Rodeneck	3,53	2	4.015	6	1.728	2	5.054	1	155	Rodengo	
076	Salurn	2,56	-	-	3	2.413	3	20.831	-	-	Salorno	
077	Innichen	5,09	3	6.303	9	5.923	5	12.564	7	7.886	S.Candido	
079	Jenesien	4,95	5	7.034	9	2.574	3	2.905	3	795	S.Genesio Atesino	
080	St.Leonhard in Pass.	1,90	4	4.758	3	2.126	3	6.500	3	1.066	S.Leonardo in Pass.	
081	St.Lorenzen	4,08	5	7.226	11	7.114	5	7.767	4	5.297	S.Lorenzo di Sebato	
082	St.Martin in Thurn	5,17	3	4.827	6	2.720	11	18.041	6	7.026	S.Martino in Badia	
083	St.Martin in Passeier	2,91	4	7.939	12	2.725	4	6.415	3	618	S.Martino in Passiria	
084	St.Pankraz	2,99	3	2.897	2	1.027	6	2.276	-	-	S.Pancrazio	
085	St.Christina in Gröden	4,56	6	12.084	4	818	3	630	3	2.728	S.Cristina Val Gardena	
086	Samtal	4,37	15	22.243	23	7.021	12	51.364	10	6.976	Sarentino	
087	Schenna	4,74	9	12.447	3	787	4	7.243	12	14.976	Scena	
088	Mühlwald	4,28	1	1.394	7	4.300	2	775	2	1.306	Selva dei Molini	
089	Wolkenstein i.G.	5,07	3	17.252	17	6.758	4	24.693	9	2.653	Selva di Val Gardena	
091	Schnals	2,46	2	5.666	4	731	2	172	2	449	Senales	
092	Sexten	7,09	2	2.809	3	4.355	7	7.100	8	7.533	Sesto	
093	Schlanders	3,26	10	32.775	12	3.153	3	28.870	2	2.304	Silandro	
094	Schluderns	3,82	1	4.513	7	1.801	2	2.638	1	1.264	Sluderno	
095	Stilfs	0,74	1	972	-	-	4	7.767	-	-	Stelvio	
096	Terenten	3,04	2	1.818	8	4.352	5	3.211	1	270	Terento	
097	Terlan	2,44	3	6.525	1	1.131	3	77.251	2	81.393	Terlano	
098	Tramin a.d.Weinstr.	1,78	2	2.852	1	63	1	1.850	1	937	Termeno s.s.d.vino	
099	Tisens	4,27	-	-	5	3.586	3	16.162	1	40	Tesimo	
100	Tiers	2,51	1	1.025	3	1.106	3	13.634	3	7.591	Tires	
101	Tirol	3,51	2	8.878	11	1.525	-	-	5	7.447	Tirolo	
102	Truden i.N.	2,27	-	-	1	74	1	118.769	-	-	Trodene n.p.n.	
103	Taufers im Münstertal	3,20	4	3.861	3	826	4	5.738	-	-	Tubre	
104	Ulten	2,14	3	3.819	13	3.198	12	9.338	12	7.057	Ultimo	
105	Pfatten	0,63	-	-	1	170	2	3.804	-	-	Vadena	
106	Olang	6,08	10	16.350	10	2.977	5	12.580	10	2.990	Valdaora	
107	Pfötsch	4,06	3	2.636	3	481	1	4.935	-	-	Val di Vizze	
108	Ahrntal	1,96	7	10.705	8	3.399	3	9.673	3	1.889	Valle Aurina	
109	Gsies	5,39	8	10.712	2	1.182	2	13.159	1	2.414	Valle di Casies	
110	Vintl	3,99	8	7.723	10	3.302	3	8.994	5	4.068	Vandöies	
111	Vahrn	2,91	1	462	16	6.798	9	40.300	3	2.042	Varna	
112	Vöran	4,97	3	4.309	2	340	-	-	2	446	Verano	
113	Niederdorf	3,45	-	-	-	-	-	-	-	-	Villabassa	
114	Villanders	4,04	3	5.007	-	-	4	1.836	-	-	Villandro	
115	Sterzing	1,39	4	8.274	8	2.798	5	10.815	3	6.011	Vipiteno	
116	Feldthurns	5,37	7	6.954	11	4.273	6	26.483	1	407	Vellturno	
117	Wengen	4,64	5	5.248	6	2.617	3	1.233	2	712	La Valle	
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	2,07	-	-	4	1.296	4	2.735	1	1.213	Senale-S.Felice	
Südtirol insgesamt		2,97	537	1.081.813	783	318.396	438	1.619.843	369	624.347	Totale provincia	

(a) Der Index der Wohnbautätigkeit ist das Verhältnis zwischen dem Durchschnitt der geplanten Wohnkubatur der letzten drei Jahre und der Wohnbevölkerung des letzten Jahres. / L'indice dell'attività edilizia residenziale si calcola mediante il rapporto tra la media della cubatura prevista a scopo abitativo negli ultimi tre anni e la popolazione residente nell'ultimo anno.

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 2

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde - 2011

Bauabschlüsse

Fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2011

Opere ultimate

GEMEINDEN	Wohngebäude Fabbricati residenziali				Nicht-Wohngebäude Fabbricati non residenziali				COMUNI
	Neubauten		Erweiterungs- bauten		Neubauten		Erweiterungs- bauten		
	Nuovi fabbricati		Ampliamenti		Nuovi fabbricati		Ampliamenti		
	N	m³	N	m³	N	m³	N	m³	
001 Aldein	-	-	3	789	1	426	-	-	Aldino
002 Andrian	2	8.709	3	783	1	178	1	359	Andriano
003 Altrei	-	-	-	-	1	922	-	-	Anterivo
004 Eppan a.d.Weinstr.	18	74.364	19	12.279	8	10.184	8	22.796	Appiano s.s.d.vino
005 Haffing	4	3.539	8	1.413	5	21.931	3	10.510	Avelengo
006 Abtei	12	16.028	12	2.609	14	27.627	9	8.059	Badia
007 Barbican	-	-	2	580	1	95	-	-	Barbiano
008 Bozen	3	58.908	2	4.239	5	259.231	5	3.158	Bolzano
009 Prags	1	735	-	-	3	7.459	1	172	Braies
010 Brenner	1	1.418	-	-	3	6.830	1	183	Brennero
011 Brixen	21	52.966	22	10.846	7	5.635	12	47.380	Bressanone
012 Branzoll	-	-	3	907	-	-	-	-	Bronzolo
013 Bruneck	3	8.915	2	252	-	-	2	985	Brunico
014 Kuens	-	-	2	212	-	-	1	783	Caines
015 Kaltern a.d.Weinstr.	3	5.224	1	734	-	-	2	3.377	Caldaro s.s.d.vino
016 Freienfeld	4	6.941	16	2.943	9	16.991	5	2.032	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	6	8.717	11	2.540	13	47.184	4	1.178	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	2	3.367	6	1.687	2	5.963	2	7.026	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	3	6.557	8	2.586	5	11.622	4	9.928	Castelrotto
020 Tscherms	2	3.058	3	465	-	-	1	1.719	Cermes
021 Kiens	3	4.924	4	1.829	3	3.721	1	96	Chienes
022 Klausen	4	5.472	6	1.132	2	932	8	7.356	Chiusa
023 Karneid	1	1.647	2	1.641	1	114.338	2	1.907	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	3	2.986	-	-	1	218	-	-	Cortaccia s.s.d.vino
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	2	2.162	2	1.518	-	-	-	-	Cortina s.s.d.vino
026 Corvara	5	9.588	3	1.432	4	5.353	7	9.633	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	3	2.459	-	-	2	5.266	4	7.886	Curon Venosta
028 Toblach	3	5.053	1	611	-	-	-	-	Dobbiaco
029 Neumarkt	1	8.987	5	2.023	2	60.674	1	24.920	Egna
030 Pfalzen	2	9.293	1	149	2	900	-	-	Falzes
031 Völs am Schlern	4	8.135	4	3.132	5	9.883	-	-	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	1	456	2	270	2	1.776	2	286	Fortezza
033 Villnöß	2	3.438	5	1.767	5	1.044	1	777	Funes
034 Gais	1	1.433	2	627	3	9.038	1	62	Gais
035 Gargazon	1	756	2	551	-	-	-	-	Gargazzone
036 Glurns	1	1.072	-	-	1	5.500	-	-	Glorenza
037 Latsch	3	2.830	3	880	3	2.131	2	7.580	Laces
038 Algund	10	24.397	10	3.555	2	32.130	5	1.702	Lagundo
039 Lajen	4	7.118	1	292	5	6.834	1	154	Laion
040 Leifers	13	92.502	10	3.863	6	21.211	4	9.894	Laives
041 Lana	11	29.907	8	2.741	7	82.244	3	8.482	Lana
042 Laas	2	1.626	8	1.358	1	3.443	3	41.471	Lasa
043 Laurein	-	-	-	-	1	105	-	-	Lauregno
044 Lüssen	-	-	-	-	1	203	-	-	Luson
045 Margreid a.d.Weinstr.	-	-	2	171	1	295	1	25	Magrè s.s.d.vino
046 Mals	10	9.881	5	1.456	6	17.471	2	2.568	Malles Venosta
047 Enneberg	1	915	1	38	1	974	-	-	Marebbe
048 Marling	4	9.057	5	1.704	1	414	2	489	Marlengo
049 Martell	3	3.859	3	2.637	1	609	6	2.361	Martello
050 Mölten	1	1.612	4	2.103	-	-	1	278	Meltina
051 Meran	8	75.953	7	3.035	4	29.024	3	740	Merano
052 Welsberg-Taisten	1	1.146	-	-	1	208	-	-	Monguelfo-Tesido
053 Montan	1	862	3	833	-	-	-	-	Montagna
054 Moos in Passeier	4	4.179	3	894	1	74	-	-	Moso in Passiria
055 Nals	3	4.695	1	264	1	5.044	-	-	Nalles
056 Naturns	8	7.942	9	2.740	4	5.803	-	-	Naturno
057 Natz-Schabs	4	5.536	12	6.640	-	-	3	2.804	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	3	6.310	4	386	1	741	1	1.335	Nova Levante
059 Deutschnofen	7	7.388	2	396	1	8.888	6	13.587	Nova Ponente
060 Auer	5	22.168	5	1.276	-	-	1	1.507	Ora

Tab. 2 - Fortsetzung / Segue

Wohn- und Nicht-Wohngebäude nach Gemeinde - 2011

Bauabschlüsse

Fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2011

Opere ultimate

GEMEINDEN		Wohngebäude Fabbricati residenziali				Nicht-Wohngebäude Fabbricati non residenziali				COMUNI
		Neubauten Nuovi fabbricati		Erweiterungs- bauten Ampliamenti		Neubauten Nuovi fabbricati		Erweiterungs- bauten Ampliamenti		
		N	m³	N	m³	N	m³	N	m³	
061	St.Ulrich	3	8.077	7	2.036	1	670	-	-	Ortisei
062	Partschins	2	5.029	2	113	-	-	1	12.000	Parcines
063	Percha	5	5.186	5	2.035	1	2.415	-	-	Perca
064	Plaus	1	1.170	-	-	1	3.933	2	1.845	Plaus
065	Waidbruck	-	-	1	506	-	-	-	-	Ponte Gardena
066	Burgstall	2	4.118	1	97	2	8.259	-	-	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	4	11.346	3	1.055	2	4.930	4	26.096	Prato allo Stelvio
068	Prettau	-	-	-	-	-	-	-	-	Predoi
069	Proveis	-	-	-	-	-	-	-	-	Proves
070	Ratschings	14	21.985	22	4.925	2	5.592	3	11.612	Racines
071	Rasen-Antholz	4	4.906	1	1.678	-	-	-	-	Rasun Anterselva
072	Ritten	6	17.692	8	6.855	3	14.167	2	202	Renon
073	Riffian	2	5.348	6	1.021	1	1.070	3	1.780	Rifiano
074	Mühlbach	5	6.797	7	2.373	5	1.342	2	3.363	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	1	1.372	2	723	-	-	1	4.346	Rodengo
076	Salurn	3	5.988	2	231	-	-	-	-	Salorno
077	Innichen	2	3.750	6	4.059	3	38.277	1	344	S.Candido
079	Jenesien	1	1.849	1	641	2	1.560	-	-	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	2	2.035	-	-	1	373	-	-	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	4	5.991	6	1.845	3	11.026	3	6.168	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	4	3.835	1	387	8	12.412	1	186	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	3	2.701	9	2.113	2	334	4	2.249	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	2	1.477	3	1.960	2	792	-	-	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	1	3.159	4	1.514	3	1.830	7	11.054	S.Cristina Val Gardena
086	Sarnatal	7	39.402	9	1.825	4	3.292	-	-	Sarentino
087	Schenna	9	18.682	3	761	4	4.331	5	10.392	Scena
088	Mühlwald	5	6.869	2	2.135	3	4.518	1	322	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	1	1.157	7	1.487	3	10.841	8	2.769	Selva di Val Gardena
091	Schnals	-	-	2	460	4	3.819	2	382	Senales
092	Sexten	-	-	2	251	2	337	1	2.222	Sesto
093	Schlanders	7	7.502	7	1.100	3	4.855	3	1.626	Silandro
094	Schluderns	5	8.015	1	273	1	645	-	-	Sluderno
095	Stilfs	-	-	1	398	2	1.828	2	2.455	Stelvio
096	Terenten	6	5.198	5	1.216	1	2.573	1	812	Terento
097	Terlan	3	4.445	4	1.728	3	2.873	1	10.533	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	2	5.064	-	-	-	-	-	-	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	2	2.021	2	641	2	8.410	3	3.940	Tesimo
100	Tiers	1	1.748	3	945	-	-	1	320	Tires
101	Tirol	1	2.360	4	1.194	4	4.524	7	3.152	Tirolo
102	Truden i.N.	1	1.783	5	809	1	2.671	2	316	Trodena n.p.n.
103	Taufers im Münstertal	1	1.002	-	-	1	3.674	1	2.764	Tubre
104	Ulten	7	9.230	10	1.798	13	25.324	8	6.699	Ultimo
105	Pfatten	-	-	-	-	-	-	-	-	Vadena
106	Olang	5	12.676	14	2.649	5	3.032	7	2.165	Valdaora
107	Pfitsch	1	1.866	6	2.651	-	-	-	-	Val di Vizzate
108	Ahrntal	1	4.188	2	634	1	869	2	1.564	Valle Aurina
109	Gsies	5	6.655	1	582	6	17.757	2	1.666	Valle di Casies
110	Vintl	5	5.261	-	-	8	6.832	2	1.008	Vandoies
111	Vahrn	5	9.071	12	4.163	6	90.194	2	1.793	Varna
112	Vöran	1	1.812	1	404	-	-	-	-	Verano
113	Niederdorf	1	3.883	1	420	-	-	-	-	Villabassa
114	Villanders	3	6.714	3	1.316	1	7.390	1	397	Villandro
115	Sterzing	1	728	3	691	6	15.484	-	-	Vipiteno
116	Feldthurns	2	1.681	2	928	-	-	-	-	Velturno
117	Wengen	8	10.639	1	50	10	10.599	3	459	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	2	2.352	-	-	-	-	1	763	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		397	953.005	478	167.484	296	1.204.421	232	407.309	Totale provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 3

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde - 2011

Abgeholte Baugenehmigungen

Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2011

Permessi di costruire ritirati

GEMEINDEN	Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung	Durchschnitt- liche Netto- wohnfläche	COMUNI
	Anzahl Numero	Nettowohn- fläche m² Superficie utile abitabile m²	Insgesamt Totale	davon Zimmer di cui stanze	Stanze per abitazione	Superficie utile abitabile media	
001 Aldein	3	268	35	11	3,67	89,33	Aldino
002 Andrian	4	207	16	10	2,50	51,75	Andriano
003 Altrei	-	-	-	-	-	-	Anterivo
004 Eppan a.d.Weinstr.	131	11.626	893	481	3,67	88,75	Appiano s.s.d.vino
005 Hafling	12	1.380	109	56	4,67	115,00	Avelengo
006 Abtei	37	3.801	309	146	3,95	102,73	Badia
007 Barbican	6	474	40	18	3,00	79,00	Barbiano
008 Bozen	58	5.053	396	207	3,57	87,12	Bolzano
009 Prags	-	-	-	-	-	-	Braies
010 Brenner	3	330	27	11	3,67	110,00	Brennero
011 Brixen	76	6.879	571	276	3,63	90,51	Bressanone
012 Branzoll	5	345	29	15	3,00	69,00	Bronzolo
013 Bruneck	241	20.688	1.699	892	3,70	85,84	Brunico
014 Kuens	2	113	10	6	3,00	56,50	Caines
015 Kaltern a.d.Weinstr.	51	4.073	327	166	3,25	79,86	Caldaro s.s.d.vino
016 Freienfeld	14	1.254	109	52	3,71	89,57	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	35	3.290	299	143	4,09	94,00	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	15	1.753	147	71	4,73	116,87	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	75	6.436	539	260	3,47	85,81	Castelrotto
020 Tschermers	24	1.721	138	72	3,00	71,71	Cermes
021 Kiens	39	3.406	282	148	3,79	87,33	Chienes
022 Klausen	28	2.481	220	99	3,54	88,61	Chiusa
023 Karneid	15	1.495	132	68	4,53	99,67	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	6	637	65	27	4,50	106,17	Cortaccia
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	2	186	12	5	2,50	93,00	Cortina s.s.d.vino
026 Corvara	8	788	73	32	4,00	98,50	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	8	956	92	40	5,00	119,50	Curon Venosta
028 Toblach	15	1.155	96	45	3,00	77,00	Dobbiaco
029 Neumarkt	9	959	62	36	4,00	106,56	Egna
030 Pfalzen	33	2.731	201	112	3,39	82,76	Falzes
031 Völs am Schlern	11	1.015	95	44	4,00	92,27	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	-	-	-	-	-	-	Fortezza
033 Villnöß	8	814	65	32	4,00	101,75	Funes
034 Gais	44	4.080	323	170	3,86	92,73	Gais
035 Gargazon	16	1.415	119	61	3,81	88,44	Gargazzone
036 Glurns	4	390	29	19	4,75	97,50	Glorenza
037 Latsch	19	1.727	135	74	3,89	90,89	Laces
038 Algund	18	1.554	125	52	2,89	86,33	Lagundo
039 Lajen	22	2.098	182	93	4,23	95,36	Laion
040 Leifers	63	5.822	506	265	4,21	92,41	Laives
041 Lana	66	5.437	481	259	3,92	82,38	Lana
042 Laas	19	2.041	185	83	4,37	107,42	Lasa
043 Laurein	-	-	-	-	-	-	Lauregno
044 Lüssen	18	1.357	119	55	3,06	75,39	Luson
045 Margreid a.d.Weinstr.	4	428	25	15	3,75	107,00	Magrè s.s.d.vino
046 Mals	27	2.287	199	90	3,33	84,70	Malles Venosta
047 Enneberg	4	438	37	19	4,75	109,50	Marebbe
048 Marling	4	569	47	21	5,25	142,25	Marlengo
049 Martell	2	345	36	14	7,00	172,50	Martello
050 Mölten	8	939	70	37	4,63	117,38	Meltina
051 Meran	181	13.870	1.142	581	3,21	76,63	Merano
052 Welsberg-Taisten	14	1.324	107	52	3,71	94,57	Monguelfo-Tesido
053 Montan	5	657	47	24	4,80	131,40	Montagna
054 Moos in Passeier	11	892	90	40	3,64	81,09	Moso in Passiria
055 Nals	7	634	38	19	2,71	90,57	Nalles
056 Naturns	42	3.433	282	146	3,48	81,74	Naturno
057 Natz-Schabs	55	4.947	389	210	3,82	89,95	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	10	948	85	41	4,10	94,80	Nova Levante
059 Deutschnofen	31	3.619	237	113	3,65	116,74	Nova Ponente
060 Auer	13	1.547	121	58	4,46	119,00	Ora

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde - 2011

Abgeholte Baugenehmigungen

Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2011

Permessi di costruire ritirati

GEMEINDEN		Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung	Durchschnitt- liche Netto- wohnfläche	COMUNI
		Anzahl Numero	Nettowohn- fläche m² Superficie utile abitabile m²	Insgesamt Totale	davon Zimmer di cui stanze			
061	St.Ulrich	31	3.143	226	97	3,13	101,39	Ortisei
062	Partschins	5	433	33	17	3,40	86,60	Parcines
063	Percha	14	1.550	139	61	4,36	110,71	Perca
064	Plaus	1	158	12	6	6,00	158,00	Plaus
065	Waidbruck	-	-	-	-	-	-	Ponte Gardena
066	Burgstall	24	1.692	138	65	2,71	70,50	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	27	2.951	266	119	4,41	109,30	Prato allo Stelvio
068	Prettau	2	331	22	16	8,00	165,50	Predoi
069	Proveis	-	-	-	-	-	-	Proves
070	Ratschings	46	3.700	327	153	3,33	80,43	Racines
071	Rasen-Antholz	18	2.059	172	85	4,72	114,39	Rasun Anterselva
072	Ritten	32	3.634	294	147	4,59	113,56	Renon
073	Riffian	10	873	70	34	3,40	87,30	Rifiano
074	Mühlbach	23	1.822	156	84	3,65	79,22	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	9	880	89	40	4,44	97,78	Rodengo
076	Salurn	6	415	32	18	3,00	69,17	Salorno
077	Innichen	21	1.892	134	72	3,43	90,10	S.Candido
079	Jenesien	15	1.913	128	63	4,20	127,53	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	9	1.085	89	45	5,00	120,56	S.Leonardo in Pass.
081	St.Lorenzen	31	3.084	230	112	3,61	99,48	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	15	1.241	107	55	3,67	82,73	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	16	1.389	111	56	3,50	86,81	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	7	640	49	26	3,71	91,43	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	21	1.980	165	84	4,00	94,29	S.Cristina Val Gard.
086	Samtal	54	4.583	394	211	3,91	84,87	Sarentino
087	Schenna	24	2.590	220	98	4,08	107,92	Scena
088	Mühlwald	10	1.107	86	45	4,50	110,70	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	39	3.233	268	128	3,28	82,90	Selva di Val Gardena
091	Schnals	13	956	83	44	3,38	73,54	Senales
092	Sexten	22	1.656	130	75	3,41	75,27	Sesto
093	Schlanders	66	4.482	414	203	3,08	67,91	Silandro
094	Schluderns	23	1.664	129	76	3,30	72,35	Sluderno
095	Stilfs	3	329	33	12	4,00	109,67	Stelvio
096	Terenten	9	901	78	38	4,22	100,11	Terento
097	Terlan	8	1.105	80	43	5,38	138,13	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	5	527	37	17	3,40	105,40	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	5	419	43	20	4,00	83,80	Tesimo
100	Tiers	5	548	45	23	4,60	109,60	Tires
101	Tirol	22	1.870	132	67	3,05	85,00	Tirolo
102	Truden i.N.	1	103	8	3	3,00	103,00	Trodena n.p.n.
103	Taufers im Münstertal	6	727	52	27	4,50	121,17	Tubre
104	Ulten	15	1.195	103	59	3,93	79,67	Ultimo
105	Pfatten	-	-	-	-	-	-	Vadena
106	Olang	40	3.474	303	143	3,58	86,85	Valdaora
107	Pfitsch	6	544	43	22	3,67	90,67	Val di Vizze
108	Ahrntal	27	2.674	241	117	4,33	99,04	Valle Aurina
109	Gsies	31	2.373	209	102	3,29	76,55	Valle di Casies
110	Vintl	22	2.314	202	99	4,50	105,18	Vandoies
111	Vahrn	16	1.850	129	70	4,38	115,63	Varna
112	Vöran	7	621	51	28	4,00	88,71	Verano
113	Niederdorf	-	-	-	-	-	-	Villabassa
114	Villanders	8	734	56	27	3,38	91,75	Villandro
115	Sterzing	26	2.160	197	94	3,62	83,08	Vipiteno
116	Feldthurns	25	2.224	192	89	3,56	88,96	Velturno
117	Wengen	14	1.400	139	62	4,43	100,00	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	3	255	17	11	3,67	85,00	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		2.619	234.595	19.347	9.700	3,70	89,57	Totale provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 4

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde - 2011

Bauabschlüsse

Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2011

Opere ultimate

GEMEINDEN	Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung	Durchschnitt- liche Netto- wohnfläche	COMUNI
	Anzahl Numero	Nettowohn- fläche m² Superficie utile abitabile m²	Insgesamt Totale	davon Zimmer di cui stanze	Stanze per abitazione	Superficie utile abitabile media	
001 Aldein	1	53	4	2	2,00	53,00	Aldino
002 Andrian	10	1.106	98	49	4,90	110,60	Andriano
003 Altrei	-	-	-	-	-	-	Anterivo
004 Eppan a.d.Weinstr.	176	14.059	1.178	677	3,85	79,88	Appiano s.s.d.vino
005 Hafling	5	546	50	22	4,40	109,20	Avelengo
006 Abtei	35	3.134	290	123	3,51	89,54	Badia
007 Barbican	3	213	20	11	3,67	71,00	Barbiano
008 Bozen	98	7.962	611	363	3,70	81,24	Bolzano
009 Prags	2	279	22	12	6,00	139,50	Braies
010 Brenner	2	202	18	10	5,00	101,00	Brennero
011 Brixen	163	14.714	1.164	591	3,63	90,27	Bressanone
012 Branzoll	3	307	23	13	4,33	102,33	Bronzolo
013 Bruneck	18	1.316	117	61	3,39	73,11	Brunico
014 Kuens	1	54	4	2	2,00	54,00	Caines
015 Kaltern a.d.Weinstr.	9	881	66	27	3,00	97,89	Caldaro s.s.d.vino
016 Freienfeld	21	1.845	142	88	4,19	87,86	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	24	2.288	199	102	4,25	95,33	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	8	703	71	32	4,00	87,88	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	22	1.908	142	74	3,36	86,73	Castelrotto
020 Tschermers	3	467	31	16	5,33	155,67	Cermes
021 Kiens	13	1.139	96	50	3,85	87,62	Chienes
022 Klausen	13	1.147	96	44	3,38	88,23	Chiusa
023 Karneid	7	734	62	32	4,57	104,86	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d.Weinstr.	4	401	39	14	3,50	100,25	Cortaccia
025 Kurtinig a.d.Weinstr.	6	693	54	27	4,50	115,50	Cortina s.s.d.vino
026 Corvara	27	2.162	174	88	3,26	80,07	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	9	771	93	41	4,56	85,67	Curon Venosta
028 Toblach	13	944	84	45	3,46	72,62	Dobbiaco
029 Neumarkt	25	2.100	179	95	3,80	84,00	Egna
030 Pfalzen	16	1.202	109	50	3,13	75,13	Falzes
031 Völs am Schlern	28	1.881	164	81	2,89	67,18	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	2	178	15	7	3,50	89,00	Forazza
033 Villnöß	11	1.131	90	50	4,55	102,82	Funes
034 Gais	4	519	52	20	5,00	129,75	Gais
035 Gargazon	4	339	33	19	4,75	84,75	Gargazzone
036 Glurns	3	295	19	12	4,00	98,33	Glorenza
037 Latsch	10	655	61	34	3,40	65,50	Laces
038 Algund	48	4.142	345	165	3,44	86,29	Lagundo
039 Lajen	12	1.194	99	50	4,17	99,50	Laion
040 Leifers	175	12.608	1.262	655	3,74	72,05	Laives
041 Lana	52	4.834	393	203	3,90	92,96	Lana
042 Laas	7	539	49	25	3,57	77,00	Lasa
043 Laurein	-	-	-	-	-	-	Lauregno
044 Lüssen	-	-	-	-	-	-	Luson
045 Margreid a.d.Weinstr.	-	-	-	-	-	-	Magrè s.s.d.vino
046 Mals	25	2.406	215	100	4,00	96,24	Malles Venosta
047 Enneberg	1	109	9	5	5,00	109,00	Marebbe
048 Marling	32	2.387	188	109	3,41	74,59	Marlengo
049 Martell	11	1.155	115	53	4,82	105,00	Martello
050 Mölten	7	660	56	30	4,29	94,29	Meltina
051 Meran	123	10.245	822	419	3,41	83,29	Merano
052 Welsberg-Taisten	3	202	22	9	3,00	67,33	Monguelfo-Tesido
053 Montan	3	328	29	16	5,33	109,33	Montagna
054 Moos in Passeier	8	705	65	33	4,13	88,13	Moso in Passiria
055 Nals	12	750	68	38	3,17	62,50	Nalles
056 Naturns	14	1.444	129	63	4,50	103,14	Naturno
057 Natz-Schabs	32	2.737	211	111	3,47	85,53	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	9	839	67	36	4,00	93,22	Nova Levante
059 Deutschnofen	12	1.161	86	45	3,75	96,75	Nova Ponente
060 Auer	35	2.937	264	129	3,69	83,91	Ora

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen und Wohnräume in Wohn- und Nicht-Wohngebäuden nach Gemeinde - 2011

Bauabschlüsse

Abitazioni e vani di abitazione in fabbricati residenziali e non residenziali per comune - 2011

Opere ultimate

GEMEINDEN		Wohnungen Abitazioni		Wohnräume Vani di abitazione		Zimmer je Wohnung	Durchschnitt- liche Netto- wohnfläche	COMUNI
		Anzahl	Nettowohn- fläche m²	Insgesamt	davon Zimmer di cui stanze			
061	St.Ulrich	22	1.900	161	78	3,55	86,36	Ortisei
062	Partschins	9	683	65	38	4,22	75,89	Parcines
063	Percha	15	1.301	116	57	3,80	86,73	Perca
064	Plaus	3	318	24	13	4,33	106,00	Plaus
065	Waidbruck	1	82	8	5	5,00	82,00	Ponte Gardena
066	Burgstall	7	805	69	33	4,71	115,00	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	29	1.987	194	98	3,38	68,52	Prato allo Stelvio
068	Prettau	-	-	-	-	-	-	Predoi
069	Proveis	-	-	-	-	-	-	Proves
070	Ratschings	46	4.453	373	175	3,80	96,80	Racines
071	Rasen-Antholz	14	1.315	112	56	4,00	93,93	Rasun Anterselva
072	Ritten	47	3.783	309	167	3,55	80,49	Renon
073	Riffian	15	1.013	83	45	3,00	67,53	Rifiano
074	Mühlbach	14	1.443	118	60	4,29	103,07	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	3	284	26	14	4,67	94,67	Rodengo
076	Salurn	11	1.122	86	36	3,27	102,00	Salorno
077	Innichen	18	1.499	110	61	3,39	83,28	S.Candido
079	Jenesien	3	314	25	13	4,33	104,67	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	2	480	36	16	8,00	240,00	S.Leonardo in Pass.
081	St.Lorenzen	16	1.610	126	71	4,44	100,63	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	9	944	82	41	4,56	104,89	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	7	501	46	21	3,00	71,57	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	6	634	56	34	5,67	105,67	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	12	1.002	73	39	3,25	83,50	S.Cristina Val Gard.
086	Samtal	77	5.361	471	261	3,39	69,62	Sarentino
087	Schenna	32	3.092	265	128	4,00	96,63	Scena
088	Mühlwald	15	1.756	153	76	5,07	117,07	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	12	815	71	39	3,25	67,92	Selva di Val Gardena
091	Schnals	1	102	11	5	5,00	102,00	Senales
092	Sexten	1	50	3	2	2,00	50,00	Sesto
093	Schlanders	12	1.232	106	51	4,25	102,67	Silandro
094	Schluderns	15	1.237	103	53	3,53	82,47	Sluderno
095	Stilfs	1	78	7	4	4,00	78,00	Stelvio
096	Terenten	13	1.160	112	52	4,00	89,23	Terento
097	Terlan	8	895	73	38	4,75	111,88	Terlano
098	Tramin a.d.Weinstr.	10	673	56	34	3,40	67,30	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	12	727	62	31	2,58	60,58	Tesimo
100	Tiers	3	272	26	13	4,33	90,67	Tires
101	Tirol	8	744	66	32	4,00	93,00	Tirol
102	Truden i.N.	3	302	25	11	3,67	100,67	Trodena n.p.n.
103	Taufers im Münstertal	1	107	7	3	3,00	107,00	Tubre
104	Ulten	26	1.911	175	90	3,46	73,50	Ultimo
105	Pfatten	-	-	-	-	-	-	Vadena
106	Olang	37	2.750	222	114	3,08	74,32	Valdaora
107	Pfitsch	18	1.218	106	57	3,17	67,67	Val di Vizze
108	Ahrntal	10	983	124	42	4,20	98,30	Valle Aurina
109	Gsies	10	912	77	34	3,40	91,20	Valle di Casies
110	Vintl	13	1.062	93	43	3,31	81,69	Vandoies
111	Vahrn	21	2.315	155	81	3,86	110,24	Varna
112	Vöran	2	326	23	13	6,50	163,00	Verano
113	Niederdorf	15	938	79	40	2,67	62,53	Villabassa
114	Villanders	13	1.105	97	48	3,69	85,00	Villandro
115	Sterzing	4	320	28	12	3,00	80,00	Vipiteno
116	Feldthurns	4	392	36	18	4,50	98,00	Velturno
117	Wengen	16	1.476	132	63	3,94	92,25	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	3	286	34	15	5,00	95,33	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt		2.145	181.780	15.460	7.952	3,71	84,75	Totale provincia

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 5

Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und nach Gemeinde (a) - 2011

Abgeholte Baugenehmigungen

Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comune (a) - 2011

Permessi di costruire ritirati

GEMEINDEN		Wohnungen mit einer Nettowohnfläche von ... bis ... Abitazioni con superficie utile abitabile da ... a ...							
		bis 45 m ² fino 45 m ²		46 - 75 m ²		76 - 95 m ²		96 - 110 m ²	
		N	%	N	%	N	%	N	%
001	Aldein	-	-	1	33,3	-	-	2	66,7
002	Andrian	-	-	4	100,0	-	-	-	-
003	Altrei	-	-	-	-	-	-	-	-
004	Eppan a.d.Weinstr.	15	11,6	40	31,0	20	15,5	35	27,1
005	Hafling	-	-	3	30,0	-	-	3	30,0
006	Abtei	2	6,1	16	48,5	2	6,1	2	6,1
007	Barbian	1	16,7	2	33,3	-	-	3	50,0
008	Bozen	3	5,5	31	56,4	6	10,9	7	12,7
009	Prags	-	-	-	-	-	-	-	-
010	Brenner	-	-	-	-	-	-	1	50,0
011	Brixen	8	10,5	20	26,3	21	27,6	12	15,8
012	Branzoll	-	-	4	80,0	1	20,0	-	-
013	Bruneck	36	15,0	71	29,6	50	20,8	35	14,6
014	Kuens	-	-	2	100,0	-	-	-	-
015	Kaltern a.d.Weinstr.	6	11,8	19	37,3	16	31,4	4	7,8
016	Freienfeld	-	-	5	38,5	2	15,4	3	23,1
017	Sand in Taufers	3	8,8	9	26,5	4	11,8	9	26,5
018	Kastelbell-Tschars	-	-	4	26,7	-	-	3	20,0
019	Kastelruth	1	1,4	34	45,9	11	14,9	16	21,6
020	Tscherms	4	16,7	14	58,3	-	-	4	16,7
021	Kiens	-	-	18	47,4	3	7,9	10	26,3
022	Klausen	2	8,3	8	33,3	1	4,2	7	29,2
023	Karneid	-	-	5	33,3	1	6,7	6	40,0
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	-	-	2	33,3	-	-	-	-
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	-	-	-	-	1	50,0	1	50,0
026	Corvara	-	-	2	40,0	1	20,0	2	40,0
027	Graun im Vinschgau	-	-	1	12,5	-	-	4	50,0
028	Toblach	2	15,4	4	30,8	2	15,4	4	30,8
029	Neumarkt	-	-	1	14,3	2	28,6	-	-
030	Pfalzen	5	15,2	14	42,4	3	9,1	7	21,2
031	Völs am Schlern	1	12,5	3	37,5	-	-	2	25,0
032	Franzensfeste	-	-	-	-	-	-	-	-
033	Villnöß	-	-	2	25,0	2	25,0	1	12,5
034	Gais	2	4,5	15	34,1	3	6,8	13	29,5
035	Gargazon	2	15,4	6	46,2	1	7,7	4	30,8
036	Glurns	-	-	2	50,0	-	-	1	25,0
037	Latsch	4	22,2	1	5,6	4	22,2	8	44,4
038	Algund	2	11,1	8	44,4	1	5,6	1	5,6
039	Lajen	1	5,0	4	20,0	2	10,0	10	50,0
040	Leifers	6	9,8	27	44,3	9	14,8	7	11,5
041	Lana	4	6,2	13	20,0	33	50,8	13	20,0
042	Laas	-	-	6	31,6	-	-	4	21,1
043	Laurein	-	-	-	-	-	-	-	-
044	Lüsen	2	11,1	7	38,9	6	33,3	3	16,7
045	Margreid a.d.Weinstr.	-	-	2	66,7	-	-	-	-
046	Mals	7	25,9	4	14,8	4	14,8	5	18,5
047	Enneberg	-	-	-	-	2	50,0	-	-
048	Marling	-	-	-	-	-	-	1	33,3
049	Martell	-	-	-	-	-	-	-	-
050	Mölten	-	-	-	-	2	25,0	2	25,0
051	Meran	39	22,5	68	39,3	32	18,5	15	8,7
052	Welsberg-Taisten	2	14,3	2	14,3	-	-	1	7,1
053	Montan	1	20,0	-	-	1	20,0	-	-
054	Moos in Passeier	-	-	-	-	-	-	5	83,3
055	Nals	-	-	3	42,9	3	42,9	-	-
056	Naturns	9	21,4	14	33,3	11	26,2	2	4,8
057	Natz-Schabs	8	14,5	20	36,4	11	20,0	4	7,3
058	Welschnofen	-	-	3	30,0	1	10,0	4	40,0
059	Deutschnofen	-	-	11	35,5	-	-	7	22,6
060	Auer	-	-	2	15,4	3	23,1	3	23,1

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und nach Gemeinde (a) - 2011
 Abgeholte Baugenehmigungen

Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comune (a) - 2011
 Permessi di costruire ritirati

Wohnungen mit einer Nettowohnfläche von ... bis ... Abitazioni con superficie utile abitabile da ... a ...				Nettowohnfläche (m²) Sup. utile abitabile (m²)		COMUNI
über 110 m² oltre 110 m²		Insgesamt Totale		Insgesamt	Mittel je Wohnung	
N	%	N	%	Totale	media per abitazione	
-	-	3	100,0	268	89,3	Aldino
-	-	4	100,0	207	51,8	Andriano
-	-	-	-	-	-	Anterivo
19	14,7	129	100,0	11.388	88,3	Appiano s.s.d.vino
4	40,0	10	100,0	1.063	106,3	Avelengo
11	33,3	33	100,0	3.262	98,8	Badia
-	-	6	100,0	474	79,0	Barbiano
8	14,5	55	100,0	4.713	85,7	Bolzano
-	-	-	-	-	-	Braies
1	50,0	2	100,0	261	130,5	Brennero
15	19,7	76	100,0	6.879	90,5	Bressanone
-	-	5	100,0	345	69,0	Bronzolo
48	20,0	240	100,0	20.546	85,6	Brunico
-	-	2	100,0	113	56,5	Caines
6	11,8	51	100,0	4.073	79,9	Caldaro s.s.d.vino
3	23,1	13	100,0	1.226	94,3	Campo di Trens
9	26,5	34	100,0	3.227	94,9	Campo Tures
8	53,3	15	100,0	1.753	116,9	Castelbello-Ciardes
12	16,2	74	100,0	6.306	85,2	Castelrotto
2	8,3	24	100,0	1.721	71,7	Cermes
7	18,4	38	100,0	3.344	88,0	Chienes
6	25,0	24	100,0	2.178	90,8	Chiusa
3	20,0	15	100,0	1.495	99,7	Cornedo all'Isarco
4	66,7	6	100,0	637	106,2	Cortaccia
-	-	2	100,0	186	93,0	Cortina s.s.d.vino
-	-	5	100,0	410	82,0	Corvara in Badia
3	37,5	8	100,0	956	119,5	Curon Venosta
1	7,7	13	100,0	1.023	78,7	Dobbiaco
4	57,1	7	100,0	839	119,9	Egna
4	12,1	33	100,0	2.731	82,8	Falzes
2	25,0	8	100,0	769	96,1	Fiè allo Sciliar
-	-	-	-	-	-	Fortezza
3	37,5	8	100,0	814	101,8	Funes
11	25,0	44	100,0	4.080	92,7	Gais
-	-	13	100,0	978	75,2	Gargazzone
1	25,0	4	100,0	390	97,5	Glorenza
1	5,6	18	100,0	1.545	85,8	Laces
6	33,3	18	100,0	1.554	86,3	Lagundo
3	15,0	20	100,0	1.878	93,9	Laion
12	19,7	61	100,0	5.608	91,9	Laives
2	3,1	65	100,0	5.369	82,6	Lana
9	47,4	19	100,0	2.041	107,4	Lasa
-	-	-	-	-	-	Lauregno
-	-	18	100,0	1.357	75,4	Luson
1	33,3	3	100,0	277	92,3	Magrè s.s.d.vino
7	25,9	27	100,0	2.287	84,7	Malles Venosta
2	50,0	4	100,0	438	109,5	Marebbe
2	66,7	3	100,0	462	154,0	Marlengo
2	100,0	2	100,0	345	172,5	Martello
4	50,0	8	100,0	939	117,4	Meltina
19	11,0	173	100,0	13.116	75,8	Merano
9	64,3	14	100,0	1.324	94,6	Monguelfo-Tesido
3	60,0	5	100,0	657	131,4	Montagna
1	16,7	6	100,0	680	113,3	Moso in Passiria
1	14,3	7	100,0	634	90,6	Nalles
6	14,3	42	100,0	3.433	81,7	Naturno
12	21,8	55	100,0	4.947	89,9	Naz-Sciaves
2	20,0	10	100,0	948	94,8	Nova Levante
13	41,9	31	100,0	3.619	116,7	Nova Ponente
5	38,5	13	100,0	1.547	119,0	Ora

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und nach Gemeinde (a) - 2011
 Abgeholte Baugenehmigungen

Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comune (a) - 2011
 Permessi di costruire ritirati

GEMEINDEN		Wohnungen mit einer Nettowohnfläche von ... bis ... Abitazioni con superficie utile abitabile da ... a ...							
		bis 45 m ² fino 45 m ²		46 - 75 m ²		76 - 95 m ²		96 - 110 m ²	
		N	%	N	%	N	%	N	%
061	St.Ulrich	3	9,7	9	29,0	7	22,6	5	16,1
062	Partschins	-	-	2	40,0	1	20,0	2	40,0
063	Percha	1	7,1	1	7,1	1	7,1	5	35,7
064	Plaus	-	-	-	-	-	-	-	-
065	Waidbruck	-	-	-	-	-	-	-	-
066	Burgstall	4	16,7	15	62,5	2	8,3	-	-
067	Prad am Stilfser Joch	-	-	5	18,5	5	18,5	12	44,4
068	Prettau	-	-	-	-	-	-	-	-
069	Proveis	-	-	-	-	-	-	-	-
070	Ratschings	9	20,9	13	30,2	7	16,3	5	11,6
071	Rasen-Antholz	-	-	-	-	1	6,3	8	50,0
072	Ritten	-	-	8	25,8	1	3,2	5	16,1
073	Riffian	-	-	5	62,5	-	-	1	12,5
074	Mühlbach	3	13,0	9	39,1	6	26,1	3	13,0
075	Rodeneck	-	-	2	22,2	2	22,2	4	44,4
076	Salurn	-	-	4	66,7	2	33,3	-	-
077	Innichen	5	23,8	7	33,3	3	14,3	-	-
079	Jenesien	-	-	2	13,3	2	13,3	5	33,3
080	St.Leonhard in Passeier	-	-	1	11,1	1	11,1	3	33,3
081	St.Lorenzen	-	-	14	45,2	7	22,6	2	6,5
082	St.Martin in Thurn	1	6,7	8	53,3	-	-	4	26,7
083	St.Martin in Passeier	1	6,7	7	46,7	4	26,7	-	-
084	St.Pankraz	-	-	3	42,9	-	-	2	28,6
085	St.Christina in Gröden	-	-	5	23,8	12	57,1	2	9,5
086	Sarnatal	4	7,5	16	30,2	14	26,4	10	18,9
087	Schenna	-	-	6	27,3	3	13,6	7	31,8
088	Mühlwald	1	10,0	1	10,0	2	20,0	1	10,0
089	Wolkenstein in Gröden	1	2,6	16	41,0	15	38,5	6	15,4
091	Schnals	3	23,1	8	61,5	-	-	-	-
092	Sexten	5	31,3	3	18,8	4	25,0	1	6,3
093	Schlanders	18	27,3	31	47,0	6	9,1	5	7,6
094	Schluderns	-	-	18	81,8	2	9,1	-	-
095	Stilfs	-	-	-	-	-	-	-	-
096	Terenten	1	11,1	1	11,1	-	-	5	55,6
097	Terlan	-	-	-	-	-	-	-	-
098	Tramin a.d.Weinstr.	1	25,0	1	25,0	1	25,0	-	-
099	Tisens	-	-	1	20,0	3	60,0	1	20,0
100	Tiers	-	-	2	50,0	1	25,0	-	-
101	Tirol	1	4,5	11	50,0	5	22,7	-	-
102	Truden i.N.	-	-	-	-	-	-	-	-
103	Taufers im Münstertal	-	-	-	-	2	33,3	-	-
104	Ulten	2	15,4	6	46,2	1	7,7	2	15,4
105	Pfatten	-	-	-	-	-	-	-	-
106	Olang	7	18,4	14	36,8	2	5,3	4	10,5
107	Pfitsch	-	-	1	25,0	-	-	3	75,0
108	Ahrntal	3	11,5	7	26,9	1	3,8	8	30,8
109	Gsies	-	-	-	-	1	7,7	2	15,4
110	Vintl	-	-	6	27,3	5	22,7	4	18,2
111	Vahrn	-	-	4	26,7	1	6,7	3	20,0
112	Vöran	2	28,6	2	28,6	-	-	2	28,6
113	Niederdorf	-	-	-	-	-	-	-	-
114	Villanders	-	-	2	28,6	2	28,6	1	14,3
115	Sterzing	1	4,0	9	36,0	3	12,0	11	44,0
116	Feldthurns	-	-	9	39,1	1	4,3	6	26,1
117	Wengen	-	-	5	35,7	3	21,4	3	21,4
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	-	-	-	-	3	100,0	-	-
Südtirol insgesamt		255	10,2	857	34,2	423	16,9	449	17,9

(a) Die Daten wurden einer grundlegenden Überprüfung unterzogen, weshalb sie sich von den Daten in vorhergehenden Publikationen unterscheiden können.

Quelle: ASTAT

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen in Wohngebäuden nach Nettowohnfläche und nach Gemeinde (a) - 2011

Abgeholte Baugenehmigungen

Abitazioni in fabbricati residenziali per superficie utile abitabile e comune (a) - 2011

Permessi di costruire ritirati

Wohnungen mit einer Nettowohnfläche von ... bis ... Abitazioni con superficie utile abitabile da ... a ...				Nettowohnfläche (m²) Sup. utile abitabile (m²)		COMUNI
über 110 m² oltre 110 m²		Insgesamt Totale		Insgesamt	Mittel je Wohnung	
N	%	N	%	Totale	media per abitazione	
7	22,6	31	100,0	3.143	101,4	Ortisei
-	-	5	100,0	433	86,6	Parcines
6	42,9	14	100,0	1.550	110,7	Perca
-	-	-	-	-	-	Plaus
-	-	-	-	-	-	Ponte Gardena
3	12,5	24	100,0	1.692	70,5	Postal
5	18,5	27	100,0	2.951	109,3	Prato allo Stelvio
2	100,0	2	100,0	331	165,5	Predoi
-	-	-	-	-	-	Proves
9	20,9	43	100,0	3.357	78,1	Racines
7	43,8	16	100,0	1.878	117,4	Rasun Anterselva
17	54,8	31	100,0	3.550	114,5	Renon
2	25,0	8	100,0	679	84,9	Rifiano
2	8,7	23	100,0	1.822	79,2	Rio di Pusteria
1	11,1	9	100,0	880	97,8	Rodengo
-	-	6	100,0	415	69,2	Salorno
6	28,6	21	100,0	1.892	90,1	S.Candido
6	40,0	15	100,0	1.913	127,5	S.Genesio Atesino
4	44,4	9	100,0	1.085	120,6	S.Leonardo in Passiria
8	25,8	31	100,0	3.084	99,5	S.Lorenzo di Sebato
2	13,3	15	100,0	1.241	82,7	S.Martino in Badia
3	20,0	15	100,0	1.230	82,0	S.Martino in Passiria
2	28,6	7	100,0	640	91,4	S.Pancrazio
2	9,5	21	100,0	1.980	94,3	S.Cristina Val Gardena
9	17,0	53	100,0	4.553	85,9	Sarentino
6	27,3	22	100,0	2.335	106,1	Scena
5	50,0	10	100,0	1.107	110,7	Selva dei Molini
1	2,6	39	100,0	3.233	82,9	Selva di Val Gardena
2	15,4	13	100,0	956	73,5	Senales
3	18,8	16	100,0	1.253	78,3	Sesto
6	9,1	66	100,0	4.482	67,9	Silandro
2	9,1	22	100,0	1.514	68,8	Sluderno
1	100,0	1	100,0	115	115,0	Stelvio
2	22,2	9	100,0	901	100,1	Terento
8	100,0	8	100,0	1.105	138,1	Terlano
1	25,0	4	100,0	365	91,3	Termeno s.s.d.vino
-	-	5	100,0	419	83,8	Tesimo
1	25,0	4	100,0	396	99,0	Tires
5	22,7	22	100,0	1.870	85,0	Tirolo
-	-	-	-	-	-	Trodene n.p.n.
4	66,7	6	100,0	727	121,2	Tubre
2	15,4	13	100,0	996	76,6	Ultimo
-	-	-	-	-	-	Vadena
11	28,9	38	100,0	3.266	85,9	Valdaora
-	-	4	100,0	393	98,3	Val di Vizze
7	26,9	26	100,0	2.565	98,7	Valle Aurina
10	76,9	13	100,0	1.647	126,7	Valle di Casies
7	31,8	22	100,0	2.314	105,2	Vandoies
7	46,7	15	100,0	1.718	114,5	Varna
1	14,3	7	100,0	621	88,7	Verano
-	-	-	-	-	-	Villabassa
2	28,6	7	100,0	698	99,7	Villandro
1	4,0	25	100,0	2.094	83,8	Vipiteno
7	30,4	23	100,0	2.119	92,1	Velturmo
3	21,4	14	100,0	1.400	100,0	La Valle
-	-	3	100,0	255	85,0	Senale-S.Felice
525	20,9	2.509	100,0	224.823	89,6	Totale provincia

(a) I dati sono stati sottoposti a verifica; pertanto possono risultare delle differenze rispetto a quanto pubblicato in precedenti volumi.

Fonte: ASTAT

Tab. 6

Wiedergewinnungsarbeiten nach Art der durchgeführten Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten und Gemeinde - 2011
Recuperi edilizi per tipo d'interventi eseguiti sulle unità immobiliari e comune - 2011

GEMEINDEN		Aufteilung der internen Flächen Ripartizione spazi int.	Wandver- kleidungen Rivesti- menti	Böden Pavi- menti	Hygienisch- sanitäre Anlagen Impianti igienico-sanitari	Heizungs- anlage Impianto di riscaldamento	Andere Anlagen Altri impianti
001	Aldein	3	3	3	3	3	3
002	Andrian	-	-	-	-	-	-
003	Altrei	1	1	1	1	1	1
004	Eppan a.d.Weinstr.	21	19	22	20	11	18
005	Hafling	7	9	10	8	4	9
006	Abtei	10	7	7	8	3	5
007	Barbian	-	1	1	1	1	1
008	Bozen	611	603	538	470	327	541
009	Prags	2	4	3	3	1	1
010	Brenner	2	2	2	2	1	2
011	Brixen	33	30	31	25	16	25
012	Branzoll	6	3	3	2	1	4
013	Bruneck	49	52	54	44	22	41
014	Kuens	-	-	-	-	-	-
015	Kaltern a.d.Weinstr.	28	27	27	23	21	22
016	Freienfeld	12	10	9	7	5	8
017	Sand in Taufers	20	27	25	20	10	12
018	Kastelbell-Tschars	8	10	9	9	5	9
019	Kastelruth	-	-	-	-	-	-
020	Tscherms	4	6	6	5	4	5
021	Kiens	2	2	2	1	2	2
022	Klausen	6	6	6	6	1	5
023	Karneid	3	3	3	3	3	3
024	Kurtatsch a.d.Weinstr.	4	4	5	5	5	3
025	Kurtinig a.d.Weinstr.	-	-	-	-	-	-
026	Corvara	10	9	9	5	4	5
027	Graun im Vinschgau	2	2	2	2	2	2
028	Toblach	1	1	1	1	1	1
029	Neumarkt	-	-	-	-	-	-
030	Pfalzen	9	8	8	8	1	5
031	Völs am Schlern	-	-	-	-	-	-
032	Franzensfeste	3	3	3	3	3	4
033	Villnöß	4	3	3	2	3	3
034	Gais	6	7	5	3	5	5
035	Gargazon	1	1	1	-	-	-
036	Glurns	6	6	6	6	6	6
037	Latsch	6	6	6	6	4	2
038	Algund	16	16	15	14	7	14
039	Lajen	8	9	8	7	6	7
040	Leifers	70	81	69	56	41	65
041	Lana	23	21	27	17	13	23
042	Laas	6	5	5	5	5	5
043	Laurein	-	1	1	-	-	1
044	Lüsen	2	10	5	4	2	2
045	Margreid a.d.Weinstr.	-	3	3	2	1	2
046	Mals	2	2	2	2	2	2
047	Enneberg	1	2	1	1	-	1
048	Marling	1	2	2	1	1	1
049	Martell	-	-	-	-	-	-
050	Mölten	2	3	4	3	2	3
051	Meran	164	154	144	128	89	127
052	Welsberg-Taisten	-	-	-	-	-	-
053	Montan	1	1	1	1	1	1
054	Moos in Passeier	1	1	1	1	1	1
055	Nals	1	1	1	1	1	1
056	Naturns	4	4	4	4	3	4
057	Natz-Schabs	4	4	4	4	4	4
058	Welschnofen	5	3	4	4	3	2
059	Deutschnofen	4	4	3	3	1	3
060	Auer	11	12	12	9	7	11

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

Wiedergewinnungsarbeiten nach Art der durchgeführten Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten und Gemeinde - 2011**Recuperi edilizi per tipo d'interventi eseguiti sulle unità immobiliari e comune - 2011**

Fenster und Türen Infissi e porte	Solar- Photo- voltaikanlagen Impianti solari fotovoltaici	Zimmermanns- arbeiten Lavori di carpenteria	Fassaden- änderungen Variazioni di facciata	Insgesamt Totale	davon Änderung Zweckbestimm. di cui varia- zione d'uso	COMUNI
3	-	1	1	3	1	Aldino
-	-	-	-	-	-	Andriano
1	1	1	1	2	1	Anterivo
21	16	11	11	37	9	Appiano s.s.d.vino
7	14	6	5	25	1	Avelengo
4	-	1	2	10	6	Badia
1	3	-	-	4	-	Barbiano
545	48	132	79	1.009	32	Bolzano
4	2	-	-	6	1	Braies
2	-	-	-	2	-	Brennero
30	5	19	17	39	11	Bressanone
5	4	2	-	17	-	Bronzolo
43	3	13	14	82	15	Brunico
-	5	-	-	5	-	Caines
28	19	16	15	64	2	Caldarò s.s.d.vino
9	6	7	4	19	1	Campo di Trens
36	22	29	9	108	4	Campo Tures
9	11	5	7	20	3	Castelbello-Ciardes
-	-	-	-	-	-	Castelrotto
7	2	3	2	9	2	Cermes
2	-	1	2	2	-	Chienes
10	15	4	3	26	-	Chiusa
3	2	1	1	3	-	Cornedo all'Isarco
3	5	3	3	12	3	Cortaccia
-	1	-	-	1	-	Cortina s.s.d.vino
7	-	2	6	11	3	Corvara in Badia
2	-	1	2	2	1	Curon Venosta
1	-	1	1	1	-	Dobbiaco
-	-	-	-	-	-	Egna
10	3	7	5	16	1	Falzes
-	-	-	-	-	-	Fiè allo Sciliar
4	2	-	-	7	2	Fortezza
4	14	2	2	18	-	Funes
11	8	3	5	21	2	Gais
1	9	-	-	10	-	Gargazzone
6	4	2	1	9	1	Glorenza
5	24	2	3	30	-	Laces
13	1	5	3	19	4	Lagundo
10	10	5	5	19	2	Laion
82	6	19	13	137	13	Laives
22	20	4	3	57	12	Lana
6	17	3	3	21	3	Lasa
1	-	-	-	1	-	Lauregno
11	5	3	4	24	-	Luson
2	2	1	3	8	1	Magrè s.s.d.vino
2	22	2	2	24	-	Malles Venosta
1	3	-	1	5	-	Marebbe
2	-	1	1	2	-	Marlengo
-	5	2	-	5	-	Martello
5	1	4	2	6	-	Meltina
129	12	19	29	219	18	Merano
1	1	-	-	2	-	Monguello-Tesido
1	-	1	1	1	-	Montagna
1	3	1	1	4	-	Moso in Passiria
1	1	1	1	1	-	Nalles
7	1	1	2	7	2	Naturno
4	1	4	4	4	1	Naz-Sciaves
3	5	3	3	15	1	Nova Levante
3	1	2	3	4	-	Nova Ponente
19	6	10	7	39	7	Ora

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

Wiedergewinnungsarbeiten nach Art der durchgeführten Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten und Gemeinde - 2011**Recuperi edilizi per tipo d'interventi eseguiti sulle unità immobiliari e comune - 2011**

GEMEINDEN		Aufteilung der internen Flächen Ripartizione spazi int.	Wandver- kleidungen Rivesti- menti	Böden Pavi- menti	Hygienisch- sanitäre Anlagen Impianti igienico-sanitari	Heizungs- anlage Impianto di riscaldamento	Andere Anlagen Altri impianti
061	St.Ulrich	-	-	-	-	-	-
062	Partschins	3	2	2	2	2	2
063	Percha	3	4	4	4	3	4
064	Plaus	1	2	2	2	2	2
065	Waidbruck	-	-	-	-	-	-
066	Burgstall	2	3	3	2	1	3
067	Prad am Stilfser Joch	9	9	10	10	7	9
068	Prettau	1	1	1	1	1	-
069	Proveis	1	1	1	1	1	1
070	Ratschings	3	3	3	3	2	2
071	Rasen-Antholz	3	2	2	3	1	2
072	Ritten	2	3	3	3	2	3
073	Riffian	5	6	7	5	2	4
074	Mühlbach	9	8	8	8	6	9
075	Rodeneck	-	-	-	-	-	-
076	Salurn	15	17	13	13	10	12
077	Innichen	9	11	11	8	7	8
079	Jenesien	-	-	-	-	-	-
080	St.Leonhard in Passeier	8	8	7	8	7	9
081	St.Lorenzen	6	9	9	6	5	5
082	St.Martin in Thurn	1	-	-	-	-	-
083	St.Martin in Passeier	11	12	10	10	4	7
084	St.Pankraz	3	3	4	2	4	3
085	St.Christina in Gröden	17	17	15	11	11	13
086	Samtal	3	2	3	3	1	3
087	Schenna	10	8	10	7	5	6
088	Mühlwald	-	1	1	1	-	-
089	Wolkenstein in Gröden	9	7	7	6	4	6
091	Schnals	3	3	3	1	1	2
092	Sexten	-	-	-	-	-	-
093	Schlanders	18	18	20	9	9	12
094	Schluderns	-	1	1	1	1	1
095	Stilfs	4	8	6	6	6	6
096	Terenten	4	4	4	3	3	4
097	Terlan	3	4	4	4	1	2
098	Tramin a.d.Weinstr.	6	7	4	5	6	6
099	Tisens	8	7	8	6	4	7
100	Tiers	-	1	1	1	1	1
101	Tirol	11	14	15	11	7	9
102	Truden i.N.	2	3	4	4	4	3
103	Taufers im Münstertal	2	3	2	1	1	1
104	Ulten	10	9	9	8	5	7
105	Pfatten	3	2	3	1	-	1
106	Olang	3	4	3	3	-	3
107	Pfitsch	1	1	1	1	1	1
108	Ahrntal	1	1	1	1	1	1
109	Gsies	10	10	10	8	8	9
110	Vintl	4	-	-	-	1	-
111	Vahrn	9	11	11	9	5	9
112	Vöran	2	2	2	2	2	2
113	Niederdorf	-	-	-	1	-	-
114	Villanders	1	1	1	1	1	1
115	Sterzing	26	27	29	17	14	21
116	Feldthurns	10	10	10	8	6	8
117	Wengen	1	-	-	-	-	-
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	2	1	1	1	1	8
Südtirol insgesamt		1.484	1.505	1.416	1.201	843	1.271

Quelle: ASTAT

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

Wiedergewinnungsarbeiten nach Art der durchgeführten Arbeiten an den Liegenschaftseinheiten und Gemeinde - 2011**Recuperi edilizi per tipo d'interventi eseguiti sulle unità immobiliari e comune - 2011**

Fenster und Türen Infissi e porte	Solar- Photo- voltaikanlagen Impianti solari fotovoltaici	Zimmermanns- arbeiten Lavori di carpenteria	Fassaden- änderungen Variazioni di facciata	Insgesamt Totale	davon Änderung Zweckbestimm. di cui varia- zione d'uso	COMUNI
-	7	1	-	7	-	Ortisei
2	7	1	1	9	-	Parcines
3	10	2	1	18	1	Perca
2	2	-	1	5	-	Plaus
1	-	-	-	1	-	Ponte Gardena
3	1	3	3	3	-	Postal
11	15	4	4	26	1	Prato allo Stelvio
1	-	1	1	3	-	Predoi
1	-	1	1	1	1	Proves
3	-	3	2	3	-	Racines
3	12	1	3	17	-	Rasun Anterselva
3	1	-	-	3	1	Renon
8	3	3	1	10	-	Rifiano
10	15	6	6	26	3	Rio di Pusteria
-	-	-	-	-	-	Rodengo
15	9	8	6	33	3	Salorno
8	2	3	3	12	4	S.Candido
-	-	-	-	-	-	S.Genesio Atesino
10	1	3	4	12	-	S.Leonardo in Passiria
7	15	7	5	24	3	S.Lorenzo di Sebato
-	16	1	-	17	-	S.Martino in Badia
13	14	16	5	33	2	S.Martino in Passiria
5	8	4	2	13	-	S.Pancrazio
22	1	15	16	40	2	S.Cristina Val Gardena
2	-	3	2	3	2	Sarentino
9	8	4	5	20	1	Scena
1	-	-	1	1	-	Selva dei Molini
8	4	5	3	18	4	Selva di Val Gardena
2	7	3	3	12	-	Senales
-	-	-	-	-	-	Sesto
13	22	8	9	44	7	Silandro
4	5	1	1	11	-	Sluderno
6	1	1	3	11	-	Stelvio
4	2	1	2	6	1	Terento
4	1	4	2	4	1	Terlano
5	8	7	6	17	3	Termeno s.s.d.vino
8	1	6	4	10	1	Tesimo
2	-	1	-	2	-	Tires
12	3	2	2	18	3	Tirolo
7	3	5	3	14	-	Trodene n.p.n.
4	-	3	3	5	2	Tubre
11	1	12	5	26	4	Ultimo
2	2	1	-	7	-	Vadena
4	12	-	3	16	-	Valdaora
1	1	1	1	2	-	Val di Vizze
1	-	1	1	1	-	Valle Aurina
10	1	9	8	10	1	Valle di Casies
1	2	2	1	8	4	Vandoies
13	7	8	7	20	2	Varna
2	-	1	2	2	-	Verano
1	4	1	1	5	-	Villabassa
1	1	-	-	1	-	Villandro
28	13	8	10	51	7	Vipiteno
10	15	8	10	27	4	Velturmo
1	3	-	-	5	-	La Valle
2	9	6	-	11	1	Senale-S.Felice
1.460	646	562	455	2.958	235	Totale provincia

Fonte: ASTAT

Tab. 7

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011
Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
001 Aldein / Aldino							
Wohngebäude: Wohnungen	2	188	31,1	2	359	63,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	200	33,1	1	63	11,1	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	69	11,4	-	-	-	Agricoltura
Kreditwesen und Versicherung	1	148	24,5	1	148	26,0	Credito ed assicurazioni
Insgesamt	5	605	100,0	4	570	100,0	Totale
002 Andrian / Andriano							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
003 Altrei / Anterivo							
Wohngebäude: Wohnungen	1	82	47,7	1	176	100,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	90	52,3	-	-	-	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	2	172	100,0	1	176	100,0	Totale
004 Eppan a.d.Weinstr. / Appiano s.s.d.vino							
Wohngebäude: Wohnungen	22	3.150	26,6	22	3.730	32,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	38	0,3	1	38	0,3	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	9	527	4,5	4	194	1,7	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	3	400	3,4	3	318	2,8	Agricoltura
Handel	1	7.599	64,3	1	6.962	61,3	Commercio
Gastgewerbe	1	110	0,9	1	110	1,0	Attività turistiche
Insgesamt	37	11.824	100,0	32	11.352	100,0	Totale
005 Hafling / Avelengo							
Wohngebäude: Wohnungen	5	515	8,1	6	642	9,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	49	0,8	1	49	0,8	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	211	3,3	4	217	3,3	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	3	947	14,9	2	867	13,4	Agricoltura
Gastgewerbe	1	4.655	73,0	1	4.711	72,6	Attività turistiche
Insgesamt	14	6.377	100,0	14	6.486	100,0	Totale
006 Abtei / Badia							
Wohngebäude: Wohnungen	2	288	11,4	4	365	14,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	378	15,0	1	267	10,9	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	103	4,1	2	118	4,8	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	1	39	1,5	-	-	-	Industria
Handel	2	265	10,5	1	148	6,0	Commercio
Gastgewerbe	3	1.454	57,5	4	1.555	63,4	Attività turistiche
Insgesamt	11	2.527	100,0	12	2.453	100,0	Totale
007 Barbian / Barbiano							
Wohngebäude: Wohnungen	1	71	100,0	1	71	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	71	100,0	1	71	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011
Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
008 Bozen / Bolzano							
Wohngebäude: Wohnungen	29	5.132	15,6	36	6.071	17,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	13	0,0	3	243	0,7	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	15	1.161	3,5	8	554	1,6	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	3	1.784	5,4	3	2.003	5,8	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	9	4.448	13,5	5	4.129	12,0	Industria
Baugewerbe	2	100	0,3	-	-	-	Costruzioni
Handel	11	7.007	21,3	12	6.860	20,0	Commercio
Gastgewerbe	9	4.018	12,2	9	4.157	12,1	Attività turistiche
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1	246	0,7	1	246	0,7	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	2	322	1,0	3	791	2,3	Credito ed assicurazioni
Sonstige Dienstleistungen	10	1.448	4,4	9	1.375	4,0	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	3	7.244	22,0	4	7.877	23,0	Amministrazione pubblica
Insgesamt	95	32.923	100,0	93	34.306	100,0	Totale
009 Prags / Braies							
Wohngebäude: Wohnungen	2	317	80,3	2	343	81,5	Residenziale: abitazioni
Landwirtschaft	1	78	19,7	1	38	9,0	Agricoltura
Öffentliche Verwaltung	-	-	-	1	40	9,5	Amministrazione pubblica
Insgesamt	3	395	100,0	4	421	100,0	Totale
010 Brenner / Brennero							
Wohngebäude: Wohnungen	2	498	88,0	2	554	100,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	68	12,0	-	-	-	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	3	566	100,0	2	554	100,0	Totale
011 Brixen / Bressanone							
Wohngebäude: Wohnungen	34	4.850	59,2	35	5.529	64,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	8	286	3,5	7	251	2,9	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	12	1.382	16,9	10	900	10,6	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	514	6,3	1	668	7,8	Agricoltura
Handel	3	572	7,0	2	404	4,7	Commercio
Sonstige Dienstleistungen	1	205	2,5	2	380	4,5	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	1	379	4,6	1	394	4,6	Amministrazione pubblica
Insgesamt	60	8.188	100,0	58	8.526	100,0	Totale
012 Branzoll / Bronzolo							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
013 Bruneck / Brunico							
Wohngebäude: Wohnungen	26	5.105	37,0	28	5.915	41,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	13	1.279	9,3	11	1.079	7,5	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	12	1.163	8,4	12	1.084	7,6	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	85	0,6	2	165	1,2	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	3	4.420	32,0	3	4.411	30,8	Industria
Handel	8	1.029	7,5	8	977	6,8	Commercio
Gastgewerbe	1	58	0,4	-	-	-	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	3	508	3,7	3	508	3,5	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	1	163	1,2	1	184	1,3	Amministrazione pubblica
Insgesamt	68	13.810	100,0	68	14.323	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
014 Kuens / Caines							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
015 Kaltern a.d.Weinstr. / Caldaro s.s.d.vino							
Wohngebäude: Wohnungen	22	2.979	73,6	23	3.424	82,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	5	254	6,3	4	206	4,9	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	6	421	10,4	5	364	8,7	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	302	7,5	1	102	2,4	Agricoltura
Gastgewerbe	1	92	2,3	1	72	1,7	Attività turistiche
Öffentliche Verwaltung	-	-	-	1	7	0,2	Amministrazione pubblica
Insgesamt	36	4.048	100,0	35	4.175	100,0	Totale
016 Freienfeld / Campo di Trens							
Wohngebäude: Wohnungen	6	1.037	40,0	6	1.080	41,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	50	1,9	1	60	2,3	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	498	19,2	3	260	10,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	3	932	36,0	3	1.122	43,2	Agricoltura
Gastgewerbe	1	75	2,9	1	75	2,9	Attività turistiche
Insgesamt	15	2.592	100,0	14	2.597	100,0	Totale
017 Sand in Taufers / Campo Tures							
Wohngebäude: Wohnungen	5	641	19,4	6	707	21,5	Residenziale: abitazioni
Baugewerbe	1	20	0,6	1	20	0,6	Costruzioni
Handel	4	520	15,8	1	187	5,7	Commercio
Gastgewerbe	1	196	5,9	1	198	6,0	Attività turistiche
Kreditwesen und Versicherung	1	198	6,0	-	-	-	Credito ed assicurazioni
Sonstige Dienstleistungen	-	-	-	2	294	8,9	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	2	1.721	52,2	3	1.890	57,3	Amministrazione pubblica
Insgesamt	14	3.296	100,0	14	3.296	100,0	Totale
018 Kastelbell-Tschars / Castelbello-Ciardes							
Wohngebäude: Wohnungen	6	1.119	58,5	7	1.230	66,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	152	7,9	2	90	4,8	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	276	14,4	5	218	11,7	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	97	5,1	1	97	5,2	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	28	1,5	-	-	-	Industria
Handel	1	170	8,9	1	52	2,8	Commercio
Gastgewerbe	-	-	-	1	109	5,9	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	1	72	3,8	1	60	3,2	Altri servizi
Insgesamt	15	1.914	100,0	18	1.856	100,0	Totale
019 Kastelruth / Castelrotto							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
020 Tschermes / Cermes							
Wohngebäude: Wohnungen	5	464	47,1	5	567	57,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	26	2,6	1	26	2,6	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	134	13,6	1	19	1,9	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	278	28,2	2	300	30,2	Agricoltura
Gastgewerbe	1	83	8,4	1	83	8,3	Attività turistiche
Insgesamt	11	985	100,0	10	995	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
021 Kiens / Chienes							
Wohngebäude: Wohnungen	2	425	85,2	2	495	94,5	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	74	14,8	1	29	5,5	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	4	499	100,0	3	524	100,0	Totale
022 Klausen / Chiusa							
Wohngebäude: Wohnungen	4	439	83,8	5	524	100,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	85	16,2	-	-	-	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	5	524	100,0	5	524	100,0	Totale
023 Karneid / Cornedo all'Isarco							
Wohngebäude: Wohnungen	3	269	38,8	3	634	89,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	154	22,2	1	40	5,7	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	271	39,0	1	32	4,5	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	8	694	100,0	5	706	100,0	Totale
024 Kurtatsch a.d.Weinstr. / Cortaccia							
Wohngebäude: Wohnungen	3	371	39,6	4	589	61,4	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	38	4,1	1	38	4,0	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	139	14,8	1	48	5,0	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	1	247	26,4	1	136	14,2	Industria
Gastgewerbe	1	142	15,2	1	149	15,5	Attività turistiche
Insgesamt	7	937	100,0	8	960	100,0	Totale
025 Kurtinig a.d.Weinstr. / Cortina s.s.d.vino							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
026 Corvara / Corvara in Badia							
Wohngebäude: Wohnungen	3	272	18,0	2	290	19,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	151	10,0	1	149	9,8	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	-	-	-	1	15	1,0	Residenziale: depositi e cantine
Handel	1	38	2,5	1	50	3,3	Commercio
Gastgewerbe	6	1.049	69,5	6	1.021	67,0	Attività turistiche
Insgesamt	11	1.510	100,0	11	1.525	100,0	Totale
027 Graun im Vinschgau / Curon Venosta							
Wohngebäude: Wohnungen	2	265	83,3	2	312	89,4	Residenziale: abitazioni
Landwirtschaft	1	53	16,7	1	37	10,6	Agricoltura
Insgesamt	3	318	100,0	3	349	100,0	Totale
028 Toblach / Dobbiaco							
Wohngebäude: Wohnungen	1	304	100,0	1	304	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	304	100,0	1	304	100,0	Totale
029 Neumarkt / Egna							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
030 Pfalzen / Falzes							
Wohngebäude: Wohnungen	11	2.110	70,2	11	2.617	76,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	79	2,6	1	79	2,3	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	227	7,6	1	124	3,6	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	90	3,0	1	116	3,4	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	500	16,6	1	500	14,6	Industria
Insgesamt	16	3.006	100,0	15	3.436	100,0	Totale
031 Völs am Schlern / Fiè allo Sciliar							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
032 Franzensfeste / Fortezza							
Wohngebäude: Wohnungen	1	94	11,0	2	192	21,1	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	17	2,0	1	23	2,5	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	11	1,3	1	11	1,2	Residenziale: depositi e cantine
Handel	1	40	4,7	-	-	-	Commercio
Sonstige Dienstleistungen	1	98	11,4	1	40	4,4	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	1	598	69,7	1	646	70,8	Amministrazione pubblica
Insgesamt	6	858	100,0	6	912	100,0	Totale
033 Villnöß / Funes							
Wohngebäude: Wohnungen	1	206	32,3	1	212	31,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	119	18,7	2	114	17,1	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	1	194	30,5	1	194	29,2	Industria
Gastgewerbe	1	118	18,5	1	145	21,8	Attività turistiche
Insgesamt	5	637	100,0	5	665	100,0	Totale
034 Gais / Gais							
Wohngebäude: Wohnungen	4	540	21,0	4	727	27,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	3	54	2,1	2	43	1,6	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	305	11,9	2	244	9,3	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	1	238	9,3	1	234	8,9	Industria
Handel	1	55	2,1	-	-	-	Commercio
Öffentliche Verwaltung	1	1.379	53,6	1	1.373	52,4	Amministrazione pubblica
Insgesamt	12	2.571	100,0	10	2.621	100,0	Totale
035 Gargazon / Gargazzone							
Wohngebäude: Wohnungen	1	135	100,0	1	135	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	135	100,0	1	135	100,0	Totale
036 Glurns / Glorezenza							
Wohngebäude: Wohnungen	5	584	37,2	6	679	43,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	60	3,8	1	60	3,9	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	56	3,6	1	56	3,6	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	108	6,9	-	-	-	Agricoltura
Öffentliche Verwaltung	1	760	48,5	1	760	48,9	Amministrazione pubblica
Insgesamt	9	1.568	100,0	9	1.555	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011
Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
037 Latsch / Laces							
Wohngebäude: Wohnungen	10	1.595	84,6	10	1.725	85,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	50	2,7	1	50	2,5	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	240	12,7	1	240	11,9	Agricoltura
Insgesamt	12	1.885	100,0	12	2.015	100,0	Totale
038 Algund / Lagundo							
Wohngebäude: Wohnungen	10	1.280	44,8	10	1.422	46,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	137	4,8	1	137	4,5	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	151	5,3	3	144	4,7	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	3	287	10,0	4	387	12,6	Industria
Handel	1	214	7,5	1	214	7,0	Commercio
Gastgewerbe	3	763	26,7	3	764	24,9	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	1	24	0,8	-	-	-	Altri servizi
Insgesamt	21	2.856	100,0	22	3.068	100,0	Totale
039 Lajen / Laion							
Wohngebäude: Wohnungen	4	359	19,5	4	550	28,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	108	5,9	1	27	1,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	35	1,9	2	87	4,6	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	3	251	13,7	1	59	3,1	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	364	19,8	1	364	19,1	Industria
Baugewerbe	1	511	27,8	1	515	27,1	Costruzioni
Gastgewerbe	1	209	11,4	2	300	15,8	Attività turistiche
Insgesamt	12	1.837	100,0	12	1.902	100,0	Totale
040 Leifers / Laives							
Wohngebäude: Wohnungen	25	3.412	35,1	27	3.825	38,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	9	517	5,3	8	792	8,0	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	15	1.244	12,8	11	672	6,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	115	1,2	3	252	2,6	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	7	3.568	36,7	6	2.945	29,9	Industria
Handel	5	395	4,1	5	822	8,3	Commercio
Gastgewerbe	1	460	4,7	1	460	4,7	Attività turistiche
Öffentliche Verwaltung	-	-	-	1	77	0,8	Amministrazione pubblica
Insgesamt	64	9.711	100,0	62	9.845	100,0	Totale
041 Lana / Lana							
Wohngebäude: Wohnungen	13	1.795	26,4	14	1.971	28,5	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	3	63	0,9	2	30	0,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	5	304	4,5	5	324	4,7	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	3	2.067	30,4	3	2.067	29,9	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	4	576	8,5	4	415	6,0	Industria
Baugewerbe	2	130	1,9	2	130	1,9	Costruzioni
Handel	4	954	14,0	5	827	11,9	Commercio
Gastgewerbe	2	732	10,8	2	999	14,4	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	2	188	2,8	2	160	2,3	Altri servizi
Insgesamt	38	6.809	100,0	39	6.923	100,0	Totale
042 Laas / Lasa							
Wohngebäude: Wohnungen	6	679	57,6	6	950	70,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	3	80	6,8	3	88	6,5	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	369	31,3	3	258	19,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	50	4,2	1	61	4,5	Agricoltura
Insgesamt	14	1.178	100,0	13	1.357	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011
Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
043 Laurein / Lauregno							
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	20	13,3	-	-	-	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	130	86,7	1	190	100,0	Agricoltura
Insgesamt	2	150	100,0	1	190	100,0	Totale
044 Lüssen / Luson							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
045 Margreid a.d.Weinstr. / Magrè s.s.d.vino							
Wohngebäude: Wohnungen	1	48	2,0	2	112	4,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	13	0,5	1	13	0,5	Residenziale: autorimesse
Landwirtschaft	1	2.300	94,8	1	2.300	94,8	Agricoltura
Sonstige Dienstleistungen	1	64	2,6	-	-	-	Altri servizi
Insgesamt	4	2.425	100,0	4	2.425	100,0	Totale
046 Mals / Malles Venosta							
Wohngebäude: Wohnungen	2	395	72,1	2	448	84,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	153	27,9	1	81	15,3	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	4	548	100,0	3	529	100,0	Totale
047 Enneberg / Marebbe							
Gastgewerbe	1	100	100,0	1	101	100,0	Attività turistiche
Insgesamt	1	100	100,0	1	101	100,0	Totale
048 Marling / Marlengo							
Wohngebäude: Wohnungen	1	115	100,0	1	124	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	115	100,0	1	124	100,0	Totale
049 Martell / Martello							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
050 Mölten / Meltina							
Wohngebäude: Wohnungen	4	520	57,6	4	618	63,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	235	26,0	2	139	14,3	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	148	16,4	3	214	22,0	Agricoltura
Insgesamt	9	903	100,0	9	971	100,0	Totale
051 Meran / Merano							
Wohngebäude: Wohnungen	48	7.693	27,7	49	8.199	28,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	13	2.813	10,1	13	2.820	9,9	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	15	920	3,3	16	888	3,1	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	18	0,1	1	18	0,1	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	4	1.344	4,8	4	1.464	5,1	Industria
Handel	17	8.464	30,4	16	8.439	29,6	Commercio
Gastgewerbe	5	4.073	14,7	5	4.161	14,6	Attività turistiche
Kreditwesen und Versicherung	1	107	0,4	1	107	0,4	Credito ed assicurazioni
Sonstige Dienstleistungen	6	1.814	6,5	6	1.814	6,4	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	3	554	2,0	3	578	2,0	Amministrazione pubblica
Insgesamt	113	27.800	100,0	114	28.488	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
052 Welsberg-Taisten / Monguelfo-Tesido							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
053 Montan / Montagna							
Wohngebäude: Wohnungen	1	102	100,0	1	103	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	102	100,0	1	103	100,0	Totale
054 Moos in Passeier / Moso in Passiria							
Wohngebäude: Wohnungen	1	111	72,1	1	162	75,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	43	27,9	1	54	25,0	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	2	154	100,0	2	216	100,0	Totale
055 Nals / Nalles							
Wohngebäude: Wohnungen	1	274	77,8	1	316	84,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	27	7,7	1	27	7,3	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	51	14,5	1	29	7,8	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	3	352	100,0	3	372	100,0	Totale
056 Naturns / Naturno							
Wohngebäude: Wohnungen	3	449	12,9	2	497	13,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	20	0,6	-	-	-	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	35	1,0	1	35	1,0	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	1	2.938	84,2	1	2.951	82,4	Industria
Sonstige Dienstleistungen	1	46	1,3	1	100	2,8	Altri servizi
Insgesamt	7	3.488	100,0	5	3.583	100,0	Totale
057 Natz-Schabs / Naz-Sciaves							
Wohngebäude: Wohnungen	3	291	18,0	3	379	21,4	Residenziale: abitazioni
Handel	1	334	20,7	1	402	22,7	Commercio
Öffentliche Verwaltung	1	990	61,3	1	990	55,9	Amministrazione pubblica
Insgesamt	5	1.615	100,0	5	1.771	100,0	Totale
058 Welschnofen / Nova Levante							
Wohngebäude: Wohnungen	8	1.255	77,9	8	1.298	82,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	57	3,5	2	57	3,6	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	299	18,6	2	225	14,2	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	12	1.611	100,0	12	1.580	100,0	Totale
059 Deutschnofen / Nova Ponente							
Wohngebäude: Wohnungen	3	504	64,5	3	504	67,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	99	12,7	1	69	9,2	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	1	179	22,9	1	179	23,8	Attività turistiche
Insgesamt	6	782	100,0	5	752	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
060 Auer / Ora							
Wohngebäude: Wohnungen	5	1.028	37,0	6	1.126	39,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	96	3,5	1	58	2,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	348	12,5	3	296	10,5	Residenziale: depositi e cantine
Handel	2	751	27,0	1	569	20,2	Commercio
Gastgewerbe	1	100	3,6	1	100	3,5	Attività turistiche
Kreditwesen und Versicherung	1	177	6,4	1	116	4,1	Credito ed assicurazioni
Sonstige Dienstleistungen	3	279	10,0	5	554	19,7	Altri servizi
Insgesamt	17	2.779	100,0	18	2.819	100,0	Totale
061 St.Ulrich / Ortisei							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
062 Partschins / Parcines							
Wohngebäude: Wohnungen	2	260	20,8	2	267	21,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	60	4,8	1	75	5,9	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	30	2,4	1	30	2,4	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	900	72,0	1	900	70,8	Agricoltura
Insgesamt	5	1.250	100,0	5	1.272	100,0	Totale
063 Percha / Perca							
Wohngebäude: Wohnungen	3	655	76,4	3	660	74,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	202	23,6	2	224	25,3	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	5	857	100,0	5	884	100,0	Totale
064 Plaus / Plaus							
Wohngebäude: Wohnungen	1	118	32,0	1	118	26,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	15	4,1	1	21	4,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	236	64,0	1	302	68,5	Agricoltura
Insgesamt	3	369	100,0	3	441	100,0	Totale
065 Waidbruck / Ponte Gardena							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
066 Burgstall / Postal							
Wohngebäude: Wohnungen	3	1.385	83,6	3	1.514	84,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	174	10,5	1	174	9,7	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	98	5,9	1	110	6,1	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	5	1.657	100,0	5	1.798	100,0	Totale
067 Prad am Stilfer Joch / Prato allo Stelvio							
Wohngebäude: Wohnungen	10	1.491	58,2	10	1.728	64,4	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	15	0,6	1	15	0,6	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	6	509	19,9	5	398	14,8	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	1	500	19,5	1	500	18,6	Industria
Sonstige Dienstleistungen	1	47	1,8	1	43	1,6	Altri servizi
Insgesamt	19	2.562	100,0	18	2.684	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
068 Prettau / Predoi							
Wohngebäude: Wohnungen	1	110	66,3	1	166	100,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	56	33,7	-	-	-	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	2	166	100,0	1	166	100,0	Totale
069 Proveis / Proves							
Wohngebäude: Wohnungen	1	75	41,0	1	159	73,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	41	22,4	1	57	26,4	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	67	36,6	-	-	-	Agricoltura
Insgesamt	3	183	100,0	2	216	100,0	Totale
070 Ratschings / Racines							
Wohngebäude: Wohnungen	2	417	31,0	2	418	30,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	136	10,1	1	122	8,9	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	1	792	58,9	1	838	60,8	Attività turistiche
Insgesamt	4	1.345	100,0	4	1.378	100,0	Totale
071 Rasen-Antholz / Rasun Anterselva							
Wohngebäude: Wohnungen	2	183	42,9	2	185	41,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	88	20,6	1	88	19,8	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	61	14,3	2	63	14,2	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	1	95	22,2	1	109	24,5	Attività turistiche
Insgesamt	6	427	100,0	6	445	100,0	Totale
072 Ritten / Renon							
Wohngebäude: Wohnungen	3	581	94,2	3	679	96,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	36	5,8	1	23	3,3	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	4	617	100,0	4	702	100,0	Totale
073 Riffian / Rifiano							
Wohngebäude: Wohnungen	4	661	67,5	4	650	67,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	-	-	-	1	85	8,8	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	318	32,5	2	231	23,9	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	6	979	100,0	7	966	100,0	Totale
074 Mühlbach / Rio di Pusteria							
Wohngebäude: Wohnungen	7	1.016	31,8	8	1.392	43,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	46	1,4	1	46	1,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	260	8,1	3	111	3,5	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	603	18,8	1	303	9,5	Agricoltura
Sonstige Dienstleistungen	1	1.275	39,8	2	1.333	41,9	Altri servizi
Insgesamt	12	3.200	100,0	15	3.185	100,0	Totale
075 Rodeneck / Rodengo							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
076 Salurn / Salorno							
Wohngebäude: Wohnungen	10	1.337	19,5	12	1.567	22,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	3	72	1,1	2	45	0,7	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	616	9,0	4	560	8,2	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	357	5,2	2	392	5,7	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	580	8,5	1	580	8,5	Industria
Handel	1	40	0,6	-	-	-	Commercio
Sonstige Dienstleistungen	2	3.852	56,2	1	3.710	54,1	Altri servizi
Insgesamt	23	6.854	100,0	22	6.854	100,0	Totale
077 Innichen / S.Candido							
Wohngebäude: Wohnungen	6	1.225	23,7	6	1.399	26,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	34	0,7	1	17	0,3	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	270	5,2	2	215	4,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	254	4,9	1	96	1,8	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	1.466	28,3	1	1.416	26,6	Industria
Handel	2	254	4,9	1	204	3,8	Commercio
Gastgewerbe	1	1.670	32,3	2	1.970	37,1	Attività turistiche
Insgesamt	15	5.173	100,0	14	5.317	100,0	Totale
079 Jenesien / S.Genesio Atesino							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
080 St.Leonhard in Passeier / S.Leonardo in Passiria							
Wohngebäude: Wohnungen	8	963	55,6	8	1.040	58,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	81	4,7	1	81	4,6	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	5	476	27,5	3	333	18,8	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	46	2,7	1	54	3,1	Agricoltura
Handel	2	165	9,5	2	262	14,8	Commercio
Insgesamt	17	1.731	100,0	15	1.770	100,0	Totale
081 St.Lorenzen / S.Lorenzo di Sebato							
Wohngebäude: Wohnungen	6	1.631	54,4	6	1.661	50,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	263	8,8	2	267	8,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	289	9,6	4	293	8,9	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	817	27,2	1	1.087	32,9	Agricoltura
Insgesamt	13	3.000	100,0	13	3.308	100,0	Totale
082 St.Martin in Thurn / S.Martino in Badia							
Wohngebäude: Wohnungen	1	143	59,6	1	143	59,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	37	15,4	1	37	15,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	60	25,0	1	60	25,0	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	3	240	100,0	3	240	100,0	Totale
083 St.Martin in Passeier / S.Martino in Passiria							
Wohngebäude: Wohnungen	9	1.159	37,0	8	1.198	36,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	39	1,2	1	39	1,2	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	247	7,9	3	175	5,4	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	5	889	28,4	4	867	26,6	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	3	204	6,5	4	291	8,9	Industria
Sonstige Dienstleistungen	-	-	-	1	98	3,0	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	1	591	18,9	1	591	18,1	Amministrazione pubblica
Insgesamt	23	3.129	100,0	22	3.259	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
084 St.Pankraz / S.Pancrazio							
Wohngebäude: Wohnungen	3	238	57,9	3	326	73,4	Residenziale: abitazioni
Landwirtschaft	1	73	17,8	1	18	4,1	Agricoltura
Kreditwesen und Versicherung	1	100	24,3	1	100	22,5	Credito ed assicurazioni
Insgesamt	5	411	100,0	5	444	100,0	Totale
085 St.Christina in Gröden / S.Cristina Val Gard.							
Wohngebäude: Wohnungen	8	774	37,3	9	862	40,4	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	50	2,4	1	42	2,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	68	3,3	2	76	3,6	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	56	2,7	1	10	0,5	Industria
Handel	1	59	2,8	1	59	2,8	Commercio
Gastgewerbe	1	980	47,2	1	985	46,2	Attività turistiche
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1	3	0,1	1	4	0,2	Trasporti e comunicazioni
Öffentliche Verwaltung	1	85	4,1	1	94	4,4	Amministrazione pubblica
Insgesamt	16	2.075	100,0	17	2.132	100,0	Totale
086 Sarntal / Sarentino							
Wohngebäude: Wohnungen	2	340	20,8	3	762	54,5	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	432	26,4	1	315	22,5	Residenziale: depositi e cantine
Handel	-	-	-	1	103	7,4	Commercio
Gastgewerbe	1	865	52,8	1	167	11,9	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	-	-	-	1	52	3,7	Altri servizi
Insgesamt	5	1.637	100,0	7	1.399	100,0	Totale
087 Schenna / Scena							
Wohngebäude: Wohnungen	7	740	40,3	8	965	48,3	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	4	191	10,4	3	161	8,1	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	6	469	25,6	5	444	22,2	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	3	292	15,9	2	290	14,5	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	1	142	7,7	1	137	6,9	Altri servizi
Insgesamt	21	1.834	100,0	19	1.997	100,0	Totale
088 Mühlwald / Selva dei Molini							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
089 Wolkenstein in Gröden / Selva di Val Gardena							
Wohngebäude: Wohnungen	2	286	6,3	2	281	6,2	Residenziale: abitazioni
Produzierendes Gewerbe	1	27	0,6	1	27	0,6	Industria
Gastgewerbe	8	4.195	93,1	8	4.197	93,2	Attività turistiche
Insgesamt	11	4.508	100,0	11	4.505	100,0	Totale
091 Schnals / Senales							
Wohngebäude: Wohnungen	2	485	56,9	2	508	50,7	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	51	6,0	1	77	7,7	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	141	16,5	2	250	25,0	Residenziale: depositi e cantine
Handel	1	175	20,5	1	166	16,6	Commercio
Insgesamt	6	852	100,0	6	1.001	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
092 Sexten / Sesto							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
093 Schlanders / Silandro							
Wohngebäude: Wohnungen	14	2.643	36,1	15	2.983	40,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	4	191	2,6	4	197	2,7	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	356	4,9	2	179	2,4	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	4	2.698	36,8	3	2.690	36,6	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	2	585	8,0	1	500	6,8	Industria
Handel	-	-	-	1	18	0,2	Commercio
Sonstige Dienstleistungen	3	151	2,1	3	75	1,0	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	1	700	9,6	1	701	9,5	Amministrazione pubblica
Insgesamt	32	7.324	100,0	30	7.343	100,0	Totale
094 Schluderns / Sluderno							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
095 Stilfs / Stelvio							
Gastgewerbe	1	30	100,0	1	37	100,0	Attività turistiche
Insgesamt	1	30	100,0	1	37	100,0	Totale
096 Terenten / Terento							
Wohngebäude: Wohnungen	5	701	68,1	5	754	72,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	46	4,5	2	46	4,4	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	35	3,4	1	20	1,9	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	248	24,1	1	224	21,5	Agricoltura
Insgesamt	10	1.030	100,0	9	1.044	100,0	Totale
097 Terlan / Terlano							
Wohngebäude: Wohnungen	3	378	57,8	4	482	73,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	60	9,2	1	60	9,2	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	216	33,0	2	113	17,3	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	8	654	100,0	7	655	100,0	Totale
098 Tramin a.d.Weinstr. / Termeno s.s.d.vino							
Wohngebäude: Wohnungen	7	883	65,2	7	1.133	81,4	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	209	15,4	1	209	15,0	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	5	262	19,4	1	50	3,6	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	13	1.354	100,0	9	1.392	100,0	Totale
099 Tisens / Tesimo							
Wohngebäude: Wohnungen	7	1.117	64,6	7	1.343	74,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	15	0,9	1	15	0,8	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	414	24,0	4	261	14,5	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	182	10,5	2	182	10,1	Agricoltura
Insgesamt	14	1.728	100,0	14	1.801	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011
Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
100 Tiers / Tires							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
101 Tirol / Tirol							
Wohngebäude: Wohnungen	9	883	23,5	9	945	25,2	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	4	248	6,6	3	211	5,6	Residenziale: depositi e cantine
Produzierendes Gewerbe	1	81	2,2	1	149	4,0	Industria
Handel	-	-	-	1	34	0,9	Commercio
Gastgewerbe	5	2.314	61,6	4	2.257	60,3	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	1	229	6,1	1	147	3,9	Altri servizi
Insgesamt	20	3.755	100,0	19	3.743	100,0	Totale
102 Truden i.N. / Trodena n.p.n.							
Wohngebäude: Wohnungen	2	353	63,8	3	447	84,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	120	21,7	-	-	-	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	1	80	14,5	1	85	16,0	Attività turistiche
Insgesamt	4	553	100,0	4	532	100,0	Totale
103 Taufers im Münstertal / Tubre							
Wohngebäude: Wohnungen	3	322	57,2	3	376	66,1	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	3	190	33,7	3	142	25,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	51	9,1	1	51	9,0	Agricoltura
Insgesamt	7	563	100,0	7	569	100,0	Totale
104 Ulten / Ultimo							
Wohngebäude: Wohnungen	9	1.105	80,4	9	1.155	82,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	-	-	-	1	32	2,3	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	2	37	2,7	2	32	2,3	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	55	4,0	1	55	3,9	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1	54	3,9	-	-	-	Industria
Handel	1	68	4,9	1	124	8,9	Commercio
Öffentliche Verwaltung	1	56	4,1	-	-	-	Amministrazione pubblica
Insgesamt	15	1.375	100,0	14	1.398	100,0	Totale
105 Pfatten / Vadena							
Wohngebäude: Wohnungen	2	198	65,8	2	198	65,8	Residenziale: abitazioni
Landwirtschaft	1	103	34,2	1	103	34,2	Agricoltura
Insgesamt	3	301	100,0	3	301	100,0	Totale
106 Olang / Valdaora							
Wohngebäude: Wohnungen	1	121	14,1	1	121	14,0	Residenziale: abitazioni
Produzierendes Gewerbe	1	20	2,3	1	20	2,3	Industria
Gastgewerbe	2	720	83,6	2	724	83,7	Attività turistiche
Insgesamt	4	861	100,0	4	865	100,0	Totale
107 Pfitsch / Val di Vizze							
Wohngebäude: Wohnungen	1	186	100,0	1	170	78,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	-	-	-	1	37	17,0	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	-	-	-	1	11	5,0	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	1	186	100,0	3	218	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
108 Ahrntal / Valle Aurina							
Wohngebäude: Wohnungen	1	235	75,8	1	298	80,5	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	75	24,2	1	72	19,5	Residenziale: depositi e cantine
Insgesamt	2	310	100,0	2	370	100,0	Totale
109 Gsies / Valle di Casies							
Wohngebäude: Wohnungen	10	1.993	61,4	10	2.520	67,5	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	5	192	5,9	6	260	7,0	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	8	493	15,2	6	298	8,0	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	567	17,5	1	655	17,5	Agricoltura
Insgesamt	24	3.245	100,0	23	3.733	100,0	Totale
110 Vintl / Vandoies							
Wohngebäude: Wohnungen	3	355	24,2	3	389	26,0	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	35	2,4	1	35	2,3	Residenziale: depositi e cantine
Handel	3	1.078	73,4	3	1.074	71,7	Commercio
Insgesamt	7	1.468	100,0	7	1.498	100,0	Totale
111 Vahrn / Varna							
Wohngebäude: Wohnungen	11	1.700	29,4	11	1.713	27,8	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	35	0,6	-	-	-	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	5	282	4,9	5	288	4,7	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	3.502	60,5	1	2.944	47,8	Agricoltura
Gastgewerbe	-	-	-	1	947	15,4	Attività turistiche
Sonstige Dienstleistungen	1	269	4,6	1	269	4,4	Altri servizi
Insgesamt	21	5.788	100,0	19	6.161	100,0	Totale
112 Vöran / Verano							
Wohngebäude: Wohnungen	2	272	62,7	1	241	54,9	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	1	24	5,5	-	-	-	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	1	138	31,8	1	78	17,8	Residenziale: depositi e cantine
Gastgewerbe	-	-	-	1	120	27,3	Attività turistiche
Insgesamt	4	434	100,0	3	439	100,0	Totale
113 Niederdorf / Villabassa							
Insgesamt	-	-	-	-	-	-	Totale
114 Villanders / Villandro							
Wohngebäude: Wohnungen	1	82	100,0	1	82	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	82	100,0	1	82	100,0	Totale
115 Sterzing / Vipiteno							
Wohngebäude: Wohnungen	21	2.280	47,1	22	2.322	44,5	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	7	307	6,3	8	400	7,7	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	6	349	7,2	7	344	6,6	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	5	0,1	1	6	0,1	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	2	1.232	25,5	2	1.407	26,9	Industria
Handel	6	564	11,7	5	496	9,5	Commercio
Sonstige Dienstleistungen	2	103	2,1	3	248	4,7	Altri servizi
Insgesamt	45	4.840	100,0	48	5.223	100,0	Totale

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Arbeiten an den Liegenschaften für Wiedergewinnungsarbeiten mit Baugenehmigung nach Zweckbestimmung des Gebäudes und Gemeinde - 2011**Interventi sulle unità immobiliari per recuperi edilizi con permesso di costruire per destinazione d'uso del fabbricato e comune - 2011**

ZWECKBESTIMMUNG	Vor den Bauarbeiten Prima dell'intervento			Nach den Bauarbeiten Dopo l'intervento			DESTINAZIONE D'USO
	N	m²	%	N	m²	%	
116 Feldthurns / Velturmo							
Wohngebäude: Wohnungen	7	1.020	41,8	9	1.790	66,5	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	2	69	2,8	3	134	5,0	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	8	903	37,0	4	308	11,4	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	2	139	5,7	2	92	3,4	Agricoltura
Gastgewerbe	1	65	2,7	1	79	2,9	Attività turistiche
Öffentliche Verwaltung	1	244	10,0	1	287	10,7	Amministrazione pubblica
Insgesamt	21	2.440	100,0	20	2.690	100,0	Totale
117 Wengen / La Valle							
Wohngebäude: Wohnungen	1	103	100,0	1	102	100,0	Residenziale: abitazioni
Insgesamt	1	103	100,0	1	102	100,0	Totale
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix / Senale-S.Felice							
Wohngebäude: Wohnungen	1	230	74,7	2	280	91,5	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	-	-	-	1	10	3,3	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	1	78	25,3	1	16	5,2	Agricoltura
Insgesamt	2	308	100,0	4	306	100,0	Totale
Südtirol insgesamt / Totale provincia							
Wohngebäude: Wohnungen	584	87.788	34,4	619	101.294	38,6	Residenziale: abitazioni
Wohngebäude: Garagen	126	9.308	3,7	119	9.387	3,6	Residenziale: autorimesse
Wohngebäude: Lagerräume und Keller	257	20.842	8,2	210	14.544	5,5	Residenziale: depositi e cantine
Landwirtschaft	74	22.994	9,0	66	22.347	8,5	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	53	23.996	9,4	46	23.030	8,8	Industria
Baugewerbe	6	761	0,3	4	665	0,3	Costruzioni
Handel	80	30.810	12,1	73	29.453	11,2	Commercio
Gastgewerbe	68	30.764	12,1	71	32.254	12,3	Attività turistiche
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	2	249	0,1	2	250	0,1	Trasporti e comunicazioni
Kreditwesen und Versicherung	7	1.052	0,4	7	1.262	0,5	Credito ed assicurazioni
Sonstige Dienstleistungen	42	10.814	4,2	47	11.397	4,3	Altri servizi
Öffentliche Verwaltung	19	15.464	6,1	23	16.489	6,3	Amministrazione pubblica
Insgesamt	1.318	254.842	100,0	1.287	262.372	100,0	Totale

Quelle: ASTAT

Tab. 8

Wohnungen im Eigentum des WOBI und von Dritten, die vom WOBI verwaltet werden, nach Grad der Besetzung und Gemeinde - 2011
Abitazioni di proprietà dell'IPES e di terzi gestite dall'IPES per grado di occupazione e comune - 2011

GEMEINDE	Wohnungen des WOBI Abitazioni IPES	Wohnungen Dritter Abitazioni di terzi	Wohnungen insgesamt Abitazioni totali	davon besetzt di cui occupate	davon unterbelegt di cui sottoccupate	COMUNE
001 Aldein	18	-	18	18	5	Aldino
002 Andrian	-	-	-	-	-	Andriano
003 Altrei	10	-	10	10	4	Anterivo
004 Eppan a.d. Weinstr.	191	-	191	189	76	Appiano s.s.d.vino
005 Haffling	-	-	-	-	-	Avelengo
006 Abtei	16	-	16	16	6	Badia
007 Barbican	19	-	19	19	9	Barbiano
008 Bozen	6.502	20	6.522	6.013	2.426	Bolzano
009 Prags	-	-	-	-	-	Braies
010 Brenner	90	-	90	76	37	Brennero
011 Brixen	534	7	541	527	232	Bressanone
012 Branzoll	34	-	34	34	18	Bronzolo
013 Bruneck	352	31	383	367	178	Brunico
014 Kuens	-	-	-	-	-	Caines
015 Kaltern a.d. Weinstr.	109	4	113	110	52	Caldaro s.s.d.vino
016 Freienfeld	31	-	31	30	16	Campo di Trens
017 Sand in Taufers	113	1	114	113	69	Campo Tures
018 Kastelbell-Tschars	27	-	27	25	15	Castelbello-Ciardes
019 Kastelruth	59	-	59	57	33	Castelrotto
020 Tschermers	13	-	13	12	6	Cermes
021 Kiens	23	-	23	23	20	Chienes
022 Klausen	88	2	90	88	47	Chiusa
023 Karneid	48	1	49	46	18	Cornedo all'Isarco
024 Kurtatsch a.d. Weinstr.	29	-	29	29	16	Cortaccia s.s.d.vino
025 Kurtinig a.d. Weinstr.	20	-	20	18	5	Cortina s.s.d.vino
026 Corvara	16	-	16	15	7	Corvara in Badia
027 Graun im Vinschgau	22	-	22	20	12	Curon Venosta
028 Toblach	73	10	83	79	42	Dobbiaco
029 Neumarkt	85	16	101	90	45	Egna
030 Pfalzen	24	-	24	24	13	Falzes
031 Völs am Schlern	21	-	21	20	14	Fiè allo Sciliar
032 Franzensfeste	44	-	44	44	20	Fortezza
033 Villnöß	25	-	25	25	11	Funes
034 Gais	38	2	40	40	20	Gais
035 Gargazon	13	-	13	13	7	Gargazzone
036 Glurns	18	-	18	17	10	Glorenza
037 Latsch	35	4	39	38	16	Laces
038 Algund	106	1	107	106	37	Lagundo
039 Lajen	22	1	23	23	14	Laion
040 Leifers	365	16	381	369	157	Laives
041 Lana	228	8	236	234	89	Lana
042 Laas	44	1	45	43	24	Lasa
043 Laurein	-	-	-	-	-	Lauregno
044 Lüsen	21	-	21	18	9	Luson
045 Margreid a.d. Weinstr.	13	-	13	12	4	Magrè s.s.d.vino
046 Mals	48	-	48	46	28	Malles Venosta
047 Enneberg	24	1	25	25	15	Marebbe
048 Marling	24	-	24	23	12	Marlengo
049 Martell	18	-	18	18	9	Martello
050 Mölten	8	-	8	8	6	Meltina
051 Meran	1.391	7	1.398	1.331	588	Merano
052 Welsberg	61	6	67	63	42	Monguelfo-Tesido
053 Montan	14	-	14	14	8	Montagna
054 Moos in Passeier	3	-	3	2	1	Moso in Passiria
055 Nals	22	-	22	22	7	Nalles
056 Naturns	66	7	73	70	37	Naturno
057 Natz-Schabs	21	2	23	23	11	Naz-Sciaves
058 Welschnofen	25	-	25	22	8	Nova Levante
059 Deutschnofen	30	-	30	24	13	Nova Ponente
060 Auer	84	-	84	81	50	Ora

Tab. 8 - Fortsetzung / Segue

Wohnungen im Eigentum des WOBI und von Dritten, die vom WOBI verwaltet werden, nach Grad der Besetzung und Gemeinde - 2011**Abitazioni di proprietà dell'IPES e di terzi gestite dall'IPES per grado di occupazione e comune - 2011**

GEMEINDE	Wohnungen des WOBI Abitazioni IPES	Wohnungen Dritter Abitazioni di terzi	Wohnungen insgesamt Abitazioni totali	davon besetzt di cui occupate	davon unterbelegt di cui sottoccupate	COMUNE
061 St.Ulrich	84	-	84	82	40	Ortisei
062 Partschins	25	-	25	24	13	Parcines
063 Percha	18	1	19	19	13	Perca
064 Plaus	3	-	3	3	-	Plaus
065 Waidbruck	8	-	8	8	1	Ponte Gardena
066 Burgstall	12	-	12	10	10	Postal
067 Prad am Stilfser Joch	48	-	48	47	32	Prato allo Stelvio
068 Prettau	6	-	6	6	4	Predoi
069 Proveis	6	-	6	5	1	Proves
070 Ratschings	26	-	26	24	11	Racines
071 Rasen-Antholz	21	1	22	20	11	Rasun Anterselva
072 Ritten	69	-	69	65	23	Renon
073 Riffian	9	-	9	9	4	Rifiano
074 Mühlbach	31	-	31	31	20	Rio di Pusteria
075 Rodeneck	9	-	9	9	3	Rodengo
076 Salurn	83	-	83	75	36	Salorno
077 Innichen	80	1	81	76	46	S.Candido
079 Jenesian	6	-	6	6	2	S.Genesio Atesino
080 St.Leonhard in Pass.	53	-	53	50	25	S.Leonardo in Passiria
081 St.Lorenzen	33	3	36	34	18	S.Lorenzo di Sebato
082 St.Martin in Thurn	13	-	13	12	4	S.Martino in Badia
083 St.Martin in Passeier	48	1	49	48	29	S.Martino in Passiria
084 St.Pankraz	20	-	20	19	10	S.Pancrazio
085 St.Christina in Gröden	28	-	28	27	16	S.Cristina Val Gardena
086 Samtal	70	3	73	70	35	Sarentino
087 Schenna	19	1	20	20	10	Scena
088 Mühlwald	2	1	3	3	2	Selva dei Molini
089 Wolkenstein in Gröden	13	-	13	13	6	Selva di Val Gardena
091 Schnals	20	1	21	19	9	Senales
092 Sexten	12	-	12	12	11	Sesto
093 Schlanders	137	7	144	142	76	Silandro
094 Schluderns	17	-	17	17	13	Sluderno
095 Stilfs	14	-	14	14	7	Stelvio
096 Terenten	15	-	15	14	9	Terento
097 Terlan	29	-	29	27	8	Terlano
098 Tramin a.d. Weinstr.	32	5	37	35	16	Termeno s.s.d.vino
099 Tisens	8	-	8	8	5	Tesimo
100 Tiers	-	-	-	-	-	Tires
101 Tirol	17	-	17	17	10	Tirolo
102 Truden	10	1	11	8	5	Trodena n.p.n.
103 Taufers im Münstertal	14	-	14	10	3	Tubre
104 Ulten	29	-	29	29	18	Ultimo
105 Pfatten	9	-	9	6	3	Vadena
106 Olang	32	2	34	32	11	Valdaora
107 Pfitsch	30	9	39	36	15	Val di Vizze
108 Ahrntal	41	4	45	44	21	Valle Aurina
109 Gsies	24	-	24	23	12	Valle di Casies
110 Vintl	40	-	40	38	21	Vandoies
111 Vahrn	60	1	61	59	30	Varna
112 Vöran	7	-	7	6	1	Verano
113 Niederdorf	21	-	21	21	12	Villabassa
114 Villanders	22	-	22	21	12	Villandro
115 Sterzing	189	2	191	181	113	Vipiteno
116 Feldthurns	19	-	19	19	11	Velturno
117 Wengen	-	-	-	-	-	La Valle
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	10	-	10	9	4	Senale-S.Felice
Südtirol insgesamt	13.079	192	13.271	12.484	5.555	Totale provincia

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Tab. 9

Besetzte Wohnungen des WOBI nach Merkmalen des Mieters und Gemeinde - 2011**Abitazioni IPES occupate per caratteristiche dell'inquilinato e comune - 2011**

GEMEINDE		Wohnungen Abitazioni	Einwohner Abitanti	Durchschnittliche Haushaltsgröße Dimensione media delle famiglie	Mieter im Alter von 65 Jahren und älter	
					Titolari con 65 anni e oltre	
					N	%
001	Aldein	18	46	2,6	4	22,2
002	Andrian	-	-	-	-	-
003	Altrei	10	25	2,5	2	20,0
004	Eppan a.d. Weinstr.	189	477	2,5	74	39,2
005	Hafling	-	-	-	-	-
006	Abtei	16	49	3,1	3	18,8
007	Barbian	19	40	2,1	5	26,3
008	Bozen	6.013	13.748	2,3	2.881	47,9
009	Prags	-	-	-	-	-
010	Brenner	76	196	2,6	20	26,3
011	Brixen	527	1.342	2,5	205	38,9
012	Branzoll	34	76	2,2	14	41,2
013	Bruneck	367	882	2,4	128	34,9
014	Kuens	-	-	-	-	-
015	Kaltern a.d. Weinstr.	110	262	2,4	45	40,9
016	Freienfeld	30	74	2,5	7	23,3
017	Sand in Taufers	113	273	2,4	40	35,4
018	Kastelbell-Tschars	25	66	2,6	6	24,0
019	Kastelruth	57	139	2,4	15	26,3
020	Tscherms	12	35	2,9	1	8,3
021	Kiens	23	54	2,3	11	47,8
022	Klausen	88	212	2,4	29	33,0
023	Karneid	46	124	2,7	12	26,1
024	Kurtatsch a.d. Weinstr.	29	74	2,6	8	27,6
025	Kurtinig a.d. Weinstr.	18	36	2,0	8	44,4
026	Corvara	15	34	2,3	2	13,3
027	Graun im Vinschgau	20	54	2,7	1	5,0
028	Toblach	79	210	2,7	25	31,6
029	Neumarkt	90	198	2,2	41	45,6
030	Pfalzen	24	71	3,0	3	12,5
031	Völs am Schlern	20	45	2,3	3	15,0
032	Franzensfeste	44	112	2,5	25	56,8
033	Villnöß	25	72	2,9	7	28,0
034	Gais	40	108	2,7	10	25,0
035	Gargazon	13	31	2,4	3	23,1
036	Glurns	17	44	2,6	4	23,5
037	Latsch	38	89	2,3	10	26,3
038	Algund	106	279	2,6	30	28,3
039	Lajen	23	57	2,5	9	39,1
040	Leifers	369	875	2,4	145	39,3
041	Lana	234	606	2,6	79	33,8
042	Laas	43	116	2,7	9	20,9
043	Laurein	-	-	-	-	-
044	Lüsen	18	44	2,4	7	38,9
045	Margreid a.d. Weinstr.	12	37	3,1	5	41,7
046	Mals	46	123	2,7	12	26,1
047	Enneberg	25	67	2,7	7	28,0
048	Marling	23	54	2,3	13	56,5
049	Martell	18	48	2,7	2	11,1
050	Mölten	8	21	2,6	1	12,5
051	Meran	1.331	3.165	2,4	535	40,2
052	Welsberg	63	141	2,2	23	36,5
053	Montan	14	32	2,3	3	21,4
054	Moos in Passeier	2	5	2,5	2	100,0
055	Nals	22	63	2,9	2	9,1
056	Naturns	70	159	2,3	25	35,7
057	Natz-Schabs	23	64	2,8	4	17,4
058	Welschnofen	22	77	3,5	4	18,2
059	Deutschnofen	24	70	2,9	9	37,5
060	Auer	81	197	2,4	36	44,4

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Besetzte Wohnungen des WOBI nach Merkmalen des Mieters und Gemeinde - 2011**Abitazioni IPES occupate per caratteristiche dell'inquilinato e comune - 2011**

Sprachgruppe Gruppo linguistico				COMUNE
Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Ausländer Stranieri	
%	%	%	%	
94,4	-	-	5,6	Aldino
-	-	-	-	Andriano
90,0	-	-	10,0	Anterivo
73,0	19,0	0,5	7,4	Appiano s.s.d.vino
-	-	-	-	Avelengo
-	12,5	81,3	6,3	Badia
100,0	-	-	-	Barbiano
20,6	73,5	0,3	5,6	Bolzano
-	-	-	-	Braies
48,7	36,8	-	14,5	Brennero
56,4	35,1	1,3	7,2	Bressanone
20,6	70,6	-	8,8	Bronzolo
73,8	18,5	2,7	4,9	Brunico
-	-	-	-	Caines
78,2	16,4	-	5,5	Caldaro s.s.d.vino
86,7	3,3	-	10,0	Campo di Trens
93,8	2,7	-	3,5	Campo Tures
92,0	4,0	-	4,0	Castelbello-Ciardes
84,2	3,5	8,8	3,5	Castelrotto
91,7	8,3	-	-	Cermes
95,7	4,3	-	-	Chienes
73,9	18,2	-	8,0	Chiusa
91,3	4,3	-	4,3	Cornedo all'Isarco
82,8	10,3	-	6,9	Cortaccia s.s.d.vino
50,0	38,9	-	11,1	Cortina s.s.d.vino
-	-	93,3	6,7	Corvara in Badia
90,0	5,0	-	5,0	Curon Venosta
74,7	21,5	-	3,8	Dobbiaco
58,9	35,6	-	5,6	Egna
100,0	-	-	-	Falzes
90,0	10,0	-	-	Fiè allo Sciliar
52,3	29,5	2,3	15,9	Fortezza
92,0	-	8,0	-	Funes
92,5	-	2,5	5,0	Gais
69,2	30,8	-	-	Gargazzone
76,5	17,6	-	5,9	Glorenza
94,7	-	-	5,3	Laces
71,7	19,8	0,9	7,5	Lagundo
91,3	8,7	-	-	Laion
28,5	67,5	0,3	3,8	Laives
85,0	8,5	0,4	6,0	Lana
81,4	11,6	-	7,0	Lasa
-	-	-	-	Lauregno
88,9	-	-	11,1	Luson
58,3	33,3	-	8,3	Magrè s.s.d.vino
93,5	2,2	-	4,3	Malles Venosta
16,0	12,0	64,0	8,0	Marebbe
69,6	26,1	-	4,3	Marlengo
100,0	-	-	-	Martello
87,5	12,5	-	-	Meltina
44,6	49,4	0,6	5,4	Merano
92,1	3,2	-	4,8	Monguelfo-Tesido
85,7	14,3	-	-	Montagna
100,0	-	-	-	Moso in Passiria
95,5	4,5	-	-	Nalles
95,7	1,4	-	2,9	Naturno
65,2	13,0	-	21,7	Naz-Sciaves
81,8	9,1	-	9,1	Nova Levante
70,8	8,3	-	20,8	Nova Ponente
60,5	32,1	1,2	6,2	Ora

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Besetzte Wohnungen des WOBI nach Merkmalen des Mieters und Gemeinde - 2011**Abitazioni IPES occupate per caratteristiche dell'inquilinato e comune - 2011**

GEMEINDE		Wohnungen Abitazioni	Einwohner Abitanti	Durchschnittliche Haushaltsgröße Dimensione media delle famiglie	Mieter im Alter von 65 Jahren und älter Titolari con 65 anni e oltre	
					N	%
061	St.Ulrich	82	202	2,5	38	46,3
062	Partschins	24	59	2,5	7	29,2
063	Percha	19	50	2,6	8	42,1
064	Plaus	3	8	2,7	1	33,3
065	Waidbruck	8	22	2,8	3	37,5
066	Burgstall	10	19	1,9	5	50,0
067	Prad am Stilfser Joch	47	120	2,6	17	36,2
068	Prettau	6	13	2,2	-	-
069	Proveis	5	17	3,4	1	20,0
070	Ratschings	24	65	2,7	6	25,0
071	Rasen-Antholz	20	48	2,4	5	25,0
072	Ritten	65	184	2,8	17	26,2
073	Riffian	9	19	2,1	2	22,2
074	Mühlbach	31	90	2,9	11	35,5
075	Rodeneck	9	29	3,2	1	11,1
076	Salurn	75	206	2,7	22	29,3
077	Innichen	76	195	2,6	26	34,2
079	Jenesien	6	15	2,5	-	-
080	St.Leonhard in Passeier	50	121	2,4	16	32,0
081	St.Lorenzen	34	88	2,6	8	23,5
082	St.Martin in Thurn	12	28	2,3	6	50,0
083	St.Martin in Passeier	48	125	2,6	13	27,1
084	St.Pankraz	19	49	2,6	9	47,4
085	St.Christina in Gröden	27	65	2,4	12	44,4
086	Sarnatal	70	186	2,7	17	24,3
087	Schenna	20	48	2,4	5	25,0
088	Mühlwald	3	12	4,0	-	-
089	Wolkenstein in Gröden	13	38	2,9	2	15,4
091	Schnals	19	48	2,5	7	36,8
092	Sexten	12	25	2,1	5	41,7
093	Schlanders	142	352	2,5	41	28,9
094	Schluderns	17	49	2,9	5	29,4
095	Stilfs	14	37	2,6	4	28,6
096	Terenten	14	28	2,0	3	21,4
097	Terlan	27	69	2,6	8	29,6
098	Tramin a.d. Weinstr.	35	91	2,6	11	31,4
099	Tisens	8	23	2,9	1	12,5
100	Tiers	-	-	-	-	-
101	Tirol	17	48	2,8	8	47,1
102	Truden	8	13	1,6	6	75,0
103	Taufers im Münstertal	10	21	2,1	5	50,0
104	Ulten	29	63	2,2	9	31,0
105	Pfatten	6	11	1,8	2	33,3
106	Olang	32	88	2,8	9	28,1
107	Pfitsch	36	89	2,5	8	22,2
108	Ahrntal	44	115	2,6	12	27,3
109	Gsies	23	69	3,0	5	21,7
110	Vintl	38	103	2,7	7	18,4
111	Vahrn	59	150	2,5	20	33,9
112	Vöran	6	16	2,7	2	33,3
113	Niederdorf	21	50	2,4	5	23,8
114	Villanders	21	54	2,6	5	23,8
115	Sterzing	181	399	2,2	78	43,1
116	Feldthurns	19	48	2,5	2	10,5
117	Wengen	-	-	-	-	-
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	9	25	2,8	-	-
Südtirol insgesamt		12.484	29.803	2,4	5.140	41,2

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Besetzte Wohnungen des WOBI nach Merkmalen des Mieters und Gemeinde - 2011**Abitazioni IPES occupate per caratteristiche dell'inquilinato e comune - 2011**

Sprachgruppe Gruppo linguistico				COMUNE
Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Ausländer Stranieri	
%	%	%	%	
18,3	7,3	69,5	4,9	Ortisei
95,8	-	-	4,2	Parcines
100,0	-	-	-	Perca
100,0	-	-	-	Plaus
87,5	12,5	-	-	Ponte Gardena
70,0	30,0	-	-	Postal
78,7	2,1	-	19,1	Prato allo Stelvio
100,0	-	-	-	Predoi
100,0	-	-	-	Proves
91,7	8,3	-	-	Racines
95,0	-	-	5,0	Rasun Anterselva
89,2	4,6	1,5	4,6	Renon
66,7	11,1	-	22,2	Rifiano
80,6	6,5	3,2	9,7	Rio di Pusteria
100,0	-	-	-	Rodengo
26,7	64,0	-	9,3	Salorno
73,7	25,0	1,3	-	S.Candido
100,0	-	-	-	S.Genesio Atesino
94,0	4,0	-	2,0	S.Leonardo in Passiria
91,2	-	-	8,8	S.Lorenzo di Sebato
8,3	16,7	75,0	-	S.Martino in Badia
95,8	2,1	-	2,1	S.Martino in Passiria
94,7	-	-	5,3	S.Pancrazio
7,4	11,1	77,8	3,7	S.Cristina Val Gardena
94,3	4,3	-	1,4	Sarentino
100,0	-	-	-	Scena
100,0	-	-	-	Selva dei Molini
-	-	100,0	-	Selva di Val Gardena
100,0	-	-	-	Senales
100,0	-	-	-	Sesto
90,1	7,7	0,7	1,4	Silandro
88,2	11,8	-	-	Sluderno
92,9	-	-	7,1	Stelvio
92,9	-	-	7,1	Terento
88,9	7,4	-	3,7	Terlano
88,6	5,7	-	5,7	Termeno s.s.d.vino
100,0	-	-	-	Tesimo
-	-	-	-	Tires
100,0	-	-	-	Tirolo
75,0	25,0	-	-	Trodene n.p.n.
100,0	-	-	-	Tubre
100,0	-	-	-	Ultimo
16,7	66,7	-	16,7	Vadena
87,5	6,3	-	6,3	Valdaora
63,9	13,9	-	22,2	Val di Vizze
100,0	-	-	-	Valle Aurina
82,6	-	-	17,4	Valle di Casies
86,8	5,3	-	7,9	Vandoies
74,6	18,6	-	6,8	Varna
100,0	-	-	-	Verano
81,0	19,0	-	-	Villabassa
95,2	-	-	4,8	Villandro
76,2	22,1	-	1,7	Vipiteno
94,7	-	-	5,3	Velturmo
-	-	-	-	La Valle
100,0	-	-	-	Senale-S.Felice
44,1	48,7	1,7	5,5	Totale provincia

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Tab. 10

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI nach Art des Ansuchens, Sprachgruppe und Gemeinde - 2010
Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria per tipologia di domanda, gruppo linguistico e comune - 2010

GEMEINDE	Allgemein Generale	Senioren Anziani	Sonderkategorie Categorie speciali	Heimatterne Emigrati all'estero	Körperbehinderte Handicappati
	N	N	N	N	N
001 Aldein	3	1	-	-	-
002 Andrian	3	-	-	-	-
003 Altrei	1	-	-	-	-
004 Eppan a.d. Weinstr.	83	20	3	1	2
005 Hafling	1	-	-	-	-
006 Abtei	12	-	-	-	-
007 Barbian	5	1	-	-	-
008 Bozen	1.177	119	173	1	18
009 Prags	-	-	-	-	-
010 Brenner	10	-	-	-	-
011 Brixen	156	14	11	-	3
012 Branzoll	13	1	2	-	-
013 Bruneck	96	11	11	-	1
014 Kuens	-	1	-	-	-
015 Kaltern a.d. Weinstr.	43	5	1	-	-
016 Freienfeld	9	-	-	-	-
017 Sand in Taufers	14	-	-	-	-
018 Kastelbell-Tschars	5	-	-	-	-
019 Kastelruth	32	2	-	-	1
020 Tschermes	3	-	-	-	-
021 Kiens	9	-	-	-	1
022 Klausen	23	3	1	-	-
023 Karneid	10	2	-	-	-
024 Kurtatsch a.d. Weinstr.	7	-	-	-	-
025 Kurtinig a.d. Weinstr.	2	-	-	-	-
026 Corvara	1	-	-	-	-
027 Graun im Vinschgau	2	-	1	-	-
028 Toblach	2	1	-	-	-
029 Neumarkt	48	2	2	-	-
030 Pfalzen	8	1	-	-	1
031 Völs am Schlern	8	3	-	-	-
032 Franzensfeste	9	1	-	-	-
033 Villnöß	8	-	-	-	-
034 Gais	7	1	-	-	-
035 Gargazon	4	-	-	-	-
036 Glurns	1	-	1	-	-
037 Latsch	25	1	-	-	1
038 Algund	28	5	1	1	-
039 Lajen	6	-	1	-	-
040 Leifers	176	18	10	-	1
041 Lana	68	5	8	-	-
042 Laas	10	-	-	-	-
043 Laurein	-	-	1	-	-
044 Lüsen	3	1	-	-	-
045 Margreid a.d. Weinstr.	4	-	-	-	-
046 Mals	4	2	-	-	-
047 Enneberg	3	-	-	-	-
048 Marling	6	2	2	-	-
049 Martell	8	-	-	-	-
050 Mölten	2	2	1	-	-
051 Meran	392	56	49	2	4
052 Welsberg	14	2	-	-	-
053 Montan	5	1	-	-	-
054 Moos in Passeier	-	-	2	-	-
055 Nals	-	-	1	-	-
056 Naturns	21	3	1	-	1
057 Natz-Schabs	10	1	-	-	-
058 Welschnofen	5	1	-	-	-
059 Deutschnofen	4	2	-	1	-
060 Auer	37	2	2	-	-

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI nach Art des Ansuchens, Sprachgruppe und Gemeinde - 2010
Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria per tipologia di domanda, gruppo linguistico e comune - 2010

Insgesamt Totale						COMUNE
Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	EU UE	Nicht EU extra-UE	Insgesamt Totale	
4	-	-	-	-	4	Aldino
3	-	-	-	-	3	Andriano
1	-	-	-	-	1	Anterivo
60	18	-	4	27	109	Appiano s.s.d.vino
-	-	-	1	-	1	Avelengo
2	4	6	-	-	12	Badia
4	-	-	-	2	6	Barbiano
175	614	1	28	670	1.488	Bolzano
-	-	-	-	-	-	Braies
5	2	-	-	3	10	Brennero
55	43	-	1	85	184	Bressanone
1	11	-	-	4	16	Bronzolo
42	17	3	4	53	119	Brunico
1	-	-	-	-	1	Caines
21	9	-	1	18	49	Caldaro s.s.d.vino
5	-	-	-	4	9	Campo di Trens
6	-	-	-	8	14	Campo Tures
2	-	-	-	3	5	Castelbello-Ciardes
18	1	-	2	14	35	Castelrotto
3	-	-	-	-	3	Cermes
5	-	-	-	5	10	Chienes
13	4	-	-	10	27	Chiusa
6	1	-	1	4	12	Cornedo all'Isarco
1	-	-	-	6	7	Cortaccia s.s.d.vino
1	1	-	-	-	2	Cortina s.s.d.vino
-	-	1	-	-	1	Corvara in Badia
3	-	-	-	-	3	Curon Venosta
1	-	-	-	2	3	Dobbiaco
11	15	-	-	26	52	Egna
7	2	-	-	1	10	Falzes
8	-	-	-	3	11	Fiè allo Sciliar
-	-	-	-	10	10	Fortezza
5	-	-	-	3	8	Funes
4	1	-	-	3	8	Gais
-	1	-	-	3	4	Gargazzone
2	-	-	-	-	2	Glorenza
8	3	-	2	14	27	Laces
14	1	-	4	16	35	Lagundo
3	1	-	-	3	7	Laion
22	98	1	6	78	205	Laives
37	11	1	3	29	81	Lana
3	1	-	-	6	10	Lasa
1	-	-	-	-	1	Lauregno
4	-	-	-	-	4	Luson
1	2	-	-	1	4	Magrè s.s.d.vino
3	1	-	1	1	6	Malles Venosta
-	-	1	-	2	3	Marebbe
5	4	-	-	1	10	Marlengo
8	-	-	-	-	8	Martello
4	-	-	1	-	5	Meltina
119	154	-	18	212	503	Merano
10	-	-	-	6	16	Monguelfo-Tesido
3	-	-	-	3	6	Montagna
2	-	-	-	-	2	Moso in Passiria
1	-	-	-	-	1	Nalles
17	2	-	1	6	26	Naturno
5	1	-	-	5	11	Naz-Sciaves
-	1	-	-	5	6	Nova Levante
5	-	-	-	2	7	Nova Ponente
11	14	-	-	16	41	Ora

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI nach Art des Ansuchens, Sprachgruppe und Gemeinde - 2010**Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria per tipologia di domanda, gruppo linguistico e comune - 2010**

GEMEINDE	Allgemein Generale	Senioren Anziani	Sonderkategorie Categorie speciali	Heimatterne Emigrati all'estero	Körperbehinderte Handicappati
	N	N	N	N	N
061 St. Ulrich	22	1	1	-	-
062 Partschins	6	-	1	-	-
063 Percha	5	-	-	-	-
064 Plaus	4	1	-	-	-
065 Waidbruck	2	-	-	-	-
066 Burgstall	4	2	-	-	-
067 Prad am Stilfer Joch	1	1	-	-	-
068 Prettau	-	-	-	-	-
069 Proveis	-	-	-	-	-
070 Ratschings	2	2	-	-	-
071 Rasen-Antholz	7	1	-	-	-
072 Ritten	29	1	4	-	1
073 Riffian	2	-	-	-	-
074 Mühlbach	9	-	1	-	-
075 Rodeneck	1	-	1	-	-
076 Salurn	43	2	5	-	-
077 Innichen	8	-	-	-	-
079 Jenesien	7	1	1	-	-
080 St. Leonhard in Passeier	9	1	2	-	-
081 St. Lorenzen	11	-	-	-	-
082 St. Martin in Thurn	3	-	-	-	-
083 St. Martin in Passeier	9	1	-	-	-
084 St. Pankraz	2	-	-	-	-
085 St. Christina in Gröden	5	-	-	-	-
086 Sarntal	16	5	2	-	-
087 Schenna	2	2	-	-	-
088 Mühlwald	1	-	-	-	-
089 Wolkenstein in Gröden	3	-	1	-	-
091 Schnals	-	-	-	-	-
092 Sexten	6	-	-	-	-
093 Schlanders	26	4	2	-	-
094 Schluderns	4	1	1	-	-
095 Stils	4	2	-	-	-
096 Terenten	1	-	-	-	-
097 Terlan	17	4	2	-	-
098 Tramin a.d. Weinstr.	12	1	-	1	-
099 Tisens	3	-	1	-	-
100 Tiers	-	-	-	-	-
101 Tirol	10	1	-	1	-
102 Truden	1	-	-	-	-
103 Taufers im Münstertal	-	-	-	-	-
104 Ulten	7	-	-	-	-
105 Pfatten	9	-	-	-	-
106 Olang	18	-	1	-	-
107 Pfitsch	9	-	-	-	-
108 Ahrntal	8	-	1	-	-
109 Gsies	-	-	-	-	-
110 Vintl	9	-	1	-	-
111 Vahrn	41	2	4	-	-
112 Vöran	-	-	-	-	-
113 Niederdorf	9	-	-	-	-
114 Villanders	4	1	-	-	-
115 Sterzing	49	4	3	-	-
116 Feldthurns	11	-	-	-	-
117 Wengen	5	1	-	-	-
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	-	-	-	-	-
Südtirol insgesamt	3.122	335	320	8	35

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI nach Art des Ansuchens, Sprachgruppe und Gemeinde - 2010
Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria per tipologia di domanda, gruppo linguistico e comune - 2010

Insgesamt Totale						COMUNE
Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	EU UE	Nicht EU extra-UE	Insgesamt Totale	
4	7	9	-	4	24	Ortisei
2	-	-	-	5	7	Parcines
-	-	-	-	5	5	Perca
2	1	-	-	2	5	Plaus
-	2	-	-	-	2	Ponte Gardena
2	1	-	-	3	6	Postal
1	-	-	-	1	2	Prato allo Stelvio
-	-	-	-	-	-	Predoi
-	-	-	-	-	-	Proves
4	-	-	-	-	4	Racines
6	1	-	-	1	8	Rasun Anterselva
19	3	-	-	13	35	Renon
1	-	-	-	1	2	Rifiano
3	1	-	-	6	10	Rio di Pusteria
2	-	-	-	-	2	Rodengo
9	12	-	1	28	50	Salorno
4	3	-	-	1	8	S.Candido
6	1	-	-	2	9	S.Genesio Atesino
10	1	-	-	1	12	S.Leonardo in Passiria
5	-	-	-	6	11	S.Lorenzo di Sebato
-	1	2	-	-	3	S.Martino in Badia
6	1	-	1	2	10	S.Martino in Passiria
2	-	-	-	-	2	S.Pancrazio
-	1	3	-	1	5	S.Cristina Val Gardena
19	1	-	-	3	23	Sarentino
4	-	-	-	-	4	Scena
1	-	-	-	-	1	Selva dei Molini
-	1	3	-	-	4	Selva di Val Gardena
-	-	-	-	-	-	Senales
3	-	-	-	3	6	Sesto
13	1	-	1	17	32	Silandro
3	-	-	-	3	6	Sluderno
6	-	-	-	-	6	Stelvio
-	-	-	-	1	1	Terento
12	2	-	-	9	23	Terlano
6	1	-	1	6	14	Termeno s.s.d.vino
3	-	-	-	1	4	Tesimo
-	-	-	-	-	-	Tires
11	1	-	-	-	12	Tirolo
-	-	-	-	1	1	Trodena n.p.n.
-	-	-	-	-	-	Tubre
7	-	-	-	-	7	Ultimo
-	5	-	-	4	9	Vadena
7	2	-	-	10	19	Valdaora
2	1	-	-	6	9	Val di Vizze
5	-	-	-	4	9	Valle Aurina
-	-	-	-	-	-	Valle di Casies
5	1	-	-	4	10	Vandoies
23	7	1	1	15	47	Varna
-	-	-	-	-	-	Verano
3	3	-	-	3	9	Villabassa
5	-	-	-	-	5	Villandro
23	6	-	-	27	56	Vipiteno
10	-	-	-	1	11	Velturno
-	-	6	-	-	6	La Valle
-	-	-	-	-	-	Senale-S.Felice
1.020	1.106	38	83	1.573	3.820	Totale provincia

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Tab. 11

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI, die zum Grundwohnbedarf zählen nach Punkten, Sonderkategorien und Gemeinde - 2010

Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria e costituenti fabbisogno abitativo per punteggio, categorie speciali e comune - 2010

GEMEINDE		Allgemeine mit 25 und mehr Punkten Generale con 25 punti e oltre	Senioren mit 20 und mehr Punkten Anziani con 20 punti e oltre	Sonderkategorien Categorie speciali	Heimatterne Emigrati all'estero	Körperbehinderte Handicappati
		N	N	N	N	N
001	Aldein	2	1	-	-	-
002	Andrian	2	-	-	-	-
003	Altrei	-	-	-	-	-
004	Eppan a.d. Weinstr.	26	13	3	1	2
005	Hafling	-	-	-	-	-
006	Abtei	-	-	-	-	-
007	Barbian	2	1	-	-	-
008	Bozen	165	33	173	1	18
009	Prags	-	-	-	-	-
010	Brenner	1	-	-	-	-
011	Brixen	35	4	11	-	3
012	Branzoll	4	1	2	-	-
013	Bruneck	23	6	11	-	1
014	Kuens	-	-	-	-	-
015	Kaltern a.d. Weinstr.	18	4	1	-	-
016	Freienfeld	5	-	-	-	-
017	Sand in Taufers	5	-	-	-	-
018	Kastelbell-Tschars	1	-	-	-	-
019	Kastelruth	9	2	-	-	1
020	Tscherms	1	-	-	-	-
021	Kiens	4	-	-	-	1
022	Klausen	8	2	1	-	-
023	Karneid	1	1	-	-	-
024	Kurtatsch a.d. Weinstr.	3	-	-	-	-
025	Kurtinig a.d. Weinstr.	-	-	-	-	-
026	Corvara	-	-	-	-	-
027	Graun im Vinschgau	-	-	1	-	-
028	Toblach	-	1	-	-	-
029	Neumarkt	7	-	2	-	-
030	Pfalzen	3	1	-	-	1
031	Völs am Schlern	2	3	-	-	-
032	Franzensfeste	3	1	-	-	-
033	Villnöß	2	-	-	-	-
034	Gais	5	-	-	-	-
035	Gargazon	1	-	-	-	-
036	Glurns	-	-	1	-	-
037	Latsch	9	-	-	-	1
038	Algund	3	2	1	1	-
039	Lajen	2	-	1	-	-
040	Leifers	23	5	10	-	1
041	Lana	17	3	8	-	-
042	Laas	2	-	-	-	-
043	Laurein	-	-	1	-	-
044	Lüsen	1	-	-	-	-
045	Margreid a.d. Weinstr.	2	-	-	-	-
046	Mals	1	2	-	-	-
047	Enneberg	-	-	-	-	-
048	Marling	1	2	2	-	-
049	Martell	-	-	-	-	-
050	Mölten	-	-	1	-	-
051	Meran	75	22	49	2	4
052	Welsberg	5	1	-	-	-
053	Montan	1	1	-	-	-
054	Moos in Passeier	-	-	2	-	-
055	Nals	-	-	1	-	-
056	Naturns	7	2	1	-	1
057	Natz-Schabs	2	1	-	-	-
058	Welschnofen	2	-	-	-	-
059	Deutschnofen	1	2	-	1	-
060	Auer	3	1	2	-	-

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI, die zum Grundwohnbedarf zählen nach Punkten, Sonderkategorien und Gemeinde - 2010

Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria e costituenti fabbisogno abitativo per punteggio, categorie speciali e comune - 2010

Grundwohnbedarf insgesamt Totale fabbisogno abitativo						COMUNE
Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	EU UE	Nicht EU extra-UE	Insgesamt Totale	
3	-	-	-	-	3	Aldino
2	-	-	-	-	2	Andriano
-	-	-	-	-	-	Anterivo
31	5	-	-	9	45	Appiano s.s.d.vino
-	-	-	-	-	-	Avelengo
-	-	-	-	-	-	Badia
2	-	-	-	1	3	Barbiano
69	198	-	1	122	390	Bolzano
-	-	-	-	-	-	Braies
-	-	-	-	1	1	Brennero
19	12	-	1	21	53	Bressanone
-	5	-	-	2	7	Bronzolo
22	7	3	-	9	41	Brunico
-	-	-	-	-	-	Caines
12	4	-	-	7	23	Caldaro s.s.d.vino
3	-	-	-	2	5	Campo di Trens
4	-	-	-	1	5	Campo Tures
1	-	-	-	-	1	Castelbello-Ciardes
9	-	-	-	3	12	Castelrotto
1	-	-	-	-	1	Cermes
3	-	-	-	2	5	Chienes
7	1	-	-	3	11	Chiusa
2	-	-	-	-	2	Cornedo all'Isarco
-	-	-	-	3	3	Cortaccia s.s.d.vino
-	-	-	-	-	-	Cortina s.s.d.vino
-	-	-	-	-	-	Corvara in Badia
1	-	-	-	-	1	Curon Venosta
1	-	-	-	-	1	Dobbiaco
2	5	-	-	2	9	Egna
5	-	-	-	-	5	Falzes
5	-	-	-	-	5	Fiè allo Sciliar
-	-	-	-	4	4	Fortezza
2	-	-	-	-	2	Funes
4	-	-	-	1	5	Gais
-	1	-	-	-	1	Gargazzone
1	-	-	-	-	1	Glorenza
4	-	-	1	5	10	Laces
7	-	-	-	-	7	Lagundo
2	-	-	-	1	3	Laion
3	21	1	-	14	39	Laives
20	4	-	-	4	28	Lana
1	-	-	-	1	2	Lasa
1	-	-	-	-	1	Lauregno
1	-	-	-	-	1	Luson
1	-	-	-	1	2	Magrè s.s.d.vino
2	1	-	-	-	3	Malles Venosta
-	-	-	-	-	-	Marebbe
2	3	-	-	-	5	Marlengo
-	-	-	-	-	-	Martello
1	-	-	-	-	1	Meltina
66	50	-	2	34	152	Merano
5	-	-	-	1	6	Monguelfo-Tesido
2	-	-	-	-	2	Montagna
2	-	-	-	-	2	Moso in Passiria
1	-	-	-	-	1	Nalles
8	1	-	-	2	11	Naturno
1	1	-	-	1	3	Naz-Sciaves
-	-	-	-	2	2	Nova Levante
4	-	-	-	-	4	Nova Ponente
1	3	-	-	2	6	Ora

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI, die zum Grundwohnbedarf zählen nach Punkten, Sonderkategorien und Gemeinde - 2010**Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria e costituenti fabbisogno abitativo per punteggio, categorie speciali e comune - 2010**

GEMEINDE	Allgemeine mit 25 und mehr Punkten Generale con 25 punti e oltre	Senioren mit 20 und mehr Punkten Anziani con 20 punti e oltre	Sonderkategorien Categorie speciali	Heimatterne Emigrati all'estero	Körperbehinderte Handicappati
	N	N	N	N	N
061 St.Ulrich	7	1	1	-	-
062 Partschins	2	-	1	-	-
063 Percha	1	-	-	-	-
064 Plaus	1	1	-	-	-
065 Waidbruck	-	-	-	-	-
066 Burgstall	-	1	-	-	-
067 Prad am Stilfser Joch	-	1	-	-	-
068 Prettau	-	-	-	-	-
069 Proveis	-	-	-	-	-
070 Ratschings	1	2	-	-	-
071 Rasen-Antholz	1	1	-	-	-
072 Ritten	7	1	4	-	1
073 Riffian	-	-	-	-	-
074 Mühlbach	2	-	1	-	-
075 Rodeneck	-	-	1	-	-
076 Salurn	7	1	5	-	-
077 Innichen	1	-	-	-	-
079 Jenesien	4	1	1	-	-
080 St.Leonhard in Passeier	5	1	2	-	-
081 St.Lorenzen	2	-	-	-	-
082 St.Martin in Thurn	1	-	-	-	-
083 St.Martin in Passeier	4	-	-	-	-
084 St.Pankraz	1	-	-	-	-
085 St.Christina in Gröden	2	-	-	-	-
086 Samtal	10	2	2	-	-
087 Schenna	-	1	-	-	-
088 Mühlwald	1	-	-	-	-
089 Wolkenstein in Gröden	-	-	1	-	-
091 Schnals	-	-	-	-	-
092 Sexten	3	-	-	-	-
093 Schlanders	5	3	2	-	-
094 Schluderns	3	1	1	-	-
095 Stilfs	1	-	-	-	-
096 Terenten	-	-	-	-	-
097 Terlan	4	1	2	-	-
098 Tramin a.d. Weinstr.	4	1	-	1	-
099 Tisens	2	-	1	-	-
100 Tiers	-	-	-	-	-
101 Tirol	3	1	-	1	-
102 Truden	-	-	-	-	-
103 Taufers im Münstertal	-	-	-	-	-
104 Ulten	4	-	-	-	-
105 Pfatten	3	-	-	-	-
106 Olang	5	-	1	-	-
107 Pfitsch	1	-	-	-	-
108 Ahrntal	1	-	1	-	-
109 Gsies	-	-	-	-	-
110 Vintl	3	-	1	-	-
111 Vahrn	15	-	4	-	-
112 Vöran	-	-	-	-	-
113 Niederdorf	-	-	-	-	-
114 Villanders	-	1	-	-	-
115 Sterzing	15	4	3	-	-
116 Feldthurns	5	-	-	-	-
117 Wengen	2	1	-	-	-
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix	-	-	-	-	-
Südtirol insgesamt	634	145	320	8	35

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

In die Rangordnung aufgenommene Ansuchen um Wohnungen des WOBI, die zum Grundwohnbedarf zählen nach Punkten, Sonderkategorien und Gemeinde - 2010

Domande di abitazioni IPES ammesse in graduatoria e costituenti fabbisogno abitativo per punteggio, categorie speciali e comune - 2010

Grundwohnbedarf insgesamt Totale fabbisogno abitativo						COMUNE
Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	EU UE	Nicht EU extra-UE	Insgesamt Totale	
2	-	6	-	1	9	Ortisei
2	-	-	-	1	3	Parcines
-	-	-	-	1	1	Perca
2	-	-	-	-	2	Plaus
-	-	-	-	-	-	Ponte Gardena
-	1	-	-	-	1	Postal
1	-	-	-	-	1	Prato allo Stelvio
-	-	-	-	-	-	Predoi
-	-	-	-	-	-	Proves
3	-	-	-	-	3	Racines
2	-	-	-	-	2	Rasun Anterselva
13	-	-	-	-	13	Renon
-	-	-	-	-	-	Rifiano
2	-	-	-	1	3	Rio di Pusteria
1	-	-	-	-	1	Rodengo
6	4	-	-	3	13	Salorno
1	-	-	-	-	1	S.Candido
4	-	-	-	2	6	S.Genesio Atesino
8	-	-	-	-	8	S.Leonardo in Passiria
1	-	-	-	1	2	S.Lorenzo di Sebato
-	-	1	-	-	1	S.Martino in Badia
3	-	-	-	1	4	S.Martino in Passiria
1	-	-	-	-	1	S.Pancrazio
-	-	1	-	1	2	S.Cristina Val Gardena
12	1	-	-	1	14	Sarentino
1	-	-	-	-	1	Scena
1	-	-	-	-	1	Selva dei Molini
-	-	1	-	-	1	Selva di Val Gardena
-	-	-	-	-	-	Senales
3	-	-	-	-	3	Sesto
6	-	-	-	4	10	Silandro
3	-	-	-	2	5	Sluderno
1	-	-	-	-	1	Stelvio
-	-	-	-	-	-	Terento
5	-	-	-	2	7	Terlano
3	1	-	-	2	6	Termeno s.s.d.vino
3	-	-	-	-	3	Tesimo
-	-	-	-	-	-	Tires
5	-	-	-	-	5	Tirolo
-	-	-	-	-	-	Trodene n.p.n.
-	-	-	-	-	-	Tubre
4	-	-	-	-	4	Ultimo
-	2	-	-	1	3	Vadena
4	-	-	-	2	6	Valdaora
1	-	-	-	-	1	Val di Vizze
2	-	-	-	-	2	Valle Aurina
-	-	-	-	-	-	Valle di Casies
2	1	-	-	1	4	Vandoies
13	3	1	-	2	19	Varna
-	-	-	-	-	-	Verano
-	-	-	-	-	-	Villabassa
1	-	-	-	-	1	Villandro
10	3	-	-	9	22	Vipiteno
4	-	-	-	1	5	Velturmo
-	-	3	-	-	3	La Valle
-	-	-	-	-	-	Senale-S.Felice
482	338	17	5	300	1.142	Totale provincia

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Tab. 12

Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2011 nach Gemeinde (a)**Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2011 per comune (a)**

GEMEINDE		Programm bis 2001 Programma fino al 2001	Programm 2001-2005 Programma 2001-2005	Ergänzung 2006 Integrazione 2006	Programm 2006-2010 Programma 2006-2010	Ergänzung 2010 Integrazione 2010	Programm 2011-2015 Programma 2011-2015
001	Aldein	-	3	1	-	-	-
002	Andrian	-	-	-	-	-	4
003	Altrei	-	-	-	-	-	-
004	Eppan a.d. Weinstr.	18	26	8	-	-	33
005	Hafling	-	1	-	-	-	-
006	Abtei (c)	-	4	-	-	-	-
007	Barbian	-	1	-	-	-	-
008	Bozen	351	704	-	21	-	200
009	Prags	-	-	-	-	-	-
010	Brenner	-	6	2	-	-	-
011	Brixen	66	15	13	-	-	22
012	Branzoll	-	8	-	-	-	11
013	Bruneck	24	30	2	-	-	64
014	Kuens	-	-	-	-	-	-
015	Kaltern a.d. Weinstr.	9	7	8	-	-	34
016	Freienfeld	1	-	-	-	-	-
017	Sand in Taufers	6	-	2	-	-	-
018	Kastelbell-Tschars	3	4	1	-	-	6
019	Kastelruth	18	-	-	-	-	9
020	Tscherms	-	-	-	-	-	-
021	Kiens	-	-	-	-	-	5
022	Klausen	-	3	-	-	-	15
023	Karneid	5	-	3	-	-	6
024	Kurtatsch a.d. Weinstr.	5	-	-	-	-	-
025	Kurtinig a.d. Weinstr.	-	-	-	-	-	-
026	Corvara	-	-	-	-	-	-
027	Graun im Vinschgau	-	-	-	-	-	-
028	Toblach	-	-	-	-	-	14
029	Neumarkt	2	6	-	-	-	25
030	Pfalzen	8	-	-	-	-	5
031	Völs am Schlern	12	-	-	-	-	8
032	Franzensfeste	-	-	-	-	-	-
033	Villnöß	-	5	-	-	1	5
034	Gais	-	-	-	-	-	5
035	Gargazon	-	4	-	-	-	-
036	Glurns	1	-	-	-	-	-
037	Latsch	-	1	-	-	-	8
038	Algund	6	49	-	-	-	4
039	Lajen	-	-	-	-	-	5
040	Leifers	38	50	-	-	-	39
041	Lana	20	43	-	-	-	34
042	Laas	-	-	4	-	-	4
043	Laurein	-	-	-	-	-	-
044	Lüsen	-	-	-	-	1	-
045	Margreid a.d. Weinstr.	-	1	3	-	-	-
046	Mals	-	-	-	-	-	-
047	Enneberg	6	-	-	-	-	-
048	Marling	-	-	-	-	-	9
049	Martell	-	-	-	-	-	4
050	Mölten	-	-	-	-	-	-
051	Meran	140	186	32	-	-	177
052	Welsberg	-	3	5	6	-	19
053	Montan	-	3	3	-	-	-
054	Moos in Passeier	-	-	-	-	-	-
055	Nals	-	4	1	-	-	-
056	Naturns	-	12	-	-	-	26
057	Natz-Schabs	6	-	-	7	-	-
058	Welschnofen	-	3	2	1	-	4
059	Deutschnofen	-	4	-	-	-	-
060	Auer	-	5	-	-	-	-

Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2011 nach Gemeinde (a)**Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2011 per comune (a)**

Ingesamt Totale	Gebaute Wohnungen Abitazioni realizzate	Im Bau befindliche Wohnungen Abitazioni in costruzione	Anderes (b) Altro (b)	Fehlend/Ohne Baugrund Senza area/ Residui	COMUNE
4	4	-	-	-	Aldino
4	-	-	-	4	Andriano
-	-	-	-	-	Anterivo
85	52	16	-	17	Appiano s.s.d.v.
1	-	-	-	1	Avelengo
4	4	-	5	-5	Badia (c)
1	1	-	-	-	Barbiano
1.276	947	129	16	184	Bolzano
-	-	-	-	-	Braies
8	8	-	-	-	Brennero
116	94	-	-	22	Bressanone
19	8	-	-	11	Bronzolo
120	56	16	-	48	Brunico
-	-	-	-	-	Caines
58	24	-	-	34	Caldaro s.s.d.v.
1	1	-	-	-	Campo di Trens
8	8	-	-	-	Campo Tures
14	8	-	-	6	Castelbello-Ciardes
27	18	-	-	9	Castelrotto
-	-	-	-	-	Cermes
5	-	-	5	-	Chienes
18	3	-	15	-	Chiusa
14	8	-	6	-	Cornedo all'Isarco
5	5	-	-	-	Cortaccia s.s.d.v.
-	-	-	-	-	Cortina s.s.d.v.
-	-	-	-	-	Corvara in Badia
-	-	-	-	-	Curon Venosta
14	-	-	14	-	Dobbiaco
33	8	-	12	13	Egna
13	8	-	-	5	Falzes
20	12	-	-	8	Fiè allo Sciliar
-	-	-	-	-	Fortezza
11	6	-	5	-	Funes
5	-	-	5	-	Gais
4	4	-	-	-	Gargazzone
1	1	-	-	-	Glorenza
9	1	-	-	8	Laces
59	55	-	-	4	Lagundo
5	-	-	-	5	Laion
127	88	35	-	4	Laives
97	63	-	12	22	Lana
8	4	-	-	4	Lasa
-	-	-	-	-	Lauregno
1	-	1	-	-	Luson
4	4	-	-	-	Magrè s.s.d.v.
-	-	-	-	-	Malles Venosta
6	6	-	-	-	Marebbe
9	-	-	-	9	Marlengo
4	-	-	-	4	Martello
-	-	-	-	-	Meltina
535	358	-	49	128	Merano
33	14	1	-	18	Monguelfo
6	6	-	-	-	Montagna
-	-	-	-	-	Moso in Passiria
5	5	-	-	-	Nalles
38	12	-	10	16	Naturno
13	13	-	-	-	Naz-Sciaves
10	6	-	-	4	Nova Levante
4	4	-	-	-	Nova Ponente
5	5	-	-	-	Ora

Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2011 nach Gemeinde (a)**Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2011 per comune (a)**

GEMEINDE		Programm bis 2001 Programma fino al 2001	Programm 2001-2005 Programma 2001-2005	Ergänzung 2006 Integrazione 2006	Programm 2006-2010 Programma 2006-2010	Ergänzung 2010 Integrazione 2010	Programm 2011-2015 Programma 2011-2015
061	St.Ulrich	10	20	-4	-	-	9
062	Partschins	-	-	-	-	-	4
063	Percha	-	-	-	-	-	4
064	Plaus	-	-	-	-	-	4
065	Waidbruck	-	-	-	-	-	-
066	Burgstall	-	-	-	-	-	4
067	Prad am Stilfer Joch	-	1	2	1	-	-
068	Prettau	-	-	-	-	-	-
069	Proveis	-	-	-	-	-	-
070	Ratschings	-	-	-	-	-	5
071	Rasen-Antholz	-	-	-	-	-	-
072	Ritten	14	18	-	-	-	15
073	Riffian	-	4	1	-	-	-
074	Mühlbach	-	1	-	-	-	-
075	Rodeneck	-	-	-	-	-	-
076	Salurn	4	4	5	-	-	-
077	Innichen	-	-	-	-	-	16
079	Jenesien	6	-	-	-	-	4
080	St.Leonhard in Pass.	8	-	9	3	-	7
081	St.Lorenzen	8	5	-	2	-	5
082	St.Martin in Thurn	-	-	-	-	-	-
083	St.Martin in Passeier	9	4	8	1	-	4
084	St.Pankraz	-	6	-	1	-	4
085	St.Christina in Gröden	5	-	-	-	-	-
086	Samtal	-	14	-	-	-	15
087	Schenna	-	4	6	1	-	7
088	Mühlwald	-	-	-	-	-	-
089	Wolkenstein in Gröden	-	-	-	-	-	4
091	Schnals	-	-	-	-	-	-
092	Sexten	-	-	-	-	-	-
093	Schlanders	-	-	-	-	-	14
094	Schluderns	-	-	2	-	-	7
095	Stils	6	-	-	-	-	-
096	Terenten	-	-	-	2	-	-
097	Terlan	-	3	5	-	-	10
098	Tramin a.d. Weinstr.	-	3	-	-	-	11
099	Tisens	-	-	-	-	-	7
100	Tiers	-	-	-	-	-	-
101	Tirol	-	5	1	-	-	8
102	Truden	-	-	-	-	-	-
103	Taufers im Münstertal	3	8	-8	-	-	-
104	Ulten	8	-	-	-	-	15
105	Pfatten	-	-	-	-	-	4
106	Olang	14	-	-	-	-	8
107	Pfitsch	5	-	-	-	-	5
108	Ahrntal	8	-	-	-	-	9
109	Gsies	-	-	-	-	-	-
110	Vintl	-	-	-	-	-	-
111	Vahrn	8	8	5	17	-	-
112	Vöran (c)	-	-	6	-	-	-
113	Niederdorf	4	-	-	-	-	4
114	Villanders	10	-	-	-	-	-
115	Sterzing	11	6	1	-	-	28
116	Feldthurns	5	4	-	-	-	8
117	Wengen	-	-	-	-	-	6
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	-	-	-	-	-	-
Südtirol insgesamt		891	1.309	129	63	2	1.059
<i>Zusätzlicher Bedarf vorgesehen (d)</i>		-	-	-	-	-	150

(a) Die Anzahl der Wohnungen, die von den bis 2010 umgesetzten Bauprogrammen geplant sind, stimmt nicht mit den früheren Veröffentlichungen überein, da die Wohnungen in diesen Programmen, die sich derzeit noch im Bau befinden bzw. bereits die Finanzierung erhalten haben, herausgenommen und in das neue Bauprogramm 2011-2015 integriert wurden.

(b) Wohnungen in Projektphase bzw. bereits zugesprochenes Bauland

(c) In einigen Gemeinden wurden mehr Wohnungen gebaut, als geplant waren.

(d) Bedarf laut Art. 23, 29, 39 und 109 des L.G. 13/98

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

Stand der Bauprogramme des WOBI am 31.12.2011 nach Gemeinde (a)**Stato dei programmi edilizi dell'IPES al 31.12.2011 per comune (a)**

Ingesamt Totale	Gebaute Wohnungen Abitazioni realizzate	Im Bau befindliche Wohnungen Abitazioni in costruzione	Anderes (b) Altro (b)	Fehlend/Ohne Baugrund Senza area/ Residui	COMUNE
35	26	-	-	9	Ortisei
4	-	-	-	4	Parcines
4	-	-	-	4	Perca
4	-	-	-	4	Plaus
-	-	-	-	-	Ponte Gardena
4	-	-	-	4	Postal
4	4	-	-	-	Prato allo Stelvio
-	-	-	-	-	Predoi
-	-	-	-	-	Proves
5	-	-	-	5	Racines
-	-	-	-	-	Rasun Anterselva
47	32	-	9	6	Renon
5	5	-	-	-	Rifiano
1	1	-	-	-	Rio di Pusteria
-	-	-	-	-	Rodengo
13	13	-	-	-	Salorno
16	-	-	16	-	S.Candido
10	6	-	4	-	S.Genesio Atesino
27	20	-	-	7	S.Leonardo in Pass.
20	15	-	-	5	S.Lorenzo di Sebato
-	-	-	-	-	S.Martino in Badia
26	22	-	-	4	S.Martino in Passiria
11	7	-	-	4	S.Pancrazio
5	5	-	-	-	S.Cristina Val Gardena
29	14	-	-	15	Sarentino
18	11	-	-	7	Scena
-	-	-	-	-	Selva dei Molini
4	-	-	4	-	Selva di Val Gardena
-	-	-	-	-	Senales
-	-	-	-	-	Sesto
14	-	-	-	14	Silandro
9	2	-	4	3	Sluderno
6	6	-	-	-	Stelvio
2	2	-	-	-	Terento
18	8	-	-	10	Terlano
14	3	-	4	7	Termeno s.s.d.v.
7	-	-	7	-	Tesimo
-	-	-	-	-	Tires
14	6	-	8	-	Tirolo
-	-	-	-	-	Trodene
3	3	-	-	-	Tubre
23	8	-	6	9	Ultimo
4	-	-	4	-	Vadena
22	14	-	7	1	Valdaora
10	5	-	-	5	Val di Vizze
17	8	-	9	-	Valle Aurina
-	-	-	-	-	Valle di Casies
-	-	-	-	-	Vandoies
38	38	-	-	-	Varna
6	7	-	-	-1	Verano (c)
8	4	-	4	-	Villabassa
10	10	-	-	-	Villandro
46	18	-	-	28	Vipiteno
17	9	-	7	1	Velturno
6	-	6	-	-	La Valle
-	-	-	-	-	Senale-S. Felice
3.453	2.264	204	247	738	Totale Provincia
150	-	-	-	-	Ulteriore fabbisogno previsto (d)

(a) Il numero di abitazioni previsto dai programmi edilizi attuati sino al 2010 non coincide con quanto pubblicato in precedenza, in quanto gli alloggi contenuti in tali piani e tutt'ora in fase di costruzione, oppure già finanziati, sono stati scorporati e inclusi nel nuovo Programma edilizio 2011-2015.

(b) Abitazioni in progettazione o in area già promessa

(c) In alcuni comuni sono state realizzate più abitazioni rispetto a quanto programmato.

(d) Fabbisogno ai sensi degli artt. 23, 29, 39 e 109 della L.P. 13/98

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Tab. 13a

Ausbezahlte Beträge für gültige Ansuchen um Wohngeld des WOBI nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Empfängers - 2010

Kassenmäßige Daten in Tausend Euro

Importi erogati per domande di sussidio casa ammesse dall'IPES per gruppo linguistico o cittadinanza del beneficiario - 2010

Dati di cassa in migliaia di euro

GEMEINDE		Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	EU UE	Nicht-EU Extra-UE	Insgesamt Totale	COMUNE
001	Aldein	23	3	-	-	10	36	Aldino
002	Andrian	25	6	-	-	-	31	Andriano
003	Altrei	-	..	-	-	-	..	Anterivo
004	Eppan a.d. Weinstr.	572	123	-	31	206	931	Appiano s.s.d.v.
005	Hafling	30	4	-	12	4	51	Avelengo
006	Abtei	5	10	18	2	6	40	Badia
007	Barbian	22	-	5	-	30	57	Barbiano
008	Bozen	1.319	3.083	24	190	3.112	7.728	Bolzano
009	Prags	7	-	-	-	5	12	Braies
010	Brenner	35	16	-	-	57	108	Brennero
011	Brixen	704	338	12	53	437	1.544	Bressanone
012	Branzoll	19	67	-	4	67	158	Bronzolo
013	Bruneck	691	217	20	25	410	1.362	Brunico
014	Kuens	13	-	-	-	-	13	Caines
015	Kaltern a.d. Weinstr.	307	82	8	15	142	553	Caldaro s.s.d.v.
016	Freienfeld	88	5	-	-	12	105	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	258	5	-	5	53	321	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	50	-	-	11	35	96	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	178	17	21	15	119	351	Castelrotto
020	Tscherms	36	7	-	-	-	42	Cermes
021	Kiens	74	7	-	2	21	104	Chienes
022	Klausen	151	28	-	7	53	239	Chiusa
023	Karneid	33	13	-	3	42	91	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d. Weinstr.	48	4	-	4	17	73	Cortaccia s.s.d.v.
025	Kurtinig a.d. Weinstr.	1	10	-	-	11	22	Cortina s.s.d.v.
026	Corvara	-	1	5	-	-	6	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	18	1	-	1	3	23	Curon Venosta
028	Toblach	67	48	-	5	50	170	Dobbiaco
029	Neumarkt	163	108	-	8	197	475	Egna
030	Pfalzen	68	14	-	-	21	103	Falzes
031	Völs am Schlern	101	15	2	7	92	217	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	31	4	-	-	71	106	Fortezza
033	Villnöß	29	-	-	3	10	43	Funes
034	Gais	108	1	-	3	16	127	Gais
035	Gargazon	43	4	-	3	21	71	Gargazzone
036	Glurns	13	-	-	-	-	13	Glorenza
037	Latsch	222	23	-	11	135	392	Laces
038	Algund	218	32	-	18	93	361	Lagundo
039	Lajen	57	22	6	12	43	140	Laion
040	Leifers	141	698	3	34	506	1.382	Laives
041	Lana	471	55	3	55	264	848	Lana
042	Laas	77	2	-	10	30	119	Lasa
043	Laurein	-	-	-	-	-	-	Lauregno
044	Lüsen	25	-	-	2	-	26	Luson
045	Margreid a.d. Weinstr.	25	9	-	1	56	91	Magrè s.s.d.v.
046	Mals	157	10	-	16	9	192	Malles Venosta
047	Enneberg	-	-	22	4	3	28	Marebbe
048	Marling	52	32	-	6	28	119	Marlengo
049	Martell	5	-	-	-	-	5	Martello
050	Mölten	8	6	-	5	-	19	Meltina
051	Meran	1.537	1.223	1	194	1.575	4.530	Merano
052	Welsberg	86	11	-	-	46	142	Monguelfo
053	Montan	52	-	-	2	9	63	Montagna
054	Moos in Passeier	26	-	-	-	-	26	Moso in Passiria
055	Nals	38	-	-	1	8	46	Nalles
056	Naturns	278	10	-	20	70	379	Naturno
057	Natz-Schabs	109	20	5	8	30	173	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	53	10	1	1	48	113	Nova Levante
059	Deutschnofen	65	2	-	6	34	107	Nova Ponente
060	Auer	101	69	-	7	109	286	Ora

Tab. 13a - Fortsetzung / Segue

Ausbezahlte Beträge für gültige Ansuchen um Wohngeld des WOBI nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Empfängers - 2010

Kassenmäßige Daten in Tausend Euro

Importi erogati per domande di sussidio casa ammesse dall'IPES per gruppo linguistico o cittadinanza del beneficiario - 2010

Dati di cassa in migliaia di euro

GEMEINDE		Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	EU UE	Nicht-EU Extra-UE	Insgesamt Totale	COMUNE
061	St.Ulrich	25	47	55	-	80	207	Ortisei
062	Partschins	52	-	-	3	48	103	Parcines
063	Percha	53	-	-	5	9	67	Perca
064	Plaus	30	-	-	-	15	46	Plaus
065	Waidbruck	-	4	-	-	-	4	Ponte Gardena
066	Burgstall	23	3	-	7	21	54	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	125	6	-	8	39	177	Prato allo Stelvio
068	Prettau	-	-	-	-	-	-	Predoi
069	Proveis	-	-	-	-	-	-	Proves
070	Ratschings	52	-	-	-	11	63	Racines
071	Rasen-Antholz	71	1	-	4	9	86	Rasun Anterselva
072	Ritten	203	45	-	16	137	401	Renon
073	Riffian	30	-	-	7	6	42	Rifiano
074	Mühlbach	85	25	-	5	61	176	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	22	4	-	2	3	30	Rodengo
076	Salurn	59	134	-	17	357	567	Salorno
077	Innichen	98	50	-	8	51	208	S.Candido
079	Jenesien	55	16	-	-	11	82	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	116	4	-	-	10	130	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	88	-	1	2	48	139	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	-	-	13	2	6	20	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	75	11	-	3	2	91	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	28	-	-	-	-	28	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	4	4	25	-	46	79	S.Cristina Val Gardena
086	Samtal	301	1	-	5	21	328	Sarentino
087	Schenna	50	6	-	8	14	77	Scena
088	Mühlwald	5	-	-	-	-	5	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	6	16	19	-	12	53	Selva di Val Gardena
091	Schnals	3	-	-	-	1	4	Senales
092	Sexten	25	8	-	-	17	50	Sesto
093	Schlanders	251	34	-	16	121	423	Silandro
094	Schluderns	84	5	-	-	6	96	Sluderno
095	Stilfs	5	-	-	7	-	12	Stelvio
096	Terenten	17	-	-	-	9	27	Terento
097	Terlan	84	26	-	12	54	176	Terlano
098	Tramin a.d. Weinstr.	88	9	-	8	51	155	Termeno s.s.d.v.
099	Tisens	29	4	-	-	11	44	Tesimo
100	Tiers	7	-	-	-	23	30	Tires
101	Tirol	71	7	-	13	-	90	Tirolo
102	Truden	4	8	-	6	44	62	Trodena
103	Taufers im Münstertal	6	-	-	-	2	8	Tubre
104	Ulten	45	-	-	-	-	45	Ultimo
105	Pfatten	9	13	-	-	21	43	Vadena
106	Olang	119	16	-	2	50	187	Valdaora
107	Pfitsch	58	12	-	-	42	113	Val di Vizze
108	Ahrntal	123	2	-	5	20	149	Valle Aurina
109	Gsies	32	-	-	-	6	39	Valle di Casies
110	Vintl	61	5	-	-	60	127	Vandoies
111	Vahrn	148	20	6	13	89	276	Varna
112	Vöran	9	-	-	-	-	9	Verano
113	Niederdorf	30	8	-	-	32	71	Villabassa
114	Villanders	21	-	-	-	8	30	Villandro
115	Sterzing	197	108	-	7	154	467	Vipiteno
116	Feldthurns	47	4	-	3	9	63	Velturno
117	Wengen	-	-	6	-	-	6	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	4	-	-	-	4	8	Senale-S. Felice
Unbestimmt		-	-	-	-	-	-	Senza Comune
Südtirol insgesamt		12.368	7.138	280	1.014	10.279	31.080	Totale provincia

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Tab. 13b

Ausbezahlte Beträge für gültige Ansuchen um Wohngeld des WOBI nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Empfängers - 2011

Kassenmäßige Daten in Tausend Euro

Importi erogati per domande di sussidio casa ammesse dall'IPES per gruppo linguistico o cittadinanza del beneficiario - 2011

Dati di cassa in migliaia di euro

GEMEINDE		Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	EU UE	Nicht-EU Extra-UE	Insgesamt Totale	COMUNE
001	Aldein	16	3	-	-	10	30	Aldino
002	Andrian	27	6	-	-	-	33	Andriano
003	Altrei	1	1	-	-	-	2	Anterivo
004	Eppan a.d. Weinstr.	570	123	-	30	235	959	Appiano s.s.d.v.
005	Hafling	36	4	-	8	4	52	Avelengo
006	Abtei	5	11	5	-	1	22	Badia
007	Barbian	31	4	6	3	25	69	Barbiano
008	Bozen	1.281	3.191	31	166	3.268	7.937	Bolzano
009	Prags	7	-	-	-	5	12	Braies
010	Brenner	32	15	-	-	53	100	Brennero
011	Brixen	670	352	14	43	451	1.530	Bressanone
012	Branzoll	24	69	-	4	62	159	Bronzolo
013	Bruneck	729	200	17	24	433	1.403	Brunico
014	Kuens	8	-	-	-	-	8	Caines
015	Kaltern a.d. Weinstr.	293	74	6	15	139	526	Caldaro s.s.d.v.
016	Freienfeld	86	4	-	-	11	100	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	318	-	-	15	54	387	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	43	-	-	7	38	87	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	164	26	22	15	114	341	Castelrotto
020	Tscherms	27	12	-	-	-	39	Cermes
021	Kiens	70	1	-	3	23	97	Chienes
022	Klausen	172	28	-	10	58	268	Chiusa
023	Karneid	40	17	-	-	43	101	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d. Weinstr.	51	3	-	3	18	75	Cortaccia s.s.d.v.
025	Kurtinig a.d. Weinstr.	2	10	-	-	9	22	Cortina s.s.d.v.
026	Corvara	-	-	4	-	-	4	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	9	-	-	-	1	11	Curon Venosta
028	Toblach	75	39	-	3	52	170	Dobbiaco
029	Neumarkt	172	107	-	5	204	488	Egna
030	Pfalzen	65	5	-	-	16	86	Falzes
031	Völs am Schlern	99	17	2	-	81	199	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	30	13	-	-	72	114	Fortezza
033	Villnöß	26	-	-	-	17	42	Funes
034	Gais	126	-	-	-	12	137	Gais
035	Gargazon	40	5	-	-	24	69	Gargazzone
036	Glurns	13	-	-	-	-	13	Glorenza
037	Latsch	239	23	-	15	124	400	Laces
038	Algund	243	33	-	13	89	379	Lagundo
039	Lajen	75	17	8	10	48	158	Laion
040	Leifers	153	650	4	35	518	1.360	Laives
041	Lana	486	48	3	41	282	860	Lana
042	Laas	77	-	-	8	24	110	Lasa
043	Laurein	-	-	-	-	-	-	Lauregno
044	Lüsen	21	-	-	-	-	21	Luson
045	Margreid a.d. Weinstr.	20	9	-	1	57	86	Magrè s.s.d.v.
046	Mals	161	13	-	21	9	203	Malles Venosta
047	Enneberg	-	-	21	5	2	28	Marebbe
048	Marling	68	15	-	6	27	116	Marlengo
049	Martell	11	-	-	-	-	11	Martello
050	Möltan	6	6	-	5	-	17	Meltina
051	Meran	1.499	1.241	-	152	1.594	4.485	Merano
052	Welsberg	97	14	-	-	41	151	Monguelfo
053	Montan	57	-	-	-	11	67	Montagna
054	Moos in Passeier	32	-	-	-	-	32	Moso in Passiria
055	Nals	44	-	-	1	13	59	Nalles
056	Naturns	283	10	-	18	68	378	Naturno
057	Natz-Schabs	104	24	6	3	32	169	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	48	8	1	2	47	106	Nova Levante
059	Deutschnofen	86	-	-	9	34	128	Nova Ponente
060	Auer	112	78	-	6	121	316	Ora

Tab. 13b - Fortsetzung / Segue

Ausbezahlte Beträge für gültige Ansuchen um Wohngeld des WOBI nach Sprachgruppe oder Staatsbürgerschaft des Empfängers - 2011

Kassenmäßige Daten in Tausend Euro

Importi erogati per domande di sussidio casa ammesse dall'IPES per gruppo linguistico o cittadinanza del beneficiario - 2011

Dati di cassa in migliaia di euro

GEMEINDE		Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	EU UE	Nicht-EU Extra-UE	Insgesamt Totale	COMUNE
061	St.Ulrich	24	59	64	4	82	234	Ortisei
062	Partschins	62	-	-	-	44	105	Parcines
063	Percha	67	-	-	1	8	76	Perca
064	Plaus	33	-	-	-	15	48	Plaus
065	Waidbruck	3	5	-	-	6	14	Ponte Gardena
066	Burgstall	22	17	-	4	19	62	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	123	7	-	12	29	171	Prato allo Stelvio
068	Prettau	-	-	-	-	-	-	Predoi
069	Proveis	-	-	-	-	-	-	Proves
070	Ratschings	48	-	-	-	7	55	Racines
071	Rasen-Antholz	74	2	-	4	3	83	Rasun Anterselva
072	Ritten	230	43	-	16	163	452	Renon
073	Riffian	29	-	-	6	6	41	Rifiano
074	Mühlbach	87	16	-	2	77	182	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	21	4	-	6	5	37	Rodengo
076	Salurn	59	129	-	13	390	591	Salorno
077	Innichen	103	40	-	9	51	204	S.Candido
079	Jenesien	59	14	-	-	9	82	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Passeier	127	6	-	-	6	139	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	95	2	5	-	48	151	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	-	-	20	3	6	29	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	128	11	-	3	3	145	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	30	-	-	-	-	30	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	4	12	20	-	40	76	S.Cristina Val Gardena
086	Samtal	306	-	-	4	33	343	Sarentino
087	Schenna	51	6	-	6	18	81	Scena
088	Mühlwald	5	-	-	-	-	5	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	6	18	23	-	9	56	Selva di Val Gardena
091	Schnals	2	-	-	-	-	2	Senales
092	Sexten	25	7	-	-	17	49	Sesto
093	Schlanders	306	29	-	9	123	467	Silandro
094	Schluderns	85	4	-	-	4	92	Sluderno
095	Stilfs	4	-	-	4	-	8	Stelvio
096	Terenten	15	6	-	-	10	30	Terento
097	Terlan	77	39	-	15	67	198	Terlano
098	Tramin a.d. Weinstr.	84	10	-	1	62	158	Termeno s.s.d.v.
099	Tisens	34	5	-	-	12	50	Tesimo
100	Tiers	5	-	-	-	24	29	Tires
101	Tirol	74	7	-	12	-	93	Tirolo
102	Truden	3	8	-	4	45	59	Trodena
103	Taufers im Münstertal	18	2	-	-	3	22	Tubre
104	Ulten	58	-	-	-	-	58	Ultimo
105	Pfatten	10	14	-	-	27	51	Vadena
106	Olang	135	15	-	-	52	202	Valdaora
107	Pfitsch	70	11	-	-	48	128	Val di Vizze
108	Ahrntal	122	-	-	4	20	147	Valle Aurina
109	Gsies	30	-	-	-	6	36	Valle di Casies
110	Vintl	55	2	-	-	65	123	Vandoies
111	Vahrn	151	22	6	4	87	271	Varna
112	Vöran	12	-	-	-	-	12	Verano
113	Niederdorf	40	9	-	5	29	83	Villabassa
114	Villanders	24	-	-	-	12	36	Villandro
115	Sterzing	234	110	6	7	172	528	Vipiteno
116	Feldthurns	61	2	-	1	10	73	Velturno
117	Wengen	1	-	12	-	-	13	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	6	-	-	-	3	9	Senale-S. Felice
Unbestimmt		-	-	-	-	-	-	Senza Comune
Südtirol insgesamt		12.819	7.223	303	866	10.646	31.857	Totale provincia

Quelle: WOBI, Auswertung des ASTAT

Fonte: IPES, elaborazione ASTAT

Tab. 14

Markt- und Mietwerte der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand nach Art der Lage und Gemeinde - 2011Werte in Euro je m² laut handelsüblicher Messung**Valori di mercato e valori delle locazioni delle abitazioni in stato ottimo per tipo di fascia e comune - 2011**Valori in euro al m² commerciale

GEMEINDE		Zentrale und halbzentrale Lage Fascia centrale e semicentrale				Periphere, suburbane und ländliche Lage Fascia periferica, suburbana e rurale				COMUNE
		Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni		Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni		
		Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	
001	Aldein	2.250	3.000	7,05	9,45	1.925	2.350	4,45	5,45	Aldino
002	Andrian	2.900	3.550	9,10	11,15	1.925	2.575	4,45	5,95	Andriano
003	Altrei	1.825	2.300	5,75	7,15	1.900	2.100	4,40	4,85	Anterivo
004	Eppan a.d. Weinstr.	3.100	4.300	9,75	13,55	2.363	3.038	6,00	7,70	Appiano s.s.d.v.
005	Hafling	1.900	2.425	6,00	7,60	1.967	2.667	5,50	7,50	Avelengo
006	Abtei	4.825	6.825	14,08	19,90	2.600	3.250	6,50	8,10	Badia
007	Barbian	1.950	2.800	5,75	8,25	1.925	2.313	4,85	5,83	Barbiano
008	Bozen	4.003	5.194	12,52	16,23	3.267	4.217	10,07	13,15	Bolzano
009	Prags	1.950	2.325	5,30	6,85	1.525	1.875	4,15	5,10	Braies
010	Brenner	2.150	3.150	6,75	9,85	1.875	2.392	4,85	6,23	Brennero
011	Brixen	3.122	4.167	9,74	12,92	2.213	2.804	6,11	7,80	Bressanone
012	Branzoll	2.800	3.550	8,80	11,13	2.150	2.900	5,00	6,70	Bronzolo
013	Bruneck	2.886	3.643	8,56	10,86	2.513	3.044	7,14	8,58	Brunico
014	Kuens	2.000	2.525	6,25	7,90	1.775	2.200	4,85	6,00	Caines
015	Kaltern a.d. Weinstr.	2.800	3.800	8,20	11,10	2.483	3.333	7,12	9,43	Caldaro s.s.d.v.
016	Freienfeld	2.000	2.825	6,25	8,85	1.883	2.275	4,98	6,02	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	2.625	3.225	6,55	8,05	1.765	2.220	4,45	5,55	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	1.925	2.275	5,15	6,10	1.667	2.050	4,43	5,47	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	2.950	4.717	8,03	13,58	2.963	4.958	8,50	15,70	Castelrotto
020	Tscherms	2.000	2.625	6,25	8,25	1.675	2.300	3,90	5,30	Cermes
021	Kiens	2.225	2.650	6,10	7,25	1.600	2.200	4,20	5,75	Chienes
022	Klausen	2.488	3.250	7,80	10,25	1.967	2.650	5,10	6,92	Chiusa
023	Karneid	2.050	2.550	6,40	7,85	1.883	2.150	5,13	5,87	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d. Weinstr.	2.575	3.250	8,10	10,25	1.925	2.575	4,45	5,95	Cortaccia s.s.d.v.
025	Kurtinig a.d. Weinstr.	2.350	2.950	7,35	9,30	1.925	2.375	4,45	5,50	Cortina s.s.d.v.
026	Corvara	4.475	7.475	11,20	18,68	2.750	3.500	6,85	8,65	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	1.775	2.075	5,20	6,05	1.338	1.588	3,75	4,45	Curon Venosta
028	Toblach	2.550	5.250	7,45	15,30	2.292	4.350	6,62	12,53	Dobbiaco
029	Neumarkt	2.688	3.550	8,45	11,15	2.181	2.813	5,53	7,15	Egna
030	Pfalzen	2.750	3.300	6,90	8,20	2.250	2.710	5,76	6,96	Falzes
031	Völs am Schlern	2.750	3.700	7,50	10,00	2.175	2.860	5,27	6,84	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	2.150	2.800	6,75	8,80	1.813	2.225	4,58	5,63	Fortezza
033	Villnöß	2.100	2.725	6,58	8,58	1.925	2.225	4,45	5,15	Funes
034	Gais	2.025	2.375	5,50	6,45	1.550	1.850	4,55	5,40	Gais
035	Gargazon	2.300	2.825	7,20	8,85	1.783	2.367	4,97	6,60	Gargazzone
036	Glurns	1.750	2.150	5,10	6,25	1.450	1.725	3,95	4,65	Glorenza
037	Latsch	1.900	2.350	5,20	6,40	1.505	1.845	4,25	5,19	Laces
038	Algund	2.500	3.150	7,83	9,80	1.838	2.413	5,00	6,58	Lagundo
039	Lajen	2.375	3.250	7,45	10,15	2.038	2.606	5,40	6,96	Laion
040	Leifers	3.100	4.050	9,75	12,70	2.325	2.867	6,08	7,50	Laives
041	Lana	2.250	2.825	7,05	8,85	1.750	2.289	4,64	6,04	Lana
042	Laas	1.688	2.038	4,58	5,55	1.483	1.742	4,08	4,73	Lasa
043	Laurein	1.400	1.750	2,90	3,60	1.150	1.550	2,40	3,30	Lauregno
044	Lüsen	1.825	2.475	5,75	7,75	1.725	2.050	3,95	4,75	Luson
045	Margreid a.d. Weinstr.	2.575	3.100	8,10	9,75	1.838	2.300	4,23	5,30	Magrè s.s.d.v.
046	Mals	1.517	1.808	4,13	4,92	1.628	1.900	4,40	5,11	Malles Venosta
047	Enneberg	3.900	4.650	11,35	13,55	1.925	2.350	5,18	6,33	Marebbe
048	Marling	2.425	2.950	7,60	9,25	1.875	2.350	5,53	6,93	Marlengo
049	Martell	1.425	1.700	4,15	4,90	1.100	1.300	3,00	3,60	Martello
050	Mölten	2.000	2.525	6,25	7,90	1.788	2.263	4,50	5,73	Meltina
051	Meran	2.671	3.529	7,79	10,30	2.360	3.270	7,14	9,80	Merano
052	Welsberg	2.650	3.475	7,20	9,33	1.725	2.050	4,70	5,70	Monguelfo
053	Montan	2.575	3.650	7,00	9,95	2.150	2.700	5,00	6,25	Montagna
054	Moos in Passeier	1.675	2.300	4,90	6,70	1.550	2.067	3,47	4,63	Moso in Passiria
055	Nals	2.100	2.775	6,55	8,65	1.800	2.300	4,90	6,25	Nalles
056	Naturns	2.300	2.825	7,20	8,85	1.760	2.180	4,84	6,02	Naturno
057	Natz-Schabs	2.250	2.900	7,05	9,10	1.913	2.331	4,84	5,95	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	2.200	2.825	6,90	8,85	2.058	2.600	5,43	6,80	Nova Levante
059	Deutschnofen	2.200	2.825	6,90	8,85	1.813	2.175	4,73	5,70	Nova Ponente
060	Auer	2.575	3.600	8,10	11,30	1.925	2.450	4,90	6,20	Ora

Tab. 14 - Fortsetzung / Segue

Markt- und Mietwerte der Wohnungen in sehr gutem Erhaltungszustand nach Art der Lage und Gemeinde - 2011Werte in Euro je m² laut handelsüblicher Messung**Valori di mercato e valori delle locazioni delle abitazioni in stato ottimo per tipo di fascia e comune - 2011**Valori in euro al m² commerciale

GEMEINDE		Zentrale und halbzentrale Lage Fascia centrale e semicentrale				Periphere, suburbane und ländliche Lage Fascia periferica, suburbana e rurale				COMUNE
		Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni		Marktwerte Valori di mercato		Mieten Locazioni		
		Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	
061	St.Ulrich	5.800	8.975	18,13	33,05	4.000	6.175	10,88	18,18	Ortisei
062	Partschins	2.000	2.525	5,45	6,85	1.775	2.200	4,83	5,98	Parcines
063	Percha	1.775	2.350	4,90	6,40	1.730	2.080	4,48	5,34	Perca
064	Plaus	1.725	2.200	5,40	6,90	1.500	1.800	3,80	4,50	Plaus
065	Waidbruck	2.050	2.800	6,40	8,80	1.825	2.150	4,20	5,00	Ponte Gardena
066	Burgstall	2.100	2.525	6,55	7,90	1.767	2.167	5,27	6,40	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	1.900	2.250	4,75	5,60	1.313	1.575	3,55	4,28	Prato allo Stelvio
068	Prettau	1.750	2.150	5,10	6,25	1.375	1.650	3,75	4,50	Predoi
069	Proveis	1.400	1.750	2,90	3,60	1.150	1.550	2,40	3,30	Proves
070	Ratschings	2.125	2.963	7,10	9,95	1.917	2.342	4,72	5,78	Racines
071	Rasen-Antholz	2.700	3.500	7,40	9,45	1.988	2.450	5,33	6,58	Rasun Anterselva
072	Ritten	2.825	3.850	8,30	11,30	1.738	2.288	4,00	5,30	Renon
073	Riffian	2.000	2.400	6,25	7,50	1.575	2.100	3,65	4,85	Rifiano
074	Mühlbach	2.075	2.813	7,03	8,75	2.025	2.600	5,29	6,89	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	1.825	2.250	5,75	7,05	1.725	1.983	4,20	4,88	Rodengo
076	Salurn	2.250	3.000	7,05	9,45	1.858	2.217	4,82	5,78	Salorno
077	Innichen	2.900	6.300	8,40	18,40	2.230	3.030	5,98	8,08	S.Candido
079	Jenesien	2.800	3.550	8,25	10,50	2.050	2.675	4,75	6,15	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Pass.	2.100	2.525	6,55	7,90	1.920	2.270	5,46	6,50	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	2.250	2.850	6,15	7,75	2.000	2.475	5,13	6,37	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	2.425	3.600	6,10	9,05	1.630	1.990	4,34	5,64	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	2.075	2.500	6,50	7,85	1.750	2.092	4,92	5,87	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	1.900	2.300	6,00	7,20	1.775	2.100	4,85	5,70	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	4.950	7.450	15,43	26,38	3.475	6.025	9,08	17,70	S.Cristina Val Gardena
086	Sarnthal	1.925	2.625	5,65	7,75	1.558	1.967	3,58	4,55	Sarentino
087	Schenna	2.525	3.150	7,90	9,90	1.988	2.563	5,43	6,98	Scena
088	Mühlwald	1.725	2.050	4,30	5,15	1.333	1.633	3,37	4,07	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	6.225	10.275	19,45	32,10	4.900	7.067	13,00	19,17	Selva di Val Gardena
091	Schnals	1.730	2.070	5,04	6,02	1.275	1.550	3,45	4,20	Senales
092	Sexten	3.250	5.250	9,45	15,30	1.938	2.313	5,15	6,53	Sesto
093	Schlanders	2.367	2.867	6,90	8,10	1.775	2.156	4,93	5,96	Silandro
094	Schluderns	2.100	2.550	5,25	6,35	1.250	1.500	3,30	4,05	Sluderno
095	Stilfs	1.733	2.075	4,92	6,00	1.200	1.450	3,00	3,60	Stelvio
096	Terenten	2.050	2.450	5,13	6,13	1.675	2.013	4,40	5,23	Terento
097	Terlan	3.000	3.750	9,45	11,75	2.583	3.133	7,53	9,07	Terlano
098	Tramin a.d. Weinstr.	2.700	3.450	8,50	10,80	2.038	2.475	5,15	6,25	Termeno s.s.d.v.
099	Tisens	1.900	2.425	5,15	6,60	1.775	2.075	4,90	5,65	Tesimo
100	Tiers	1.875	2.500	5,90	7,85	1.700	2.100	4,65	5,70	Tires
101	Tirol	2.600	3.550	8,15	11,05	2.230	3.000	6,50	8,70	Tirolo
102	Truden	2.150	2.700	6,75	8,50	1.825	2.150	4,25	5,00	Trodena
103	Taufers im Münstertal	1.575	1.800	3,90	4,45	1.100	1.300	3,00	3,55	Tubre
104	Ulten	2.000	2.425	6,25	7,60	1.756	2.025	5,06	5,79	Ultimo
105	Pfatten	2.675	3.450	8,40	10,80	1.925	2.475	4,45	5,70	Vadena
106	Olang	2.750	3.850	8,00	11,25	2.075	2.542	5,73	7,03	Valdaora
107	Pfitsch	2.256	3.063	7,08	9,61	1.875	2.250	4,73	5,70	Val di Vizze
108	Ahrntal	2.275	2.700	5,70	6,80	1.717	2.067	4,33	5,17	Valle Aurina
109	Gsies	1.600	1.900	4,05	4,75	1.375	1.650	3,75	4,50	Valle di Casies
110	Vintl	2.150	2.800	6,75	8,80	1.967	2.258	4,98	5,75	Vandoies
111	Vahrn	2.350	3.450	7,35	10,80	2.306	3.081	6,69	8,96	Varna
112	Vöran	1.775	2.300	4,85	6,25	1.500	1.900	3,20	4,00	Verano
113	Niederdorf	2.413	3.650	6,05	9,13	1.575	1.938	4,28	5,28	Villabassa
114	Villanders	1.925	2.675	6,05	8,40	1.638	2.075	3,80	4,80	Villandro
115	Sterzing	2.380	3.320	7,76	10,86	2.108	2.675	5,20	6,58	Vipiteno
116	Feldthurns	2.375	3.100	7,45	9,75	1.950	2.375	4,55	5,50	Velturno
117	Wengen	1.850	2.200	4,65	5,50	1.550	1.900	4,20	5,15	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	1.650	2.050	4,50	5,55	1.500	1.800	3,20	3,80	Senale-S. Felice
Südtirol insgesamt		2.574	3.474	7,66	10,46	2.010	2.610	5,34	7,01	Totale provincia

Quelle: Agenzia del Territorio, Auswertung des ASTAT

Fonte: Agenzia del Territorio, elaborazione ASTAT

Tab. 15

Wert des Baugrundes nach Gemeinde (a) - 2011Werte in Euro/m²**Valori dei terreni edificabili per comune (a) - 2011**Valori in euro/m²

GEMEINDEN		Ortskern und Wohngebiete Centro edificato e zone abitate		Randgebiete und kleinere Örtlichkeiten Zone periferiche e località minori		Gewerbegebiete Zone produttive		COMUNI
		von / da	bis / a	von / da	bis / a	von / da	bis / a	
001	Aldein	155	220	125	155	80	120	Aldino
002	Andrian	345	450	275	410	180	215	Andriano
003	Altrei	135	170	110	125	75	110	Anterivo
004	Eppan a.d. Weinstr.	380	540	210	360	155	230	Appiano s.s.d.vino
005	Hafling	230	300	165	230	110	125	Avelengo
006	Abtei	530	755	330	530	200	265	Badia
007	Barbian	200	300	155	220	115	145	Barbiano
008	Bozen	1.100	1.500	720	1.100	235	325	Bolzano
009	Prags	180	270	180	210	120	135	Braies
010	Brenner	185	245	155	185	110	125	Brennero
011	Brixen	700	1.000	300	650	220	295	Bressanone
012	Branzoll	315	490	250	345	205	240	Bronzolo
013	Bruneck	635	990	425	635	225	275	Brunico
014	Kuens	300	425	175	315	155	210	Caines
015	Kaltern a.d. Weinstr.	265	490	265	395	170	230	Caldaro s.s.d.vino
016	Freienfeld	210	270	120	210	105	160	Campo di Trens
017	Sand in Taufers	320	480	255	320	135	205	Campo Tures
018	Kastelbell-Tschars	255	370	190	255	135	170	Castelbello-Ciardes
019	Kastelruth	440	690	250	440	180	280	Castelrotto
020	Tscherms	360	470	275	360	160	220	Cermes
021	Kiens	300	440	230	300	155	195	Chienes
022	Klausen	275	485	170	395	125	230	Chiusa
023	Karneid	275	380	180	275	130	250	Cornedo all'Isarco
024	Kurtatsch a.d. Weinstr.	250	330	155	250	150	190	Cortaccia s.s.d.vino
025	Kurtinig a.d. Weinstr.	215	290	215	275	135	150	Cortina s.s.d.vino
026	Corvara	530	750	395	530	195	265	Corvara in Badia
027	Graun im Vinschgau	130	195	125	155	80	125	Curon Venosta
028	Toblach	350	510	210	350	145	195	Dobbiaco
029	Neumarkt	405	510	225	405	200	230	Egna
030	Pfalzen	300	500	210	300	155	185	Falzes
031	Völs am Schlern	380	590	200	345	155	185	Fiè allo Sciliar
032	Franzensfeste	190	255	125	190	115	125	Fortezza
033	Villnöß	210	315	130	200	90	135	Funes
034	Gais	300	440	165	300	150	160	Gais
035	Gargazon	270	445	205	270	180	220	Gargazzone
036	Glurns	190	255	180	240	110	150	Glorenza
037	Latsch	265	380	190	255	140	180	Laces
038	Algund	445	675	235	410	225	255	Lagundo
039	Lajen	235	360	160	235	135	210	Laion
040	Leifers	615	925	330	650	210	260	Laives
041	Lana	290	525	175	350	200	250	Lana
042	Laas	190	260	155	215	130	140	Lasa
043	Laurein	125	185	125	155	85	105	Lauregno
044	Lüsen	175	260	145	205	105	140	Luson
045	Margreid a.d. Weinstr.	215	310	180	215	145	175	Magrè s.s.d.vino
046	Mals	210	305	115	230	105	140	Malles Venosta
047	Enneberg	350	600	195	390	155	210	Marebbe
048	Marling	350	525	175	350	200	260	Marlengo
049	Martell	155	215	125	155	105	140	Martello
050	Möltan	190	290	150	180	105	115	Meltina
051	Meran	615	1.025	380	700	235	290	Merano
052	Welsberg	265	365	200	265	140	180	Monguelfo-Tesido
053	Montan	270	350	200	270	130	160	Montagna
054	Moos in Passeier	210	245	140	210	85	130	Moso in Passiria
055	Nals	300	470	235	335	170	230	Nalles
056	Naturns	360	535	240	360	200	205	Naturno
057	Natz-Schabs	345	485	210	345	170	205	Naz-Sciaves
058	Welschnofen	245	335	180	245	110	150	Nova Levante
059	Deutschnofen	220	335	175	280	140	150	Nova Ponente
060	Auer	350	500	240	350	170	230	Ora

Tab. 15 - Fortsetzung / Segue

Wert des Baugrundes nach Gemeinde (a) - 2011Werte in Euro/m²**Valori dei terreni edificabili per comune (a) - 2011**Valori in euro/m²

GEMEINDEN		Ortskern und Wohngebiete Centro edificato e zone abitate		Randgebiete und kleinere Örtlichkeiten Zone periferiche e località minori		Gewerbegebiete Zone produttive		COMUNI
		von / da	bis / a	von / da	bis / a	von / da	bis / a	
061	St.Ulrich	545	820	360	545	220	295	Ortisei
062	Partschins	300	435	180	300	165	220	Parcines
063	Percha	350	540	200	310	170	215	Perca
064	Plaus	270	320	200	270	145	155	Plaus
065	Waidbruck	205	305	205	305	115	170	Ponte Gardena
066	Burgstall	270	445	205	270	180	220	Postal
067	Prad am Stilfser Joch	200	300	160	200	115	130	Prato allo Stelvio
068	Prettau	180	245	120	180	110	125	Predoi
069	Proveis	125	185	125	155	85	105	Proves
070	Ratschings	195	320	160	225	130	165	Racines
071	Rasen-Antholz	280	415	210	280	145	180	Rasun Anterselva
072	Ritten	460	620	290	460	120	215	Renon
073	Riffian	315	445	190	315	155	210	Rifiano
074	Mühlbach	220	315	190	250	110	145	Rio di Pusteria
075	Rodeneck	200	270	135	200	115	130	Rodengo
076	Salurn	285	400	145	285	125	160	Salorno
077	Innichen	350	510	210	350	145	185	S.Candido
079	Jenesien	300	400	220	300	120	160	S.Genesio Atesino
080	St.Leonhard in Pass.	250	410	125	220	115	180	S.Leonardo in Passiria
081	St.Lorenzen	350	490	175	350	155	245	S.Lorenzo di Sebato
082	St.Martin in Thurn	260	360	185	260	105	140	S.Martino in Badia
083	St.Martin in Passeier	270	410	195	270	115	180	S.Martino in Passiria
084	St.Pankraz	190	260	155	185	105	140	S.Pancrazio
085	St.Christina in Gröden	545	820	365	545	220	295	S.Cristina Val Gardena
086	Sanntal	250	355	210	285	115	155	Sarentino
087	Schenna	430	640	235	410	165	245	Scena
088	Mühlwald	190	260	125	185	80	125	Selva dei Molini
089	Wolkenstein in Gröden	545	820	365	545	220	295	Selva di Val Gardena
091	Schnals	200	240	160	195	105	140	Senales
092	Sexten	255	430	190	255	110	150	Sesto
093	Schlanders	345	465	175	345	125	200	Silandro
094	Schluderns	175	265	145	175	130	140	Sluderno
095	Stilfs	120	190	120	145	80	115	Stelvio
096	Terenten	250	350	180	250	130	165	Terento
097	Terlan	405	510	340	405	170	230	Terlano
098	Tramin a.d. Weinstr.	295	400	230	295	150	190	Termeno s.s.d.vino
099	Tisens	235	350	175	235	105	165	Tesimo
100	Tiers	240	310	170	240	105	140	Tires
101	Tirol	425	640	235	410	150	215	Tirolo
102	Truden	170	205	135	170	85	125	Trodena nel parco nat.
103	Taufers im Münstertal	120	160	90	120	80	100	Tubre
104	Ulten	190	260	155	185	105	140	Ultimo
105	Pfatten	200	305	170	200	155	185	Vadena
106	Olang	370	540	230	345	135	170	Valdaora
107	Pfitsch	205	290	145	205	130	165	Val di Vizze
108	Ahrntal	260	375	175	260	155	185	Valle Aurina
109	Gsies	225	290	195	260	110	150	Valle di Casies
110	Vintl	250	315	190	250	110	175	Vandoies
111	Vahrn	440	680	190	440	170	270	Varna
112	Vöran	185	245	155	185	110	125	Verano
113	Niederdorf	265	365	200	265	145	180	Villabassa
114	Villanders	200	300	155	220	115	145	Villandro
115	Sterzing	350	455	225	350	105	185	Vipiteno
116	Feldthurns	310	450	245	340	140	220	Vellturno
117	Wengen	220	330	125	220	105	165	La Valle
118	U.L.Frau i.W.-St.Felix	125	185	125	155	85	105	Senale-S.Felice
Landesdurchschnitt		294	428	201	303	140	185	Media provincia

(a) Bezugswerte für die Festlegung der Entschädigungen bei Enteignung für das Jahr 2010
 Valori di riferimento per la determinazione delle indennità di espropriazione per l'anno 2010

Quelle: Landesschatzamt, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ufficio provinciale Estimo, elaborazione ASTAT

Statistisches Jahrbuch für Südtirol

2009, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2009
 2010, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2010
 2011, zweisprachige Ausgabe, 562 Seiten, 2011

Demographisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997
 2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003
 2006, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2007
 2009, zweisprachige Ausgabe, 190 Seiten, 2010
 2010, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2011
 2011, zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2012

Südtirol in Zahlen

2009, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2009
 2010, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2010
 2011, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2011

Die englische Ausgabe von Südtirol in Zahlen ist ausschließlich im Internet verfügbar: www.provinz.bz.it/astat

„ASTAT - Schriftenreihe“

- Nr. 173 **Seilbahnen in Südtirol - 2010**
 zweisprachige Ausgabe, 98 Seiten, 2011
- Nr. 174 **Bautätigkeit und Immobilienmarkt in Südtirol - 2010**
 zweisprachige Ausgabe, 184 Seiten, 2011
- Nr. 175 **Handel in Südtirol**
 zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2011
- Nr. 176 **Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2009**
 zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2011
- Nr. 177 **Die Öffentlichen Territorialen Konten - 2008-2009**
 zweisprachige Ausgabe, 144 Seiten, 2011
- Nr. 178 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2010**
 zweisprachige Ausgabe, 156 Seiten, 2012
- Nr. 179 **Südtiroler Energiebilanz - 2009**
 zweisprachige Ausgabe, 64 Seiten, 2012
- Nr. 180 **Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2010/11**
 zweisprachige Ausgabe, 138 Seiten, 2012
- Nr. 181 **Erwerbstätigkeit in Südtirol - 2010**
 zweisprachige Ausgabe, 242 Seiten, 2012

Annuario Statistico della provincia di Bolzano

2009, edizione bilingue, 556 pagine, 2009
 2010, edizione bilingue, 556 pagine, 2010
 2011, edizione bilingue, 562 pagine, 2011

Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997
 2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003
 2006, edizione bilingue, 192 pagine, 2007
 2009, edizione bilingue, 190 pagine, 2010
 2010, edizione bilingue, 192 pagine, 2011
 2011, edizione bilingue, 142 pagine, 2012

Alto Adige in cifre

2009, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2009
 2010, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2010
 2011, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2011

L'Alto Adige in cifre nella versione inglese è disponibile solo online all'indirizzo: www.provincia.bz.it/astat

„Collana - ASTAT“

- Nr. 173 **Impianti a fune in Alto Adige - 2010**
 edizione bilingue, 98 pagine, 2011
- Nr. 174 **Attività edilizia e mercato immobiliare in provincia di Bolzano - 2010**
 edizione bilingue, 184 pagine, 2011
- Nr. 175 **Commercio in Alto Adige**
 edizione bilingue, 118 pagine, 2011
- Nr. 176 **I conti dell'amministrazione pubblica in Alto Adige - 2009**
 edizione bilingue, 112 pagine, 2011
- Nr. 177 **I conti Pubblici Territoriali - 2008-2009**
 edizione bilingue, 144 pagine, 2011
- Nr. 178 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2010**
 edizione bilingue, 156 pagine, 2012
- Nr. 179 **Bilancio energetico dell'Alto Adige - 2009**
 edizione bilingue, 64 pagine, 2012
- Nr. 180 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2010/11**
 edizione bilingue, 138 pagine, 2012
- Nr. 181 **Occupazione in provincia di Bolzano - 2010**
 edizione bilingue, 242 pagine, 2012

- Nr. 182 **Renten in Südtirol - 2009**
zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2012
- Nr. 183 **Immigration in Südtirol - 2011**
zweisprachige Ausgabe, 216 Seiten, 2012
- Nr. 184 **Seilbahnen in Südtirol - 2011**
zweisprachige Ausgabe, 98 Seiten, 2012
- Nr. 185 **Bautätigkeit und Immobilienmarkt in Südtirol - 2011**
zweisprachige Ausgabe, 200 Seiten, 2012

- Nr. 182 **Pensioni in Alto Adige - 2009**
edizione bilingue, 118 pagine, 2012
- Nr. 183 **Immigrazione in Alto Adige - 2011**
edizione bilingue, 216 pagine, 2012
- Nr. 184 **Impianti a fune in Alto Adige - 2011**
edizione bilingue, 98 pagine, 2012
- Nr. 185 **Attività edilizia e mercato immobiliare in provincia di Bolzano - 2011**
edizione bilingue, 200 pagine, 2012

In Zahlen

- Nr. 1 **Jugend in Zahlen 2006**
zweisprachige Ausgabe, 48 Seiten, 2008
- Nr. 2 **Gender in Zahlen 2007**
zweisprachige Ausgabe, 52 Seiten, 2008
- Nr. 3 **Haushalte in Zahlen 2007-2008**
zweisprachige Ausgabe, 44 Seiten, 2009
- Nr. 4 **Bildung in Zahlen 2008-2009**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2010
- Nr. 5 **Bildung in Zahlen 2009-2010**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2011
- Nr. 6 **Bildung in Zahlen 2010-2011**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2012

In cifre

- Nr. 1 **Giovani in cifre 2006**
edizione bilingue, 48 pagine, 2008
- Nr. 2 **Gender in cifre 2007**
edizione bilingue, 52 pagine, 2008
- Nr. 3 **Famiglie in cifre 2007-2008**
edizione bilingue, 44 pagine, 2009
- Nr. 4 **Istruzione in cifre 2008-2009**
edizione bilingue, 84 pagine, 2010
- Nr. 5 **Istruzione in cifre 2009-2010**
edizione bilingue, 84 pagine, 2011
- Nr. 6 **Istruzione in cifre 2010-2011**
edizione bilingue, 84 pagine, 2012

„ASTAT-Info“ 2012

- 38 Volkszählung 2011 - Berechnung des Bestandes der drei Sprachgruppen in der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol
- 39 Außenhandel - Ausfuhren - 1. Quartal 2012
- 40 15. Volks- und Wohnungszählung 2011 - Erste vorläufige Ergebnisse
- 41 Ausländische Wohnbevölkerung 2011 - Vorläufige Ergebnisse
- 42 „Aktion Verzicht“ - Verhalten in der Fastenzeit - 2012
- 43 15. Volks- und Wohnungszählung 2011 - Erste vorläufige Ergebnisse der Wohnungszählung
- 44 Oberschulen - Schuljahr 2011/12
- 45 Erwerbstätigkeit - 1. Quartal 2012
- 46 Südtiroler Studierende an italienischen und österreichischen Universitäten - 2010/11
- 47 Konkurse - 1. Semester 2012
- 48 Gemeindetarife für Kindergarten, Kindertagesstätte und Kinderhort - 2011/12
- 49 Kulturschaffende - 2011

„ASTAT-Info“ 2012

- 38 Censimento della popolazione 2011 - Determinazione della consistenza dei tre gruppi linguistici della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
- 39 Commercio estero - Esportazioni - 1° trimestre 2012
- 40 15° Censimento della popolazione e delle abitazioni 2011 - Primi risultati provvisori
- 41 Popolazione straniera residente 2011 - Dati provvisori
- 42 Iniziativa "Io rinuncio" - Comportamento durante la Quaresima - 2012
- 43 15° Censimento della popolazione e delle abitazioni 2011 - Primi risultati provvisori del censimento delle abitazioni
- 44 Scuole secondarie di II grado - Anno scolastico 2011/12
- 45 Occupazione - 1° trimestre 2012
- 46 Studenti altoatesini nelle università italiane ed austriache - 2010/11
- 47 Fallimenti - 1° semestre 2012
- 48 Tariffe pubbliche per scuola materna, microstruttura e asilo nido - 2011/12
- 49 Operatori culturali - 2011

- 50 Entwicklung im Tourismus - Mai-Juni 2012
- 51 Beobachtungsstelle für Preise - Juni 2012
- 52 Ehetrennungen und Ehescheidungen - 2011
- 53 Abonnements im öffentlichen Personen-
nahverkehr - 2011
- 54 Die Bediensteten des Südtiroler Sanitätsbetriebes
- 2011

- 50 Andamento turistico - Maggio-giugno 2012
- 51 Osservatorio prezzi - Giugno 2012
- 52 Separazioni e divorzi - 2011
- 53 Abbonamenti al trasporto pubblico locale - 2011
- 54 I dipendenti dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige -
2011

Andere Publikationen

Gemeindedatensammlung 1998

Zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

5. Landwirtschaftszählung 2000

Zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

5. Landwirtschaftszählung 2000

- Ausgewählte Themen

Zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

Klassifikation der Berufe 2001

Zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1

Zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen

Zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung

Zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

8. Arbeitsstättenzählung - 22. Oktober 2001 mit Vergleich zwischen Tirol, Südtirol und Trentino

Zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2005

Erhebung der Radio- und Fernsehgewohnheiten in Südtirol 2005

Zweisprachige Ausgabe, 131 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4, Bewohnte Ortschaften

Zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5, Erwerbstätigkeit

Zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6, Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen

Zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007

Strukturindikatoren zur Lebensqualität in den Südtiroler Gemeinden - 2008

Zweisprachige Ausgabe, 60 Seiten, 2009

ATECO 2007 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten

Zweisprachige Ausgabe, 818 Seiten, 2009

Tirol Südtirol Trentino 2009

Zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2009

Altre pubblicazioni

Raccolta dati comunali 1998

edizione bilingue, 112 pagine, 2000

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

edizione bilingue, 235 pagine, 2002

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

- Aspetti particolari

edizione bilingue, 137 pagine, 2002

Classificazione delle professioni 2001

edizione bilingue, 236 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1

edizione bilingue, 88 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni

edizione bilingue, 76 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione

edizione bilingue, 78 pagine, 2005

8° Censimento generale dell'industria e dei servizi - 22 ottobre 2001 con confronto tra Tirolo, Alto Adige e Trentino

edizione bilingue, 118 pagine, 2005

Indagine sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 2005

edizione bilingue, 131 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4, Località abitate

edizione bilingue, 96 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5, Occupazione

edizione bilingue, 142 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6, Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio

edizione bilingue, 176 pagine, 2007

Indicatori strutturali sulla qualità di vita nei comuni della provincia di Bolzano - 2008

edizione bilingue, 60 pagine, 2009

ATECO 2007 - Classificazione delle attività economiche

edizione bilingue, 818 pagine, 2009

Tirol Alto-Adige Trentino 2009

edizione bilingue, 14 pagine, 2009

ASTAT DVD - Statistiksammlung 1981-2011

ASTAT DVD - Raccolta statistica 1981-2011